

BCU Cluj / Central University Library Cluj

39.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Liturgie.
Blaj, 1775. 4°

Inv. Nr. 54 / 1923

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Textul său în ca al liturghiei din 1733 Râmnic.

ДѢМНѢЗБѢЩІЛѢ

ЛУТ҃РГІЙ

Ачеларъ днитръ сѣнцій Пгрінциларъ нощи
Іѡаннъ Златоустъ, василіе чель Маре, ши
а Прежде Сщеній.

АКУМІ

Адіаш съаръ Тунграйте: Свѣтъ ступахірѣ
Прѣ Апостолъ Апостолъ Ржмлѣниларъ,
Припѣсій Адѣлълаѹи. Іпрочь,
Дмнен Дмній.

МАРІЕЙ ОБРЕСІЙ

Ку Бѣгословенію Челаръ май Марії.
А тунографія Многстій: Бѣней Вестій:
А Блажъ.

Аннія дела ХС,

АѰОЕ. 1775



Де Пегръ Папа Бічій Рымнічанъль Тунографъль.





РЪНДУЛА ДІАКОНИЕЙ

А́дикъ кѹмъ слѹжѧше Діа́конъль кѹ Прѣштъль ла Речицкъ чѣ́тъ мѣре́ ла Оѹгрене́, ши́ ла Лѹтъргіе. А́дикъ ла ѿнъ кѹ Діа́конъль кѹ фрѣакъ ны́ни со́днїшаръ ла Вечерніе ши́ ла Оѹгрене́, фрѣакъ ны́манъ сѧмбогъ сѣра, ши́ Дѹмнекъ диминѣ́ца пестре тόть а́нъль. Аши́ждерѣ́ ла Вечернійле ши́ Оѹгренійле Прѣзничиларъ Дѹмнѣй, ши́ але Прѣчиствїй. Ши́ фрѣакъ сѹ фрѣакъ ши́ ла Вечернійле Прежде сѹ фрѣакъ сѹ фрѣакъ ши́ мәрелѹй Пестръ. Ши́ ла Прѣзникъл Бѹней вагірій. ши́ ла Бденійл сѹ фрѣакъ Патгимъ, ши́ май біе́ль ла тобате Вечернійле ла кáре сѹ фрѣакъ вхόдъ. Аши́ждерѣ́ ши́ ла Оѹгренійле ла кáре сѹ кáптигъ славословія. Ши́ ла тобате Лѹтъргійле престре тόть а́нъль, кáндъ ба врѣкъ сѹ слѹжаскъ.

РЪНДУЛАЯ БДЕНІЕЙ

Лѹпъ че а́пъне со́деле, прека́ндъ пѹципту́къ врѣкъ ме тоба́къ фрѣакъ чѣ́тъ мѣре́, ірѣа а́принзгіюль де фрѣакъ а́принде лѹмнійле. Ши́ пѹне фрѣакъ сѹ фрѣакъ чель мікъ я.

жна-

Б.

Гранчакъ

п

Лнанитѣ Двѣрій чейі мѣрн: Іірз Прѣштѹль ши Дїакону
мѣрга дѣ іївѣ благословеніе дѣла чель май мѣре дѣ ба фи
аколѣтѣ, Іірз дѣ іївѣ ба фи аколѣтѣ факъ метгание ла локѹль
лѹй, ши мѣрга дѣ съ лкннѣ лнанитѣ Икоанѣ лѹй Хс,
дѣ прѣй сорѣ, ши съ сорѣтѹ. Йшнждерѣтѣ факъ ши ла Икоана Прѣбѣстїй, апон съ лкннѣ лнанитѣ Двѣрій чейі
мѣрн содатѣ, ши спре сїране съ патѣкъ кѣже содатѣ:
ши лтражнда л солтарю, а Прѣштѹль Єпетрахирѹль
пре сїне ши сїнта, ши лвжнда квдѣлница кв та-
мѣ, сїзѣ лнанитѣ Прѣштѹль, ши знче ругачю-
нѣ Тзмажн лтганин: Тзмаже лци ладчемъ ціе Хс е Дм-
недѣвл нострѹ: Іірз апннзгпорю дѣ фклю а сїкѣш-
никѹль л мжнн ши знче: Порѣнчици: Іірз Прѣштѹль
квдѣщѣ Прѣштѹль ши топъ Солтарюль, ши тає пе
Двѣра чѣ мѣре, ши мѣре лнанитѣ лѹй кв сїкѣшн-
кѹль апннзгпорю дѣ лвминѣри, ши квдѣщѣ Прѣш-
тѹль топъ Белѣнка дѣ сїнчайо, ши лтрокжнду-
съ, кжнду вїне лнанитѣ Двѣрій чейі мѣрн сїрангъ Прѣш-
тѹль: Дмнѣ благословѣщѣ. Ши квдѣндъ Іірзши сїнте-
ле Икоане: Ітрг пе Двѣра чѣ мѣре, ши сїрандъ лт-
нанитѣ Прѣштѹль квдѣщѣ, ши знче кв гласъ: М-
рѣ сїнти ши чейі дѣ сїнчнцъ. Сїрана: Ймнъ.
Іірз Єклнїархѹль саѣ ман мѣреле знче: Бенїци съ не
лкннѣмъ: Г. Ши вїне квнитѣзъ сїфлетѣ аль мїев

п

п

Дїаконій.

п

Г.

прѣ Дмнѹль: Іірз Прѣштѹль лкнзжнду Двѣрile сїзѣ
ллзгнпгѹ сїптѹль Олтарю, Іірз кжнду съ знче:
Дешкизжндузци пѣ мжна, тбатѣ съ вѣрѣ оўмплѣ дѣ
вннгатѣ: тає Прѣштѹль динь прѣвнг кв Канонархѹль
ши факъ сб метгание лнанитѣ Двѣрншрь чельшрь мѣрн, ши
съ дѹче Прѣштѹль ла локѹль сїзѣ, Іірз Канонархѹль зн-
че сїзїчнле Фалмѹль лмнжлокѹль Бестѣричн: Іірз
кжнду кжнти: Тбатѣ лтгѹ фцелепчюне лтѣн фккѹть:
Мѣрце Прѣштѹль ши знче Молнгвеле Венѣрнй, лнанитѣ
Двѣрій чейі мѣрн кв капѹль голь: Іірз дѹпъ сїж-
шнпгѹль Фалмѹль, знче Єкпенїйле чѣле мѣрн. Іірз
Дїаконѹль съ лбракъ ла слава Кадїсмей чѣ дѣ пре оўр-
мъ. Іірз дѣ іївѣ Кадїсмъ, съ лбракъ кжнду че-
твѣщѣ Фалмѹль, ши знче єль Єкпенїйле чѣле мѣрн:
лтгра честа кнпъ тає кжнду съ фаче Бдѣніе. Іірз дѣ
іївѣ тає Кадїсмъ, іївѣ съ факъ ннче оўнеле дѣ атгѣстгѣ че
саѣ знсь, ннчай Метганий факъ, ннчай квдѣщѣ Прѣш-
тѹль май лтгажо, ннчай съ дешкинде Двѣра чѣ мѣре.
Чи іївман сїрандъ лнанитѣ Двѣрій чейі мѣрн кв Єпетра-
хирѹль знче: Благословѣтѣ є Дмнедѣвл нострѹ, топъ
дѣвна: Ши четгѣскъ: Венїци сїнчай: Г. Ши
Фалмѹль: Вїне квнитѣзъ сїфлетѣ аль мїев прѣ Дм-
нѹль: ши Прѣштѹль четгѣщѣ Молнгвеле Венѣрнй кв ву-
нн сокотѣзъ. Іірз Дїаконѹль кжнду іївте Кадї-
й б.

смъ

•

Ранчка.

•

емъ ла Вечерніе, (пре кѹмъ йесте ла Праздниче чѣле
Дмнѣцій) ѹрадѣтъ съ феракъ ѹ стихію: ши дѹпъ
сф҃аршитъуль ѹалмѹль, вїе ши стѣ ла локъль чель
сбенчунѣтъ ши зіче, єктиеніи чѣле марі. Гарз де нѹ
съ феракъ Діаконъль, атънчѣ сінгуръ Прештъуль ѹ-
найнгѣ Двѣрій чейі марі ѹстїндѣ зіче: Кѹ паче Дм-
нѹль Сзне ѹг҃амъ. Гарз съ іе щіе къ Двѣра чѣ маде-
нічій содиннішаръ нѹсъ дешкіде, че нѹмай ла ѹчепътъуль
Вечерній чейі марі, кжнѣ кздѣщіе ѹтъши Прештъуль,
ла тоате Бхходуриле Вечерній, ши але Лутъргій, ши
дела: Кѹ фріка лвій Дмнезеевъ апоптїаці, пжнъ ла
сф҃аршитъуль Дмнезеевій Лутъргій. Гарз де нѹ съва
фи феракътъ Діаконъль ла ѹчепътъуль Вечерній, съ ф-
еракъ ла Слава. Каадісменій чейі де пре оумъ, де йесте асъ
зіче Каадісмъ. Гарз де нѹ, атъръ ѹ Олтарю, ши лв-
жнѣ ѹстїхіюль, ши сбараюль вїне ла Прештъ, ши
плекжндуши Капъль зіче: Благословѣщіе ступаже си-
харюль динъ преовиз кѹ сбараюль.

Гарз Прештъуль Благословіндуль зіче: Благословіть є
Дмнезеуль постѣ, тоате дѣтъна, акумъ ши пѹрѹѣ,
ши ѹвѣчій вѣчнішарь. Діаконъль ймній. Ши съ ф-
еракъ, шиши пѹне сбараюль, пре оумаде. ши вїе, ши зі-
че єктиеніи чѣле мічи. Гарз ши арз кѹ паче Дмнѹль
съ не ѹг҃амъ. Ши чѣлѣ лалте. Прештъуль зіче ѹоз-

гла

Діаконій.

•

глашениј. Къ атѣ йесте ступажири: Ши ѹчепъ а кжн-
та. Дмнѣ ступригатамъ. Гарз Діаконъль лвжнѣ К-
адѣлица кѹ тгмѣ, вїне ла Прештъ, де ба фи ши єл
ѹлгуниръуль сфинтъуль. Олтарю ши зіче: Благословѣщіе
ступаже тгмѣ: Гарз Прештъуль Благословѣщіе зи-
кжнѣ: Благословіть є Дмнезеуль постѣ: Ши кздѣщіе
Діаконъуль Бегірика толту дѹпъ кѹмъ йесте сбенч-
юль ши ѹторіжндузъ пѹне кздѣлица ла локъль єн:
арз кжнѣ кжнту, Слава: Ши акумъ: съ феракъ
Прештъуль кѹ єпетрахіуль ши кѹ сфинта, ши факъ
Бхходуль мергжнѣ Діаконъуль ѹнайнти кѹ кздѣлица,
арз ѹнайнгѣ лоръ мергъ дой чептѣцій кѹ дбаши сфин-
тичѣ, арз Прештъуль тѣрѣ кѹ сфинта слободнту ѹ-
жоись, ши съ дѹкъ ла локъль че йесте сбенчунѣтъ ши
стѣ Прештъуль ѹміжлокъуль Бегіричій дирѣпти Двѣра
чѣ маде. Гарз Діаконъуль стѣ дѣ дирѣпти Прештъ-
льн де солатъри, ши плекжндуши пѹцинель, ціннѣ сб-
араюль кѹ трєн дѣчтє амжній дрѣпти, зіче ѹчепъ,
нѹмай кжтъ арз аузи Прештъуль: Дмнѹль Сзне ѹ-
г҃амъ. Гарз Прештъуль зіче ѹтайнз Ругчюнѣ ачата:
Сѣра ши димнінѣца ши аміазз зіе. ѹозглашениє. Къ
цие съ каде тоату мадри: Гарз дѹпъ Ругчюнѣ, зіче Діаконъуль кэтръ Прештъ: Благословѣщіе
ступаже сфинта ѹтари. Ши арату кѹ сбараюль кэтръ
А: г.

зес-

5.

Ржндула

5

рзсврітъ, ційндъль фпгріт дѣцуете але мажній дѣбпти.
 Іхр Прештъль Блгословѣщє спре рзсврітъ зникнідъ:
 Блгословнітъ є фпграѣ сфїцилашь тѣи Дмне. Іхр
 Діаконъль мѣрце ши кздѣщє пре май мафеле, ши іхр
 Стъла лоќула дннь тжю ащептъжнда сфершнтуль стъ-
 жнрій. Іхр дѣупз че съ сфершаше стъхнра, мѣрце
 Діаконъль фмнжлокъ, ши кздннда крѹчишь, зіче:
 К8 фцелепчюне дѣбпти. Ши фдатъ май мафеле кжн-
 тъ, дѣминз линз. Іхр Діаконъль фпгжнда флзун-
 тъль сфершнтуль солтарю кздѣщє Престольль, Іхр
 Прештъль жкнжндуль фнаннпти фврій чей марі сзр-
 тъ лаќути чѣ дѣ днрѣпта фврій, ши фпгжнда ф-
 лзунтъль фкнда фврія чѣ маре: ши дѣупз сфершнтуль
 л8и дѣминз линз. Діаконъль зіче: Съ л8омъ дмн-
 те. Прештъль Паче п8т8ръ. Діаконъль: К8 фц-
 лепчюне съ л8омъ дмнти. Ши съ кжнтуль Прокиме-
 нуль зілій. Дѣупз ачѣж Діаконъль єшннда афарз, ши
 станда ла лоќуль сбичннти зіче: Съ зічель тоці
 дннь тоці с8флєтъль: Ши алтеле пе ржнда. Лкз не
 руѓемъ пентъль тоці фрїціи нощи, ши пентъль тоці
 правозлабничий крещин. Ши воглашнія. Кз мило-
 стіевъ ши юнітю де сїамені Дмнезе8 єшнй. Абредн-
 чѣщеніе Дмне ф сѣра ачаста. Дѣупз ачѣж: Съ плинимъ
 руѓчиониле нощи де сѣра Дмнзулы: Ши алтеле

п6

Діаконій.

5

ле ржнда: Ши воглашнія: Кз в8нъ ши юнітю де
 сїамені Дмнезе8 єшнй. Прештъль Паче п8т8ръ.
 Діаконъль Капетеле воястре Дмнзулы сзле плекацій.
 Прештъль зіче руѓчионі. Дмне Дмнезе8ль ностръ чела
 че аи плекатъ Чернориile. Ши воглашнія: Фіе стъ-
 пажнрѣ фпграїе тгліе. Іхр дѣупз воглашнія, съ
 кжнтуль. Стъхнриile Луѓтій: Іхр Діаконъль л8ннда кз-
 дѣлнца, п8не п7мже фпгжна ши тае дннь пре8нз к8
 Прештъль пе Двѣра деспре аміа8з нощи, Іхр Двѣра
 чѣ маре стъ фкнез, ши мѣргъ фнаннпти лѡръ к8 дбаю
 сфершнчє: Дечи съ дѣупз фтннда к8 тоці фрїцій:
 ши кжнтуль Луѓтій. Іхр Діаконъль кздѣщє пре тоці
 дѣупз сбичнію, ши дѣупз сфершнтуль стъхнрилашь.
 Діаконъль станда ла лоќуль сбичннти фнаннпти
 сфершнчілашь де сопарте зіче: Мажндульше Дмнезе8-
 ле нородъль тѣ8: Ши чѣлѣ аллте пе ржнда. Дѣупз а-
 чѣж зіче Прештъль: А8зине пре ной Дмнезе8ль маж-
 нт8рюю ностръ. Страна: Ймнн. Прештъль: Паче
 п8т8ръ. Діаконъль: Капетеле нощи Дмнзулы сз-
 ле плекацій. Дечи плекація тоці капетеле, Преш-
 тъль съ фтоарче к8 фаца спре ал8е, Іхр Діаконъль
 стъ дѣ дѣбпти л8и, ційнда сбіарюль к8 трїн дѣцуете
 фмжа дѣбпти, ши зіче Прештъль к8 глае руѓчионі
 ачаста: Стгпажне м8лть милостіве Дмне Іссе Хссе Дм-
 незе-

и.

и

ГАПІУСЬМА.

и

недеъуль нострѣ: Іхъ пажъ лвкѣзъ ачѣстѣ, афарѣ
Параеклисархъуль, са8 алть чиневъ, пѣне Тетраподъуль
чель мікъ фміжлокъуль Бестѣричъ, ши пре джнѣуль пѣне
оұнъ елідъ к8 гржъ ши к8 чинчъ пажъши де спре страда-
на мікъ пѣне оұнъ вишчоръ к8 винъ, іхъ де спре страда-
чѣ марѣ, пѣне оұнъ вишчоръ к8 оұнть де лемнь. Д8пз
амасста фтѣпѣ ажантаспіхирнле спіхобенѣ, іхъ Прѣш-
т8ль ши діаконъуль мѣргъ ф Бестѣрикъ, ши мѣргъ фна-
нитѣ лѡръ к8 сфѣшинчиле, ши пе оұма Прѣшт8ль
ши а діаконъуль мѣргъ ши чж лалцн тоци ф Бестѣрикъ:
ши винъ ф Бестѣрикъ: пѣне сфѣшинчиле, де амжн-
доаш пэрциле Тетраподъуль кареле са8 гетітъ фміж-
локъуль Бестѣричъ, іхъ Прѣшт8ль ши діаконъуль, спа8
фнайитѣ. Деѣрїн чейн марї дин пре онъ, ши д8пз сфѣ-
шит8ль спіхобенѣ, зикъ: Акъмъ словозѣщѣ пре ро-
в8ль тѣ8 спржнѣ. Ши сфинте дмнезеъле: д8пз Та-
п8ль нострѣ. Зіче Прѣшт8ль: Кz атѣ гаєте фпэр-
ція. Ши жантз жантзречій, Тропарюль зілій. Іхъ
де гаєте дмнекъ, Нзкктоаре де дмнезеъ, г. Іхъ
де гаєте Прѣзникъуль алъ врѣ оұнай сфинть марѣ, сз
зікъ Тропарюль сфинт8ль, де в. сори: ши Нзкктоа-
ре де дмнезеъ содатъ: Іхъ де гаєте Прѣзникъ дмнекъ
са8 алъ Прѣчестїй, сз жантз Тропарюль прѣзникъуль
де г. сори: Деѣрї жантжидъ Тропарюль чель май де пре
оұр-

и

ДІАКОНІЙ.

и

оұрмз к8 глаcь марѣ ши раръ: Діаконъуль майнайнте ау-
8нди Благословеніе дела Прѣшть атгмжъ, кадѣщѣ кръ-
чішъ Тетраподъуль пре кареле спа8 є. Пажнн, ши чѣле
че са8 зінь май с8и. Д8пз атѣжъ пре май Мареле, ши
апой іхъ кадѣщѣ Тетраподъуль н8май де наинте: деѣрї
апропінду8се Прѣшт8ль, діаконъуль спа8 дѣпѣ арѣпта
л8н ційнде сорарюль к8 траe дѣцете фміна дрѣпта, ши
кадѣлнца к8 мжна спажнгъ, деѣрї сфинтиду8се
Тропарюль, діаконъуль арѣпта к8 сорарюль чѣле чинчн Пажнн,
ши зіче: дмн8ль сзне р8г8мъ: Іхъ Прѣшт8ль і
сз пажнне фмінъ, ши зіче р8г8чнѣ амасста: дмн8
Хсѣ дмнезеъуль нострѣ, кареле алъ благословить: дѣчн
зікъ: фіе н8мелѣ дмн8ль вине к8вжнтасть де акъмъ
ши пажъ фтѣкъ: де г. сори. Ши зіче, Бине вон к8-
вжнта пре дмн8ль: пажъ ла Н8г8 варъ липн де тость
бінелѣ. Іхъ Прѣшт8ль ши діаконъуль, сз д8къ ф-
солтарю, ши д8пз че сфинтиескъ фалмъуль, діаконъуль:
дмн8ль сзне р8г8мъ. Прѣшт8ль зіче дине солтарю:
Благословенія дмн8ль спре вон. Страна. Ймнн.
Ши сз фаcе Четеніе. Апой Прѣшт8ль зіче: Пентр8
р8г8чнile сфинциларъ: ипрочи. Д8пз атѣжъ: Марнре
сфинт8, ши чейн де шфіннцъ: ипрочи. Іхъ четең8ль че-
тѣщѣ єздуалмъ.

Кадеиз ащи кз Благословенія Пажннларъ фтра жигтакн

6.

сз

1.

Ржнду́жка,

2.

Сз фáче н8май кжнде та́сте Бдениé: І́рз фзрз дe Бдениé
ничи содиниша́рз. Чн кжнде сз фáче ве́черни́ј чé мáре,
фзрз дe Бдениé. д8пз стихи́и иле стихо́лавни́й, сз зи́че:
Ак8мь словозбéще пре роб8ль т28 стапаже: Сфнтие
Дмнезéуле: І́рз Прéштуль ƒтрз ƒолтарю, ши д8-
пз Татгаль постру зи́че: Кè ага та́сте ƒпэрція. Ши
Страна кжнти Трапáре д8пз сбичай: І́рз Дїаконуль
стжнде ƒнаинтѣ Нкоаней л8и Хс, ацибпти сфа́р-
ши́туль Трапáреларъ. І́рз д8пз сфа́рши́туль Трапа-
реларъ, дешкинде Двéрии чéле мáре ши зи́че: Прѣ ƒце-
лепчионе. Страна: Блгословбщe. Ши джнду́з ƒлáтуль
п8цинель, ст2 ƒнаинтѣ Нкоаней Прѣчионе, ши
плекжнду́ши кáпуль п8цинтель: цине сбáрюль к8 прѣи
дѣчите ши ацибпти сфа́рши́туль Соп8туль. І́рз
Прéштуль ст2 ƒ Двѣра чé мáре, ши к8утжнде к-
трз сбаменй зи́че: Чела че та́сте бине к8вжнта́ть Хс
Дмнезéуле постру: то́ть дѣна ак8мь ши п8р8рѣ,
ши ƒвѣчнй вѣчнла́ръ. Страна: Ами́нь. Ши ƒтврѣ-
ще Дмнезéуле сфнтие православника крдннцз а православ-
ничиларъ т2й, ƒпреднз к8 сфнти Гесе́рика ачáста ƒ-
вѣчнй вѣчнла́ръ. Ами́нь. Прéштуль: Прѣ сфнтиз
Нскато́ре дe Дмнезéуле мжнту́шнене пре ной. Страна:
Чѣл че єци май чинестн́тз: нпрочи. Ши І́рз зи́че
Прéштуль ƒчечть: Мзрире ци́е Дмнезéуле нздѣждѣ ноя-

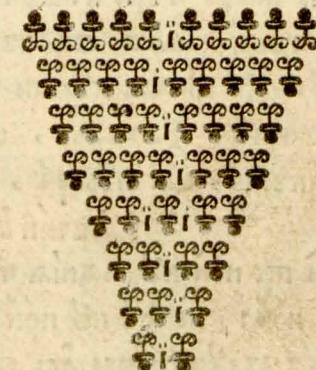
стру

3.

Вечерни́й:

4.

стру тмрчре ци́е. Страна: Слáва: Ши акумь: Дмнез
милу́шнене: г. Блгословбщe. Апо́й Прéштуль сло-
воздннде сфнти ƒржо́сь. Зи́че Соп8туль. Ши
ачáста сз ши Прéште, к2 к8 оүнтуль Блго-
слови́тъ, дe та́сте Пра́зникъ оүнци сбаме-
ни: пжнниле ле ƒпáрци фрацила́ръ,
са8 ƒкáрз кà ни́це в8ка́те благослови-
ти ле мжнжнч: ашншдерѣ ши оүн-
туль дe лемнь, ши вину́ль сз
пóть мжнка ши бѣ, са8 а-
мештека к8 алпеле дe
ачель ƒтѣлю пре к8м ши
Гржу́ль, сз поа́тие
амештека.



Б. Б.

РУГЬ



**РУГЧИОНІЙ ЛЕ КАРЁЛ Е ЧЕТКШЕ
Прештуль ла Вечерніе, Ругчионіе. Атакі.**

Лінне Адварате ши милостівіе, Аделінгъ редз-
торюле, ши мълтъ милостівіе акултъ ругчи-
оніе нолітре, ши я амінте гласуль чесерін
нолітре: фъ къ ной сёмын ѣпра8 біне: Адептъ згнє пре
ной ла калѣ та, касе оумблазъ ѣпра8 Адевъръль тѣ8:
Веселѣше йинмиле нолітре, ка сане тчемель де нымеле
тѣ8 чель Сфітъ. Пеніръ къ маде єци тѣ8, ши
фачи лукръри минувніе: Тѣ єши Амнезе8 сінгуръ, ши
нъ іесте асѣменіе ціе ѣпра8 Амнезе8 Амнезе, Путірникъ
ѣпра8 мілз ши вънь ѣпра8 таріе а ажута ши а мажгълъ,
ши а мажтънъ пре тоцій чель съ наждаждескъ ѣпра8
Сфітъ нымеле тѣ8. Къ ціе съ кубіне толітъ мзріръ,
чінітъ, ши Акинчіоніе. Татгалънъ, ши Фіюлънъ, ши
Сфітълънъ Дхъ, акумъ, ши пудръръ, ши фетънъ вѣ-
чиларъ. Амінъ.

Ругчионіе: 6.

Лінне нўне мѣстя пре ной къ мажіл та, нічи къ оїр-
шіл та не чертіл пре ной: чи фъ къ ной дѣтъ міла та
кіндекігърюле ши тзмздынтоюле аль Сүфлетеши нолі-
тре: Адептъ згнє пре ной ла лимануль бой та: А-

мн-

минѣзъ Окін йинмиларъ нолітре Спре кънощінца Адевъ-
рълънъ тѣ8: ши не дзрълще ноаш чѣл лалтъ врѣмѣ а-
зілій де акумъ къ паче ши фэръ де пскать, ши тоатъ
врѣмѣ вѣцій нолітре, пеніръ ругчионіе Прѣ Сфітъ
Некітъорен де Амнезе8, ши але пудръръ Сфіциларъ
тѣ8. Къ ата є стзпажиръ, ши ата йиге фпзрціј, ши
пудръръ, ши мзріръ, а Татгалънъ, ши а Фіюлънъ,
ши Асфітълънъ Дхъ, акумъ, ши пудръръ, ши фетънъ
вѣчиларъ Амінъ.

Ругчионіе. 6.

Лінне Амнезе8ль нолітре, Адевъцій амінте де ной пск-
тошій ши не грабеній робін тѣ8, кжнду кіемзъ мъ-
меле тѣ8 чель Сфітъ: ши съ нўне Афраунтѣзъ пре ной
де кзтъръ ашептъръ мілій та: чи не дзрълще ноліш
Амнезе толітъ Спре мажтъніе, ши не Абреднітѣ-
ще сзіте юбімъ ши съ не тчемель де тінне дине толітъ
йинма нолітре, ши съ фачемъ ѣпра8 толітъ бол та.
Къ вънь ши ювітъорю де сдамені Амнезе8 єши, ши ціе
мзріре Анзлцзмъ, Татгалънъ, ши Фіюлънъ, ши Сфі-
тълънъ Дхъ, акумъ, ши пудръръ, ши фетънъ вѣчи-
ларъ. Амінъ.

Ругчионіе. 6.

Чела че къ кжнтаръ фэръ де тзчірре, ши къ мзріре
фэръ де фчегірре де Сфітеле пудръръ єши лзудатъ, оїм-
пле гура нолітре де лауда та, касе дамъ мзріре ныме-
лънъ тѣ8 чель Сфітъ: ши не дз ноліш пактъ ши мозе-
нире

б. 6.

ФІГУРИНТ, 6.

Дмне Дmne чела че к8 пама та чѣ прѣ квратг к8-
принципъ тоате, кареле мѣлгъ рабдъ пентр8 ной тоцъ,
шнци падре рз8 де ржаштѣниле нолстре: Ад8ци амните де
Ад8рѣниле тале ши де мила та. Чертегѣзгне пре ной А-
трг вунгтатѣ та, ши не дѣ ши ж чѣл аллтг врѣмѣ
а знлй де ак8мъ, а скзпѣ де мешеш8р8риле виклѣн8ль
чѣле де мѣлгъ фѣлори: ши фзрз де вунг8ль пззѣщѣ
вілца нолстре к8 дар8ль Ах8ль тз8 чел8ль фтг8 тог
сфнга. К8 мила ши к8 юбнрѣ де сбамені а оун8м нз-
ск8ть Фіюл8н тз8, к8 кареле ж пре8нг бннѣ єци к8ежн-
тать, к8 прѣ сфт8ль ши вун8ль ши де вілцз фкз-
ториу тз8 Ахъ ак8мъ, ши пзр8рѣ, ши ж вѣчнїй
вѣчниларъ Амнъ.

РУГИЧЮНЪ. 5.

Длнезе⁸ле чела че єшъ маре ши миинчнагъ, кафеле къ
бунгатѣ чѣ не спусъ, ши къ пуртарѣ де грижъ чѣ
мѣлгъ кибернѣши тюолте, ши нѣй дзрднть ноаш бъ-
нагтѣцъ лумѣши, ши нѣй фкредннцатъ физрціа чѣ

Φ2-

Фагзда⁸нитг⁹ прии¹⁰ в¹¹нгт¹²цил¹³ ч¹⁴ле фагзда⁸ните н¹⁵о¹⁶аш :
Ч¹⁷ела че и¹⁸к¹⁹ ф²⁰к²¹н²² г²³ к²⁴але , ш²⁵и²⁶ ф²⁷ар²⁸т²⁹ з³⁰л³¹и³² ч³³ т³⁴р³⁵ек³⁶
т³⁷и³⁸ а³⁹не ф⁴⁰ер⁴¹ д⁴²е т⁴³от⁴⁴ р⁴⁵у⁴⁶ль⁴⁷ , д⁴⁸р⁴⁹у⁵⁰л⁵¹щен⁵² ш⁵³и⁵⁴ ч⁵⁵ р⁵⁶ам⁵⁷а⁵⁸с⁵⁹
с⁶⁰ с⁶¹плини⁶²м⁶³ ф⁶⁴р⁶⁵ при⁶⁶х⁶⁷ан⁶⁸ ф⁶⁹нани⁷⁰т⁷¹ с⁷²ф⁷³т⁷⁴г⁷⁵и⁷⁶ м⁷⁷р⁷⁸и⁷⁹р⁸⁰ен⁸¹
т⁸²але : ка с⁸³т⁸⁴е а⁸⁵з⁸⁶д⁸⁷з⁸⁸м⁸⁹ пре⁹⁰ т⁹¹и⁹²е д⁹³м⁹⁴н⁹⁵е⁹⁶з⁹⁷у⁹⁸ль⁹⁹ н¹⁰⁰о¹⁰¹ст¹⁰²р¹⁰³ ,
ч¹⁰⁴ела че є¹⁰⁵ш¹⁰⁶и¹⁰⁷ о¹⁰⁸н¹⁰⁹у¹¹⁰ль¹¹¹ в¹¹²и¹¹³ ш¹¹⁴и¹¹⁵ ю¹¹⁶н¹¹⁷го¹¹⁸ д¹¹⁹е с¹²⁰амени¹²¹ . К¹²²
т¹²³и¹²⁴ є¹²⁵ш¹²⁶и¹²⁷ д¹²⁸м¹²⁹н¹³⁰е¹³¹з¹³²у¹³³ль¹³⁴ н¹³⁵о¹³⁶ст¹³⁷р¹³⁸ , ш¹³⁹и¹⁴⁰ ц¹⁴¹е¹⁴² м¹⁴³р¹⁴⁴и¹⁴⁵ ф¹⁴⁶н¹⁴⁷л¹⁴⁸ц¹⁴⁹з¹⁵⁰м¹⁵¹ ,
т¹⁵²ат¹⁵³г¹⁵⁴л¹⁵⁵и¹⁵⁶ , ш¹⁵⁷и¹⁵⁸ ф¹⁵⁹и¹⁶⁰л¹⁶¹и¹⁶² , ш¹⁶³и¹⁶⁴ с¹⁶⁵ф¹⁶⁶т¹⁶⁷л¹⁶⁸и¹⁶⁹ д¹⁷⁰х¹⁷¹ , а¹⁷²к¹⁷³у¹⁷⁴м¹⁷⁵ ,
ш¹⁷⁶и¹⁷⁷ п¹⁷⁸р¹⁷⁹и¹⁸⁰ ф¹⁸¹ш¹⁸²и¹⁸³ ф¹⁸⁴в¹⁸⁵б¹⁸⁶ч¹⁸⁷и¹⁸⁸л¹⁸⁹и¹⁹⁰р¹⁹¹ . Й¹⁹²м¹⁹³и¹⁹⁴ .

ԲՈՐՅԱԿԻՆԵՐ, 3.

Дине́ръ въль чель ма́ре ши́ прѣ ѣннѣлтъ, оу́нвъль ка́реле ѿ
не мърире: чела че азкъеши ѣтъ въмина чѣ не апро-
пілтъ ка́реле ѿ фзкътъ тоалтъ фзпітъ въ ѣтъ въциелеп-
чоне, чела че ѿ деспѣрцітъ ѣтъ въмина ши ѣтъ въ ѣтъ
вънѣсекъ, ши ѿ пъи са́реле спре стзпажнѣтъ зълій:
ши въна ши спѣлеле спре стзпажнѣтъ нопцій: ка́реле
нѣнѣ ѣреднічнѣтъ пре ной азкътъшій, ши ѣчасъль де а-
къвъмъ ѿ ѣтъжмпннѣ фыца та ѣтъ въ мртъврніре, ши аци
адъче ла́вдъ де спѣра. Асъци юситориуле де съаменій ѣ-
дрептѣзгъ въгчюнѣ ноястрѣ каш тъмѣ ѣнннѣтѣ та,
ши съ прїимѣще ка сомирѣзмъ къ вънѣ миросъ: ши не
де нолаш спѣра де акъвъмъ ши нолаптѣ че ви́не, къ паче.
Абракънѣ къ ѿрма въмина: нѣзвѣщене де фыка ноп-
цій, ши де тоотъ вънѣръ въль че оу́мблз ѣтъ вънѣсекъ:

шін не дзрдліше сомнь, (кáреле лаін датъ спре ѿдіхна не пыткнцей нoасltre,) не фгроzнть де тоатъ нзлч-
чирѣ дїеволѣкъ. Йша стзпаже дзтгтгороуле де вън-
твци, га шін дзтгъ ащеи вънтиле нoасltre оўмилнндуне
съ поменімъ нoаптѣ нзмелѣ тѣз: шін къ гжидирѣ по-
рунчиларъ таіе фіннль вънннцій съне сквазмъ дзтгъ
въкъоріе съфлетеkкъ спре лауда вънтизци таіе: въг-
чюній шін чѣрѣй молостибірѣ таіе дзтгкнду пентрѣ п-
кактеле нoасltre, шін але тогъ нородулы тѣз: пре кá-
реле, пентрѣ въгчюннле Прѣ сѣптий Нзкктоарѣ де
Дзмнезѣ8 дзтгъ мілз злъ чеpчегтѣз. Къ вънъ шін нбн-
торю де съаменій Дзмнезѣ8 єщій, шін ціе тваріе дзтглцамъ,
Татъзлъ, шін фіюлъ, шін сѣптулъ Дхъ, лквмъ, э
шін пврѣфѣ, шін дзтгѣчій вънчиларъ, Амннъ.

**ІИрѣ дзупъ че съекрштѣце събичнвнтилъ үлмъ, зічи
Прѣштуль, сау дїаконъ де ба фі.**

К У паче Дзмнзлъ съне въгзмъ.

П ентрѣ пачѣ де съеъ шін пентрѣ мжнтулѣ съфлете-
ларъ нoасltre, Дзмнзлъ съне въгзмъ.

П ентрѣ пачѣ атoатъ лзмѣ, шін пентрѣ вънз стзарѣ
сѣптиларъ лъ Дзмнезѣ8 Бенѣричій, шін пентрѣ оўнірѣ
твутършъ, Дзмнзлъ съне въгзмъ.

П ентрѣ сѣптия Бенѣрика дзасста, шін пентрѣ чѣл че къ
кредінцз, шін къ вънз къчелнчіе, шін къ фрнка лъ Дз-
мнезѣ8

възѣ8 дзтгъ дзтгжнса, Дзмнзлъ съне въгзмъ.

П ентрѣ Архіепникопъль нoистрѣ (**Кътѣрле.**) шін пен-
трѣ чиннгіга Прешціе, шін дзтгъ Хс дїаконіе, шін
тотъ Клироуле, шін Нородулы, Дзмнзлъ съне въгзмъ.
П ентрѣ кредінчоуле, шін юниторюль де Хс Апзрѣгъл
нoистрѣ (**Кътѣрле.**) шін пентрѣ тоатъ Къртѣ, шін
созгашій лъ, Дзмнзлъ съне въгзмъ.

П ентрѣ ка съи джѣте шін съи съпѣе съпѣе пичоареле
лъ пре тогъ вржмашуль, шін дзпротіанікъль, Дзмн-
злъ съне въгзмъ.

П ентрѣ сѣптиль лзкашуль дзаста, шін пентрѣ тоатъ
Четѣциле, шін сѣптиль, шін пентрѣ чѣл че къ кредінцз
лзкъескъ дзтгжнселе, Дзмнзлъ съне въгзмъ.

П ентрѣ вънз линніцѣ въздахърнларъ, шін пентрѣ дз-
мнлцнрѣ роаделаръ пзмннтулъни, шін пентрѣ врѣмій къ
паче, Дзмнзлъ съне въгзмъ.

П ентрѣ чѣл че оўмблз пре ѿпѣ, шін кзлзторѣскъ, шін
пентрѣ чѣл болнавъ, шін пентрѣ чѣл че из созгенескъ, шін
пентрѣ чѣл робнцій, шін пентрѣ мжнтулѣ лоръ, Дзмн-
злъ съне въгзмъ.

П ентрѣ ка съне нзбзбімъ ной де тогъ некауле, мж-
ніжъ, шін небоа, Дзмнзлъ съне въгзмъ.

И грѣз, мжнтулѣ, мілзлѣ, шін не пззгѣщє пре ной
Дзмнезѣ8ле къ даръль тѣз.

И.

Ранній

И.

Пре прѣ сфинта, кврата прѣ Блгословита, слвнта
Стпжна ноастръ, дѣ Дмнезѣ8 Нсккстбарт, ши пврѣ-
рѣ фечоара Марія, кв тօцїи сфинтїи поменіиа, пре
ної лшине, ши оўнвль пре алтъль, ши тօлатъ вілца
ноастръ лвн ХС Дмнезѣ8 сѡв дѣмъ.

Страна: Чіе Дмнне. **Бозглашениа.**

Кз ціе сз квбнне тօлатъ саава, чинстѣ, ши фкнн-
чнѣ Татълвн, ши Фіолвн, ши сфинтълвн Дхъ, л-
квмъ, ши пврѣрѣ, ши лвѣчн вѣчиларъ.

Страна: Аминь. **Апои Кадима:**

Фернійтъ Езрбатъль. **Ши двпз Кадима:** Ек-
тепіл чѣ мікъ.

Из ши бѣз кв паче Дмнлвн сѡн руѓмъ. **А**пвръ
мжнтилюще: **П**ре прѣ сфинта кврата прѣ Блгословита.

Прештъль зіче Бозглашениа.

Кз лтѣ місце Стпжнирѣ, ши лтѣ місце фпврциа,
ши пврѣрѣ ши мрнрѣ, л Татълвн, ши л Фіолвн,
ши л сфинтълвн Дхъ, лквмъ, ши пврѣрѣ, ши лвѣчн
вѣчиларъ. **Страна:** Аминь, **Апои:**

Дмнне Стргатамъ квтъ тіне. **Двпз лтѣл**

стхнриле. **Слава:** Ши лквмъ.

Взходъ. Руѓмнѣ **Взходъль.**

Гвра, ши дмннрѣца, ши фпврѣ лміа, зі
лвдамъ віне квбжнгмъ, мвлцммъ, ши не

И.

Взходъ.

И.

руѓмъ ціе Стпжне лль твтърѣл, фпврѣрѣ лвгзм-
нѣ ноастръ, ка Тзмлж лманнте та, Ши ну пака н-
ннмиле ноастръ, спре квбнте са8 квщете вікакѣне, чи
не нжесвѣще пре ної дѣ тօцїи чай че ванѣзз свфлете
ноастръ. Кз спре тіне сжнть Дмнне, Дмнне ѿкїи ноющи,
ши фпврѣ тіне лмъ нздждуитъ, сз нуне руѓмнѣзз пре
ної Дмнезѣ8ль ноастръ. Кз ціе сз каде тօлатъ мрнрѣ,
чинстѣ, ши фкннчнѣ, Татълвн, ши Фіолвн, ши
сфинтълвн Дхъ, лквмъ, ши пврѣрѣ, ши лвѣчн вѣ-
чиларъ. Аминь.

Лтнїй Блгословѣюще Взходъль ши зіче Діаконъль.

Кв фцелепчюне дрѣпти. **Апои.** **Дмннз**
лінз л сфинтъ мрнрїи.

Ши двпз Взходъль. Квлвгврѣль ржндуитъ лкннлдъсе:
каде Прокіменъль зілїй. **Апои** Прештъль сз л-
тобарн квтъ лвпзъ, фпврѣнлдъши мжниле пре пїептъ.
Афѣпти сфинтъль Прокіменъль. **Апои** фкн-
нлдъсе лвѣрїе ла локвши ши двпз Прокіменъ дѣ л-
сте Діаконъ зіче.

Сз зічемъ тօцїи дннъ тօтъ свфлетеъль, ши дннъ тօтъ
квщетеъль ноастръ, сз зічемъ.

Страна:

Дмнне мілважнше.

Дмнне лтотъ Стпжннрѣле Дмнезѣ8ль Пгрнциларъ
ноющи, руѓмнѣ ціе лвзине ши не мілважнше.

ко

Раній

ко

И налашнене пре ной Дми^незе^вле д^уп^з м^аре м^ила та г^р-
г^рм^уне ц^ие, а^взине ш^и не милашнене.

Ак^з не р^уг^зм^ь п^ен^тр^в А^рх^иєп^ик^оп^уль н^ос^тр^в (К^вт^а-
р^ел^е) ш^и п^ен^тр^в т^оци ф^ац^ий н^ощри ч^и ф^тр^в Х^с.

Ак^з не р^уг^зм^ь п^ен^тр^в к^реди^нч^ос^вль ш^и ю^нит^ор^юль де Х^с
Л^ип^ра^тв^уль н^ос^тр^в (К^вт^ар^ел^е) п^ен^тр^в с^тз^пл^ин^ир^ѣ, си-
р^ын^ица, п^ен^тр^вч^ир^ѣ, п^ач^ѣ, с^зн^ич^ат^ир^ѣ, ш^и м^жн^ит^уй-
р^ѣ, ш^и є^рт^ар^ѣ п^зк^ат^ел^иш^уль: ш^и п^ен^тр^в ка Д^мн^уль
Д^мн^ез^ев^уль н^ос^тр^в м^аи^л ѿ^си^л с^ий д^ик^и сп^ор^и, ш^и с^ий д^и-
ж^ит^ие л^ий ф^тр^в т^оть, ш^и с^з с^уп^ве с^уп^ть п^ич^оар^ел^е
л^ий пре т^оть в^режм^аш^уль ш^и п^изм^аш^уль.

Ак^з не р^уг^зм^ь п^ен^тр^в ф^ери^чи^ци, ш^и п^уф^рѣ помен^и-
ци^й К^ти^тор^ий с^фт^иг^уль^и п^зк^аш^уль^и ѿ^ст^иг^уль.

Ак^з не р^уг^зм^ь п^ен^тр^в м^ила, п^ач^ѣ, с^зн^ич^ат^ир^ѣ, м^жн^ит^уй-
р^ѣ, ч^ир^ит^ар^ѣ, п^зк^ар^ѣ ш^и є^рт^ар^ѣ п^зк^ат^ел^иш^уль, р^о-
б^ил^иш^уль л^ий Д^мн^ез^ев^уль ф^ац^ил^иш^уль с^фт^иг^уль^и п^зк^аш^уль^и
ю^ни^ти^гу^{ль}.

Ак^з не р^уг^зм^ь п^ен^тр^в ч^ел^и ч^ел^и д^ар^иш^уль, ш^и ф^ак^и
б^ин^и ф^ак^и, ш^и ф^тр^в т^оть чин^ит^ита Б^ет^ир^ика д^и-
ч^аст^ига, ш^и п^ен^тр^в ч^ел^и ч^ел^и с^з с^те^нес^ик^и, ш^и к^ан^ит^из^и
ши п^ен^тр^в Но^род^уль ч^ел^и ф^ан^ин^ит^и, ш^и д^иш^ит^ип^ит^и д^и-
ла т^ин^ие м^аре ш^и м^ил^ит^из^и м^ил^из^и.

Ак^з не р^уг^зм^ь п^ен^тр^в т^оци ф^ац^ий н^ощри, ш^и п^ен^тр^в
т^оци П^{ра}в^осл^ав^ин^ий к^рещи^ни.

Г^р

ко

Бен^ит^и.

ко

Г^р Пр^еш^тр^уль Бозглашн^ий.

ко

К^и м^ило^ст^ии^в є^ши ш^и ю^нит^ор^ю де є^шамен^и Д^мн^ез^ев^у,
ши^и ц^ие м^ир^иф^ан^ил^иц^им^ь. Т^ап^ил^ив^и, ш^и ф^ию^лв^и, ш^и
с^фт^иг^уль^и д^их^и з^ик^им^ь, ш^и п^уф^рѣ, ш^и д^ив^ич^ий в^ик^и-
чи^лар^и. С^трана, й^им^ин^и, Ш^и Но^род^уль.

Ак^з в^реди^нч^ишн^ие д^им^ин^и.

Д^ич^ия Д^иакон^иль.

С^з п^ин^им^иль р^уг^ижн^ии^ле н^ол^ит^ире ч^ил^ие де с^тра Д^мн^уль.

С^трана, Д^мн^е ми^{ла}шн^иене.

А^ип^ир^и, м^жн^ит^уй^ишн^ие, ми^{ла}шн^иене, ш^и не п^зи^ти^ши пре
но^й Д^мн^ез^ев^уле к^и д^ир^ив^иль т^из^и.

С^тра т^ол^иг^и де с^веж^ир^иш^ить, с^фт^иг^и, к^и п^ач^и, ш^и
Ф^ар^и де п^зк^ати, л^а Д^мн^уль с^з ч^ир^ием^и.

Ач^ир^и де п^ач^и, к^реди^нч^ос^ь, д^ир^ип^ит^иг^иор^и, ш^и п^зи-
т^иор^и с^вф^лет^иг^иел^иш^иь ш^и т^ру^пф^ири^ли^ши^ь н^ол^ит^ире, л^а Д^м-
н^уль с^з ч^ир^ием^и.

Ми^ла ш^и є^рт^аре де п^зк^ати, ш^и де г^реш^ил^ил^и н^ол^ит^ире, л^а
Д^мн^уль с^з ч^ир^ием^и.

Ч^ил^ие в^ин^и ш^и де ф^ол^ис^и с^вф^лет^иг^иел^иш^иь н^ол^ит^ире, ш^и де
д^ир^ип^ик^ар^и л^ий л^а Д^мн^уль с^з ч^ир^ием^и.

Ч^ил^ие л^ал^ит^иг^и в^ие^ци^й н^ол^ит^ире д^ип^ач^и ш^и ф^тр^и по-
к^ин^иц^и л^иш^иь с^веж^ир^иш^иь, л^а Д^мн^уль с^з ч^ир^ием^и.

С^фж^иш^ить к^рещи^ни^к в^ие^ци^й н^ол^ит^ире, Ф^ар^и де п^ат^ин^из^и
не р^уши^ни^ть, к^и п^ач^и, ш^и р^исп^иши^нь в^ин^и л^а ф^ири^к-

Г^р

ш^и-

кв. кв. **Слово**

шáтъль ждéць аль лvи хc, ла дmнъль сz чéремъ.

Пре прѣ сfпта квáтга, прѣ бáгословиtа, слвнта
Стзпжна нoасгрz, де дmнезé8 Иискгбaре, ши pвр8-
рѣ фечоaра Мáрия. К8 тóци сfпцїй поменннд8ш ,
пре ной фшине, ши oунъль пре алтъль, ши тóци
вілца нoасгрz лvи хc дmнезé8 сzѡ дéмъ.

Страна: Цie дmне. **Ши Прéштъль** **Бозглашениѧ.**

Кz дmнезé8 в8нь ши юбиторю де сáменй єци, ши цie
мzрие фнзлцзмъ Татгл8й, ши фиол8й, ши сfптъ-
л8й дхъ, ак8мъ, ши pвр8рѣ, ши фвѣчий вѣчилашъ.

Страна: Ймінъ. **Прéштъль:** Пáче т8тършъ.

Страна: Ши дхъл8й тz8: **Дiаконъль:** Кáпе-
теле нoасгрz, дmнъль сzле плекъмъ. **И**з Прéш-
тъль зиcе ругчиnиѣ амáста а плекърї кáпъл8й.

 дmнезé8ль нoасгрz, чéла че ай плекать Чé-
рюмme ши тгѣй погоржть спре мжнтърѣ нѣ-
м8л8й сáменескъ, кáпътъ спре робиi тгѣй, ши
спре мошенирѣ та. Кz цie Ж8декгбюл8й чел8й ф-
рикошать ши юбиторю де сáменй, робиi тгѣй ша8
плекать кáпетеле сáле, ши ша8 сmerитъ г8мáдїй
лóръ, н8 дела сáменй нздежд8ннда8с ааѣрѣ аж8горю ,
чи ашептжнде мила та, ши чершиндъ мжнтърѣ та,
пре кáрї пзгѣшай фтоатъ врѣмѣ, ши фтъ8 амáстъ
сѣрз ае ак8мъ. Ши фноаптѣ че вине де тошь врж-
ма-

кв. кв. **Бенѣтъ.** кв. кг.

мáшъль, ши де тоатъ лvкрабѣ дiакол8л8й чѣ пропти-
нику, ши де квчеге дешарте, ши де похте рѣле.

Бозглашениѧ.

Фie Стзпжнрѣ фпзрцien таle вине кважнтагъ, ши
прѣ прославиtъ, а Галъл8й, ши а фиол8й, ши а
сfптъл8й дхъ, ак8мъ, ши pвр8рѣ, ши фвѣчий вѣ-
чилашъ. **Амінъ.**

Д8пz атѣж кжнтъмъ самогламинile сfптъл8й аз-
лїй кáре ба фи. єшнндъ к8 днгтїж фтннда Бенѣтъ-
чий, дiаконъль л88нде Кадѣлица, мѣрце к8 Преш-
тъль, ши фнайнтѣ лóръ к8 дбаш сfпцичe. Слá-
ка сfптъл8й. Ши ак8мъ. Бгороdнчна. Апои дiа-
конъль де вафи, бр де н8 Прéштъль зиcе атѣстѣ.

Mжнтъл8же дmнезé8ле Нородъль тz8, ши бáго-
словѣщe мошенирѣ та. Черчетѣзг л8мѣ та
к8 мілz, ши к8 фад8рї: фнналцъ корнъль
Крецинилашъ правоглабничий, ши тримите преiше ной
мілеле таle чѣле богоате: пентр8 ругчиnиле Прѣ квá-
тїй Стзпжнн нoасгрz Иискгбaреи де дmнезé8, ши
pвр8рѣ фечоaреи Мáрий. К8 п8тѣрѣ чинестїтей ши де
віацъ фзквтгбaреи Крѹчий. К8 фолосинцеле чинестїтейшъ
п8тѣрнлашъ Черешн ачелашъ фрж де т8п8рї. а Чинестї-
тъльши слвнтъл8й Пророкъ, фнайнтe мергтгбю-
л8й ши Ботезгтгбюл8й Ішанъ. Але сfпцилашъ сл-
віцъ



І. А.

Ранічка.

І. А.

віцій ши фітре тóть лвдáциларъ йпóстолъ. Іле чéларъ динтре сфицій Пзрнциларъ нóшри, ши Марналь аскалій лvмій, ши Іерарши, Басіліе чéль мáре, Григоріе Богослóвль, ши алvн Ішанн Взлатоуспъ. Ши алvн динтре сфицій Пзрнителль нóстре Ніколае Йрхіепіскопуль Муреларъ дела лікіл фзкагóрюль де мінчій. Іле сфициларъ Славіцій ши в8ніларъ ви8нігóрій М8ченічій. Іле прѣ к8вішшиларъ, ши де Дmнедé8 п8ртгтгóриларъ Пзрнциларъ нóшри. Іле сфициларъ ши дрепциларъ алvн Дmнедé8 Пзрнций, Ішакімь ши Йннен, ши асфітгуль. (Анчій поменгюще сфи-
туль акéр8 ба фі Хрім8ль) Ши але т8тг8раръ сфициларъ: р8гзм8тє м8лтє мілостівіе Дmне, а8-
зине пре ной пзкагóший карій, не р8гзмь ціе, ши не
міл8лще пре ной. Ши зіче страпа чѣ дине тжі:

Дmне міл8лшене.

Г.

Акz не р8гзмь пентре Йрхіепіскопуль нóстре, сá8 Епікопуль. (К8тáреле) ши пентре тóцій фрацій нóшри фітре ХС. Ши пентре тóть с8флетгуль кре-
шинікъ, чель некожітъ ши досаднітъ, к8р8ж фітре в8лже міла ши бж8тгóрюль лvн Дmнедé8, пентре а-
коперітъ сфитгей касій ачесіл, ши алvнлара че віеу-
їкъ фітгжна. Пентре пачѣ ши фітемеңтъ атгоятг
л8мѣ, пентре е8нз старѣ сфитгеларъ лvн Дmнедé8

Бесѣ-

І. А.

Бесѣдій.

І. А.

І. А.

Бесѣдій. Пентре мжнг8нрѣ ши бж8тгóрюль пзрн-
циларъ ши фрациларъ нóшри, чéларъ че к8 невоницз
ши к8 фріка лvн Дmнедé8 сз юштенескъ, ши сл8-
жескъ. Пентре чéй транішій, ши пентре чéл че
сжнгъ фіклагторій. Пентре пзмзд8нрѣ чéларъ че
закъ фівіле. Пентре адоғмірѣ, оушұрарѣ, федічі-
та поменире, ши брітарѣ пзқателаръ атг8тг8раръ чé-
ларъ че май наінгте са8 м8татъ фітре кредінцз, пз-
рнциларъ ши фрациларъ нóшри, карій закъ айчѣ, ши
предг8тгнндицѣ православнічиларъ. Пентре н8зевнрѣ
челаръ робій, ши пентре фрацій нóшри, карій сжнгъ
фі сл8жез: ши пентре т8цій чéй че сл8жескъ, ши а8
сл8житъ фі сфиtгуль лакаш8ль ачесіл, сз зічемъ.

Дібнж фірший адаш страпз зічи.

Дmне міл8лшене: де Г.

Акz не р8гзмь пентре кредінчօ8ль ши бж8тгóрюль де
ХС Апгзр4т8ль нóстре (К8тáреле) пентре с7зпажнн-
рѣ, ви8ніца, петрѣчертѣ, пачѣ, с7нгтатѣ ши
мжнг8нрѣ лvн: ши пентре ка Дmн8ль Дmнедé8ль нó-
стре май алесъ сзи дѣ споръ, ши сзи аж8тте лvн
фітре тóть, ши сз с8п8е с8п8т пичоафеле лvн пре
тóть врежмаш8ль ши пизмаш8ль.

Дmне міл8лшене: де Г.

Акz не р8гзмь пентре ка сзи пззбекъ сфиtгуль л-
д. каш8ль

КС.

к

РАНДУАЛА

к

кашуль ачеста, ши тоате четвъцнле, ши сателе де
чомъ, де фолмете, де кутримъръ, де потопъ, де
фокъ, де сабіе, де венирѣ асупра а алгоръ нѣмъръ,
ши де ръзбоюль чель динтре ной, ши пентръ ка мило-
стивъ, блжнъ ши лесне бртгъръ сз фіе вънъль ши
бенгърюль де съаменій Дѣнегъръ ностръ, ши сз ф-
тоарка тоатгъ мжнія крѣ сз порнѣще асупра ност-
ръ, ши сз не нѣзвѣтскъ пре ной де фгрозирѣ лън-
чѣ днрѣпгъ, крѣ иште пътгъ асупра ностръ, ши сз
не мидаускъ пре ной. **Д**їнне мидаущене.

Дкъ нерѣгъмъ ши пентръ ка из асупрѣ Дѣнъль Дѣн-
зѣгъ глаeуль рѣгъчній ностръ аль пккгтошиль, ши
сз не мидаускъ пре ной. **Д**їнне мидаущене.

Дѣнія поменіце пе чине ба вѣдѣ дине чѣнѣ

ши дине чѣнѣ морци, дупрѣ днрѣ.

Дѣнине пре ной Дѣнегъръ мжнгърюль ностръ,
надѣждѣ тѣгъръ Марцинилауъ пзмжнгълъ, ши
ачелашъ че сжнть пре мэре департѣ: ши милостиве
стѣпаже милостивъ сз фіе пентръ пккагтеле ностръ,
ши не мидауще пре ной. Къ милостивъ ши бенгърю
де съаменій Дѣнегъръ єшъ, ши ціе мзрире фнзлцзмъ,
Татгълъ, ши фіюлъ, ши сфтгълъ Дхъ, акумъ
ши пѣрѣрѣ, ши фетчнй вѣчнлауъ.

Страна.

Иминь. **П**рѣшъль. **П**аче пѣтгъръ,

Дїако-

к

Бечерній.

к

к

Дїаконъль. Къпетгеле ностръ Дѣнъль сле плекамъ:
Ши тоцѣ плекамъ Къпетгеле, сз роагъ Прѣшъль
къ глаeуль мэре.

G

тѣпаже мѣлтъ милостиве Дїнне Ісѣ Хсѣ Дїнне-
зѣгъ глаeуль ностръ, пентръ рѣгъчніе прѣ квратен
стѣпаже ностръ Никагъорѣ де Дѣнегъръ,
ши пѣрѣрѣ фечоарѣ Маріей. Къ пѣтгърѣ чиннѣтгъ
ши де вѣлцъ фккгтгъорѣ Крѣчъ. Къ фолоснцеле чин-
нѣтгълшъръ пѣтгърѣшъръ чрѣши чельшъ фзръ де тѣгърѣ.
Ачиннѣтгълъ ши славнгълъ Пророкъ Рнайнгѣ мер-
гѣтгърюль, ши Ботезапомюль Іѡаннъ. Але сѣ-
цнлауъ славнцѣ ши фтгъ тошъ лѣдѣцнлауъ Йпо-
столи. Але сѣцнлауъ славнцѣ ши вѣнилауъ ви-
нѣтгърѣ Мѣченічъ. Але прѣ квѣшнлауъ ши пѣтгъ-
тгърѣшъръ де Дѣнегъръ Пзрѣнцнлауъ нощи. Але чельшъ
динтръ сѣцнци Пзрѣнцнлауъ нощи, ши ай Лѣмін
Марилашъ Даккалъ, ши Іераршъ, Васніе чель мэре.
Григоріе Бѣглобѣль, ши Іѡаннъ Златоглавъ. Ач-
елъ динтръ сѣцнци Пзрѣнтелъ ностръ Ніколяе Йрхі-
епіскопъль Мурелашъ дела Лукія фккгтгърюль де
мишън. Але сѣцнлауъ славнцнлауъ Марилашъ Мѣ-
ченічъ, Георгіе пѣтгтгърюль де ви-
нѣнцъ, ши Димитріе нѣкоржтгърюль де Миръ, ши а сѣцнгълъ
(Кутгърелъ) а кѣрѣла ши поменірѣ съвѣршнмъ.

Д 6.

Але

и. и. и.

Ржану́амъ

и. и.

Але сѣнцилашъ ши дірепцилашъ дмнезеенцилашъ Прѣнцій Ішакімъ, ши Аїнен, ши але тгчтвршъ сѣнцилашъ тай. Быне праймітъ фѣ ругчнѣ нострг. Дзрдѣшне ностш єртаге пракателашъ нострг. Ако-
пене пре ной кв акоперемжнгъль арипилашъ та. Гонѣше дела ной пре тогъ вржмашъль ши пизмашъль. Апакъ віаца нострг дмн, ши не мидашъ пре ной, ши лвмѣ та. Ши мжнгъль сѣфлете нострг, ка оунь бвнъ ши юниторю де сїамені.

Дупл атѣл фрѣпель стихирне стихобней, ши кжн-
тандъле фрѣмъ ф всѣрикъ зикандъ ши стихирне
каре борфи, ши Слаба: Ши акумъ: Бгородица. Атна.
Акѹмъ словоцѣш: Сѣнтие дмнезеуль: Пѣт сѣнтие
Троицъ: Татъль нострг. **Прѣштуль возглашнія.**

Вз атѣл гастре фпразіј, ши пѣтѣрѣ, ши мзрѣрѣ
Татъль, ши афюлън ши асѣнтие дхъ, а-
кѹмъ, ши пѣрдѣрѣ, ши фрѣчн вѣчилашъ. Амнъ.

Ши ной кжнгъмъ Трапарилъ, Никиторю де дмн-
зев: зикандъль де тгей сори: ирз єклисіархъль пѣ-
нди майнаннте пре тетраподъ, є. Пажнн динъ ка-
ре мжнкъмъ ла магъ, фпредѣнъ ши оунь віаца кв віаца,
ши атъль кв оунть де лемнъ. Ирз Прѣштуль лв-
нди сопажнне фрѣнн, ши фсемнандъ практие джана
Крѣче, садбагз зикандъ кв гласъ магъ

Ругч-

и. и.

Бечернй.

и. и.

и. и.

Ругчнѣ ачестга.

Дмне іссе Хсе дмнезеуль нострг, каеле ай благо-
ловнть чѣле чинн пажнн, ши ай созурасть чинн
мнн де сїамені.

Анчѣ пѣне пажннѣ ла локуль єй, ши фтоикжидъ
мжна кв палма фрѣвъ аратъ спре пажнн, ши спре
чѣлѣ алате ши зиче:

Левцій благословѣше ши пажннле атѣстѣ, гражуль,
вінчуль, ши оунгъль де лемнъ, ши ле фмвлацѣш: а-
тѣстѣ, фрѣмъ сѣнтие лгакашъль ачестга, ши фрѣмъ
тогатъ лвмѣ та, ши пре крединчошнй каїн гвѣтъ
дннъ тражнсле фрѣ сѣнтие: кв тѣ єщи чела че
благословѣши ши сѣнтие тогате Хсе дмнезеуль нострг:
ши ціе мзрїде фрѣнзажъмъ, фпредѣнъ кв Пзрн-
теле тѣ чель фзрз де фрѣчн, ши кв пѣт сѣнтие
туль, ши бвнчуль, ши фзккгторюль де віаца дхъль
тѣ, акумъ ши пѣрдѣрѣ, ши фрѣчн вѣчилашъ.
Амнъ.

Дѣчн зиче:

Фіе нѣмелѣ дмнчуль благословнть де акумъ ши пажн
фрѣчн. **И. Срн. Ши Фалмъль, лг.**

Быне віо кважнта пре дмнчуль фрѣолатъ врѣмѣ.
Пажнн ла, Н єзбашъ липн де тогъ вінеле.

Ирз Прѣштуль віннди стѣ фланнгѣ сѣнтиесъ
дѣрѣи, квзжнди спре апѣль, ши дупл сѣнти-

д. г.

туль

л.

РЖНДУЛЛА.

Ч8ль үалм8ль сз р0агз зиқаны:

Блгословенія Дмн8ль престе в0й, к8 дар8ль л8и ши
к8 иер8т дe с0амені т0тъ д78на, ак8мь ши п8-
р8т, ши әв8чий в8чилашь. Чет8ль: Й мінь.

Ши әдатъ чег8ще тит8льш8ль Чет8ней, апой
з1че: Блгослов8ще ст8пжнез Пр8шт8ль динъ
л8нтр8ль солт8рол8й: Блгословн8й Дмн8з8ль
ност8т т0тъ д78на, ак8мь ши п8р8т ши ә-
в8чий в8чилашь. Чет8ль: Й мінь.

Д7чий чег8ще чег8ль динъ Чет8ней қ8тъ пр-
в8лше. Ирз Пр8шт8ль ши Діакон8ль д8з8р-
ка8н8з8з 8и әф8рз ла лок8ль с28, апой д8пз ч-
т8ней з1че Пр8шт8ль.

П8нтр8 р8г8ч8н8з8 с8пцилашь П8р8нцилашь н0-
шии Дмн8е Іс8е Хс8е Дмн8з8ль ност8т ми8л8-
щене пре н0й. Й мінь.

Када8 әши, к2 п8нн8т ән8ка че с48.

Блгословн8т 88те 8з8ен8т8де зде

т0ате р8г8ц8н8з8 ән8ла че

к8 к8ед8н8ц8

сова л8а.

РЖН-

РЖНДУЛЛА УТР҃НІИ

Де 88те Блгослов8т әдатъ д8пз с8хр8шт8ль Чет8-
ней з1че Пр8шт8ль: М зриде с8птии ши чей
дe с8фи8н8ц8: ши Чет8т8рол8 үалм8ншь чель
ржн8н8т з1че 8з8а8лм8.

Ирз дe п8 88те Блгослов8т, ши ф8н8д8 Д8м8нек8
д8пз Канон8ль Тр8нчи8к8 ши С8п8ст8, Пр8ш-
т8ль л8н8з8з 8птирах8р8ль ши Кад8ч8ница, ши
д8шик8ж8н8з8 8авеса Д8в8р8н8 динъ л8нтр8ль солт8-
рол8й ст8 8н8нн8т8 с8п8т8з8н8 пр8т8оль, ши
к8д8н8д8 8к8н8п8ль К8ч8ий с8р8н8 к8 г8ас.

Блгословн8й Дмн8з8ль ност8т т0тъ д78на,
ак8мь ши п8р8т, ши әв8чий в8чилашь, Ст8на.

Й мінь. Ши 8з8а8лм8 Пр8шт8ль, ши Б8с8р8н8ка т0а-
т8 д8пз с88н8н8з8. Ирз Чет8т8рол8 үалм8ншь з1че:

Б8н8н8и с8н8и 8кин8м8: 8п8оч8и. Г- ши үалм8уль д8-

Й 8з8з8т8 Дмн8уль: 8п8оч8и, ши үалм8уль к-

Дмн8е әт8р8 п8т8р8т8: 8п8оч8и. Сл8ка: Ши 8к8н8-

с8н8н8и Дмн8з8ль. П8т8 с8п8т8 Тр8н8ц8. Тат8ль

ност8т. Ши ле з1че 88ре. Ирз Пр8шт8ль 8п8-

н8н8

Лб. **Ржидълъ.** **Апой**
како се отъ днинитѣ Дѣрій ши мѣръ, ши
зине воглашениј: Къ аѣта иште физрциј: **Апой**
фистрии зине Тропарю: **Махидълъ** ѿ Дѣне но-
родъль тѣ: ипрочи. **Слава:** Чѣль че тѣи ф-
изрциј: ипрочи. **Ши акъмъ:** Фоломитѣре фри-
кошац: ипрочи. **Иеръ Прѣштъль** фтирии **Фол-**
търъ зине **Апой** акъстѣ.

Милъшене пре иони **Дѣнезѣль** Апой мѣре ми-
ла чи.

Акъ не рѣгъмъ пентръ **Архїепікапъль** ностръ
(**Купарелъ.**)

Акъ не рѣгъмъ пентръ биже Кредицосъль **Апразтъль**
ностръ (**Купарелъ.**)

Акъ не рѣгъмъ пентръ тоци фрацији нощи, ши
пентръ тоци Православничи крешини.

Къ милостији, ши юбиторији де сїаменіи **Дѣнезѣль**
ѣци, ши циє мзрије фрицаји. **Татгалъи**, ши
фисолъи, ши сфинтъльи **Дхъ:** акъмъ ши пѣрѣтъ,
ши фрицији вѣчилашь. **Аминь.**

Ши фрицији **Прѣштъль** воглашениј:

Мзрије сфинтъ, ши чеији де сфинтъ, ши фик-
тоци де вѣчци, ши не деспизитији Троици, тоци
дѣна, акъмъ ши пѣрѣтъ, ши фрицији вѣчилашь.
Аминь.

Апой

Оутиреній. **Апой** зичемъ єзлауаль къ тоатъ сокотинца
ши къ фрика лѣи **Дѣнезѣль** ка ши како биа
вори къ дѣнезѣль невизѣть, рѣгънѣль пентръ
пскателе нолигре. **Иеръ** Апой чеса зине Г.
Чалми Прѣштъль зине Рѣгъчиније **Оутиреній**
стакида фнанитѣ Сфинтъльи **Дѣрій.**
Рѣгъчиније, **А.**

М улицамици циє Дѣне **Дѣнезѣль** ностръ,
касле ибнъ рздникать пре иони дини ашернѣ-
търиле нолигре, ши аи вгатъ фгвра нол-
игре къважитъ де ладз, ка сине фкинѣмъ, ши
сз гемѣмъ нѣмелъ тѣ: чѣль сфинтъ: ши не рѣ-
гъмъ фдѣрѣриашь таље, чѣль че пѣрѣтъ, ле аи пен-
тръ еїлца нолигре: ши акъмъ приимије ажътъ-
риији таље чеији сфинтъ, ши ашѣптији дела тије
мѣлти мѣл: ши ле дѣ лоръ къ фрикъ ши къ
драгостије тоци дѣна слѹжинији циє сз ладе вѣн-
тији та чѣ не грѣнитъ. Къ циє сз вѣнне тоатъ
мзрији, чинети, ши фкинчики, **Татгалъи**, ши
фисолъи, ши сфинтъльи **Дхъ:** акъмъ ши пѣрѣтъ,
ши фрицији вѣчилашь. **Аминь.** **Рѣгъчиније,** **Б.**

Д е нолигте мжекъ **Дѣнезѣль** ностръ ла тије **Дѣнезѣль**
ностръ: пентръ къ лѣмінг сѧнтије порѣчији
Е. **таље**

л. .

Рандаула

л.

тáле пре пzmжнть: ѧцелепцѣщене пре ной съ фáчемъ ѧпгъ фріка та днрептате ши сфнщеніе. Кz пре тýне тe мзримъ ѧмнезéуль ностръ чель ѧдевз-
ратъ. Плѣкъ оўрѣкѣ та ши не ѧвзъ пре ной,
ши поменѣще ѧмне пре чей че сжнть ѧнчѣ, ши съ
робагъ ѧпреднз к8 ной, пре тóцъ пено, ши мжн-
т8ль к8 п8тѣкѣ та. Благословѣщє Нород8ль
т28, ши сфнщеніе мошеникѣ та: Паче л8мий
тáле ѧзр8ащє, Басѣрнилашь тáле. Прешцилашь,
ѧмн8ль ностръ, ши тóтъ нород8ль т28. Кz
бйне са8 к8вжнтаръ, ши са8 прославнть прѣ чин-
стнтуль, ши де ма8е к8вийнцъ Н8мелъ т28, аль
Татг8ль, ши аль Фиол8ль, ши аль Сфнтуль
Дхъ, ако8ь ши п8р8рѣ, ши ѧвѣчнй вѣчнлашь.
Амннъ.

Р8гчннѣкъ, 5.

Де н0апте мжнекъ ѧ8х8ль ностръ ла тýне ѧмн-
зéуль: пено, кz л8мннцъ сжнть, порѹнчили тáле.
Мважнне пре ной ѧмнезéуль днрептатѣ та, по-
рѹнчили тáле, ши ѧрепт8рили тáле. Л8мннѣкъ
сокїй гжндурилашь н0астрѣ, ка съ н8 ѧдормнмъ врѣ-
шдатъ ѧпгъ пкакте спре м0арте: Ржнпѣщє т0а-
тъ негура де пре ѧнимиле н0астрѣ: ѧзр8ащє н0аш
С0ареле дрепт8ции ши п8гѣщє вїаца н0астрѣ фрз
де вжнтуль к8 печѣпѣ сфнтуль т28 Дхъ: ѧ-

ѧреп-

л.

Оўптрннй,

л.

л6.

ѧрепт8къ пашнй н0ашн пре калѣ пачай: ѧзр8а-
ведемъ днмннѣца ши зіша ѧпгъ в8к8рѣ, ка сгци
ѧнгуцзмъ ѹгчннй де днмннѣца. Кz атѣ є ст-
пжнрѣ, ши атѣ ѧстѣ ѧпгрнція, ши п8тѣкѣ,
ши мзрірѣ, а Татг8ль, ши а Фиол8ль, ши а
сфнтуль ѧхъ, ако8ь ши п8р8рѣ, ши ѧвѣчнй
вѣчнлашь. Амннъ.

Р8гчннѣкъ, 6.

С т8пжнне ѧмнезéуль, чела че єшн сфнтуль, ши
не ѧзр8ицъ, ка реле ай зісь съ спр8л8чнкъ А8-
мннцъ днрепт8 ѧпгнѣрекъ, чела че н8н д4ть с0-
днхнз ѧсомн8ль де н0апте, ши н8н ѧрднкать спре
л8да, ши р8га в8нгт8ции тáле, фїнндъ ѧблжн-
зить де сїнг8рз милостибнрѣ та: Прїмѣщене ши
ако8ь пре ной, ка рїи не ѧкинзмъ цісъ, ши д8пз
п8тѣре ѧцнй м8лцзмнмъ, ши не ѧзр8ащє т0а-
тѣрнле спре мжнтуль. Ѓр4тг8не пре ной фій л8-
мннй ши зілїй ши мошннй в8нгт8цилашь тáле
челашь вѣчннче. Поменѣщє ѧмне ѧпгъ м8лцзмнѣкъ
ѧзр8рилиашь тáле, ши пре тóтъ нород8ль т28 че
ѧстѣ ѧнчѣ ши съ робагъ ѧпреднз к8 ной, ши пре
тóцъ фрацїй н0ашн, ка рїи сжнть пре оўскакть,
ши пре ма8е, ши ѧтотъ лок8ль стзпжнрїй тá-
ле, ка рїи ѧцѣптъ юбірѣ та де с0аменій ши аж8-
т0рюль т28: ши т8пг8р8ъ не ѧзр8ащє міла та
б. б.

۳۸. **Рандаула.** ۳۹.
Чѣ: ка фіннѣ мѧнгѹнїи ши ѣ сѹфлеть ши
ѣ прѹпъ, пѹрѹпъ ѿшептѧндъ кѹ ѣдѹзѹнѹлъ сѹ м‐
ѹмъ Нѹмелѣ тѹгъ чель миѹнѹатъ, ши виѹе кѹвж‐
нѹатъ ѣль Татглѹи, ши ѣль Фіюлѹи, ши ѣль Сѹ‐
тѹлѹи ѣхъ, ѣкѹмъ ши пѹрѹпъ ши ѣвѣчїй вѣ‐
чишаръ. Амінь.

Рѹгѹнїтъ. ۶.

Вистїаюль вѹнгѹнїиашаръ, нѹвѹрѹле че пѹрѹпъ нѹ‐
вѹрѹи, Пзїиите Сѹпїте, фէкѹтѹрюле де миѹни,
ѣтѹгъ тѹтъ пѹтївѹи, ши ѣтѹтъ сѹтѹжнѹт‐
ѹрюле, тѹцїи не ѣкинѹмъ цie ши не рѹгѹмъ, кїемжн҃д‐
мнleле таle ши ѣдѹзѹриле таle Сѹре ѣжѹтѹрюль, ши
паза смеренїи нѹасири. Поменїще Дmne пре рѹи
тѹи, ши прїмїще рѹгѹнїиile чѣле де диминїца
ѣле нѹасири тѹпѹрѹль каѡ тѹмже ѣнанїтѹ та:
ши нѹ фаче нѹи пре оѹнѹль динь нѹи не ѣтѹвнїкъ
чїи не пазїще пре нѹи пре тѹцїи кѹ ѣдѹзѹриле та‐
ле. Поменїще Дmne пре чел че привегїаzъ, ши
кїнїt Сѹре мзїрѹпъ та, ши ѣ оѹнѹя нѹи вѹтъ фію‐
лѹи тѹгъ ши Дmneзѹлѹи нѹасири, ши ѣ сѹтѹлѹи
тугъ ѣхъ. Фіюлѹи ѣжѹтѹрю ши пзїигою: прї‐
мїще рѹгѹнїиile лѹръ, єтѹгъ Жергѹвнїкѹль тѹгъ
чель ман пре сѹи де Чєрѹй ши ѣцелегтѹрю. Ка тѹ‐
ѣши Дmneзѹлѹи нѹасири, ши цie мзїрѹе ѣнзлѹзѹмъ, Т‐
атглѹи, ши фіюлѹи, ши сѹтѹлѹи ѣхъ, ѣкѹмъ, ши п‐
рѹпъ

۴۰.
ѹрѹпъ, ши ѣвѣчїй вѣчишаръ. Амінь.

Рѹгѹнїтъ. ۵.

Дулицмимъ цie Дmne Дmneзѹлѹи мѧнгѹнїиашары
нѹасири, кz тоате ле фачи Сѹре фачерѹпъ де виѹе а‐
вїецїи нѹасири, ка тѹтъ дѹгѹна сѹне оѹнѹтѹмъ ла‐
тїи мѧнгѹнїогѹрюль ши фէкѹтѹрюль де виѹе ѣль
сѹфлетьшаръ нѹасири: кz нѹи факѹтъ нѹаш со‐
диխнz, ѣмсєвра нѹопїи че ѣвѹ тѹкѹтъ, ши нѹи
сѹблать пре нѹи динь ѣшернѹтѹриле нѹасири, ши
нѹи пѹсъ ла ѣкинѹчїи Чинетїтѹлѹи тѹгъ пѹме.
Пенгѹгъ ѣнаста нєрѹгѹмъ цie Дmne: дѹнє нѹаш даръ
ши пѹтїде, ка гиue ѣврѹдничїи ѣци ѣжнїа цie
кѹ ѣцелїчere, ши ѣтє рѹгѹ не ѣчетатъ, лѹкѹн҃д‐
а нѹасири тѧнгѹнїе єтѹгъ фіюкъ ши єтѹгъ кѹт‐
ѹрѹль, кѹ ѣжѹтѹрю Хѹтоѹлѹи тѹгъ. Поменї‐
щие Дmne ши пре чїи че ст҃рїга кz тaи нѹ‐
асири, ѣвѹи пре джнїий, ши миѹлѹше, ши Сѹ‐
рѹмъ сѹпъти пичоареле лѹръ пре врѹжмашїи чїи не в‐
зѹцїи, ши ѣвѹрѹ пзїигою. Ка тѹ ѣши єтѹ‐
рѹгѹль пzчїи, ши тѧнгѹнїогѹрюль сѹфлетьшаръ нѹ‐
асири, ши цie мзїрѹе ѣнзлѹзѹмъ, Татглѹи, ши фію‐
лѹи, ши сѹтѹлѹи ѣхъ, ѣкѹмъ ши пѹрѹпъ, ши
ѣвѣчїй вѣчишаръ. Амінь.

Рѹгѹнїтъ. ۶.

Дmneзѹлѹи ши Пзїиите Дmneзѹлѹи нѹасири. Іс Хc‐
кареle нѹи сѹблать пре нѹи динь ѣшернѹтѹриле нѹ‐
асири

лл.

Ржидъла.

лл.

стре, ши нѣй ѧѹнать Ѣврѣмѣ дѣ рѹгъ: дѣне ноаш
ѧрь Спре дешкидѣрѣ Ѣврилѡръ ноастре, ши прїмѣ-
ще ѧле ноастре мѹлѹмѣтѣ дѹпъ пѹтѣре, ши не Ѣ-
вáцъ днрептѣциле таle: пенгрѹ къ ане рѹга пре кѹмъ
съ кѹине нѹ щимъ, дѣ нѹнєвѣ Ѣдрептѣ тѹ дмне къ
ѧхъль тѹ чель сфинть. Пенгрѹ ѧчаста не рѹгъмъ
цие: ѿрн че ѧмъ грешитъ пажн Ѣчакъль дѣ ѧкѹмъ,
къ кѹвжнтуль, сав къ лѹкъль, сав къ гжндъль,
дѣ вое сав фргъ дѣ вое, слѣбѣше, ліль, єртъ.
Къ дѣ тевѣвѣ оѹнта ла фрерделеци дмне, дмне чинева
пѹтѣ ста; къ дела тине ѧсте нѹзевѣрѣ. Тѹ єши
оѹнъль сфинть, ѧжутѣрѹ, пѹтѣрникъ, пазито-
рю вїеци ноастре, ши Ѣтѹ пажн є кѹнтарѣ но-
стրѣ пѹрѣрѣ. Фіе ступажнѣрѣ Ѣпргціе таle пѹ-
рѣрѣ бине кѹвжнтацъ ши прѣ прославнта, ѧ Тат-
злѹи, ши ѧ фіюлѹи, ши ѧ сфинтѹлѹи ѧхъ, ѧкѹмъ ши пѹ-
рѣрѣ ши Ѣвѣчн вѣчишъ. Амінь. **Рѹгчицѣ, ۲.**

Дмне дмнезуль нострѹ, кареле ѧй днрептѣать дѣ
ла ной Ѣрхнзевѣрѣ сомнѹлѹи, ши нѣй кїематъ
къ кїемаре сфинтъ, ка съ ѹднкѹмъ ноаптѣ мжннле
ноастре, ши съне мртѹриенмъ цие Ѣтѹ жѹдик-
циле днрептѣций таle: прїмѣще рѹгчиониле ноа-
стре, чѣрнле, мртѹриенрнле, слѹжбеле дѣ ноа-
пти: ши не дзрѹлѹше ноаш дмнезуль кредицъ не рѹ-
шина-

лл.

Оѹтргнїи.

лл.

лл.

шинацъ: нздѣжде таre, драгости не фицарникъ.
Благословѣше Ѣтргрнле ноастре, ши єширнле, фá-
птиле, лѹкърнле, кѹбнителе, гжндърнле: ши не дѣ
ноаш съ ѧжѹицемъ ла Ѣчептѹль зїлїн, лѹдјнль,
кжнтуль, ши бине кѹвжнтуль вѹнгатѣ мило-
стивїй таle чеи не грните. Къ бине сав кѹвжн-
татъ прѣ сфинть нѹмелѣ тѹ, ши сав прославнть
Ѣпргція та, ѧ Татзлѹи, ши ѧ фіюлѹи, ши ѧ
сфинтѹлѹи ѧхъ, ѧкѹмъ ши пѹрѣрѣ, ши Ѣвѣчн
вѣчишъ. Амінь. **Рѹгчицѣ, ۳.**

Лѹминѣрѣ Ѣннннле ноастре юннгроюле дѣ ѿамени
стуспажн, лѹмнна чѣ не стурикчююлѣ ѧ кѹношицїи
ѧмнезенїй таle, ши дешкидѣ сокїй гжндълѹи но-
стրѹ, спре ѧцелѣрѣ Ѣнл҃ецишъ таle проповедѹ-
нри: пѹне Ѣтѹ нон ши фрнка феричнтелашъ таle
порѹнчн, кѣ кзлкънль толте пофтиле тѹпѹлѹи,
вїацъ ѧхѹниакъ съ петрѣчемъ, толте чѣлѣ че
сжнть спре бѹнз пазтѣрѣ та гжндънль, ши фи-
кънль. Къ тѹ єши сфинцирѣ ши лѹмнартѣ ноа-
стри, ши циє мзрире Ѣнзлѹмъ, Татзлѹи, ши фію-
лѹи, ши сфинтѹлѹи ѧхъ, ѧкѹмъ ши пѹрѣрѣ, ши
Ѣвѣчн вѣчишъ. Амінь. **Рѹгчицѣ, ۴.**

Дмне дмнезуль нострѹ, чела че принъ покзицъ
ѧи дзрѹнть єргаре ѿаменишъ, ши ѧи дртгатъ
ноаш

М.

Ранній

М.

ноаш пылдъ а къношнцей де пзкаге ши а мзртврній
покзинца Пророкъ Аѣль спре єртгаге: ѡбци
стглажне, пре нои чай къзъцъ ф мългє ши мзрн
пзкаге не миаъщє дѹпз маѳе миаа та, ши дѹпз
мълцимѣ ф дѹрѣнлашь та, кърцъщє фзрз де ле-
чилие ностре: къ ціе амь грешитъ Аѣнъ, чѣлѹл че-
шій чѣле не аргтаге ши аскънсе але йиммишь съ-
аменишь, ши оѹнѹл кареле амь пзтгаге а єртѣа пз-
кагеле. Ши йимиз къратг зидній фтгъ вонъ,
ши къ дхъль чель стглажнію фтгънідънъ, ши
вонъ мжнгърній та, аргтаге дхъль, ныне лепзда
пре нои дела фада та: чи бине воащє ка оѹнъ
вонъ ши юниторю де съаменій, пжнз ла съфларѣ чѣ-
май десре оѹмъ, съци адвчемъ ціе жжртвз де
дирептаге, ши прннось фтгъ съфнтеле та, Жжр-
твніе. Къ миаа ши къ ф дѹрѣнле, ши къ юнірѣ де
съаменій а оѹнѹл нскът фиуловъ та, къ кареле ф превнз
бине єшн къважнти, къ прѣ съфнтуль ши вонъль,
ши де віацз фтгъніюль дхъль та, акъмъ ши пзрѣ
рѣ, ши фтгъчай вѣчилашь. Амінь. **Ругчионѣ**, 10.

Дмнезеуль дмнезеуль нострѣ, чела че амь ашвзатъ
пзтгъерній къважнти, ши фцелигтгояре къ врѣрѣ
та, пре тине та ругъмъ, ши ціе не къчернмъ:
пзимѣщє ругчионѣ нострѣ ф превнз къ а пзтгъръ

Ф-

М.

Оутрнній

М.

Фзртгъръ та, ши славоіловія чѣ дѹпз пз-
тгъе, ши не рзиплатгъщє къ дарбрнле вонътгцїй
та, чѣле мѹлте. Къ ціе съпакъз та, ченвн-
кіль, аль челашь Черешн, ши аль челашь пзмжнти-
шь, ши аль челашь де де съпаге, ши та, че аль челашь ф-
съфларѣ ши зиднірѣ лаудз мзрнрѣ та чѣ пе ажън-
еъ. Къ оѹнѹл єшн дмнезеуль адвзрать ши мѹлте
милостнвъ. Къ пре тине та лаудз та, че пзтгърнле
Черешн, ши ціе мзрнре фиуловъ Татгъль, ши
Фиуловъ, ши съфнтуль дхъль, акъмъ ши пзрѣрѣ,
ши фтгъчай вѣчилашь. Амінь. **Ругчионѣ**, 11.

Дзздѣмѹтез, кжнти, бине къважнти, ши
мѹлцизмъ ціе дмнезеуль Прннцилашь ностри: къ
нѣи прекътъ оѹмбра нопцій, ши іа, нѣи аргтаге
лвміна зілій: чи ругъмъ вонътгцїй та, фій ми-
лостнвъ пзкагелашь ностре, ши пзимѣщє ругчионѣ
нѣи нострѣ фтгъ та, милюстнвнрѣ та: къ ла-
тине алергъмъ дмнезеуль чель милостнвъ ши атоѣ
пзтгърнникъ. Стглажнти фтгъ йимиме ностре съ-
ареле чель адвзрать аль дирептаге та. Лвмнгъз
мннти, нострѣ, ши симцириле та, лепзгъщє,
ка оѹмблажнде фзн къ еѹнз къвінцз пре калѣ по-
рѹнчилашь та, съ ажънциемъ ла віаца вѣчнникъ:
къ ла тине іа, пе зборуль віеїй, ши съпакъ фвредни-
з.

Чимъ

Мв. Ржндука Дука

чимъ афнъ фпгв десфзтврѣ лвмнїй таle чей не а-
пропїлте. Кz тв єци Дмнезеуль нострв, шн ціс
мрнре ѣнзлцзмъ, Татгалвн, шн фюловн, шн сфин-
твлвн Дхъ, акумъ шн пврбрѣ, шн ѣвѣчн вѣчи-
лшвь. Амнн.

Дупз аукл зиже єктиенія чѣ маде. Дисти: 5.

К8 паче Дмнвлауи сине ругамъ:

Пенгрв пачѣ де с8съ шн пенгрв мжнтулрѣ:

Пенгрв пачѣ атголатъ Дмнѣ:

Пенгрв сфинтъ Басѣрика амста:

Пенгрв Архїепнікопуль нострв. (К8 тарел.)

Пенгрв Кредннчосуль шн юниторюль де Хс:

Пенгрв кѣ сзї ажвте шн сзї супѣ:

Пенгрв сфинтвль аткашвль амста:

Пенгрв в8нз Дннищѣ вуздухуришвь:

Пенгрв чед че оумвлз пре апе, шн кзлтторескъ:

Пенгрв кѣ сине ндевенімъ ной де т6ть нкакзвль:

Апгрз, мжнтулшв, мнауашв, шн не пвзѣщв:

Прѣ прѣ сфинтъ квратъ, прѣ Благословнти:

Бозглашнія.

**Кz ціс се к8внне тоалтъ Слава, чинетрѣ, шн ѣ-
кинчюнѣ, Татгалвн, шн фюловн, шн сфинтвлвн Дхъ,
акумъ шн пврбрѣ, шн ѣвѣчн вѣчишвь. Амнн.**

Из дупз єктиеніе, кжнцзмъ. Дмнезеуль є Дмнвла

Дука

Мв. Ржндука Дука

Оутигнн. Дука

**Дука Тропарюль Дмнинеи ам крїм сине фтж-
плз, де в. сѣрѣ: апой сине: Тропарюль Знлїй аль
сфинтвлвн ла ѣнди, десина фн прзгнвннди. Ши
акумъ Богороднчна атѣменѣ Глазвлвн.**

**Из дупз атѣитѣ, синичннтиле стихологи. ши
дупз сфинтвлвн стихологишишвь, зиже Прѣ-
твль єктиенія чѣ мика:**

Из дупз к8 паче Дмнвлауи сине ругамъ:

Апгрз, мжнтулшв, мнауашв:

Прѣ прѣ сфинтъ квратъ: Бозглашнія.

**Кz атѣ атѣ стзпажннѣ, шн атѣ атѣ фпзр-
ція, шн пвтѣрѣ, шн мрнрѣ, а Татгалвн, шн
а фюловн, шн а сфинтвлвн Дхъ. Акумъ шн пврбрѣ,
ши ѣвѣчн вѣчишвь. Амнн.**

**Дупз атѣ: стихологи, ирши єктиенія кашн
динъ с8и. Ши Бозглашнія амста:**

**Кz в8нъ ши де сине юниторю Дмнезеуль єфи ши
цие мрнре ѣнзлцзмъ, Татгалвн, шн фюловн, ши
сфинтвлвн Дхъ, акумъ шн пврбрѣ, ши ѣвѣчн вѣ-
чишвь. Амнн.**

Дупз:

Ферннцій чей фарз приханъ: ши дупз:

Бине єфи к8вжнтиль Дмн: ирши Бозглашнія амста:

**Кz сине Благословнти н8мелъ твз, ши сине про-
славнти фпзрція та а Татгалвн, ши а фюловн,**

З. б.

ши

М. М.
шн а сфпгчлчн Ахъ, акчмь шн пврт, шн ф-
вччий вччиларъ. Амнн.

Дчял зи упакон, шн йнтифоанеле Глчлчн.

Прокименчль Бокрбнен, апой Дйакончль:

Дмнчлчн сзне ргчмь. Прештчль Боглашени.

К з сфпгч вшн Амнезчль ностр, шн фпгч сфп-
чий соднхнечий, шн цие мзрие фнлцчмь Татгчлчн,
шн Фюлчн, шн сфпгчлчн Ахъ, акчмь шн пв-
рт, шн фвччий вччиларъ. Амнн.

Тоатг счфларт: Шн ти зи че Дйакончль:

Пенпрд ка сзне фвреднчмь нон а аскчлт ча сфпгч
Бчлч, пре Дмнчль Амнезчль сз ргчмь.

Шн зи че Евлч ОУгрнин, кре ства фпгчлчн
ла ржндчль Дмнчнчий, Авпз аччя:

Лврт лчн Хс. Шн Уламчль и. ти зи Авпз сз-
рчтчрт Бчлч зи че Дйакончль.

Жнччлчие Амнезчль нородчль тчч шн Блгосло-
вчше мошеннрт ча: Качч з напон ла Дтгч
Аистас кг. Дчял Прештчль Боглашени,

К ч мла шн к ч фдчрнле, шн к ч юнрт де сб-
менн а оунчль нскчпч Фюлчн тчч, к ч каделе би-
не вшн кважнчать, фречн к ч прб сфпгчль, шн
вчнчль, шн де вчнч фккчгчрнле Ахчль тчч, а-
кчмь шн пврт, шн фвччий вччиларъ. Амнн.

Шн

ОУгрнин М.
Шн фччпем Каноанеле лл фврнр, шн лл Крччн, шн лл Нз-
скчтбаден де Амнезчль, шн лл Миниуладн. (Авпз к чмь йнче
ржндчль ларъ) Енр дйакончль кздчше Авпз сбенчло
сблтчрнле, шн тоатг Бегчрика.

Авпз г. Прештчль зи че Прештчль єктениј чмнк:

И рз шн йрз к ч паче Дмнчлчн сзне ргчмь.
И пзр, мжнччлчие, мначчлчие, шн пе пзрчше пре нон
Дмнезчль к ч дарчль тчч.

Пре прб сфпгчя квратга, прб Блгословийта, слз-
внта стзпжна ноястр, де Дмнезчль Нзкчгчоре,
шн пврт Феччара Мария, квтоци сфпгчий поме-
нидчль, пре нон фшине, шн оунчль пре алтчль,
шн тоатг вчнч ноястр лчн Хс Дмнезчль сз-
дчмь.

К з тчч вшн Амнезчль ностр, шн цие мзрие ф-
нлцчмь, Татгчлчн, шн Фюлчн, шн сфпгчлчн
Ахъ, акчмь шн пврт, шн фвччий вччиларъ. А-
мнн.

Дчял сбдчана Миниуладн.

Авпз г. Прештчль ерчай єктениј ка шн днн сз:
Шн Боглашени.

К з тчч вшн фпгчлчль пчч, шн мжнччлчорнле
счфлтчеларъ ноястр, шн цие мзрие фнлцчмь
Татгчлчн, шн Фюлчн, шн сфпгчлчн Ахъ, акчмь
шн пврт, шн фвччий вччиларъ. Амнн.

З г.

Апой

ИИ.

СИ

Ранній

СИ

Апой Кондакъль ши Ікоуль, ши Четвіє ла Сінага-
зарю. Дұпз һ. Пѣнг: Діаконъль зіче къ гласъ маде:
Пре Искрітъорѣ де Діннезеъ, ши манка Ауминій
жакнітъръ саю мәримъ. ши Әдатъ йұршы
кідбіце дұпз сөбіткій солтъоръль ши тоатъ Бисѣ-
рика. Дұпз ә.: Пѣнг йұршы ёкінія ка ши
май діни сөзи: Ши воглашениј.

Къ пре тиңе та лаудъ тоатъ пітірле Чөрепінъ, ши
ціе мәріде жиңілдікъ, Тапталънъ, ши Фіолънъ, ши
Софітълънъ дхъ, ақымъ ши пірірѣ, ши әбдій вѣчи-
ларъ. Аміна. Дѣчіл діва фи Діннекъ Діа-
конъль къ гласъ маде зіче.

Софітълъ Діннуль Діннезеъль нострѣ. Апой спра-
неле де тән сәрі, ши Әдатъ сөбітіна Вокрѣ-
ненъ, ши ә Софітълъ ческ Презілъше. Да Хва-
йітъ, спіхирае Вокрѣненъ, ә. ши Йиатоли-
чешінъ, ғ. Зічемъ ши спіхъръ, ғ. чель діни тахъ:
Секалтте Дінне Діннезеъль міеъ: Ши алъ дойылѣ:
Марітърінімъсю ціе Дінне: Слава: спіхира ОУ-
тргаїнъ: ши ақымъ.

Прѣ Благословітъ єїні Искрітъорѣ де Діннезеъ Фе-
чорѣ: Славословіе маде. Ши Зічемъ ачесті
Тропаїй алъ алъ Іоаннъ Дамаскінъ Гласъ. ә.
Лінній діни моямжітъ, ши ғұмпіній Агзітъ-
риле

СИ

ОУтргаїнъ.

СИ

МЗ.

риле Іадълънъ, алъ сприкать сөзіндірѣ мордій Дінне,
ши незевінде пре тօци діни лацуріле вражмашулынъ
тѣній арзітать пре тиңе Апостолиларъ тәнъ, тәнни-
цінній ла проповедуле, ши прінъ тәжіншій алъ датъ
пачѣ та Аумінъ, оүнүле мұлтъ милюғеніе.

Кадеиз алри, къ ачесті Тропаїй съ зіче кінди йітіе
Гласъль, ә. ә. ғ. ши ә. йұршы ла үзілѣ лаате
Гласъръ съ зіче ачесті.

Астгзій сау фжкътъ мажитърѣ атбатъ Аумѣ,
съ кінгізмъ челұж че алъ әбілтъ діни гробъ, ши
әрчепітъорюлынъ віеций нострѣ: къ сприкінде къ
модартѣ пре моларте, нібѣ датъ ніаш виғұнніцъ,
ши маде міаз.

Дѣчіл Діаконъль діва фи, зіче ёкінія. Каутса
ла веңерніе Айтъ: ә.

Миляшени пре ной Діннезеъле дұпз маде міла та:
А къ не рұғымъ пентрѣ Архіепископъль нострѣ:
(Кұттареле)

Акъ не рұғымъ пентрѣ вѣнъ крединчоуль ши юнітъ-
рюль де ХС Діннуль нострѣ: (Кұттареле)

Акъ не рұғымъ пентрѣ ферініцій, ши пірірѣ:

Акъ не рұғымъ пентрѣ міаз, вілдіз, паче:

Акъ не рұғымъ пентрѣ чель че алъкъ дарірѣ:

Акъ не рұғымъ пентрѣ тоцій францій нострѣ:

ІІІ

мн.

ж

Рындула.

ж

Из Прештуль Бозглашения.

Ко милостивъ єши ши ювиторю де соламенъ Дми-
незъ, ши ціе мзрире фнзлцзмъ, Татглвнъ, ши
Фіюлвнъ, ши сфнтуль Дхъ, акумъ ши пвр-
гѣ, ши фвтѣчнй вѣчиларъ. Страна: Й мінь.

Дѣял.

Съ памнімъ ругчннле носитре чѣле де димннцъ
Дмнгуль.

Апіръ, мжнтульще, миалще, ши не пзгѣще:
Зіша тօатъ де съважшитъ, сфнтуль, кв паче:
А щеръ де паче, крединчось, фадептгтогоръ:

Милъ, ши єртаже де пзкаге, ши де грешалеле:
Чѣле вѣне ши де фолось съфлетеаръ носитре:

Чѣлъ лалтъ ерѣме, а вѣцнй носитре, фпаче:

Сфжршнть країннеськъ вѣцнй носитре:

Пре прѣ сфнта кврата, пре Благословита:

Бозглашениѧ.

Ко Дминезъль мілеларъ ши аль фадрѣиларъ ши аль
юбірн де соламенъ єши, ши ціе мзрире фнзлцзмъ,
Татглвнъ, ши Фіюлвнъ, ши сфнтуль Дхъ, акумъ,
ши пврѣгѣ, ши фвтѣчнй вѣчиларъ. Страна: Й мінь.

Прештуль: Паче пвтгвраръ: Дїаконуль:

Вапетеле носитре Дмнгуль съле пзкѣмъ.

Ши читѣщи Прештуль Ругчннѣкъ аласга.

Дмнезъ

ж

Оутрннѣкъ.

ж

мд.

Лмнє сфнте кареле фптуль ченъ де съсъ вѣцн-
ѣши, ши кадци спре ченъ смернци, ши кв
соколь пѣзъ чель атготъ вѣзтогорю привѣши
ла тօатъ фптуль: ціе амъ пзекатъ грумазій нннмн
ши аль пвтгвраръ носитръ, ши не ругчнмъ ціе сфнте аль
сфнцилааръ, тіндѣ мжна та чѣ не вѣзтогъ днн
сфнть лзкашуль пѣзъ, ши не Блгойловѣще пре ной
пре тօцн: ши сори че амъ грешнть кв вое съз
фптуль де вое, ка оунь вѣнъ ши ювиторю де соламенъ
Дминезъль гаргъ: дзрѣнндауне носаш ши вѣннцнле
тѣле чѣле лугмѣши, ши чѣле ман пре съсъ де луме.

Бозглашениѧ.

Ко ціе съ вѣннне амилвнъ, ши аль мжнтуль пре ной
Дминезъль носитръ, ши ціе мзрире фнзлцзмъ, Тат-
глвнъ, ши Фіюлвнъ, ши сфнтуль Дхъ, акумъ ши
пврѣгѣ, ши фвтѣчнй вѣчиларъ. Страна: Й мінь.

Дѣял Дїаконуль: Прѣ фадептике. Ши Прештуль:

Чела че гасте вѣгословить Христосъ Дминезъль нос-
итръ, тօть дѣвна, акумъ ши пврѣгѣ,
ши фвтѣчнй вѣчиларъ. Страна:

Й мінь.

**Ши Съпѣтъль дзрѣ съвичкю каре вл
фи. Четннде ши
Прѣый часъ.**

3.

Рынду-



РЪНДѢ МЛАДѢ СФИ Н ТѢЙ ШІ ДѢМИ Є ЗЕ ЅІ Й АУТѢРГІЙ

Карѣ съ фаче ашѣ дѣ Бенѣрика чѣ маре, шї ла Сфетагора.

Прѣштѹль кареле вѣ съ съвѣршакъ дѣ миезе-
ліка дѣтѹгіе, гоите датօро май дѣтѹ
съ фіе кѣ тօцї ѣпкакть, шї съ нѣ ане
чка асѣпра кѹнава, шї съшї ѣпєре ѿнама
де гжидѹрї рѣле кѣтъ ба пѹтѣ, шї съ дѣтѹ
цингель де кѣ сѣрз шї дѣтѹ тредей пож ла ерѣ-
мѣ дѣтѹгіе, ірз дѣка соєкце врѣмѣ, съ
мѣргз съ дѣ Благоловенїе дѣла чѣль май маре, шї
съ мѣргз дѣ Бенѣрикъ, шї дева фї шї дїаконъ,
съ іе дїакине амандой спре рїсгрїтъ ѣнанитѣ сфи-
телѡц дѣтѹрї де тредей сѣрї. Апои съ зику дїаконъ:

Благословѣще сугпакне. Ирз Пріштуль съ зику:
благословитѣ дѣ миезе дѣтѹ тогдѣ дѣтѹ акѹмъ, шї
пѹтѹрѣ

ти

дѣтѹгіе.

ти

ти.

пѹтѹрѣ, шї дѣтѹгіе вѣчил. Амин. Апои дїаконъ зиче:
Апраше. Ческъ: **С** фїтѣ дїаконъ: **С**лава:
Прѣ сфи т҃оицъ. **Д**ми миезе зиче: **Г**: Слава:
ацгалъ ностѹ. **П**рѣштуль зиче:
К з атѣа іасте фїпргїа. **Д**уپз атѣа зику амди-
дїа **Т**иопаре атѣстѣ.

Миезе пре ной дїаконъ миезе пре ной, кѣ
не причепаидѹне де нічи оўнъ рїспѹнсь, ачактъ рѹг-
чице адѹчемъ ціе ка оўнѹи сугпакнъ, ной пскато-
шї, миезе пре ной.

Дми миезе пре ной, кѣ дїа прѣ амь надеж-
дѹнть, пѹте мжїлъ пре ной фїартѣ, нічи помени
фїрз де лециле ностре: чи кѣтъ шї акѹмъ ка оўнъ
милостївъ, шї не ѣзевѣще пре ной де вржмашїй
ношрї. Кѣ тѣ єши дїаконъ ностѹ, шї ной сан-
шемъ Нородѹль тѣ, тօцї лѹкѹриле мжїнишрї
шале, шї нѹмелѣ тѣ кїемѣмъ. **Шї акѹмъ.**

О ѿша милютийрї дешкндеши носш Благословитѣ Нз-
екигоаре де дїаконъ, ка съ нѹ перимъ ченъ че надеждѹ-
имъ дїа прѣ гїне: чи сънє мжїтѹнмъ принъ гїне динъ
небонъ, кѣ тѣ єши мжїтѹрѣ нѣмѹлѹи крецинекъ.

Дѹпз атѣа, мѣргъ ла Ікоана лѹи Хс, зикуандъ
Тиопаре ачата.

Прѣ кѹратѹль тѣ кїпъ не дїакинъ бѹнѹле, че-
шиндъ

шінде єртәре, грешалеरь нөастре Хсє Дїнегёль: кз де бое вине ай воитъ к8 Трѹголь ате с8и пре Крѹче, ка из незвешій дине робіж ережмашулы пречен че ай зидіть. Центр8 ачеста к8 мұлазміт2 Стргам ціе: тоате лбій оұмпл8т дебүк8ріе жантуитоғоль ностр8, юла че ай веніть сз жантуеши А8мѣ. Ши ср8т2 Никола. Апои ср8т2 ши Никола Прѣчицій Зиканде. Тропароль ачеста.

Чѣм че єши Низебурль мілей, фреднитѣщене пре ной милостиюрии Никитоаре де Дїнегёль: к4т2 спре нород8ль юль пккетось: арат2 пре к8мь дѣ п8р8т2 п8тѣрѣ та: кз фт8т тіне наждад8нди Стргам ціе, бүк8ріе, ка ши сәре канды Габрій, алъ юль фр8т де п8р8т май мәреле, боеводь. **Д**8пз ачеста плеканд8ши Капетеле Зикъ Р8гунт2 ачеста.

Дїнне трымітє мана та дине лекашуль т28 юль фнайды, ши мз фт8тѣщес спре сл8жба та юмі юсте п8сез фнайды: ка фр8т де сәжанд2 сз ста8 фнайды ффрикошат8лы т28 скайды, ши сз севжшескъ Жарта чѣ фр8т де сажи: кз ат2 юсте п8тѣрѣ ши мзр8т2 фт8тѣчи вѣчиларе. **А**минь.

Апои сз фнине кетр8 сприне каже содат2, ши аша сз дикъ ф солтари Зиканде.

Лярабои фкала та, фнинамзеси фт8т Басѣрика чѣ

чѣ сфинт2 ат2 фт8т фрика та, Дїнне фдирептѣ-
зум2 фт8т фдирептѣ та, пентр8 ережмашін міеи
фдирептѣ из фнайды та калѣ мѣ.

Дені фт8танд2 ф солтари, сз фнине де Г. сори фнайды
Престол8ль, ши ср8т2 сфинт2 Енглии ши сфинт2
Притолъ, алой сз л фмайды саде фіеще каре-
ле стихарюль с28, ши саде фнине де Г. сори кетр8
раскинть, Зиканде ф сине фіеще кареле динт8 Ен.
Дїнегёль к8р8тѣщем2 пре міне пккетос8ль.

Апои мѣрце Дїакон8ль ал Прештъ цінди сти-
харюль ши сорарюль фмайды дирѣпти, ши плекан-
д8ши к4п8ль кетр8 дїнегёль зіче.

Блгословѣщес Ступаже стихарюль дине пре8ни к8
сорарюль. **И**х Прешт8ль Блгословианд2 зіче:

Блгословитъ є Дїнегёль ностр8 тօтъ дѣ8на,
лк8мь, ши п8р8т2, ши фт8тѣчи вѣчиларе. **А**минь.

Дѣни сз д2 Дїакон8ль фт8т солат8ре де солтари,
ши сз фбакъ ф стихарюль, р8ганд8из аша,

Бук8рісва с8флет8ль міе8 фт8т Дїн8ль: кз
ма8 фбракать фвешмажн8ль жантуири, ши к8 хайнна
веселен ма8 фбракать. Ка оүн8и міре ма8 п8съ міе К8н8-
ни: ши ка пре сомирѣс ма8 фподобитъ к8 подолез.

Ср8танд2 сорарюль с28 п8е ф оұмзр8и стаже. **И**х Р8-
каланциле п8нндуле фмайды: ал чѣ дирѣпти зіче.

на.

Раньше

здесь

Ди^рѣпта та Дѣнѣ сѧв про^гла^витъ ф҃тъ^р ч^ер^и:
мѣна та чѣкъ д^ирѣпта Дѣнѣ к^в с^вѣржмѣтъ пре враж-
машъ, ши к^в мѣлцимѣтъ мѣріенъ та^{ле} ай за^{ро}бить
пре чѣй проти^вни^чи.

Иеръ ла ст^анга з^иче.

Мажиниле та^{ле} ма^в ф^кк^вть ши ма^в видитъ, ф^к-
целеп^ѣщемъ, ши мѣбой ф^кв^а пор^ѣнчиле та^{ле}.

Апои мѣргжидъ ла про^комідіе, г^ет^ѣщє с^фигеле
васъ, п^унди с^фигуль Діко^си д^икъ ст^анга, Іеръ^з
Пот^ирюль д^икъ д^ирѣпта, ши чѣлѣкъ лалте ф^реди^н.

Иеръ Пр^ешт^уль с^з ф^ракъ ф^тра ч^еста к^ипъ, л^у-
нди с^{ти}х^арюль ф^мажна ст^анга, с^з с^е ф^кине де г^о.

С^оръ С^пре Р^есп^итъ, к^умъ сѧв ма^в з^иче, ши^{ль} влаго-
лов^ѣщє з^ик^андъ:

Благослов^итъ є Дѣнѣз^еуль
но^ст^уръ:

Ши с^з ф^ракъ з^ик^андъ:

Гу^ст^ур^аизва с^уф^лет^уль м^ие^в ф^тръ Дѣн^уль.

Ду^пт^а д^иа^ста л^унди єп^ит^ар^ах^иуль, ши влагослов^и-
д^уль, ф^аль п^уне ла г^ум^азъ, ши з^иче:

Благослов^итъ є Дѣнѣз^еуль ч^ела не б^ар^ез д^ир^уль с^ув^е пре-
ст^е Пр^еш^ий с^зи, ка М^ир^уль пре к^апъ, к^ар^еле с^з по-
г^оар^з пре б^ар^ез, пре б^ар^ез л^уй Йарши^и, к^ар^еле с^з по^го^{ар}з
пре т^ин^ит^ури^ле в^ешм^ин^ит^ил^оръ л^уй.

Апои л^унди Б^рж^уль с^з ф^чинце з^ик^андъ:

Благослов^итъ є Дѣнѣз^еуль ч^ель ч^емъ ф^чинце к^в п^ут^ѣ-
ре, ши л^у п^усе ф^рез при^ханъ к^алѣ т^и.

Иеръ ла Р^у-
з^ивице

на.

Лу^ту^рг^итъ

з^из

на.

з^ивице т^отъ аш^а пре к^умъ сѧв з^иче ла Діаконъ ма^в
с^ви с^з ф^икъ. Ду^пт^а д^ич^ел^а л^унди Б^{ед}ерни^{ца}, ф^из д^и-
ва ф^и Пр^от^ого^сун^гель є Б^{ес}т^рич^и ч^ей м^ар^и, сѧв л^ит^а
с^аде к^ар^еле д^инь ч^е с^ан^ть к^в д^ир^ег^ат^ор^е є Бл^{аг}-
гов^ин^ду^ш ши с^ур^ат^ан^ду^ш з^иче.

Ачи^нце а^рма та прест^е к^оап^а та п^ут^ѣр^ич^ие, к^в
ф^рум^ѣц^ѣ та ши к^в под^оава та, ши ф^рок^ат^ѣз^а, ши
спор^ѣщє, ши ф^рез^ѣц^ѣш^е, п^ен^тр^у д^иев^ѣр^уль, ши вл^ан-
д^иц^ѣш^е, ши д^ир^еп^ат^ат^ѣ: ши т^ева ф^рид^еп^ат^а м^ин^ин^ат^а
д^ир^еп^ат^а та. т^отъ д^ич^ел^а, л^ун^дь, ши п^ур^ѣш^е, ши ф^р-
в^ѣч^ий в^ѣч^ил^оръ. Йм^инъ. Апои л^унди с^фиг^а, ши
Бл^{аг}ослов^ин^ду^ш с^ур^ат^а з^ик^андъ аш^а.

Пр^еш^ий т^ей Дѣнѣ с^воръ ф^рок^а та ф^тр^у д^ир^еп^ат^аш^е, ши
к^ув^иш^ий т^ей к^в в^ук^ир^ие с^воръ в^ук^ир^и, т^отъ д^ич^е-
л^а, л^ун^дь, ши п^ур^ѣш^е, ши ф^рв^ѣч^ий в^ѣч^ил^оръ. Йм^инъ.
Ду^пт^а д^иа^ста т^ер^аж^идъ ла Пр^ок^омідіе ф^иш^и сп^ла
з^ик^андъ.

Сп^ла^{во}ю ф^тр^у ч^ей н^ев^ин^ов^ац^и м^аж^ин^ил^е м^ал^е: ши б^ою
ф^рун^ич^ур^а с^{ол}т^арюль т^ей Дѣн^ез^е ка с^з л^уд^е Гл^ас^уль л^ав-
д^ей та^{ле}, ши с^з сп^лю т^оате м^ин^ин^ил^е та^{ле}. Дѣн^е
н^ейт^ам^и под^оава к^ас^ий та^{ле}, ши л^ок^уль с^вл^аш^ир^и
м^ар^иенъ та^{ле}, с^зн^у п^ир^зи к^в ч^ей н^ек^ед^ин^ич^ош^и с^уф^л-
т^уль м^ие^в, ши к^в Б^ез^ив^ац^и с^жи^ни^чу^ри^ло^р в^ѣца^ти^л, ф^тр^у
л^ал^е к^ер^ала м^аж^ин^и с^жи^ни^чи^ло^р де л^еци^л: д^ир^еп^ат^а
л^ор^и

၁၅၆

Ранній літній

лърь сѧ оўмплѣтъ де дѣвѣръ: иѣз єꙗ фт҃ръ не рѣтѣ-
тѣ мѣ аль оўмблѣтъ, нѣзвѣтѣщемъ дѣне ши ти ми-
лѣющи. Пицоўль тїеꙗ ѿсѣтъ фт҃ръ днѣпѣтѣ-
те, фт҃ръ бѣгѣтий виже твою кѹжину дѣне.

Ши аша съ дѣкъ ла Прокомидіе · ши фикніжндуе де
г · сори фланитѣ Прокомидіе · зине фище кабеле ·
Дине зеуле к брзцѣщему пре міне Пакатоуле · ши та
милуаше · **Ши**

Ризкъмърѣтънѣй пре ной дни влескѣмъль лѣцій, къ скъмъ сжнцеле тѣз: пре Кръче фінди Растигнитъ, ши къ сълица Зпѣнсъ, не мудрѣе ай нѣборажъть сбамени-
лоръ, мжнгънторюль, посторъ мудрѣе ціе.

Дѣчи Диаконъ въ зицѣ: **Б**лагословѣщіе ст҃пажнѣ. **Ш**и **Ѣ**хъ **П**реѡштвль
Благословѣти є **Д**мнедѣвлѣ нбстѣ **п**отъ **д**ѣвна, **а**къ **м**ы
ши **п**рѣдѣ, **ши** **Ѣ**хъ **в**ѣчилоръ. **А**мннъ. **Д**ѣчи

Предупреждение о том, что в случае неудачи в борьбе с врагом, народу грозит опасность отечества и государства.

Апгъ по менірѣ Дми^тръ ши^т Дми^тръ, ши^т мжн-
гъ и^т бородъ, посторъ І^с Х^с. Ши^т фата^т фице

Копія фарта че діспре днр'єта а скрипта 8сій , ши-
грає таинь . Каш соде ла ж8нгї јде сав а д8сі .
Ши діспре стажга фп8нгїндь к8 Копія с2 звіз

三

Autographi.

Artegrini. 

Ши каѹнь міе́ль не винокáть фрѣг де гла́зъ , фротнеба
челѹж чѣл пгѹнде пре джнсул ашà нвши дешкиде гра са .
Иарг фрартѣ дє сѹи а скриптури , фрѹнгжандь
кв Копія сз Зику : Иарг смеренїј лѹи жѹдекати
лѹи сад ржникать : Иаргтѣ динъ жось , фрѹнгжандь
кв Копія сз Зику : Ши пбмѹль лѹи чиhe фль ба
спѹне ; Иарг Діаконуль кзупжандь кв кѹчерє спре а-
чбстѣ , ла фіеще каре пгетури сз Зику :

ДЛІЧУВАННІ СІГНЕ **І**ІГІМЪ: ЦІЇНДЬ СІФАРІОЛЬ ФІЖІННІ.
ДІПК АЧАСТА ЗІЧЕ ДІАКОНУЛЬ. **А**СТПАННЕ. ІНІЦ
ПРЕШІГУЛЬ ФІФІЖІНДЬ КОПІЯ ДІСПРЕ ПАРІГІКІ ДІРІКІПІЦ А
ПРЕСІКІРІЙ ДЕЛАГУРІЙ Ж СФІГА ПАХІНЕ, ЗІКЖІНДЬ АША.

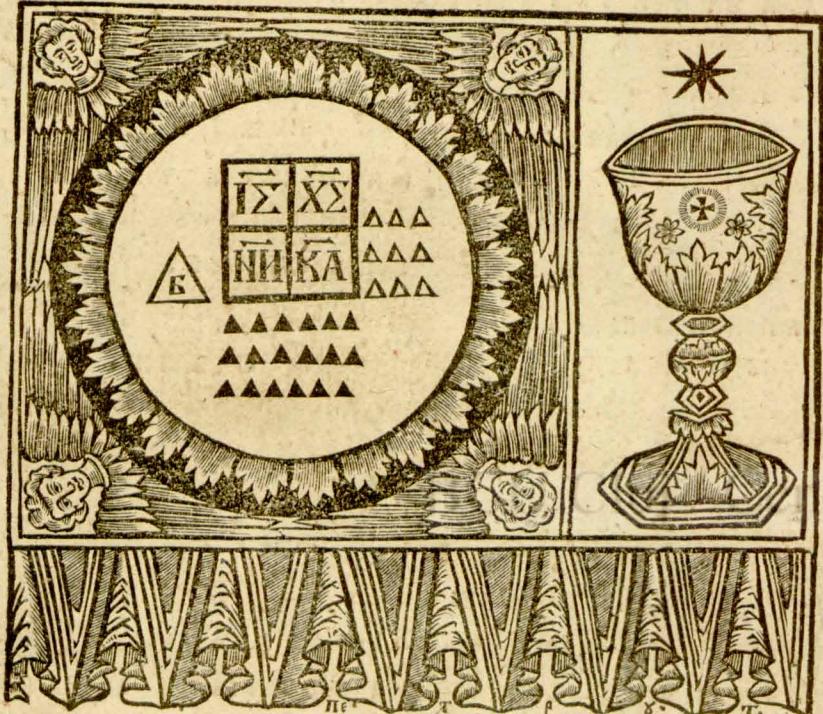
Въ сѧх лѹа́тъ дѣ пре пїмжнї вїл҃ца лѹи. Шї сопѹне
кѹ фáца лѹжось пре сфи́тѹль дїискоъ з. т҃рз дїаконѹль
зїче. Жѹнгїе стапаже. Нерз Прéштѹль фїл Жѹнгїе
кѹчншь зникнідь ашà. Жѹнгїе з мїелѹль лѹи дїине-
зє8, чёла че рзднкz пїкагѹль лѹмїй, пенитѹ вїл҃ца шї
мжнтуль т҃рз лѹмїй. Шї фїтоарче чївлалпї партї - фї
сѹсъ кале ѿсъ Коѹтѣ, шї зїче дїаконѹль.

**Απόντε στα πάντα. Ήρξ Πρέσπων ο Απόντης διηγεί
πάρτε διηγέρτε καὶ σφῆτα Κόπια ψήνε.**

ОУНЧЛЬ ДННЬ СОГАШИК 8 СУЛЦА КОАСТА ЛВН СОГАШ
ПУНЕСЬ, ШЛ ФДАПТ 88 ЕШИ САЛНЕШ АПЗ: ШИ ЧЕЛА ЧЕ 88 ВZ-
28П 88 МЗРГУРИНП Т ШИ ЗДЕЕЗДАПТ ВЫТЕ МЗРГУРИЛ ЛВН.

H.

АКИ ПУСКЕ СФИТЧЛЧИ ДИ СКОСЬ



Из Діаконула юїнде фмажна днрѣпти бѣдль кв бѣнзль, ши фстакга ба: вль чель кв апз, зъче квпгз
Прѣшть.

Благословѣще стзпаке сфпта амепекаре.

Из Прѣштуль благословѣще зикандъ:
Благословитъ аисте амепекарѣ сфптиларъ тале топы
дѣ

Аж оўна, акумъ, ши пврѣпѣ, ши фвѣчнй вѣчи-
ларъ ймнъ.

Ши юша Діаконула тюариз фсфптуль Потирю де
содатъ бинъ ши апз днрѣпти сокотѣла, фѣчнй Прѣ-
штуль лвнди фмажна фтажл прескѣрз зъче.

А прѣ чинистѣ ши поменірѣ Прѣ благословѣтей слав-
внтии стзпаке ноястре Иисуса Годаренъ де Дннезевъ, ши
пврѣпѣ Фечоаренъ Маріей, пентрѣ але кврѣл рвгзчнн
прѣмѣще Днне Жергва ачасога, фтпрѣ Жергвеникъль
тѣз чель май пре съвѣ днрѣпти Чертюри.

Ши лвнди пзртишола сопѣнѣ дѣ днрѣпти сфи-
туль ѿгнѣцъ, апрапе де міжлокъль лвн зикандъ:

А пррапе лвн стзпаке фпргтѣса дѣ днрѣпти та,
фхайнѣ лврѣпти фвркагтъ прѣ фрѣмсещатъ.
Апон тадолаш Прескѣрз зикандъ.

А чинистѣтуль юи ши славитуль Пророкъ ши фнаните
мергзтобюль, ши Ботезутобюль Іѡаннъ.

а. Ши лвнди пзртишола динъ тѣю, сопѣнѣ деспре
партѣ днрѣпти лсфптуль ѿгнѣцъ, динъ жозъ де
пзртишола Прѣчнитѣ, фзкандъ фчептѣрз ржнду-
лвн чльдъ динъ тажъ. Дѣчл зъче.

А сфициларъ: славициларъ Пророчъ, Мшнъ ши
Іафонъ, Нліе ши Єлисеі, Дѣдъ ши Єннъ, асфици-
ларъ Трѣй Коконъ, ши лвн Даніиль Пророкъль, ши
Нб.

але

2.
2.
Ржидъла.
Синодъ
3.
3.
Лутърій.
Синодъ
4.
4.
Абакатъ ржидъ, Лутърій зіче:
- Л** кубішніларъ ши пуртгорміларъ де Діннезе⁸ Пз-
рінціларъ ніфри. Інтоніе, Єудуміе, Савва, Сю-
фре, Аданасіе чель динь Йідінъ, ши але тұтұраръ
Прѣк Кубішніларъ Пзрінци.
5.
5.
Ши ашà лұғидъ ашасып пуртишоръ, сопынел
динь жоъсъ де әдоаш пәрте, әттік піннірѣ ржидъ-
18и алъ дойле, Нұр дұғыз атбогы зіче.
- Л** синодъларъ ши фектгорміларъ де міннані фарз де
әрінінте, Козмà, ши Іаміанъ, Куръ, ши Іоаннъ,
Пантелеімшінъ, ши Ермола⁸, ши але тұтұраръ синодъ-
ларъ фарз де әрініңі.
6.
6.
Ши лұғидъ башаптѣ пуртишоръ, сопынел Ат-
сіра, әтпінди алъ тәрілтѣ ржидъ, Апой Іршанъ зіче:
- Л** синодъларъ ши Араппій алъ лұғи Діннезе⁸ Пзрінци
Ішакимъ ши Інней. (Ши асфітұлай Күшіреле, А-
кірға Ыстегі зіша.) ши але тұтұраръ синодъларъ. пеп-
тік алъ кірора ғұгзініңі чарчетгѣ⁸ зіне преной Діннезе⁸ле.
7.
7.
Ши пуне аспита пәрте динь жоъсъ чейі динь
тәйі вінне прержидъ. Ши әк маі зіче дұғыз атбогы.
- Л** чель диннік синодъ Пзрінцилай нострік, Іоаннъ
Златогоръ Ірхіепікопуль Цариградулы,
- (Де та служи Престоль Лутърій лұғи)
Нұр дева
служи Лутърій синодълай вайлие чель мәре,
- НГ.
ФЛ

Жль поменѣше пре дѣніе въль.

Ж. Ши ашѣ лѣтъ иѣдь иѣбаш погтишоарз сопѣне ла
сфажршитъ спре плиниѣ ражданіи аль тѣнѣлѣ.

Дѣчій лѣтъ иѣтія Прѣкѣрз зѣче:

Поменѣше ст҃пажне юниториуле де съамени тѣатъ
Епїкопія Православнічнашъ, ши пре йрхіепїкопуле
ноістъ. (Квтарелѣ, акаѳълѣ шите спафхія.) Чин-
стіта Прешціе, ши фтърз ХС Діаконіе, ши тѣатъ
чіта Прешцѣскъ, ши пре єгъменъль (Квтарелѣ)
пре фрацій. Ши слѹжиториуле ноіщри, Прешцій, ши
Діаконій ши пре тѣцій фрацій ноіщри, пре кѣрїй ай кѣ-
мать ла фпредѣнѣрѣ тѣ, прѣнѣ милюстїиѣрѣ тѣ чѣ
бѹнз фтърз тѣціе бѹнвле ст҃пажне.

Ши лѣтъ иѣдь погтишоарз сопѣне динь жоіь де сфициль
Агнѣцъ. Дѣпз ачѣлѣ поменѣше пре Апракрълѣ зниканій ашѣ.

Поменѣше ст҃пажне юниториуле де съамени, пре бѹ-
нвль крѣдитиосвль ши де ХС юниториуле Апракрълѣ
ноістъ. (Квтарелѣ) ши пре тѣцій бѹнїй крѣдитио-
шій Дѣнїй.

Дѣпз ачѣлѣ поменѣше пре алций вѣн пре чине ба вѣ-
пре нѣме, ши ла фіеше кѣре нѣме, ла сопртишоарз фоар-
те мікъ, зниканій: Поменѣше Дѣнїе. (Квтарелѣ)
Ши ашѣ лѣтъ иѣдь погтишоареле ле пѣне динь жоіь де сфи-
циль Агнѣцъ. Дѣпз ачѣлѣ лѣтъ иѣдь апакѣра Прѣкѣрз,

Помен-

помагающе пре Ктитори зниканій.

Пенгъ феркніта поменїре ши єртѣрѣ пскателаръ фе-
ричнілашъ Ктитори ай сфицей Кайи ачѣшій.

Дѣпз ачѣста пре йрхіепїкопуле кѣре ла фїротоніть,
ши пре алций мօрци пре кѣрїй ба анѣме: ши ла фіе-
ше кѣре нѣме ла сопртишоарз фоарте мікъ зниканій.
Поменѣше Дѣнїе пре (Квтарелѣ) ши єрз таї
зѣче ашѣ.

Ши пре тѣцій кѣрїй фтърз нїдѣрѣжѣ фїрѣрїй, а вѣ-
цій де вѣчій, ши ла фпредѣнѣрїй тѣле, ладормицій Пра-
вославніч Пзріицій, ши фрацій ноіщри, юниториуле де
съамени Дѣнїе.

Ши ла сопртишоарз.

Дѣпз ачѣста зѣче.

Поменѣше Дѣнїе ши не вредничія мѣ, ши мій фтърз
міе тѣатъ грешала чѣ де вое ши фтърз де вое.

Ши ла сопртишоарз (Аїтѣк ши Діаконъль пѣате
поменїе сине ши пре кѣрїй ба вѣн динь чїй вїн
ши динь чїй мօрци) Дѣчій лѣтъ бѹнїй тѣле ст҃пажне
пре Діаконъ погтишоареле динь жоіь де сфициль
Агнѣцъ, ка съ нѣ кагд жоіь динь тѣже чевашій
Апой Діаконъль лѣтъ Квтарелѣца, пѹнїй лѣтъ
Апой Діаконъль лѣтъ Квтарелѣца, пѹнїй лѣтъ

и тѣже зѣче изврз Прѣштъ:

Благословѣшє ст҃пажне тѣже. Ши фтѣатъ зѣче
жївши: Дѣнїй съ не рѹгѣмъ. Ши Прѣштъ зѣче

зѣче

34. **Ржандъла.**

Знче Рѣгъюнѣтъ тгмажай.

Тгмаже юци ѿдъчемъ ціе Хсѣ Дмнезѣвль нострѹ, фтѹ миросъ де вѹнъ миризмъ Двховничакъ, пре кѣ прїимнндаш фтѹ чель ман пре сѹсь де Чесиръ аль тѣз Жарптѣвникъ, прїмнтиене нояш даруль прѣ сфиитѹль тѣз Дхъ.

Діаконъль:

Дмнвль съне ругъмъ. Прѣштуль квдннду Звѣса, сопѣне дѣ сѹра сфиитѹль тїе йгнѣцъ зикжидъ.

Ши вїннду стѣша ѿдъстгѹть дѣснра, оўнде єрѣ Прѣштуль. **Діаконъль:** Дмнвль съне ругъмъ.

Прѣштуль квдннду Прокобециуль чель динъ тѧю: акоупре сфиитѹль йгнѣцъ ши Дікоудъ зикжидъ.

Дмнвль са8 фпрг҃цнть, фтѹ подоба8 са8 фер-
кашъ: звркнташ Дмнвль фтѹ пвтѣре, ши са8
фчнисъ. Пентѹ къ ѿдъстгѹть лвмѣ, карѣкъ нвсива-
клати. Гата є склнвль тѣз де апѣтнчѣ, динъ вѣкъ
їшн тѣз. Ржднкнташ ржвриле Дмне, ржднкнташ ржв-
риле гласвриле сале. Ржднкавшъ ржвриле балвриле сале:
де гласври де апе мвлате. Минвнате сжнть фнла-
цнриле мѣрї, минвнате є фтѹ чѣле, фнлате Дм-
нвль. Извртѹриле тѧле са8 фкредннцнть фоарте: ка-
тий тѧле съ кубине сфищене Дмне, фтѹ лвннмѣ
де зи1е.

Діаконъль: Дмнвль съне ругъмъ,
акоупре сїгзпжне.

Иер. Прѣштуль квдннду аль

дойлѣ

35. **Лѣтѹрий.**

Абойлѣ Проковецъ, акоупре сїфитѹль потг҃рѹ зикжидъ,
Діаконъль: Акоупрнташ Чесирнле вѹннташ тѧ Хсѣ, ши де лв-
да тѧ є плинъ пzmжнтуль.

Дмнвль съне ругъмъ. **Діаконъль:** **Иер.**
Прѣштуль квдннду взходуль, адеца йеруль, ле а-
коупре амжидоаш, зикжидъ:

Й копеене пре ной къ акоупремжнтуль ѿнпилшре тѧле, ши
гонѣшре дела ной пре тогъ вржмашуль ши пиз-
машуль, фпакъ вїаца нолигрѣ Дмне, милюшнене
пре ной ши лвмѣ тѧ, ши мжнтуль сѹфлетеле
ноаснре, ка оўнь вѹнъ, ши юнитѹю де сїамені.

Двпз ачѣстѣ лвннду Прѣштуль Квдѣлица квдѣ-
ще Прокомидїм зикжидъ де Г. сїрї,

Благословнть є Дмнезѣвль нострѹ, кареле ѿдъ во-
нть ашѣ, славъ ціе: **Иер.** Діаконъль ла фіе-

ще каре зи1е:

То1ь дѣтн, акоупре ши пврѣтѣ, ши лвѣший вѣ-
чишре, Амннъ. Абой съ фнинъ амжидоаш

смиреніе де тг҃рн сїрї. дѣтн лвннду Діако-
нуль Квдѣлица зи1е.

Пентѹ чиннтишеле дарури че сжнть пвсие фнанн-
тие, Дмнвль съне ругъмъ. **Иер.** Прѣштуль

Знче Рѣгъюнѣтъ пвнрїй фнаннтие:

0.

Дмн-



25. **Ржид8аля.** 25.
 Дѣнеге8ль ностръ, чѣла че пажи-
 цѣ чѣ Червикъ, Храна атоатъ л8мѣ, пре-
 Дѣнеге8ль ши Дѣнеге8ль ностръ ІСХС, лан
 примишь мжиг8иторю ши нѣзевиторю, ши де бѣне
 фкаг8орю, карелѣ не благословѣши ши не сфицѣши
 пре ной: Жесци благословѣши амаси г8ннере фнайин-
 те, ши сопріимѣши пре джна, фт8 Жрт8ани-
 к8ль тѣ8 чель май пре С8съ де Чесори: поментѣши
 ка оўнъ вѣнь, ши ювиг8орю де сїаменіи пре чѣл че
 сїа8 ад8сь, ши пре чѣл пепт8 карій сїа8 ад8сь:
 ши пре ной не позѣши фрз де сїакннъ фт8 жрт8-
 вѣрѣ Дѣнеге8цилшъ чале тѣнне. Ка са8 сфи-
 цнти ши са8 проилгѣйтѣ пре чинстнѣ8ль ши де
 маре к8вннцъ нѣмелѣ тѣ8, алѣ Татг8ль, ши алѣ
 фиол8ъ, ши алѣ сфиуг8ль Дхъ, акумъ ши п8-
 рорѣ ши фт8чнн вѣчишъ. Амінь.

Ши д8пз амата С8п8ст8ль акош зиқжнъ аша:
 Славъ ціе ХСе Дѣнеге8ль нздѣжду ностръ, славъ
 ціе.

Дїакон8ль Слава. Ши акумъ,
 Дѣнеге мна8лшнене, Г. Благословѣши стзпжн.

Ши фаче Прѣшт8ль, С8п8ст8ль зиқжнъ аша,
 де гасте, Д8мінекъ: Чѣла че алѣ фїлѣть дннъ

морцн: **Иер д8п8,**
ХС адеевр8т8ль Дѣнеге8ль ностръ, пепт8 р8гз-

чюннле

25. **Лунт8р8т8,** 25.
 чюннле прѣ к8ратен Манчн сале, ши б8е чѣл8ъ днн-
 т8р8 сфицїй Прѣнчен8ль ностръ Іоаннъ Златоустъ
 Йархїепископ8ль Царнград8ль, ши алѣ т8т8р8шъ сфи-
 цнлшъ.

Иер дева фи Лунт8р8т8 марел8ль

Баснліе зи:

Але л8нн Баснліе чѣл8ъ маре алѣ Кесарій чеїй дннъ
 Каппадокїј, ши алѣ т8т8р8шъ сфицнлшъ, сїнн
 ми8л8нкъ ши сїнн мжиг8акъ пре ной, ка оўнъ
 вѣнь ши ювиг8орю де сїаменіи.

Дїакон8ль. Амінь: Дїачія д8пз С8п8ст8
 к8дѣши Дїакон8ль сфицїа Прокомидїе: д8пз ачѣа
 мѣрїе ши к8дѣши Прѣст8оль8ль фреж8ръ к8чнши
 зиқжнды фт8нн.

Агрор8пз к8 т8п8уль, фїадѣ к8 с8флет8ль ка
 оўнъ Дѣнеге8, фїаю к8 тжалхарюль, ши пре скайднъ
 алї фости ХСе фречнн к8 Татг8ль ши к8 Д8х8ль,
 тօате оўмплажн8ль чѣла че єщї не скрмь ф-
 преч8ръ.

Ши Уалм8ль, и. Дїачія зиқжнды ачѣстїе, сї
 к8дѣкъ тօатг Баснліка, ши к8дїндѣ мршн
 сфиуг8ль Прѣст8оль ши пре Прѣшт8ъ, сї п8е
 К8дѣлница ла лок8ль єнъ, ши мергжнды ла Прѣ-
 шт8ъ, ши стжнды амажнды фречнн фнайнѣ
 Прѣст8оль8ль сї лкннз де трєн сїръ: р8гжн8те
 ОГ.
 фт8нн.

Ржандъла, Кинь.
Англия, Знаменъ Аша.

Απράπε Τερέσιον.

Изрире ѿтъ чей де съсъ лън Димитъръ ши пре пъ-
мънъ паче з ѿтъ съаминъ вънъ вонъ. Б.

Дінне възеле мѣле вѣй дешкіде^и ши гѹа мѣ въ
вѣстнѣ лауда та.

Дългътъ сърдътъ Пречистъ Евангелия, ши Діаконъ
Приголъ, дѣчнъ Александъръ Діаконъ.
Капълъ къ гръцъ Пречистъ, юнина съборъ къ гръцъ
дѣчете але мжинъ дирѣпте зъче.

Бѣлѣмъ іїстѣ съ фачемъ Дмиѳуловъ, Благословѣши
стѣпѣне. Гдѣ Прѣштѣль зъ благословѣши
Зиканіе.

Бѣгословитъ є Амнезеуль постѣ тѣль аѣчи, а-
къмы ши първѣтъ, ши фѣтчий вѣчиларь. Амнъ.

Дългътътъ зъче Диаконъ.

Родите пештъръмъкъ съзажне. Пештъръмъкъ зъче:

Съ ѿднорѣтѣ^зе Дѣнъль пашїй тѣи спре тоага
бънъ лѣкѣрѣ. Ши ѹрѣ зике Дїаконъль,

Поменѣшемъ ст҃паже сопѣ. Прѣштупъ зиуе

Сѧ же по меникъкъ пре тѣнѣ Дѣнѹль Дѣнѹзѣвъ ѿпѹзѣ
юпѹрѹціјъ сѧ, тогъ дѣвна, лѹчъ ши пѹрѹре, з
ши ѿлѹчъ вѹчилаша.

Из Діаконуль зикаждъ: Амінь: сз Філіпп
шн

шіккі Аұттарған. қіккі 54.
шіл міс пе оұшада десіре әмбейз нұапте, шіл стажанды
ла лоқчыл өчель сөенчанұнты әпротиба сәйтте
ларъ оүшій, сз әкінг кө күчесіде де
Г. Сәрій: Зинканды әсінешін.

Дмнє възеле мѣле вѣнъ дешкіде.
шнъ гѣра мѣвъ вѣ-
стнъ лаѣда
тл.



2
Γ

ЛІСИ-



ДУМИН ВЪ ДЛСКАЙ
ЛІТУРГІЕ

АСФИТЪ ЛУПЪ ПЪРНТЪ
ЛУПЪ НОСТРЪ

Іоаннъ Златоглавъ.
Діаконъ зіче къ Глісъ. Богословъ єщє ступане.
Престолъ зіче.

Багословитъ є Апостолъ Таттлъ, ши а Фіюлъ, ши а Сфітълъ Дхъ, аквъмъ, ши пърѣ, ши лвѣчий вѣчиларъ.

Страна. Й мінь. Ірз Діаконъ.

Къ паче Дмнълъ сънє ругзъмъ.

Пентръ пачѣ дѣ съсь, ши пентръ мжитчирѣ съфлеларъ ноягре, Дмнълъ сънє ругзъмъ.

Пентръ пачѣ атоатъ лвмѣ, пентръ вънъ старѣ съфлеларъ лвнъ Дмнезе8 Бегбичй, ши пентръ оўнірѣ

ОБ. Дѣнеге́дика Аѹи Угrie. Ст.

рѣ тутърѣ, Дѣнеге́дикъ сѧне ругъмъ.

П ентрѣ сфи́та Бестѣрика ачеста, ши пентрѣ чѣл че кѣ
кредицѣ, кѣ вѣнѣ, кѣчерниче, ши кѣ фрика лѣй
Дѣнеге́дикъ фрѣз дѣржна, Дѣнеге́дикъ сѧне ругъмъ.

П ентрѣ Аѳхіепікопль нострѣ (К8тѣре) пентрѣ
чихістита Пречиста, фрѣз Хс Дїаконіе. Пентрѣ тотъ
клироуль, ши вородуль, Дѣнеге́дикъ сѧне ругъмъ.

П ентрѣ кредиціосуль, ши ювітюрль де Хс Апра-
туль нострѣ (В8тѣре) ши пентрѣ тоатъ кѣр-
тѣ, ши сопташій лѣй, Дѣнеге́дикъ сѧне ругъмъ.

П ентрѣ кѣ сѣй ажѣте, ши сѣй сѹпѣ сѹпѣ ти-
чоареле лѣй пре тотъ вражмашуль, ши фроптѣн-
иуль, Дѣнеге́дикъ сѧне ругъмъ.

П ентрѣ сфи́туль ажѣашуль ачеста, пентрѣ тотъ
сопрѣашуль ши пентрѣ тоатъ чепѣциле, ши сателе ши
пентрѣ чѣл че кѣ кредицѣ ажѣеска фрѣжнеле, Дѣ-
неге́дикъ сѧне ругъмъ.

П ентрѣ вѣнѣ анишѣ вуздахуришъ, ши пентрѣ
фѣмѣцнѣрѣ роаделшъ позмажнтуль, ши пентрѣ вре-
мѣ кѣ паче. Дѣнеге́дикъ сѧне ругъмъ.

П ентрѣ чѣл че оумблъ пре апе, ши кѣлтогрѣсъ, ши
пентрѣ чѣй болнавъ, ши пентрѣ чѣл че из соптенесъ,
ши пентрѣ чѣй робицъ, ши пентрѣ мажнтуль ашъ, а-
Дѣнеге́дикъ сѧне ругъмъ.

П ен-

Дѣнеге́дика Аѹи Угrie. Ст. СГ.

П ентрѣ ка сѧне нѣзевимъ ной де тотъ нека́зуль, а-
мажніј, ши невој, Дѣнеге́дикъ сѧне ругъмъ.

А пѣрѣ, мажнтуль ашъ милюль, ши не падѣше пре
ной Дѣнеге́дикъ кѣ даруль тѣз.

П ре прѣ сфи́та, кѣрага, прѣ Благословіта, слав-
ица, ст҃упка поасрѣ де Дѣнеге́дикъ Наскітіорѣ, а-
ши позрѣ фечоара Марія, кѣ токи сфи́ти по-
меніндуль, пре ной жине, ши оунуль пре алатуль, а-
ши тоатъ віаца поасрѣ лѣй Хс Дѣнеге́дикъ сѡдѣмъ.

Бозглашія.

К з ціє сѧ кѣбіне тоатъ мзрѣрѣ, чинітѣ, ши ф-
кинчонѣ, Татгалу́й, ши Фіюлу́й, ши сфи́тгу́луй
Дхъ, акоумъ, ши позрѣрѣ, ши фрѣчий вѣчнішъ.

Страна: Ймінь.

Ши кѣнта кѣнтизрецій йнтифонуль динь тѣю, а-
брѣ Пречиста чепѣшѣ ругчонѣ йнтифонуль ф-
тѣрѣ атѣ врѣме, абрѣ Дїаконуль сѧ фрѣнѣ ши
тѣрѣ динь локуль ачела фнанірѣ йкоаній лѣй
Хс, ційнду сопрѣюль кѣ трѣнѣ дѣцете
але мажній дѣппте.

Ругчонѣ йнтифонуль динь тѣю.
Мне Дѣнеге́дикъ нострѣ, ако́зул Ст҃упка нѣрѣ
тѣсте не асемнагтъ, ши мзрѣрѣ не ажѣнсъ, а-
ко́зул міла тѣсте не мзсуратъ, ши ювірѣ де
І. Сѣаме-

Од. **Дмнзелска Апгургсъ**, **Од.**

самені пегрнгъ: ғівці стзпаже д8пз б8пз ғд8рѣтъ
та к8тгъ Спре ной, ши спре сфнгъ Бенѣрика аиста:
ши фѣ к8 ной, ши к8 чеа че динъ пре8нгъ к8 ной сз
роягъ, мілеле та8е чѣле богоате, ши ғд8рѣнде та8е.
Гірз д8пз сфжшнгъ вль ѿнгіфо8нгъ тб8це Діаконъль,
ши с7а ла локъль чель сбвнчнгъ, ши
жкнжнгъ збче:

И рз, ши йрз, к8 паче Дмн8л8н озне ғгзмъ.

А пзрз, мжнгъзже, мна8же:

Пре прѣ сфнга, к8ратга: **Бозглашнія**.

К з атгъ йстѣ стзпажнрѣ, ши атгъ йстѣ ғпзрзціа,
ши п8тѣрѣ, ши мзрнрѣ, а Татзл8н, ши а Фіюл8н,
ши а сфнгъ вль Дхъ, акъмъ, ши п8р8рѣ, ши ғ-
вѣчнй вѣчнларъ.

Бітрана: Й мінъ.

Ши йрз кжнгъ кжнгърѣцій алъ дойлѣ ѿнгіфо8нъ,
йрз Діаконъль фаче ашнждерѣ ка ши ла Ругачнгъ
динъ тжо, изрз Прештъль четѣщіе,
Ругачнгъ ѿнгіфо8нгъ алъ дойлѣ.

А мне Дмнзелъ ностр8, мжнгъзже Но8одъль
тгъ, ши блгословѣщіе мошннрѣ та, плинирѣ
Бенѣричнй та8е ғпаче пзгѣщіе, сфнцѣщіе пре
чел че юбескъ подоава кайн та8е: тгъ пре атѣж ғн пра-
слз вѣщіе к8 Дмнзелска п8тѣрѣ та, ши н8не лгаса пре
ной чен че пздждънмъ ғтгъ тнне. **Діаконъль:**

И рз

Ал8и Златогрѣцъ, Од.

И рз, ши йрз, к8 паче Дмн8л8н озне ғгзмъ.
А пзрз, мжнгъзже, мна8же:

Пре прѣ сфнга, к8ратга: **Бозглашнія**:

К з в8нъ, ши юниторю де самені Дмнзелъ єци,
ши ціе мзрнре ғнзлазмъ, Татзл8н, ши Фіюл8н,
ши сфнгъ вль Дхъ, акъмъ, ши п8р8рѣ, ши ғвѣ-
чнй вѣчнларъ.

Страна: Й мінъ.

Прештъль Ругачнгъ ѿнгіфо8нгъ алъ пренлѣ,

И ела че иѣн дзр8нгъ но8аш атѣстѣ ғгзчнгъ де
сбвше, ши де оүннре: кареле ши ла дой ши ла
прѣй че сз оүнестѣ ғтгъ п8мелѣ тгъ, тѣн
фаггд8нгъ озле дайн чѣрнле: ғівці ши акъмъ плинирѣ
чѣрнле чѣле ктгъ фоло8ь алъ робилѣ тгъ: джнду8н
но8аш ғтгъ ачестѣ вѣкъ де акъмъ к8ношикца а8ев8р8л8н
тгъ, ши ғрчель чеба сзфіе вїаца де вѣчн дзр8нду8н.

**Анчѣ сз дешкнль Двернле чѣле мари ла ғзходу8н
чель мікъ: йрз дѣкъ кжнгъ Вжнгърѣцій ѿнгіфо-
нгъ алъ пренлѣ, са8 блаженна, дева фн д8мн-
некъ, кжнль со8нкъ ла Слава. Прештъль ши дїа-
конъль стжнль ғнзлазмъ сфнгъ вль Престоль, сз
ғкннгъ де прѣй сбрѣ, алой Прештъль л88нль сфн-
га Єгліе, содѣ Діаконъль, ши мергъ пре днпре
днрѣпта пре динъ дое8ль сфнгъ вль Престоль, ши
аша єшннль пе Двѣра днпре амїа8з ноапте, ме-**

16.

глнль

о^{5.} **Дмнезе́лка Ду́тЧрғе,**

гжнде ѣнайнтѣ лоръ кв є. сфершнче, факъ въ-
ходуль чель тинь, ши стаждъ ла лоічль чель са-
бичнйтъ, фши пѣкъ амандой капетеле, ши зиче

Діаконъль, Дми⁸ль Сзне ѹг҃мъ.

Ихъ Пречтъль Зиче Рвгчнитъ Въходъль ՚

Гтзпжне Дмне Дмнезе⁸ль ностръ, чела че ай
пвсъ ф Чесоръ чѣгеле, ши сцнле Ачирилашъ.
ши але Архангеллашъ, спре слвжба мзриен
тѣле: фз фречнз кв фрарѣ нолетръ сз фіе фрарѣ
сфнцилашъ Ачири, карин слвжесъ фречнз кв нон,
ши фречнз мзриен външтатѣ та. Къ ціе сз квбнне
тбатъ Слѣва, чинитѣ, ши фкинчнитѣ, Татъль
ши фиолъ, ши сфнгъль Дхъ, акъмъ, ши пвр-
рѣ, ши фвѣчнй вѣчилашъ. Аминь.

Ихъ дѣка сфершнче Пречтъль Рвгчнитъ, Діа-
конъль ціннди сорарюль кв тѣи дѣцете але мжнн
дирѣпте, брѣтъ кагръ ргизрить, ши зиче:

Благословѣще стзпжне сферта фрарѣ:

Ихъ Пречтъль благословнди зиче:

Благословѣтъ є фрарѣ. сферцилашъ тѣи, тѣи дѣ-
зна, акъмъ, ши пвррѣ, ши фвѣчнй вѣчилашъ.
Аминь.

Двпз ачата тѣрѣ діаконъль кагръ Архїерѣ, сав
кагръ єгманъ, де сграда єнли. Ихъ де пвла

Ф

о^{5.} **Алънъ Златовѣтъ, зидъ**

фі акоіѣ Архїерѣ, сав єгманъ, сониротъ Преч-
тъль кагръ саражѣ: Дечи дѣка сфершнкъ Ш и
акъмъ, тѣрѣ діаконъль фмнжлокъ. Ши стаждъ
ѣнайнтѣ Пречтъль, ѣнайлъ мжннле пвцнитѣ,
ши арзгжнда сферта єнли, зиче кв Глѣмъ маде.

Кв ՚ фцелептнпе дирѣпте, **Двпз дѣка фкинчн-**
и пвман кв кагръ, фрѣтъ ф Сферта слвжарю, ши
фрѣтъ ши Пречтъль пре оура лвй, ши пвне Діа-
конъль єнли пре Прѣстоѣ. Ихъ Вхнггрецій кагръ.

Веніцій Сзне фкинчнмъ, ши сзкадемъ кагръ Хс Дм-
незе⁸, мжнгълшнен пре ной фиолъ лвй Дмнезе⁸,
чела че єшн минннатъ фрѣтъ сферци, кагрѣцій кжнгтмъ ціе
аллилвія. **содатъ:** Ихъ Аева фи Дмннекъ сз зиче:

Чела че ай фвѣлть, динъ морий, кагрѣцій кжнгтмъ
ціе аллилвія. **содатъ:** **Двпз дѣка Тропареле чѣле**
свенчнйтѣ: Ихъ дѣка сфершнкъ Тропареле де
кжнгатъ, ціннди Діаконъль сорарюль, кв тѣи дѣ-
цете, сз пѣкъ ши зиче кагръ Пречтъ.

Благословѣще стзпжне врѣмѣ кжнгтмъ а френтъ
сферта лвй: **Ихъ Пречтъль Благословнди лвль пре**
дѣниль зиче:

Кз сферта єшн Дмнезе⁸ль ностръ. Ши ціе мзриен
ѣнайлъ, Татъль, ши фиолъ, ши сферта лвй
Дхъ, акъмъ ши пвррѣ,

І.Р

172

Он. **Дмнезејска Аптечка.**

Грз Діаконъль више апрабле де Двѣра чѣ мѣре,
ши архігінъль ѣтжъ кв сорарюль кнтаръ Никона лѣни.

Хс, зиц: Д мнѣ мажитълѣше пре ченъ кредничошъ,

ши не дѣзъ пре ной.

Апои зиц кнтаръ ченъ динафаръ

кв Глазъ мѣре:

Ш и фвѣтии вѣчилашъ.

Страна зиц: Аминь.

Грз кжитънъль Йгюсъ.

Прештъль четѣще Ругчюнѣ аиста ѣтганинъ.

Ругчюнѣ аѣтреіть сфинтъль.

Дмнезејль чель сфинтъ, кареле пре сфинци сб-
дихнѣши, чела че кв Глазъ ѣтреіть сфинтъ
їци лаудатъ де Серафимъ, ши мзришъ де
Херувимъ, ши де тоатъ погубрѣ Чертѣкъ ѣтганинъ:
чела че динъ не фінци ѣтгравъ фінци аи дѣзъ тоатъ:
кареле аи зиднѣти пре сомъ дѣзъ кнпъ ши дѣзъ алем-
нарѣ та: ши кв тоатъ дарулы тѣзъ лай ѣтподобнѣти,
чела че дай ѣтгелепчоне, ши притѣпере, челу же чѣре,
ши нв тречи кв ведѣрѣ пре чела че грештѣше: чи пѹи
покгнцица спремажитъре, кареле нѣи ѣтредничитъ пре
ной смернїи, ши не вѣдничий робїй тѣи, ши ѣт-
гуль аиста аиста, ѣтганинѣ мзришъ сфинтъль тѣзъ
Жартѣникъ, ши аиста аиста че датгорникъ ѣтганинчоне,
ши кважигаре де мзрире. Аисти сглажне пріимѣши
ши динъ гѹриле нолате челашъ пкктошъ ѣтреіть
сфинтъ кжитаре, ши не чечетѣзъ пре ной кв вѣн-
тапѣкъ

Алчъ Златоість.

тапѣкъ та. Іадтнне нояш тоатъ грешала чѣ де вое,
ши фрз де вое: сфинтѣше сѹфлетеле ши погубрїле
нолатре, ши не дѣ нояш сглажнѣи це ѣтгравъ
кубннцъ, ѣтгоате зілеле вѣцій нолатре. Пентъ
ругчюнїле сфинтей Никогтбренъ де Дмнезејль, ши але
тѣзъ вѣрѣ сфинциашъ, карен динъ вѣкъ више цѣкъ
плаквть це. Къ сфинтъ єфи Дмнезејль нолатре, ши
цие мзришъ ѣтганинъ, Тагзали, ши Фіолы, ши
сфинтъль Ахъ, аистъ, ши погубрѣ, ши фвѣтии вѣ-
чилашъ Аминь.

Грз дѣзъ сз сфинташе Ругчюнѣ аиста, кжитъ
ши Прештъль ши Діаконъль, Йгюсъ. Ши сз ѣ-
тганинъ мажидой де трей срї ѣтганинѣ Претолуанъ:
Аѣтка зиц Діаконъль кнтаръ Прештъ.

Порвнѣтии сглажне: Ши мѣргъ ла скайдуль чель
де сѹи, ши мзришъ зиц Прештъль:

Б йгословнѣи е кареле више ѣтгравъ нѣмелѣ Дмнзъль:

Діаконъль зиц:

Б йгословнѣи сглажне скайдуль чель де сѹи.

Грз Прештъль зиц:

Б йгословнѣи єфи пре скайдуль мзришъ ѣтгелепчоне та-
ле, чела че шеци пре Херувимъ, тоатъ дѣзъна, а-
истъ, ши погубрѣ ши фвѣтии вѣчилашъ. Аминь.

Грз дѣзъ чеси сфинтѣше Йгюсъ, Діаконъль мѣ-
гандъ

п. **Дмнеджеска Апгуре,** п.

гжндъ фнанитѣ Дврїй чей мрїи зіче:
С з лвомъ амните. Іарз Чегеуль зіче Прокименуль
 Апостолу8ий: д8пз, прокименъ Діаконуль зіче:
К 8 фцелепчесне. Іарз Чегеуль зіче Тіт8л8шуль
 Апостолу8ий: ши та8рз зіче Діаконуль,
С з лвомъ амните! Іарз д8пз че сфарапѣще Апо-
 столуль зіче Прештуль: **П**аче ціе. Ши Чегеуль
 Йална8ія Фам8ль лвн дбдє: Ши кантажнѣ алан-
 а8іа, Діаконуль ж Кадѣлица к8 тгмже, ши віннѣ
 квтрг Прештуль ши лвннѣ Блговеніе дела джнуль кв-
 дѣще сфарапуль Претоль фпрежду, ши Проікоміда,
 ши солтарю ши пре Прештуль, та8рз Прештуль чегеуле
 Р8гчюнѣ дчайста де наинтѣ єнлій.

Грзл8чѣще фнанитѣ нолигре неніорюле де
 сїаменъ Стгпаже, лвнна чѣ не Стрик-
 чоба8 а к8ношнїцїй Дмнеденрїй та8е, ши д-
 шкнде сїкїй гжнду8ий ностр8, спре фцелѣщерѣ єнл-
 шиларъ та8е проповед8нрїй. П8не фтг8 ной ши фр-
 ка феричнителаръ та8е пор8нч, ка тօате пофтуле
 тра8п8у8ий кзлажнду8ле, віацз Д8ховнчаск с2 петрѣ-
 чемъ, тօате чѣле че сїнть спре в8нз пазчѣрѣ та-
 гжнди8іе, ши фкжнде. Кз т8 єши лвннрѣ с8-
 флегеларъ, ши тра8п8и8аръ нолигре Хсє Дмнеде-
 уле, ши ціе мзрїе фнзлцзмъ, фпребнз к8 чель ф-

п. **Алвї Златогвѣсть,** п.

рз де фчеп8ть алв т88 Прештуль, ши к8 прѣ сфа-
 рапуль ши в8н8ль, ши де віацз фккшт6рюль дх8уль
 т88, лк8мъ, ши п898рѣ, ши фрѣчїй вѣчиларъ
 Амнинъ.

Іарз Діаконуль п8ннде Кадѣлица ла локуль єн-
 віне ла Прештуль, ши плеїканд8ий квтрг джнуль
 капуль, ціннде к8 єнлій ши сїарюль к8 та8и дѣ-
 щете амнинїй дрѣпте ддекз ф дчель локъ а сфарап-
 емѣше зіче.

Блгословѣюще Стгпаже, пре біне веститорюль алв
 сфарапуль Апостолъ, ши єнліит8у8ий (**К8т4рм**)

Іарз Прештуль **Блгословнду8ль** пре джнуль зіче:
Дмнед8 петр8 єнлійнile сфарапуль, славит8-
 у8ий Апостолъ, ши єнліит8у8ий (**К8т4рм**) сїци
 дѣ ціе чел8ий че біне весте8шій к8 в8нти к8 п8тѣре
 т8л8гз спре плиннрѣ єнлій неніору8ий сї8 фію Дм-
 нду8ий ностр8 **Іс Хс**.

А мінъ. Ши фнанжнду8из сфарапий єнлій, со ж,
 ши єшннде пе Дѣбра чѣ мрїе, мержнде фнанитѣ
 л8н, к8 є. сфарапнч, дечн мѣщце ши Стгз пре
 Амвоне, са8 ла локуль че та8те фнанжнти де дт-
 стг трѣса. Іарз Прештуль стг фнанитѣ Апостолу8ий,
 ши к8тажнде спре л8нз зіче к8 Глазъ мрїе.
 К8 фцелепчесне дрѣпти с2 лк8у8ат8мъ сфарапа єнліе
 АІ.

п. Дмнезе^{ка} лу^тврі^к

Апои^и зи^и: **П**аче п^тврі^рар^и: Но^двл^ь зи^и:
Ши^и д^хв^аи^и т^зи^и: **И**з^и д^іко^иль^ь зи^и: д^ела
Ку^та^иле^и а^сф^іт^и є^гл^ін^и ч^тен^і: **П**р^еш^тв^л зи^и:
Сз^аш^им^ь а^мн^іт^и: **І**з^и д^ік^и с^фр^іш^і є^гл^ім^ь.

зи^и **П**р^еш^тв^л:

аче ци^и ч^ел^ив^и че б^іне в^ат^іши^и: **С**т^рана:

Па^ле^к ц^іе^и д^ім^е, с^лав^и ц^іе^и: **Ш**и^и м^ер^жан^иль^ь д^іако^иль^ь п^ан^и л^а с^фіт^и д^іб^ір^и, д^із^и с^фіт^и є^гл^іє^и ф^ім^ана^и. **П**р^еш^тв^л зи^и: ши^и с^та^ни^и л^а л^ок^ив^и ч^ел^и, с^оен^чи^ив^и р^іч^іл^і, а^ша.

С з^ич^ем^ь то^ци^и д^інь^и т^от^и с^віф^лет^вль^ь, ши^и д^інь^и т^от^и к^ви^тв^лль^ь н^ост^р8, с^з з^ич^ем^ь.

Дм^не м^ил^ва^шен^е:

Дм^не а^то^ти^и с^тг^ли^ни^то^юл^е: **Д**м^не^зв^лль^ь п^ри^нци^пи^шар^и н^ощ^ин^и, р^уг^зм^вн^е ц^іе^и, а^вз^ин^е, ши^и не м^ил^ва^ше.

Ми^лв^аш^е пре^и н^ой^и д^ім^не^зв^лль^ь д^із^ип^з м^аре^и м^ил^а т^а
 р^уг^зм^вн^е ц^іе^и, а^вз^ин^е ши^и не м^ил^ва^ше.

Молітва **Р**у^гч^ин^и ч^ел^ик^и с^ол^ік^ии^и д^іт^ин^и.

Ам^не д^ім^не^зв^лль^ь н^ост^р8, п^рі^нм^ів^иш^е а^ча^ст^и р^уг^зи^не^и к^и с^ол^ік^ии^и д^іла^и р^ов^и т^зи^и, ши^и не м^ил^ва^ше пре^и н^ой^и д^із^ип^з м^ил^им^и т^але^и, ши^и
 д^із^ир^ин^и т^але^и п^рі^нм^ів^иш^е пр^ес^те^и н^ой^и, ши^и пр^ес^те^и т^от^и
 но^двл^ь т^зи^и, к^ар^ел^е а^шт^іп^тз^и д^іла^и т^ин^ем^ил^ит^из^и м^ил^з.

Ак^и не р^уг^зм^ь п^нт^р8 **А**р^хі^єп^коп^вл^ь н^ост^р8 (**К**у^та^иле^и)

п^нт^р8

Л^уб^и Златовітъ

п^нт^р8 чин^иш^ита пр^еш^иц^и.

Ак^и не р^уг^зм^ь п^нт^р8 в^ін^и к^реди^нчо^сбл^ь ши^и в^ін^и
 т^орю^{ль} де Х^С д^іп^рат^вль^ь н^ост^р8 (**К**у^та^иле^и) п^нт^р8
 с^тг^ли^ні^тб^і, в^ін^ин^ица^и, п^тг^лб^іч^ір^і, п^ач^іб^і, с^зи^нт^ат^іб^і, ши^и є^гт^ар^і п^как^ат^іш^ир^і
 л^уи^и: ши^и п^нт^р8 ка^д д^ім^ну^{ль} д^ім^не^зв^лль^ь н^ост^р8 м^ан^и а^ле^си^и с^зи^и д^ік^и спор^і, ши^и с^зи^и а^жв^іт^и л^уи^и т^от^и,
 ши^и с^з с^ві^пв^і с^ві^пв^і п^ич^іар^іл^е л^уи^и пре^и т^от^и в^ір^ж
 м^аш^иу^{ль} ши^и п^ич^ім^аш^иу^{ль}.

Ак^и не р^уг^зм^ь п^нт^р8 ф^ір^ац^ій^и, П^ре^шц^ій^и, І^єромон^а
 ш^ій^и, І^єрод^іакон^ій^и, ши^и Мона^шій^и, ши^и п^нт^р8 т^оц^і
 ч^ій^и т^а Х^С ф^ір^ац^ій^и н^ощ^ір^і.

Ак^и не р^уг^зм^ь п^нт^р8 м^іл^а, в^ії^аца^и, п^ач^іб^і, с^зи^н
 п^ат^іб^і, м^ін^ит^ар^і, ч^ір^ат^ір^і л^іг^ар^і ши^и є^гт^ар^і
 п^как^ат^іш^ир^і, р^ов^ил^аш^ир^і л^уи^и д^ім^не^зв^л ф^ір^ац^іл^аш^ир^і с^фі^п
 т^ал^ий^и л^ік^аш^иу^{ль} а^че^пт^а.

Ак^и не р^уг^зм^ь п^нт^р8 ф^ір^ач^іц^ій^и, ши^и п^ур^ар^і пом^е
 н^иц^ій^и К^ті^то^рій^и т^а с^фі^пт^ал^ий^и л^ік^аш^иу^{ль} а^че^пт^а,
 ши^и п^нт^р8 т^оц^і ч^ій^и м^ан^и д^ін^ин^ит^и а^дор^ин^иц^ій^и п^ри^н
 ц^ій^и ши^и ф^ір^ац^ій^и н^ощ^ір^і, к^ар^ій^и з^ак^і а^че^пт^а ши^и п^ур^ат^і
 т^анд^ін^ик^и п^рав^ог^лав^ин^ий^и.

Ак^и не р^уг^зм^ь п^нт^р8 ч^іж^і а^дв^ік^и д^ір^ар^і, ши^и
 ф^ак^ік^и б^ін^и ф^ір^ат^і, ши^и д^іт^і т^от^и ч^ін^иш^іта Б^е
 ст^іри^к а^ча^ст^і, ши^и п^нт^р8 ч^іж^і ч^іж^і с^ол^ік^іи^и, ши^и
 А^ІЕ.

к^ап^тз

пд. **Дмнезе́ска Лу́чургіе.**

кактъ, ши пентръ Нофодъл че си зъ фнаните, ши ашѣ-
пти зела тине маде ши мвль миль. **Бозглашія.**

К з милостіи ши кенторю де сбаменій Дмнезе́ль єши,
ши ціе мэріре фнглазъмъ. Татглазъ, ши фнолъ, ши
сфнтуль Дхъ, акумъ, ши пвръбръ, ши фвѣчій вѣ-
чилашъ. **Страна.** **Амнъ.** **Діаконъ** зи:

Р Углазъ чи кіемацъ Дмнзль. **Страна:**

Д лнне млахъшне.

Ч єй крединчиши пентръ чи кіемацъ си пе ругъмъ э
ка Дмнзль си млахъкъ пре джншій.

С зи кїлме пре джншій кв кважнгъль адеуздъль.

С зле дескопере лашъ єнлік днретгъцій.

С зи фречнне пре джншій кв сfnта са сазорничакъ
ши Апостоличекъ Басѣрникъ.

М жнтульше, млахъш, ѿрз, ши фи пвзѣщие пре
джншій Дмнезе́ль кв даръль тзъ.

Ч єй кіемацъ капетеле болстре Дмнзль сзле плекацъ.

Страна. **Ціе Дмн.**

Р угчнікъ пентръ чи кіемацъ маде наинте де
сfnта фнглазъ.

Д лнне Дмнезе́ль ностръ, чела че фртъ чи
динь нацнмъ азкбешій, ши спре чи зе сме-
рите привеши, кареле аи тимись мжнтуль
ибмъль сбаменскъ пре огуль наикъть фноль тзъ
ши

ши Дмнезе́ль **Лу́чургіе.**

ши Дмнзль, пре Дмнзль ностръ іс хс: кавтъ спре
робін тгні ачещи кіемацъ, карен шау плекатъ кнтръ
тине фртъмъзій лашъ, ши фи фрединчище пре джншій
фртъмъ квбішагъ віні нашеши чеши де адояш аштъ-
рій пзкагелашъ, ши вишмажнгъль не сгрикчюній,
фречній пре джншій кв сfnта та сазорничакъ ши
Апостоличекъ Басѣрникъ, ши пвмзръ кв тврма та
чѣлѣ аштъ.

Бозглашія.

К а ши ачещи фречній кв ной сз мзрѣкъ прѣ чин-
етітъ, ши де маде квбінцъ пвмелъ тзъ, аль Татг-
лазъ, ши аль фнолъ, ши аль сfnтуль Дхъ, а-
кумъ, ши пвръбръ ши фвѣчій вѣчилашъ. **Страна,**
Амнъ. **Англѣ** **Пречтъль** **Фртнде** **Ангтнмисъль.**

Діаконъ зи:

К жци сжнтецъ кіемацъ єшицъ:

Ч єй кіемацъ єшицъ:

К жци сжнтецъ кіемацъ єшицъ:

К а нименій динь чи кіемацъ, кжци сжнтецъ кредин-
чиши, ѿрз, ши ѿрз кв паче Дмнзль си пе ругъмъ.

Р угчнікъ **Крединчиши** чѣ динь тжю, дуза
че фртнде **Ангтнмисъль.**



Улцнмъ ціе Дмне Дмнезе́ль пвтърнашъ,
кареле пвбі фрединчишъ пре ной астъ акумъ
фнаннти сfnтуль тзъ Жартъвникъ, ши
айг.

акадѣ

пс. **Дмнезе́лька Агнегре,** пс.

а кзде́т ла фрдзриле та́ле пентр8 пскателе нода́стре, ши пентр8 не квношиицеле Но́роду́ль: прїймѣще Дмнезе́лье ругчи́кѣ нода́стре, фзне пре ной афи врѣдничай сцзї ада́чемъ ціе ругчи́оний ши че́репъ, ши Жиртве фзрз де сажице пентр8 тóть Но́роду́ль тэ́з, ши не фрдесту́льбз пре ной, ка́ри итѣй п8съ ла слу́жба та́ ака́ста, фр8 п8тѣрѣ Дмн8ль тэ́з чéл8ль сфитъ, фзрз сожи́ндз ши фзрз сминтѣлз, фр8 мэрт8рие квратз а щииницен нода́стре, ате ки́ема пре ти́не фртова́тз врѣмѣ, ши ло́куль, ка азини́дуль пре ной, сз фи́и милюстїи нода́ш фр8 м8лци́мѣ в8нзг7зїи та́ле. Ка́ри слу́жѣще н8ман Прéшту́ль Дмнегре фзрз де Діаконъ, н8 зы́и атѣсте май днї жо́сь, че н8ман: А́пра, мжнту́льци: **Ши Воглаше́нијъ.**

Из де мите Діаконъ зиже.

Пентр8 пачѣ де с8съ ши пентр8 мжнту́льци с8-
флете́льшъ нода́стре, Дмн8ль сзне ругзмъ.

Пентр8 пачѣ ато́латз л8мѣ, пентр8 в8нз ста́рѣ
сфителшъ л8ль Дмнезе́ль Бестѣричай ши пентр8 оўнірѣ
тг8т8ршъ, Дмн8ль сзне ругзмъ.

Пентр8 сфитъ Бестѣрика ака́ста, ши пентр8 чéлъ че
к8 креди́нци, ши к8 в8нз квчери́нчай, ши к8 фрнка л8ль
Дмнезе́ль фр8 фржна, Дмн8ль сзне ругзмъ.

А́пра, мжнту́льци, милю́льци, ши не пузѣ́ще пре
ной

пс. **Ал8и Златовитъ,** пс. **А** целе́пчи́оне. пз.

Возглаше́нијъ.
К8 ціе сз каде тóатз мэртѣ, чи́нотѣ, ши фркинчю-
нѣ, Татзу́ль, ши фи́н8ль, ши сфит8ль Дмн8ль, а-
к8мъ, ши п8р8рѣ ши фрѣчай вѣчилшъ. **Страна.**
А ми́нь. **Ши де н8 мите Діаконъ фрдатз зичи**

Прéшту́ль.
Из ши мрз к8 паче Дмн8ль сзне ругзмъ.

Ши утѣ́ще Ругчи́кѣ креди́нчишишъ адо́аш.
Изши ши де м8лтие с8ри кзде́мъ ла ти́не, ши ціе
не ругзмъ в8н8ль, ши юбнгороюле де с8амені: ка сун-
тажи́ду́гъе ла ругчи́кѣ нода́стре, сз кврзцёци с8фле-
теле ши тр8т8рнле нода́стре де тóатз сп8рк7зїи
тг8т8рнле ши а Дмн8ль, ши сз днї нода́ш с8аре не ви-
новатз ши фзрз сожи́ндз фнанитѣ сфит8ль тэ́з
Жирт7зникъ, ши дзр8лшъ Дмнезе́лье ши чéлшиа чесз
роагъ днї пре8нз к8 ной спори́ре вїеци, ши кре-
дннци, ши фрелѣщерї чеи́ Дмн8льничеши: дзле ло́рь
п8р8рѣ к8 фрнкъ, ши к8 драгости сз слу́жакъ ціе-
к8 н8вино8ци, ши фзрз сожи́ндз сзсе фр8т8рнле к8
сфителе та́ле та́ини, ши сз се фрѣдничаскъ фр-
рзци, та́ле чеи́ че́репи.

Четѣ́ще Прéшту́ль Ругчи́кѣ. Ель зы́и єнгени-
йле атѣспѣ.

Из

п. **Дмнеде́лька Ду́тъгы́.**

Иер ашы мірз кө паче Дмндульи сз не рғгымъ.

Пентр8 сфітъуль лжкашчель ачеста, ши пентр8 тольте чечрѣціле, ши сателе, ши пентр8 чече к8 кредінцз лжкбескъ фтаржисле, Дмндульи сзне рғгымъ.

Пентр8 в8оз линищѣ в8здухъришъ, ши пентр8 фтулцирѣ баделшърь пижитъльи, ши пентр8 времі к8 паче, Дмндульи сзне рғгымъ.

Пентр8 чече оумблз пре ѿп, ши кзлгофескъ, ши пентр8 чей болнашъ, ши пентр8 чече солтінекъ, ши пентр8 чей робицъ, ши пентр8 мжитъирѣ лшрь, Дмндульи сзне рғгымъ.

Пентр8 ка сзне нѣвзимъ ной де тоғъ низк8уль, мжнія, ши небодъ, Дмндульи сзне рғгымъ.

Иерз, мжитълшъ, ми8лшъ, ши не пизгѣще пре ной Дмнеде8ле к8 дар8ль т28. **Л**целепчкн.

Ши фтър Діаконъль пе Двѣра десіре міаzz нолитъ фсолтарі, мірз де п8 тітѣ Діаконъ, Прештъуль зіче н8май.

Иерз, мжитълшъ, ми8лшъ: **Б**озглашени.

Ка с8пти стзажнірѣ та фінідъ пазніцъ п8р8рѣ, ціе маріре сз фнзлцзмъ, Тагзл8и, ши фіюл8и, ши сфітъуль Дхъ, ак8мъ, ши п8р8рѣ ши фтърѣ вѣчилшъ. **С**трана: **А**мінъ.

Руғчишѣ карѣ сочетъюще Прештъуль фтър8 сине, кжнди

п. **Алчи Златогоръ.**

кандъ сз кжнди Хирбнкъль.

Имене днны чей че сз лѣгъ к8 похтеле ши к8 десмієрдзріле т8піеши, п8 тітѣ врѣдникъ ка сз віс, сал сз се апропіе, сал сз слѣжакъ ціе фпзр4тѣ али мзрірѣ: кз а салжі ціе, л8к8уль м8ре ши ффрикошатъ тітѣ токмаші п8търілашъ Чрѣши, дарз фкзші пентр8 н8рѣ та де сбамені чѣ не грзатъ ши не мзс8р4тъ не м8т4тъ ши не скимб4тъ тѣні фзк8тъ сомъ, ши Архієр8 тѣні н8мнѣ н8ашъ, ши нѣні датъ н8аш л8к8рѣ де сфіценіе а слѣжакъ ачешіл ши ажергвей чей фтър сжнце, ка стзажн8ль т8пітъріла: кз т8 фтърци Дмнде Дмнеде8ль ностр8 стзажніеши тѣле чрѣши ши тѣле пижитъеши, каделе че поціи пре скадн8ль Хирбнкъмнлашъ, Дмндуль Серафимнлашъ, ши фпзр4тъуль л8и Ісаіль, чела че єціи оун8ль сфітъ, ши фтър8 сфіціи сдихніеши, дечи пре тінне че рогъ чела че єціи оун8ль в8нь, ши вінне аск8лтатбрю, кадлтъ спре мінне пзкгтос8ль ши не трѣбникъль роб8ль т28, ши фмій к8р4цѣще с8флтъуль ши нніма де к8уетъ виелѣни: ши мз фдестъуль тѣз к8 п8търѣ сфітъуль т28 дхъ, фінідъ ферзкатъ к8 дар8ль Прешціенъ, сз ста8 фнанітѣ сфітей тѣні таля ачешіл, ши сз Жаргвейскъ сфітъуль ши п8рѣ к8ратъуль т28 т8піе, ши чинстгтъуль сжнце: кз ла тінне ві8 пликанд8мі г8умай ві.

¶. **Дмнезејска Литургіја.**

Хїй мїенъ, ши мз рогъ ціє, сз п8 љтогочі фáца та дела
мїне, нїчї смз лбпезї динъ слѹшиле тале: чи ф-
вредничѣше азъ адѹче ціє дела мїне пккточіль ши не
врѣдникъль робѹль тг8 дарѹиле атѣщѣ. Ка тг8 єци
чель че адѹчи, ши чель че же адѹчи, ши чель че прїн-
мечїй, ши чель че же фпарцї Хсє Дмнезеуль ностр8.
Ши ціє мзрире фнзлцамъ, фрѣданъ к8 чель фзрз де ф-
неп8ти аль тг8 Прїнте, ши к8 прѣ сфїтъль ши
бѹиуль ши де вїацз фкктоюль тг8 дхъ, ак8мъ ши
п8рѹти, ши фвѣчїй вѣчилашь. Аминъ.

Ши д8пк Рѣтчице маista, зикъ ши єи фтайнъ
кжнтарѣ Херѹимилашь, ши ма фіешї каде сфаиш-
тие сз фкннъ содатъ. Кжнтарѣ Херѹимилашь.

Карїй пре херѹимъ к8 гайнъ фкнпѹимъ, ши чий де
вїацз фкктоаре Тройце фтренигъ сфїтъ кжнтаре а-
дѹчемъ, толгъ грижа тѣ л8мѣскъ сзш лепидзмъ: ка
пре Лпзратъль т8тѹроръ прїміндъ, пре чель невз-
г8тъ фк8нж8рать де чѣ теде фцеречїй. Аллілвіа. Ал-
лілвіа. Аллілвіа.

Ирз Дїаконъль л8нди Кадѣлица ши п8нди тгмѣхъ
вїне ла Прїотъ ши л8нди дела джнвль багоіоле-
ни: Кадѣще фр҃еж8ръ Прѣтоль, ши солтарюль
тотъ ши пре Прїотъ, ши четѣше Фалмѹль, и- ши
штѣ Тропаре де оумилицъ кжтѣ за вѣ дина пре8нз

к8

¶. **Аллій Златовіте.**

к8 Прїештъль, ши меганъде ла Проікомідіе, ѡрз
Дїаконъль мѣюще фнайните, ши кадѣще сфїтъль да
р8ръ рѣгжанд8сз фтайнъ аша.

Лпнезеуль к8рѹдѣщемъ пре мїне пккточіль.

Апой зіче катрѣ Прїештъ. Рїднкъ стѣжнє.

Ірз Прїештъль, л8нди визд8хъль ѡль п8нне пре оу-
мзрѹль Дїаконъль чель стїнгъ, зиженъ.

Рїднкакїй мжннле вбагтре ла чѣле сфїтъ, ши вїна-
кважнглаций пре Дмнъль.

Д8пк атѣл а сфїтъль днкось, ши ѡль п8нне пре
нап8ль Дїаконъль, к8 т8атъ сокотанца ши к8-
чериа, ши ціне Дїаконъль ши Кадѣлица фтрови дѣ-
нутъ, ірз Прїештъль ф8шъ ж Потириоле, ши єи
пре дѣбка деспре мїаэз ностр8, меганъде фнайнѣ
ашъ к8 б. сфаишніе, ши фк8нпѹръ прїнъ міжло-
куль Батѣркій, рѣгжанд8сз ши зиженъ.

Пе бой пре т8цъ сзег поменѣкъ Дмнъль Дмнезеу
лпзратъ фпзрѹціј са т8ть дѣ8на, ак8мъ, ши п8рѹ-
ти, ши фвѣчїй вѣчилашь.

Ши йрз

Поменѣкъ Дмнъль Дмнезеу пре Йрхїепікопъль но-
стր8 (Кутафел) т8ть дѣ8на, ак8мъ, ши п8рѹ-
ти, ши фвѣчїй вѣчилашь.

Ши йрз

Поменѣкъ Дмнъль Дмнезеу пре в8нне крѣданичо8уль Л-
пзратъль ностр8 (Кутафел) лпзратъ фпзрѹціј са,

б1. б.



ЧИСЛА

УНИВЕРСИТЕТ

ДЕ СІІІ

78. **Дмнезе́ка Лу́търе.**
тотъ дѣна, ако́мъ, ши пърѣтъ, ши фѣчий вѣ-
чнашъ. **Из Діаконъль**, фірѣндъ флѣтиру про-
сфіта ѿшъ стѣ дѣ дирѣпта, ши вѣнди съ фі-
тѣ Прѣштъль зѣче кътъ дѣмъль Діаконъль.

Съ поменѣсъкъ Дѣнъль Дмнезе́въ Прѣшціј та фірѣ
лпргціј са. **Из Прѣштъль зѣче кътъ Діаконъ.**

Съ поменѣсъкъ Дѣнъль Дмнезе́въ Іеродіаконіј та фі-
рѣ лпргціј са, тотъ дѣна, ако́мъ, ши пърѣ-
тъ, ши фѣчий вѣчнашъ.

Ши пъне Прѣштъль Сфітъль Потірѣ пре Прѣстолъ:
ашїждѣтъ лѣниль ши Діаконъль де пре кѣпъль Діа-
конъль філъ пѣне изъ пре Прѣстолъ зикандъ.

Чель къ вѣни кіпъ Іѡніфъ, де пре лѣниль лѣниль пре
кѣратъ тѣпъль тѣзъ, къ пѣнзъ кѣратъ фірѣшурж-
нъль, ши къ миризме фірѣапъ ноашъ ако́періндуль
лафъ пѣсь.

Лігроапъ къ тѣпъль, ши фійдъ къ сѣфлетъль ка-
оинъ Дмнезе́въ, фірѣю къ тѣлхарюль, ши пре скѣнъ
ань фойтъ Хсѣ динъ преинъ къ Татъль ши къ Дѣнъль.
тѣате ѿмплѣндуль, чела че єщі не скріє фірѣжуръ.

Ка оинъ пѣрѣтъоръ де вѣацъ: ка оинъ фірѣмоіъ къ а-
девратъ де кѣтъ Райюль, ши де кѣтъ тоалъ къмара
лпргціјсъкъ, май лѣнинать са вѣрѣатъ Хсѣ мор-
тѣнгуль тѣзъ, нѣборъль фірѣеній ноастре.

Алої

Алої Прѣштъль лѣниль Проковецъль дѣпе Потірѣ
ши дѣпе діаконъ ле пѣне де сопарте, пе сфиита мѣсъ,
ши лѣниль дѣпе ѿмплѣндуль Діаконъль дель тѣмѣ
ши ако́пце Сфітъле къ дѣнъль зикандъ:

Чель къ вѣни кіпъ Іѡніфъ, пѣнзъ ла: ако́перін-
дуль лафъ пѣсь. **Ши лѣниль Кедѣлица динъ тѣй-**

ннле Діаконъль, кѣдѣши сфиитъле де г: сори зикандъ.
Бѣне філъ Дмнезе́въ лпргціј вѣрѣтъ та Сішнъль, ши
съ іе зидѣсъкъ зидѣрннле Іерусалимъль.

Из дѣріј сѣаръ зѣче пѣнзъ фісфаршть.

Алої пѣнь вѣнъ прѣмѣ Жіртъла дїрептѣцій, адо́чернле ши
аїдернле: алої пѣнь вѣрѣ пѣне пре солгарюль тѣзъ вицѣй.

**Ши лѣниль Кедѣлица, слободѣ сфиита, ши пле-
кѣндуши кавъль зѣче кътъ Діаконъ.**

Поменѣцемъ фірѣте ши лпргціј слѹжиторюле.

Ши Діаконъль кътъ дѣнъль:

Съ поменѣсъкъ Дѣнъль Дмнезе́въ Прѣшціј та фірѣ
лпргціј са. **Дѣнъла ши Діаконъль племѣндуши**
кѣпъль цѣнъль лпргціј ши сѣарюль къ г. **Дѣнъла** ало-
тѣннй дїрѣпте зѣче кътъ Прѣшть:

Роагзте пентрѣ мѣнѣ сѣзаже сфиите.

Из Прѣштъль зѣче.

**Дѣнъль сфиитъ съ вѣ преисте тѣнѣ, ши пѣтѣрѣ чѣлѣн-
ннлть сѣтѣ ѿмбрѣсъкъ.** **Ши Діаконъль:**

бѣ г.

чѣ-

и. **Дмнезе́лка Днгургі.**

Ачелаший дхъ сълвкѣде фрдевна кв ной, фрдъ толъ
не зылеле вѣцїй носитре. **Ши** мѣрший діаконъль.

Поменѣщемъ стзаже сфине. **Ши** Прѣштъль зыкъ
Сзте помагаикъ пре тине дмнъль дмнезеъ, фрдъ фр-
пизциа са, туть дѣвна акоымъ, ши пврѣтъ, ши
фѣтъи вѣчилоръ. **Гр** діаконъль зикандъ:

Аминъ. Свѣтъ мана Прѣштъль, ши вѣс пе
оуша деспре міаъзъ носитре ши стжандъ ла локъль,
челъ сбичнѣть зыкъ:

Сз плинімъ рѣгдюниле носитре дмнъль.

Пентъль чинсгнїгеле дарвръ че санть пвсе днайните
дмнъль сане рѣгъмъ. **Спрана:**

Дмне миаъщене.

Пентъль сфинта Евгрика ачаста, ши пентъль че
кв кредицъ, ши кв вѣнк куаченниче, ши кв фрнка лѣнъ
дмнезеъ фрдъ фрдъна, дмнъль сане рѣгъмъ.

Пентъль ка езне нѣзвѣнмъ ной де туть некаъль, манія
ши небоъ, дмнъль сане рѣгъмъ.

Рѣгчнѣкъ Прокомидіей, дѣлъ пвперѣ дмнезеіци-
ловъ дарвръ, пе сфинтъль Прѣстолъ.

Мнѣ дмнезеъле атоъ, цінгоюле, чела че
ѣши оунъль сфинтъ кареле прѣимѣцій Жергва
де лаъдъ рела ченъ че же, кіамъ пре тине кв
толътъ инима, прѣимѣщє ши рѣгчнѣкъ носитре а пз-

кото-

и. **Алвѣ Златогути,**

кагошнаоръ, ши содѣ пре джна ла сфинтъль пвзъ
Жергваникъ, ши не фдестъль бзъ пре ной аци адуѣ ціе
дарвръ ши Жергве дѣховнїчешій пингръ пскателе нос-
итре ши не щїнцеле Нородъль: ши не фредничеше
съ афагъма харъ днайните та, ка сцї фіе ціе вїне
прѣимѣтъ Жергва носитре, ши созе слашалъекъ фр-
дъ ной дхъль чель вѣнъ аль дарвръ тѣзъ, ши фр-
дъ атѣсте дарвръ пвсе днайните, ши фрдъ туть Но-
родъль тѣзъ.

Апргъ, тжнгълѣце, миаълѣце, ши не пвзѣщє пре ной
дмнезеъле кв дарвръ тѣзъ.

Зѣла толътъ де свѣжшитъ, сфинтъ, кв паче ши
фрдъ де пскате, ла дмнъль съ чѣремъ.

Ачерь де паче, кредиціось, фдрептътърою, ши пвз-
нторю съфлетеоръ ши фрдъпврнлаоръ носитре, ла дм-
нъль съ чѣремъ.

Инлъ ши єртѣре де пскате, ши де грешаіеле носитре,
ла дмнъль съ чѣремъ,

Чѣле вѣнъ ши де фолоъ съфлетеоръ носитре ши де
фпскатѣ лѣмій, ла дмнъль съ чѣремъ.

Чѣжъ лалътъ вѣчме а вѣцїй носитре днайните, ши фрдъ
покзицъ а со свѣжшитъ, ла дмнъль съ чѣремъ.

Свѣжшитъ крестинеекъ вѣцїй носитре, фрдъ де пачи-
мъ не рѣшишатъ, кв паче, ши рѣспѣнъ вѣнъ ла фри-
коша-

Чв. **Дмнеджка Ап'ягіс.**

кошатъл жадеуъ аль лвн ХС, аа Дмнчль съ чбремъ.
П ре прѣ сѣтъ, квратъ, прѣ благословитъ, слз-
внта ступлна ноястръ, де Дмнезъ Никитоарѣ, ши
пврѣтъ Феодора Марія, кв тоци сѣтъ, поменін-
дшъ, пре ной фшине, ши оунъль пре алтъль, ши
тюатъ віаца ноястръ лвн ХС Дмнезъ сѡдѣмъ.

Бозглашениѧ.

К 8 лвнрѣде а оунъль нзекутъ Фіюль тѣз, кв ка-
реле фрѣднх біне єши кважнитъ, кв прѣ сѣтъль
ши бенъль ши де віацъ фккетоаръ тѣз Дхъ, акумъ,
ши пврѣтъ, ши фрѣчн вѣчншъ.

Страна:

А мінь. **Прѣтъль:** П аче твп'яръ. **Страна:** Ш и
Дхъль тѣз: **Діаконъль:**

С з юбімъ оунъль пре алтъль, ка фтѣнь гжнду съ
мртврнімъ.

Страна:

П ре Татъль, ши пре Фіюль, ши пре сѣтъль Дхъ.
Тюнца чѣ де со фїнцъ, ши не деспѣцітъ.

Апои съ фкніз де трѣи сѣръ: зникнду фтани.

Ю бнебою Дмне тгрил мѣ, Дмнчль є фтрирѣ мѣ,
ши скларѣ мѣ. **де трѣи сѣръ:** Ши срѣтъ сѣтъ
теле аша дузы квмъ санть акопернте, фтажо дѣ
свра сѣтъль Днкои, апои дѣ свра Поти-
рилъ, ши марци сѣтъль Престоль де фнані-
тѣ сѧ: тѣ десэръ фи дой: Прешци, срѣтъ ши єи

Сѣтъ

Чв. **Алвн Златоглавъ,**

сѣтъ дарѣтъ тоци, ши оунъль пре алтъль пре
оунъле, тѣръ чѣль тай мае, зи че:

Х С тѣстѣ Дмнжлокъль нострѣ. Еръ чѣль че срѣ-
тъ зи че: **И** сте ши ба фи. Дечи ашнждерѣ ши діа-
конъль съ фкніз ла лбкъль оунъде стѣ, ши срѣтъ
ши єль сбраголь сѧ, оунъде тѣстѣ кнагуль Квчні
ши зи че кв гамъ даша.

О ѿшиле Оушнле, кв фцелепчнне съ лвнъмъ амннте.
Еръ Прѣтъль ржнкъ вѣздахъль, ши л цнгѣ пре тѣ
сѣтъ теле Дарѣтъ, ши десэръ фи слвжнду ши алчн
Прешци, ашнждерѣ ши єи фналуцъ вѣздахъль, ши л
ци п тѣспла сѣтълишъ дарѣтъ ши грннду фннте,
пре квмъ ши чѣл лалцъ сбамені, мртвріа крднцъ.

Р езъ фтѣз оунъль Дмнезъ, Татъль аточъ
цннтоюль, фккетоаръ Черюль ши аль п-
мжнчль: вѣзьгелоръ твп'яръ ши не вѣ-
зьгелоръ. Ши фтѣз оунъль Дмнчль: **ІС ХС**, Фіюль
лвн Дмнезъ оунъль нзекутъ, караде динъ Татъль сав-
нзекутъ маннаннте де тоци вѣчн. Лвннн динъ лв-
ннн, Дмнезъ адеевратъ динъ Дмнезъ адеевратъ,
нзекутъ, тѣръ нв фккутъ, чела че тѣстѣ де сбамені
кв Татъль, принъ караде тоате сав фккутъ. Караде
пентрѣ ной сбамені, ши пентрѣ аноастръ мжнч-
нре сав погоржть динъ Черюль, ши сав фтѣз патъ

ГІ.

ДЕЛА

Чи. **Дмнезе́ска А́нглія.**

дела Дхъль сфи́ть, ши динь Марія Фечоара, ши са8 фзквітъ сомъ. Ши са8 рзтигнить пентр8 ной с8пть. Пілать динь понть, ши а8 пашиміть, ши са8 фропатъ, ши а8 фропатъ атреф зи дхъл скрип-т8р. Ши са8 с8нть ла Черній, ши шаде а8 дин-г8пта Татгаль. Ши ірз ва із віе к8 мзріде, сз ж-дече вій ши морцій, аквр8л фрорцие н8ва а8к фж-шкть. Ши фт8р дхъль сфи́ть, Дмн8ль, де вілду фзкгтоюль: кáреле динь Татгаль іме, чела че фр-8нз к8 Татгаль ши к8 фіюль істте фжинатъ ши саз-вітъ, кáреле а8 грніть принь Пророчій. Атреф оуна, сфи́т2, Сзборничакъ, ши йпостолікъ Бестрікъ. МартУніескъ оуна Ботедъ фт8р бртарѣ пскателарь. Йшептъ фрілрѣ морцилашъ. Ши вілца вѣкв8ль чва із фіе. Ймінь.

Діаконъль.

Сз ст8мъ біне, сз ст8мъ к8 фрікъ, сз а8шмъ амінте сфи́тга жертує, к8 паче аш а8ч8е. **Страна:** Міла пачай, Жертува ла8дей.

Ірз **Преши8ль** л88нде в8зда8хъль де пре сфи́теле а8р8р, фль сзр8тз шиля п8не ла оуна ло8къ, ірз **Діаконъль** фжинан8діз фт8р сфи́тъ солгарю ши л88нде Рипіда а8пзр к8 к8ч8е сфи́тле дар8р, ірз **Преши8ль** зіче, в8зглашенія.

Дар8ль Дмн8ль постр8 ІС ХС, ши драгостѣ л88н-

Дмн-

чи. **Лади Златоглавъ.**

Дмнезе8 ши Татгаль, ши фр8е8нрѣ сфи́т8ль дхъ сз фіе к8 вій к8 тоцій.

Страна:

Ши к8 дхъль т88.

Страна: Й в8мъ к8тр2 Дмн8ль.

Преши8ль:

Сз м8лцзмімъ Дмн8ль: **Страна**

К8 вредніче ши к8 днрептате істте, сзне фжин8мъ Татгаль, ши фіюль, ши сфи́т8ль дхъ, Тро-іцей чей де софіїнц, ши не деспрацітте.

Ірз Преши8ль сз р8агз аша фжан8.

Б 8 вредніче ши к8 днрептате, істте аци кжн-т8л ціе, біне атє к8вжнг8а, пре т8нне атє л88-д8а, ціе ам8лцзмі, ціе ане фжинн фротъ ло-к8ль сзпажнрій т8ле, К8 т8 єщі Дмнезе8 не грні-ть, ши не к8прінсь к8 гжн8ль, не в8з8тъ, не а-ж8нсь, п8р8рѣ фіїн8, ачелаши фіїн8, т8 ши оу-н8ль нзк8тъ фіюль т88, ши дхъль т88 ч8л сфи́тъ. т8 динь не фіїн8 фіїн8 н8бій а8ч8е пре ной, ши к8зжн8 ной іршай н8бій рждинкатъ, ши н8 т8к8и де пзртате т8лате фзкжн8ль, п8н8 че н8бій с8ніть пре ной ла Черю, ши н8бій дзр8нть фрорциа ч8л че ва сз фіе, пентр8 ат8сітѣ т8лате м8лцзмімъ ціе, ши оу-н8ль нзк8тъ фіюль т88, ши дхъль т88 ч8л сфи́тъ пентр8 т8лате кáре шімъ, ши кáре п8ле шімъ.

Гі. 6.

Питр8

¶. **Дмнезібка Лѣтчесіе.**

Пентрѹ фáтериie таle де бїне чѣле архатáте ши чѣле
не архатáте, че сѧ фжкѹть спре ной, мѹлцзмімь
цие ши пентрѹ слѹжба атасита, кáрѣк пїти ѡвредни-
чить аѡ прїмі динь мжннile ноасгде: мжкарь де ши
стáт ѿнанитѣ та мїи де ѿрхангелъ ши зéчи де мїи
де Апсаръ, Херувимъ, ши Серафимъ чен кв кжте
шасе арипъ, ши кв соки мѹлци кáрїи сз ѿналцз
зеворжандъ.

Богданеніа.

К жнтаре де биорбнцз, кжнтарндъ, ѿрнгжндъ, глásъ
мнзлцждъ, ши грзіндъ.

Страна Зиче:

С фйтъ, Сфйтъ, Сфйтъ є, Дмнчль Савашль, плинъ
є Черюль ши пzmжнтуль де мзрірѣ та, сосанна ѿтѹ
чен динь нзлцимъ, блгословнгъ є чела че вїне ѿтѹ
нзлеле Дмнчль, сосанна ѿтѹ чнй динь нзлцимъ.

Ирз Йїконуль, кжнди зиче Прештуль, атѣстѣ,
Ель к Зетѣда де пре Днкоиъ, ши фаче кв джнса
кнпуль Крѹти дѣсопра азъ, ши софѣрци пре Апти-
мись ши срѹтакндуль сопчне ѿлітѹри, апои мѣре
дипре днрѣпта ши лѹнди Рапнда ѿмжнз, апсрз
дкактинель кв тоатз сокотѣла ши фрїка, пе-
дѣсопра Срїтеларь дарѹри, ирз де нв атѣе Рипн-
ди, апсрз кв оўнь Проковецъ. Ирз
Прештуль сз роагз ѿ-
такнз ашà.

К 82-

Лади Златоглавъ.

8 атѣстѣ ферничнгъ пштєрн ши ной Стапнне
ненторюле де сбамені ѿрнгжмъ, ши грзімъ:
Сфйтъ єши ши прѣ Сфйтъ, тв ши оўнчль
нзкѹтъ Фіоль тв, ши Дхчль тв чель Сфйтъ:
Сфйтъ єши ши прѣ Сфйтъ ши де маре квбнцз
є мзрірѣ та. Кáреле Дхмѣ та, ашà сбай нбнть,
кжть ши пре Фіоль тв оўнчль нзкѹтъ лай дать,
ка тоатъ чела че крѣде ѿтѹнчль сз нв пшарз, чи
сз аиез вїлца де вїбчн: Кáреле вїнндъ, ши тоатз
ржндула чѣ пентрѹ ной плиннндъ, ѿнблпти ѿтѹ
кáрѣ сѧ вїндѹтъ, ши ман вжртои ѿвши пре Сине
сѧ дать пентрѹ вїлца лѹмї, лѹнди пжнне ѿ-
тѹ Сфйтеле сале ши прѣ кврателе, ши фарз при-
Ханз мжннз, мѹлцзміндъ, ши блгословнндъ, Сфї-
цинди, фржнгжндъ азъ дать Сфїцилашъ сзи Оучений
ши Апостолъ, Зикжндъ.

Апои Прештуль плекжндуши кнпуль, ши рзникжндуши
арѣпта кв смереніе Багословѣцъ Сфита пжнне
ши зиче кв глásъ маре.

Лѹацн, мжнкацн, атѣста мїсте Трѹпуль мїе8, Кá-
реле сз фржнце пентрѹ вон спре єртѣрѣ пскагелашъ.

Страна: Й мінъ. Ши Зикжндъ Прештуль атѣстѣ,
Йїконуль ѿкз арѣпта Сфйтуле Днкоиъ, цннди соп-
чарюль ѿрѣпта кв тгїи дѣчути. Йшнждерѣ ши

ГІ Г.

кнпди

Рѣ. **Дмнезе́ліка Дѹтѹгісъ**,
какој зъче Прѣштѹль: Бѣци динтѹ ачеста: Йоатъ
ши єль сфиитѹ Потири. Іхъ Прѣштѹль зъче фтаннъ.
А шижефѣ ши Пзхарулы дѹпъ чинъ зикжидъ:
Ши аша каши ман съсъ Прѣштѹль ѹдникжидъ мж-
на кѹ смефеніе юратъ спре сфиитѹль Потири, ши
блговолындъ зъче кѹ гласъ маре:
Б. тѣци динтѹ ачеста тобицъ ачеста схинделе-
мїевъ, аль леций чейи нода, кафеле пентѹ вонъ, ши
пентѹ мѹлций съ барзъ, спре єртартѣ пзкапелашъ.
Страна: **А** мінь. **Прѣштѹль съ роагъ аша фтаннъ.**
А дѹкжидъне амните дара де ачеста порѳнкъ мж-
нитѹтоа, ши де тоате чѣле че са8 фзкѹгъ пентѹ
нои, де Крѹче, де Гроапъ, де фвѣлѣтѣ юѣ де атреј
зи, де Свирѣтѣ ла Чериори, де шедѣтѣ дѣтѣ атибита,
де ѿдош ши славнта мршн венире. **Бозгашенія.**
А ле та1е динтѹ але та1е, ціе дѹкжидъ де тоате
ши пентѹ тоба1е.
Ихъ какој зъче Прѣштѹль ютѣтѣ, **Діаконулы** п8-
и Рипидъ, ши пунидъ майниле Крѹчишъ, апвкъ
Дикоулы ши сфиитѹль Потири, ши съ палкъ кѹ
смефеніе. **Ихъ страна** зъче.
Прѣ тїне те лзудзмъ, прѣ тїне бїне те кѹвжитѣмъ,
цие мѹлцимимъ **Дмнє**, ши не рѹгѣмъ ціе **Дмнезе́уле**
ноистѹ. **Ихъ Прѣштѹль съ роагъ аша фтаннъ.**

Л кци

А кци адучемъ ціе ачеста слѹжбъ кѹвжитѣоа-
ре, ши фэрз де схинде, ши чѣремъ, ши не рѹгѣмъ, ши
не кѹчеримъ, трамите **Дхѹль** тѣ8 чель сфиитъ престе
нои, ши престе ачесте дараури че схинде п8се фтанните.
Ши Діаконулы вїне апраопе де Прѣштѹль ши съ **Дкіна**
амнандой де трени сори фтанните **Прѣштѹль**, д8-
гжидъсъ **Дкіне** ши зикжидъ.
Дмнє, чела че аи трамисъ пе прѣ сфиитѹль тѣ8 **Дхѹ**
фчасулы аль трами **Апостолиашъ** тїи, пре ачела б8-
нугъе ноль л8а дела нои, чи не фноаже пре нои каїи не
рѹгѣмъ ціе.
Спіхъ:
И нимъ кѹфатъ зидѣще фтѹ міне **Дмнезе́уле**, ши
Дхѹ днрепте фноаже фтѹ чѣле динъ лзѹнтару але
мѣде. **Ши** ихъ зикъ: **Дмнє**, чела че аи трамисъ:
тотъ. **Ши** ихъ зикъ спіхъ:
Н8мъ лепзда пре міне дела фща та, ши **Дхѹль** тѣ8
чель сфиитъ ноль л8а дела міне. **Ши** апои ихъ зикъ:
Дмнє, чела че аи трамисъ: тотъ. **Дѹпъ атѣл** **Діаконулы**
пакжидъши капулы зъче фтаннъ, артандъ,
сфиитѹль **Агніецъ**:
Блговѣщѣ стзажне сфиита пажне. **Ихъ Прѣштѹль**
стжидъ дрепти **Блговѣщѣ** де трени сори сфиите
дараури зикжидъ:
Ши ф2 ѹдекъ пажнѣ ачеста, чинитѣть т8пулы
Хри-

І. **Дмнезе́ска Апту́ргіс.**

Христо́госу́ль т28. І́хр діаконъль зи́че: Й мінъ.
Ши ѿр зи́чи діаконъль.

Блгогловѣщє ступане сфи́тъль Пхаръ. І́хр Прे-
штуль блгоглови́ндъ зи́че:

І́хр че є діаконъль ачеста, чинстітъ сжнеле
Христо́госу́ль т28. Діаконъль зи́че: Й мінъ. Ши
іо́р з артхнде діаконъль к8 сорарюль амандоаш сфи-
теле дарвръ зи́че:

Блгогловѣщє ступане амандоаш сфи́тъле.

І́хр Прештуль блгоглови́ндъ амандоаш сфи́тъле
дарвръ зи́че.

Пре фжжндуле пре джнеле к8 дхъль т28 чель сфи́тъ.
Діаконъль зи́че: Й мінъ, Й мінъ, Й мінъ.

Ши александушій к4уль к2тгръ Прештуль зи́че:

Поменѣщє ступане сфи́тъле пре мінне пкзтгосу́ль.

І́хр Прештуль блгоглови́ндъуль зи́че:

Сзте поменѣкъз дмнъль дмнезе́8 фтре зпргціж
са, тогъ дтнна, акумъ, ши пврврѣ, ши фетчій
вѣчнлашъ. Діаконъль: Й мінъ. Йпои вине ла ло-
куль оунде єра стхнде майнайтъ, ши лу8нде Ри-
піда ѿр зпрг сфи́тъле таній ка ши май наінти.

І́хр Прештуль сз роагъ аша фтакнъ.

Пентръ ка із фіе чельшъ че із воре кумнека спре
преденрѣ с8флєтъль, спре єртарѣ пкзтелашъ,

спре

Ільи Златоустъ.

спре фпреднарѣ к8 сфи́тъль т28 дхъ, спре плинирѣ
фпргцієй Чернориша, спре фдрзнирѣ чѣ к2тгръ ти-
не, н8 спре ж8декатъ с48 спре сокандъ.

Акдн ѿр зи́четь ціе ачеста слвже к8важнтуль, пентръ че ѿр зи́четь фтре крднцъ, спрзмошнй,
Пзрнцій, Патріаршій, Продочн, Йпостолій, Проповеднтуль, Евліцій, Мннчій, Мартуристорн,
Постничій, ши пентръ тогъ с8флєтъль днрептъ, кајеле с48 сфжршнпъ фтре крднцъ.

Дчія зи́чи к8 гласъ маце к2днндъ сфи́тъле таній.

Май алеев пентръ прѣ сфи́та, к8ратъ, прѣ блгог-
лови́та, слзвита, ступана поастръ де дмнезе́8
Нсктогорѣ, ши пврврѣ Фечорѣ Марія.

Д8пз ачеста діаконъль к2дн ѿр зи́четь Прештуль фтре-
жэръ, ши поменѣщє пре каїтъ ва врѣ днн че віпъ,
ши днн че віпъ морци. І́хр спріана канітъ:

Каднг сзте фернчімъ к8 адееврать ка пре Нскт-
огорѣ де дмнезе́8, пврврѣ фернчітъ ши прѣ невино-
батъ Манка дмнезе́8ули постръ: Чѣл че єци май
чинстітъ де кжть Херувімій, ши май слзвитъ фз-
рѣ асмннре де кжть Серафімій, каѣтъ фзрѣ спрі-
кчюне пре дмнезе́8 к8важнтуль аи нсктогорѣ, пре ти-
не чѣ д8пз адееврѣ Нсктогорѣ де дмнезе́8 те мзрімъ.
Йпои діаконъль поменѣщє помѣннікъль морцилашъ,

ді.

брк

§5. **Дмитровска Лѣпоще.**

Іоанъ Прѣстъль съ юагъ аша дѣтіи.

Пентръ сѣнтий Іоанъ Пророкъль ѣнайите мерг-
торюль, ши Богоугодорюль: пентръ сѣнтий славицій
ши прѣ азъдѣцій Апостолъ, пентръ сѣнтий (**Квѣ-
таль**) акѣръ поменіре Свѣжаршнмъ, ши пентръ то-
ции сѣнтий тѣи: къ але кѣроа рѣгчннн чарчегѣз-
не пре ной Димитрову, ши поменіще пре тоции ченъ а-
дормицій ѣптръ низѣжадѣ ѣвѣрїй авѣцій де вѣчн, ши
содихнѣще пре дѣнишн, оунде Свѣрлѹчѣще лѹмнна
фѣцій тѣле.

Акъ тѣ рѣгемъ, поменіще Диме тоатъ Епікопія
православннчиашъ, ачелашъ че дїрепть ѣвѣцъ кѹваж-
нъль адевѣръль тѣи, тоатъ Прѣщія, ѣптръ ХС
Діаконія, ши тоатъ чата Прѣщѣкъ.

Акъ адѣчемъ ціе ачастъ слѹжбъ кѹважнгтѣоа,
пентръ лѹме: пентръ сѣнтия Свѣрлѹчѣкъ ши Апо-
столѣкъ Бестѣрикъ, пентръ чел че ѣптръ кѹрзеніе ши
ѣптръ вѣлѣцъ чинстѣтъ петрекъ: пентръ кредиціеула
ши юбнгторюль де ХС Апракрѣль ностръ (**Квѣталь**)
ши пентръ тоатъ кѹртѣ ши состаши лѹи: дѣле
лѡрь Диме пачникъ Диме, ка ши ной ѣптръ лини-
циѣ лѡрь: вѣлѣцъ линъ ши фэръ де гжлчавъ съ вѣцѣ-
нъмъ, ѣптръ тоатъ вѣна кредиціе ши кѹрзеніе.

Дѣла Прѣстъль зѣче возглашнѧ:

А тѣю

§5. **Лѣпоще Златоустъ.**

А тѣю поменіще Диме, пре йерархіепікопъль ностръ
(**Квѣталь**) пре кареле юль дѣрѣлѣ сѣнтиелоръ тѣле
Бестѣричъ, юпачъ, юпрагъ, чинстѣтъ, сѣнтиосъ ю-
птръ зѣле юделѹнгатъ, дїрепть юдрептѣнда кѹваж-
нъль адевѣръль тѣи.

Іоанъ Діаконъ югорскандъ изъ каторгъ оушнле сѣнтий
сѣнтию, ціннда сорашъ къ дѣрѣлѣ де лаѣръ зѣче:

Ши пентръ тоции ши пентръ тоате. Ши зѣче
ши Страна, Ши пентръ тоции ши пентръ тоате.
Анчѣ дѹпкъ типисъль Бестѣричъ мѣрн Діаконъль
спѣнда ла лаѣръ зѣче: пеквѣтѣ Патріархъ, Ми-
трополитъ, сав юбнгкопъ, мѣрн каре ва фн ши ю-
теле. Діаконъль поменіще помѣлннкъль вѣлшъ.

Іоанъ Прѣстъль съ юагъ аша дѣтіи.

Адѣцій амннте Диме де Четаѣтѣ ачаста, ю-
птръ карѣ вѣцѣнъмъ, ши де тоате Четаѣціе
ши сораше, ши де чел че къ кредиціе вѣцѣ-
нъкъ юпражнеле: юдѣцій амннте Диме де чел че оум-
блъ пре ѿпѣ ши квлгтѣрекъ, де чен не пѹгиннчоши, ши
де чен че изъ сїетенескъ, де чен робнцій, ши де мжн-
тѣнѣ лѡрь: юдѣцій амннте Диме де чел че юдѣкъ
дѣрѣръ, ши факъ бїнне юптръ сѣнтиелоръ тѣле Бестѣричъ,
шиши юдѣкъ амннте де чен Свѣтѣй, ши пресите ной
пресите тоции тѣмннте мѣлеле тѣле.

Дѣла.

Богъ-

҃. **Дѣнеге́лска Лѹтѹре**

Боглашениѧ:

Ши не дѣ ноаш кѹ сѹ гѹрз ши кѹ сѹ ѿнимъ, а мѡрї ши
а кѫнѧ прѣ чинитѣти ши де мѡре кѹвийицъ нѹмелѣ
тѣз аль Татгѹль, ши аль Фіолгѹль, ши аль Сфиңгѹ-
льгѹль Дхъ, акѹмъ ши пѹрѹрѣ, ши ӡвѣчнї вѣчилѡрь.
Имѧ. **Дѹпъ** ачѧста **Прѣштуль** сѹ ӡтобарче спре
Детръ, ши вѣгословицъ пре сѡаменъ зѹч: **Боз-**
глашениѧ.

Ши сѹ фіе мѣла мѣрѹль Дїнеге́ль ши мѧнтульгѹрѹль
ностѹрѹ ІС ХС, кѹ вонъ кѹ тоци. **Страна:**

Ши кѹ Дхѹль тѣз. **Иеръ** Дїаконъль лѹчицъ вѣчнѣ
дела Прѣшть, ии ши ст҃а ла бѹдьль че гаїще сѹбн-
иукить, ши зѹч:

Пре тоци сфиңїй поменіндѹй, іеръ ши іеръ, кѹ паче
Дїнеге́ль сѹ не рѹгѹмъ.

Пентарѹ чинитѣтиле дарѹрї че са8 аду8и ши са8 сфи-
цить, Дїнеге́ль сѹне рѹгѹмъ.

Ва юнитѹрѹль де сѡаменъ Дїнеге́ль ностѹрѹ, прїи-
мѹнѹле пре джиселе ӡт сфиңуль ши чель май пре сѹи
де Чедюри, ши ӡцелеггѹрѹль са8 Жергѹбникъ, ӡтѹрѹ
мироисъ кѹ вѹнъ миризъма Дхѹничѣкъ, сѹне ӡрѹм-
ицъ ноаш Дїнеге́лска мїлъ, ши дарѹль сфиңгуль Дхъ,
сѹне рѹгѹмъ.

Пентарѹ ка сѹне ѻбѹвимъ ной де тоци некаզѹль, мѧ-
ниѧ

҃. **Дїнеге́лска Лѹтѹре**

Боглашениѧ:

ніа, ши не єомъ, Дїнеге́ль сѹне рѹгѹмъ.

Иеръ **Прѣштуль** сѹ ӡтобарче ӡтобарче:

Аннитѹ та пѹнемъ тоатъ вїаца ши надѣжда
ноастре, сѹзпоже юнитѹрѹле де сѡаменъ, ши
чѣремъ, ши не рѹгѹмъ, ши не кѹчеримъ,
ӡвѣднничѣшице пре ной сѹ не ӡпредѹмъ кѹ Черѣшиле
таде, ши ӡфрикошателе таинъ але ачѣши сфиңте, ши
Дхѹничѣши мѣсъ, кѹ кѹратъ кѹношицицъ, спре ла-
шарѣ пскателѡрь, спре єргафтѣ грешалелѡрь, спре ӡ-
предѹмартѣ кѹ сфиңуль Дхъ, спре мѡщеніартѣ ӡпразднієи
Черѣши, спре ӡпраздніартѣ ѫѣ кѹгръ тїне: іеръ нѹ спре
жѹдекатъ са8 спре сѡажидъ.

Дїаконъль:

Ипэръ, мѧнтульши, милязъши, ши не пузѣши пре
ной Дїнеге́лье кѹ дарѹль тѣз.

Зиша тоатъ де сѹважитъ, сфиңте, кѹ паче ши фи-
ръ де пскате, ла Дїнеге́ль сѹ чѣремъ.

Ацарь де паче, крединачоисъ ӡддептѹтѹрѹ, ши пузѣ-
шѹрѹ, сѹфлетелѡрь ши ӡрѹпѹрилашъ ноастре, ла Дї-
неге́ль сѹ чѣремъ.

Инлъ ши єргаре де пскате, ши де грешалеле ноастре,
ла Дїнеге́ль сѹ чѣремъ.

Чѣле вѹне ши де фолоисъ сѹфлетелѡрь ноастре, ши
де ӡпзкарѣ лѹмінъ, ла Дїнеге́ль сѹ чѣремъ.

Чѣже лајлугъ вѣчнѣ аїецинъ ноастре ӡтобарче ши ӡтѹрѹ пок-
Дїгъ.

ицъ

рѣ. Дѣпозіліка Дѣтчиція. рѣ.

ицъ ѿсвѣжши, ла Дѣнъль съ чѣремъ.

С фжаршыть крешинась вієцій носити фжар де пати-
мъ не рушинатъ, къ паче, ши рушинатъ вънъ ла ффри-
кошатъль Жъдець ѿль лѣти ХС, ла Дѣнъль съ чѣремъ.

О ѿнирѣ крешинась, ши фпреднѣрѣ сферулы Ахъ
ческиндъ, пре ной Жъшине ши оўнъль пре йатъль ши
тобатъ вѣща носити лѣти ХС Дѣнъзѣвъ съвѣтъ.

Страна: Чѣвъ Дѣнъ. Водглашенія.

Ши не жъреднѣкъше пре ной Стапжне, къ фарзини-
ре, фжар сожнда, а кѹтега, ши ате кїема пре тѣно
Дѣнъзѣвъ чель черескъ Татъль ши азиче: **Нородъль.**

М атъль нострѣ, кареле єщі фЧерюй, сферулы-
скъе номелѣ тѣзъ: вѣ фпразднія та: фіе воя
та, пре къмъ фЧерю ши пре памѣніе.

Пажинѣ носити чѣ дѣ погрѣбѣ дѣнешъ носашъ йатъль.
Ши не ѿртъ носашъ грешалеле носити, пре къмъ ши ной
брѣзъмъ грешнциларъ нощи. Ши ныне азче пре ной ф-
тѣзъ нипитъ, чи не нѣзѣвѣкъше де чель рѣзъ. **Прѣштъль:**

Въ атѣ йатѣ фпразднія, ши погрѣбѣ, ши мѣрѣкъ а-
Татъль, ши а фіюль, ши а сферулы Ахъ, а-
къмъ, ши погрѣбѣ, ши фвѣчій вѣчиларъ. **Страна:**

А мінь. **Прѣштъль:** П азче погрѣшоръ. **Страна:**

Ши Ахъль тѣзъ. **Діаконъль:**

Капетеле воятие Дѣнъль скле плекацій: **Страна:**

Чѣ

Лѣва Златовѣсть, рѣ.

Чѣвъ Дѣнъ. **Прѣштъль** фтайнѣ рѣгланѣ зѣнѣ.

Улицымиль ціе фпразднѣ небезѣтъ, кареле къ
погрѣбѣ та чѣ не номзатъ тобате лѣти ф-
кѣтъ, ши къ мѣлѣмѣтъ мѣлѣ та: динъ не
фіннци фтѣзъ фіннци тобате лѣти азъ, фсвѣці ст-
паже кѣтъ динъ Черю, спре чѣлъ че шадъ плекацій ціе
капетеле са: къ нѣлѣвъ плекацій тѣзъ ши сан-
целъ, чи ціе ффрикошатъль Дѣнъзѣвъ. Тѣ дѣрѣ
стапаже чѣлѣ погрѣбѣ фнайніе, тѣзъ фрѣшоръ носашъ спре
біне ле фтокмѣтъ, дѣвъ а фіеши кѣрѣзъ сбѣнітъ фре-
бѣнци, къ чѣлъ че фнозатъ пре апе фпреднѣ фнозатъ,
къ чѣлъ че кзлторескъ фпреднѣ кзлторѣкъ, пре чѣнъ
боднавѣ фї памѣдѣлѣ, чела че єщі дѣфторѣль сѣ-
флетешиоръ ши ѿль тѣзъ фрѣшоръ.

Водглашенія.

Къ дѣрѣль ши къ фдѣрѣрие. ши къ юнирѣкъ де сбамені
а оўнѣлъ нѣкѣтъ фіюль тѣзъ, къ кареле фпреднѣ біне
єщі кѣважнітѣтъ, къ прѣ сферулы, ши вънъль, ши
де вѣща фкѣтѣрие Ахъль тѣзъ, а къмъ, ши погрѣ-
бѣ, ши фвѣчій вѣчиларъ. **Страна:** **А** мінь.

Изъ **Прѣштъль** съ юагъ ѡша фтайнѣ.

М амнитѣ Дѣнъ Ісѣ Хсѣ Дѣнъзѣвъ нострѣ, динъ сферу-
лѣкѣшъ тѣзъ, ши динъ скѣнѣлъ мѣрѣкъ фпразднѣ та-
ле, ши вѣно ка ез не сферули пре ной: чела че шѣдѣ
фпреднѣ къ Татъль, ши азичи фпреднѣ къ ной нѣвѣ-
зѣтъ

вѣ. **Дмнезе́ска Ахтърсіе.**

зъгъ тъ єшъ: ши не фвреднитъщъ, принъ тѣна тѣ
пътърикъ съ пе данъ ноашъ прѣ кърѧсь. Тръпъль тѣзъ,
ши чинстътъ сънцъ, ши принъ нои. тошъ ноюдълъ.

Іаръ къндъ четъщъ Прѣштъль Ръгачинѣ ачеста:
Дїаконъль стънъдъ ѣнайтъ Дѣрій, съ фчнцъ къ
сбѣръюль кръчишъ: апои съ ѣкинѣ Прѣштъль, а-
шиждерѣ ши Дїаконъль съ ѣкинѣ флоуъль оўнде
стѣ, зикъндъ ѣтънъ.

Дмнезе́сле къръцѣщемъ пре міне псквтътъль.
Іаръ къндъ вѣде Дїаконъль пе Прѣштъ тинънъдъ
мжннле, ши ѣтигрѣдъсъ съ сфѣтъль ѣгнѣцъ ка съ
факъ съфѣта ѣнглъцаре, зѣче къ гласъ:
Съ лъвомъ ѣмните. Іаръ Прѣштъль ѣнглънъдъ
съфѣтъль ѣгнѣцъ зѣче, Съфѣтеле съфѣциларъ.

Съаменій зѣкъ:

Оўнъль съфѣтъ, Оўнъль Дмнъль, Ісъ хсъ, ѣтъръ
слава лѣни Дмнезе́сле Татълънъ. ѣмнъ.

Ши кънтъ кжнтарѣцъи Принчестна зѣлъ, савъ а съфѣ-
тъль: Іаръ Дїаконъль ѣтъръ а съфѣтъль солтъри:
ши стънъдъ дѣ аирѣпга Прѣштъль кадель цине
съфѣтъль ѣгнѣцъ зѣче: Съфѣрамъ стънъне Съфѣ-
та пѣние. Іаръ Прѣштъль съфѣрънъдъ съфѣтъль
ѣгнѣцъ ѣпѣтъръ пѣци, къ къчерннче ши къ смрѣ-
ти: зѣче.

Съфѣръ-

Алънъ Златобогъ

Съфѣрамъ: ши съ фларте Мѣлълѣ лѣни Дмнезе́сле,
Фиолъ Шрнитънъ, чѣль че съ сферъмъ: ши
пѣизъ дипартъ, чѣль че съ мѣлънкъ пѣрърѣ,
ши пѣчъ содатъ пѣизъ сферъша-
щие: Іаръ пре ченъ че съ ѣ-
партъшескъ ѣлъ
съфѣцѣщъ.



вѣ.

Дсеи-

Дмитріївська Лінгвістична Академія.

Δειπνάρε πεπτύς σφρυμότε σφηπτύλγη Ἀγκέα.

ଅକ୍ଷୟାଙ୍ଗ
ଅକ୍ଷୟାଙ୍ଗ
ଅକ୍ଷୟାଙ୍ଗ
ଅକ୍ଷୟାଙ୍ଗ

АЧАСТЪ
СЪПѢНІЕ

ic

προτιθόμενο

НІ КО АЧЕСТЕ СЗ КО-
МІНЕКЗ САМЕНІЙ **КА**

къ ачата
Прештъяль
Служескъ

III ИДЕ НОВА ФИ НИМЕНЪ СЗ ТЕ КУМЫНЕЧЕ ЗДАГР СЗ ПРЕ-
ЧИ ЗНАЙТЕ ЛА ЛОКВЛЬ ОУНДЕ ІАСТЕ СЕМНУЛЬ АЧЕСТА;
⊕: ІАГР ДЕ ВОРЬ ФИ: КАДЕСЯ АЩИ, КЗ ДЕ ВОРЬ ФИ СОА-
МЕНН

Лонг Златоустъ

мені мѣлцї съ се къмнече, прѣвѣтѣ фрѣбѣтѣ Про-
скомидіей кѣнде тѣрній вѣнчль ши апа ф. Сфѣтчль Пот-
ирию, атѣнчій съ сокотѣшій съ пѣнѣ вѣнь май мѣлть,
кѣтъ съ ажѣнгъ ла тоцій карїй борь фи асъ къмнека:
(ши апъ атѣнчій съ пѣнѣ фоарте пѣнцизъ, атѣжта нѣ-
май, кѣтъ пентрѣ сбичѣюль.) Кѣ дѣнъ че съ савар-
шескѣ Сфѣтеле, наї вое, наї съ фадрѣнѣшій карѣтѣ къмба
съ май пѣнѣ вѣнь ф. Сфѣтчль Потирию, ашиждерѣ ши
кѣнде тѣрній динѣ Сфѣтта кълдѣрзъ, съ пѣнѣ мѣл-
ть, чи атѣжта нѣмай пентрѣ сбичѣюль, ка ши ф-
тажъ ла амѣстекаре. Ши аша кѣнде ба сонѣ вреѣтѣ
съ зычій.

К8 фріка льні Дімнеде8 к8 крединці, ши к8 драгосте
сз ез апрапії аци. Ат8нчій дон Прешці, са8 дон Діаконі,
іфр не фіїндь Прешці, са8 Діакони та карь
дой Граматічій ай Бєлінчій, стжнди фнайнтѣ оу-
шій чей фпргтг'єши ціннди Йер8ль, аде к Прокове-
ц8ль чель маде фтінсь, пентро кагн8 дннь вреш ф-
тажмпліре сз піче чевà жоъ, ши Прешт8ль кареле сла-
жаше цінне сфнт8ль Потірю к8 алеъ Проковець д-
с8пра Йер8л8н челвій фтінсь, ши віїндь д8пз ржн8-
блз чей че вшрь сз ез к8мнече, сз апрапії к8 фрікіз
ши к8 к8чере, фзкжнди фнайнтѣ сфнт8л8н Потірю
кажте со фкннзуне, ши аша Прешт8ль л88нди к8 со-

Лінгвістична література

котъгъ днъ съптуль Потицъ, ии къмнекъ зи-
къндъ ла феъше карде:

К 8миңеккег әббель лүй дәннеге⁸ (**Күтәрел**) Еңз
де ба фи мұлар. Қоаба лүй дәннеге⁸ (**Күтәрѣ**) кө⁹
чинестің¹⁰ 8ль ши сғәт¹¹ 8ль тұғып ши сұнғы аль дәннеге⁸
лүй ши дәннеге⁸ лүй ши Мажнүн¹² боролай нөстә¹³ 10
ХС, спре өртәрѣ¹⁴ пікәшелшарь лүй, ши спре вілаца де
віб¹⁵ чи.

Из пънъ лъг принесятъ този, страна кънъ не л-
чепатъ: **Ч**иней тъле чеи де тънъ: тънъ.

Ши дъпъ че съ къмънекъ, лши щѣре фіеще къреле
бъзеле къ Проковъчъль къ къреле цѣне Прѣшъчъль съфи-
тъчъль Потицъ, ши лътъръжъде спре Двѣра че деспреде
Миаցъ ноапте, лъ дъ Прѣшъчъль чель ръндуитъ ана-
форъ лъгъчъ, ши лаша съ дъче ла лоќулы съзъ, четири-
дъшъ де въщи, ръмъшъца ръгъчъни, мълцъмънъдъ
лънъ лънегъчъ.

И пои испрвнде Прештъль бѣговѣ ѿще породъль зи-
кандъ: **М**житълъ ѿ Дѣне породъль тѣзъ: ши чѣлѣ ал-
те азпъ вѣна вѣла лышъ тоате кѣмъ огамъ къзъ Аланните.

¶: Імъ Діаконъ ѿзвѣшилъ къ сорока сѣнтиль
Потію зъч:

Плннѣще стг҃пжне сфтъль Пхърь. Ікъ Прѣш-
тъль лѣбнда пачишиара кѣре юте динъ силь (Аде-

152

къ Хс) фаче и въ дната Кръщ и дѣвѣца съптулъ
Потъръо зи кънда съ

Планирѣкредитцій Дхъзъніи сферть. Ши ашѣ сопѣн
Фсферть Уль Потию, зниканде Діаконуль: Йамінъ.
Ши ашѣнде Діаконуль калдъра, зине кетрѣ Прѣшть:
Благоіловѣще ступаже калдъра. Ілж Прѣштъль
Благоіловінде зине:

Бѣгословітъ є къладъра Сѣмїчилашъ тѣй, поѣтъ дѣ-
вна, аѣдъ, ши първѣтъ ши лѣтѣчий вѣчилашъ. Йманъ.

І́єр Діаконъ толкъ кѣтъ пресвѣтѣ архіпъль
Крѹтий физиографъ симѣтъ Потию зикажи:

Кладъра кре́дінцій» пленз де Ахъль Сфітъ. А мінь.
Ши пънде юлътърі вакъль Кладърін счѣ пъцинтель
дес парте. Нез Прештъль зине:

Діаконе ап'ропієте. Ши ап'ропікндусе Діаконуль сз
пат'кз кв смертнє чешиндь б'ртчюне. Із Прешт'я
циндь сфітга п'яне, содз Діаконуль ши сзр'хт'жид
Діаконуль м'яна. Прештуль кв кар'к ф'я д'з л'в
сфіт'яль йгн'єць ши л'в'януль з'як:

Дѣмъ міе Стѣпаже Чинстѣгъль ши сѣнгъль Гѣпъ
аль Дѣнъль, ши Дѣнзѣдъль, ши мѣнгъйтюлъль
ноєстѣгъ Іс Хс. **Иръ Прѣштъль зѣи:** Іеродіаконъ
(Кѣтѣръ) съ дѣ чинстѣгъль, ши сѣнгъль, ши прѣ
кѣратъль тѣпъаль Дѣнъль, ши Дѣнзѣдъль ши

M.XII-

ІІІ. **Дмнезе́лска Апостолія**, **ІІІ**
Апостолія Павла від Римлян
ІІІ. **Слово апостола Павла до Римлян**

Ши съ дъчери дързитъл съ фѣтълъ Престолъ, ши
плекѫндуши кѣпълъ, съ юагъ ка ши Прештълъ. Й-
шіждерѣ ши Прештълъ, лѣгнда съ пиртишоарѣ дине
съ фѣта пѣнне зѣче:

Чинстіт'уль ши прѣ сфин'уль твр'уль аль дмн'уль
ши дмн'е зе вл'уль ши мжн'уль оюл'уль ност'р' іс хс съ
дз міе (К8т'р'8л) Пресв'уль спре бр'гар'ѣ пакате-
лова тв'ле ши спре віл'ца де в'г'чи.

Ши плекжидѹши капуль съ роѓа зникнди. Рѣзь Дми ши мртврнисѧ. къ тѣ єщи Хс
Фіоль аби Дми резѹ челѹи вїз кареле дї ве-
нишь флагме съ мжитѹеци пре чей пакт о-
ши. динтѹ карий чель динь тажю схитъ бїз. Крејз
къ че тїз къ адевзратъ таисте фесши прѣ куратъ тра-
пуль тїз, ши фесши прѣ чинети схителе тїз.
Пентѹ ачаста мз рогъ циє милюашемъ, шимъ йртъ,
ши мъ слзвѣще грешале мѣле чѣле де боє. ши фргъ
де боє кареле амъ фзкѹти къ куржитѹль, са8 къ
лѹкѹль, къ щинца, са8 къ не щинца, къ причѣ-
рѣ, са8 къ гжидѹль, ши мз фречдинчѣще фрд де со-
сѫндъ съ мз фречи къ прѣ курате тайнелестале, спре
бртѣ пакателѡрь. ши спре вїаца де вѣчи. Амнь.

79

Лънъ Златоўстъ

Дмне ны сажнть врѣдникъ кѣ изъ лѣтъ съпть не кы-
рзцить ако пеемжитъль съфлѣтъль міеъ: чи пре-
къмъ тѣй мнаостивѣть фрѣшера ши ѿслѣ добитоа-
чесаръ але кълка, ши фрѣса лѣтъ Сѣмонъ лепросяль:
Фрѣкъ ши пре кърова чѣ міе дѣбенѣ карѣ ла гїне аѣ
венигъ аш прїмі: ашѣ пе мнаостивѣще а ф-
тѣа фрѣсакъ не къвжитъ горючъ міеъ съфлѣтъ, ши
лѣтъ спуркатъль міеъ тѣпъ чѣль моргъ, ши лепрося:
ши пре къмъ ны тѣй скрѣбѣть де оуражта гуру а къв-
енъ чей че сърѣтѣа прѣ къратѣ пичобареле тѣде,
аша Дмне Дмнедѣль міеъ нічъ де міне пикатоъль
нѣпте скжарбн: чи ка оуны вѣнь ши фрѣдъгубою пе ми-
лоостивѣще амъ фаче погрѣашь прѣ къратъль пѣз
тѣпъ, ши сажнце. Дмнедѣль міеъ слѣбѣще, ласъ,
мѣртвъмъ грешалеле мѣле кѣже цамъ грешитъ къ щин-
ца, саъ къ не щинца, саъ къ къвжитъль, саъ къ
лѣтъль. Гаргумъ тоате ка оуны вѣнь, ши фрѣдъгубъ
къ рѣгучииле прѣ къратѣй, ши погрѣбъ Фечобаренъ Мѣ-
нинъ тѣде, фрѣз сожидъ мѣ погрѣбѣще, ка изъ тѣхъ прѣ

Digitized by srujanika@gmail.com

чиногіть, ши прѣ квратье прѣпѹль тає спре винде-
каре сѹфлетѹль, ши а прѣпѹль. Ка атѣ гаєте ф-
пизїј, ши пѹтѣк, ши слава, а Тагзлѹй, ши
а фіолѹй, ши а сѹптуль дхъ: акумь ши пѹрѹк,
ши а вѣчнїй вѣчиларь. Аминь.

И 8 спре ж8декатъ. са8 спре сօсјндъ сըмъ фіе
зрдеунарѣ сփітелюра таle таини дмнез ѹ спре тг-
мзакнѣ сջфлєтълъни ши тг8п8лъни.

Ши ашà сz к8мйникъ динъ каfе цжнъ фмжийъ, к8
шoац тгнжа ши сокотъла. Апой радникандаzс а-
покъ к8 амжнъоаш тжйниле ши к8 Проковецъл сфи-
туль Потири, ши сz к8мйникъ де тгнъ срнъ динъ
тгнчуль, зикандъ.

Къмнекъмъ є8 ро8уль а8и дмнезе8 прештуль
(**К8т4еле**) к8 чиниту8ль, ши сфи8туль сжнце аль
дмн8у8и ши дмнезе8у8и ши мжнту8нбрю8у8и посту8
їс хс, спре єртарѣ пзк4телшрь т'ле, ши спре вїл-
ца де вѣ8и. Ши аша прештуль фшицт4еце вѣ8еле
сале, ши сфи8туль Потирю к8 Проковецу8ль ка4еле
цине амжнз, ши зи8че:

ІІ тг сав атгніс де бъзеле м'блє, ши ва шт'юще ф2-
аз ле лешиле м'блє з. ши пзт'атгеле м'блє лева к'орзци.

Ієзу Акіста кіама пре Діаконуль Зміань

Діаконе Апостолете: Ши діаконъ вінъ съ філіппъ
съ апѣтъ

Алъи Златоустъ, рѣка.
Сдѣлъ зиканда:

И отъ ві8 ла не мѹнгóрюль ѣпзрать. Ши зиче:
Крѣзъ дмнє, ши мзртврнсік: тольши зиче Прѣштуль:
Вумннексиз робуле лвї дмнезе8 дїаконуль (Вѣтаре)
кв Чиннгтвуль ши сфертуль сѧнце аль дмнчлвї,
ши дмнезе8лвї ши мжнгчнгтврюль ностр 1с хс,
спре єргарѣ пскателашв лвї, ши спре вїаца де вѣчи.
Ши вѣмнекхлауда дїаконуль, зиче Прѣштуль:

Ши къмнекъндъгъ Діаконъль, Знче Пресвѣтъль:
ІАпъ сау атінье де възеле тѣле, ши ба шѣрѣе фэр-
деденчиле тѣле, ши пыкателе тѣле ба къргачи.
Дъпъ атасга Діаконъль лъвънде Днікосяль жыл җади-
къ дѣгъпра сфергънчы Потири, ши шеңгънчъль къ
сфергъуль Биржѣ фоарте къ вънгъ сокотинцъ: ши
къ къчеріе, ақопеңе сфергъуль Потири къ Прокове-
цъль, ашынжадерѣ ши дѣгъпра сфергънчы Днікосяль пънє
Зебѣзда ши Проковецъль: дъпъ атаска чегѣш්е Пр-
штъль Рұғжанѣ атасга жылай.

МУЛЦМÍМЬ ЦІЕ СТГПЖНЕ ІІБНГОЮЛЕ ДЕ С'АМЕ-
НІ \exists ДАГГГОЮЛЕ ДЕ БІНЕ АЛЬ С'ФЛЕГЕЛШР НОА-
СТРЕ \exists КІ ШІ ФДІША ДЕ АК'УМЬ Н'КІЙ ФВРДНН-
ЧІТЬ ПРЕ НОЙ ЧЕРЕЩИЛШР ТАЛЕ \exists ШІ ЧЕЛШР ФГРЗ ДЕ
МОАРГЕ ГЛАННІ \exists ФДНРЕПТ'БЗ КАЛ'К НОАСГРZ \exists ФТГРБ-
ЩЕНЕ ПРЕ НОЙ ПРЕ ТОЦН \exists ФТГР8 ФРІКА ТÀ \exists ПАГ'ЩЕ ВІАЦА
НОАСГРZ \exists ФТГРБЩЕ ПАШН НОЩРН \exists ПЕНТР8 РЕГЧНННЛЕ
5. ши

ІКВ. **Діннедејска Луѓтврѓе.**

шін фелгнзіриле славітей Ніккотоарен де Діннедеј, шін пэрбрѣ Феодорен Маріен, шін але тутврѡрь Сфїциларъ тѣй. **Ймінь.**

Дѣна дѹпц ругачынѣ ачыста дешкіндь Дебриле Сфїтвль солтарю, шін фіннажндузіц Діаконуль де сада-
тъ, к Потириль к смереніе шін к гріж, шін віне
ла оуш: шін фіннажндузіц Сфїтвль Потири, філь а-
ратг Нородвль, зикандь:

Кв фінка лѹй Діннедеј, кв крепінц, шін кв дра-
госте сувз аpropілаци. **Нір Нородвль зине.**

Блгословіть є чела че віне фіннмелє Діннуль. **Діннедеј** є Діннуль шін са8 арататъ ніас.

Нір Прештвль блгословіще Нородвль, зикандь
кв глас:

Мжитваше Дінне Нородвль тѣ8, шін блгословіще
мощенірѣ та. **Страна** зине:

Лугв мѣлци ани страніне. **Ши** са фтобарче Преш-
твль шін Діаконуль спре Сфїтвль Претоль, нір
Прештвль квдѣщє Претольль де тред сори, зи-
кандь фтайні:

Ліалците фЧерюри Діннедејле, шін праите тогъ п-
такандь мсрірѣ та. **Ши** кжнг та фарз **Л**страна:

Бзгутамъ лѹміна чѣ адеевратъ, шін амъ лѹатъ
Дхвль чеєскъ, афлатамъ крепінца чѣ адеевратъ, шін

Сфї-

ІКВ. **Луѓтврѓе**

сфїтей Тронце чей не деспарціте не фіннамъ: кв а-
чел нѣ8 мжнгбіть пре ной.

Дѹпц ачаста лѹнду Сфїтвль Діскоевъ, філь пѹне пре
капуль Діаконуль, нір Діаконуль лѹндуль кв вінъ
кв чеднічіе, квтакандь афағз ктгрз Оуш, шін нимікъ
грінндь, са дѹче ла Прокомедіе, шіль пѹне аколѡ:
нір Прештвль фіннажндузіц шін лѹнду Сфїтвль Потири,
са фтобарче квтакандь ктгрз Нородъ шін
зине, фтайні:

Блгословіть є Діннедејле ністру. **Ши** кв Гласъ:
Тотъ дѹна аквмъ, шін пэрбрѣ, шін фвѣчій вѣ-
чилаоръ. **Страна:** **Ймінь.** **Ши**

Сз се оумпле гварле ніасгре де лѹда та Дінне, касъ
лѹдэмъ мсрірѣ та, кв нѣй феднічіти пре ной,
аме фреднія кв Сфїтвеле чѣле фарз де мօартг, прѣ чин-
стнітеле шін де віац фккгтоарел та танні, фтозрѣ-
щене пре ной фтоз Сфїтвеле та тօатг зіша са ф-
вцзмъ днрептагтѣ та: **Аллілвіа**, **аллілвіа**, **аллілвіа**.

Нір Діаконуль ие пре Оуша деспре мїлзг ніаптє,
ши страндь ла локуль че гаете собинуинть, зине;
Діаконъ, прїймніндь Діннедејши, Сфїтвеле, прѣ кв-
рателе, чѣле фарз де мօартг, Чеднічіе, шін де віац
фккгтоарел, ффрикошателе але лѹй ХС Танні, кв
вреднічіе са мѹлцзмъ Діннуль. **Страна:**

ЗІ 6.

Дінне

Ѣ҃КД. Дѣнегеѧка дѹтѹгіс. Ѣ҃КБ.

Дѣнегеѧка дѹтѹгіс. Ѣ҃КБ.

И пэръ, мѧнтулѹшъ, милюлѹшъ, ши не пузѣшъ пре
ної дѣнегеѧка дѹтѹгіс. Ѣ҃КБ.

Зіша толгъ де съвѣршишъ, сфиңгъ, кѹ паче ши
фзръ де пзкаке ческиндъ, пре ної ՚шине, ши оѹпѹль
пре ՚лтѹль ши толгъ віаца нобастръ лѹй ХС дѣнегеѧ
сѡл азмъ. Страна: Цие дѣнегеѧка дѹтѹгіс. Ѣ҃КБ.

Къ тѣ ՚еци сфиңирѣ нобастръ, ши ціе мзрире ՚нгу-
змъ, Тагулѹй ши фіюлѹй, ши сфиңгѹль дѹтѹгіс.
акѹмъ, ши пѹрѹтѣ, ши ՚вѣчий вѣчилашъ. Страна:
Азмъ. Прѣштѹль. Кѹ паче съ єшиль Страна.

Лѹтѹль нѹмелѣ дѣнѹлѹй. Дїаконѹль:
Дїаконѹль сѹне рѹгзмъ. Ірз Прѣштѹль тає афарз

ши зиуе Рѹгчюнѣ дела Азмъ.

Иѣль че благословеѧши пре чѣл че бїне те ՚ѹвнигти-
зъ дѣнегеѧка дѹтѹгіс. Ѣ҃КБ.

ши сфиңеѧши пре чѣл че нзджадѹеекъ
՚тѹгъ тїне: мѧнтулѹшъ Ноидѹль тѣ, ши
благословеѧши мошенирѣ та, плинирѣ Бат’рѹчий та
пузѣшевъ, сфиңеѧши пре чѣл че юбесекъ подоаба К’еи
та. Гѹ пре ачел ՚и прославеѧши кѹ дѣнегеѧка дѹтѹгіс
՚тѹгъ та, ши нѹне азсѧ пре ної чѣл че нзджадѹеекъ
՚тѹгъ тїне: паче азмїи та, дѹтѹгіс. Бат’рѹчилашъ

та

Ѣ҃КД. Йлѹй Златобогъ, Ѣ҃КБ.

та, Прѣщнашъ, ши бїне крединчоѹль дѹтѹгіс
нѹтѹгъ (Кут’рел) сѹт’ялашъ лѹй ши
тотъ Ноидѹль тѣ. Къ толгъ дарѣ чѣ вѹнъ,
ши тотъ дарѹль де съвѣршишъ де сѹсъ та же по-
горяндъ дела тїне пзрнгеле азмїнашъ. Ши ціе
мзрире, ши мѹлѹмитъ, ши ՚кимчыне ՚нгулѹзмъ,
Тагулѹй, ши фіюлѹй, ши сфиңгѹль дѹтѹгіс.
акѹмъ, ши пѹрѹтѣ, ши ՚вѣчий вѣчилашъ.

Страна: Азмъ.

Дѹтѹль ачаста Ірз

зиуе Страна:

Фи є нѹмелѣ дѣнѹлѹй бїне ՚ѹвнигти де акѹмъ ши пак-
нз ՚вѣчий.

Де тїнѣ ՚ори.

Ірз пакъ ачети Прѣштѹль Рѹгчюнѣ че є май
сѹсъ зиуе, Дїаконѹль ста ՚и Страна дѣ афарз-
ита ՚найнитѣ Нкоанїй лѹй ХС ціиндъ сѹт’яла ՚-
мжїи ши капѹль плекатъ, пакъ ла сфиңеѧши
Рѹгчюнїй: ши Прѣштѹль ՚тѹгънди пре сфиңа
Дїакон, ши миғандъ спре Прокомидіе зиуе ач-
иста Рѹгчюнє дипъ жоъ.

Рѹгчюнѣ кара съ зиуе ла потрнйрѣ сфиңеѧши
такъ.

ЗІГ.

П АН-

ІІІ. **Дмнезе́ска Ду́тчгісъ**
Линірѣ Аечін ши а Пророчилашь Ѣвчай фійнде
Хсє Дмнезе́уль нострѣ, чела че аи плиніть тголгз
жнду́ла Пэрнітѣкъ, оумпле де бу́къре ши де ве-
селе іннінле нострѣ, тогъ дѣ́на, лквмъ, ши п8-
рѣ, ши Ѣвчай вѣчилашь.

Ирз Діаконъль Ѣтражнде ши єль пре Дѣ́на деспре
аміа́зг нострѣ, Погривѣще сഫїтеле шанн к8
Фійкъ, ши к8 тголгз грижа, атхта кѣтъ с2
н8 к8мъ вѣ кѣзъ чея жоись а8 с2 рзмже вреш сфер-
мнту́ръ, шиши спалз мжннле ла локъ чель со-
бенчннгъ, четінде ши єль Тропарелъ, ирз Преш-
пъль єшннде афарг Ѣтарте Інагора: ши Страна
чегѣще Уалмъль, лг.

Быне вону куважнга пре Дмнъль Ѣтголгз врѣмѣ.

тогъ.
Ирз Аупз сфершнпъль Уалмъль, ши Ѣлпцнрѣ І-
нагора, зине Прешпъль:

Баго словеніа Дмнъль преите вону, к8 даръль ши к8
вонрѣ лвн де съамені, тогъ дѣ́на, лквмъ, ши п8-
рѣ, ши Ѣвчай вѣчилашь.

Страна: **А**мнъль. Ши

Слава: Ши лквмъ: Дмнъ милющнене. Г.

Баго словѣще.

Прешпъль зине деба фи Дмнъникъ:

Чела

ІІІ. **Ѣлъи Златовість**
Чела че аи Ѣвчай дине морци:

Ирз де п8:
Христосъ адевзратъль Дмнезе́уль нострѣ, пентрѣ
Ру́гчюниле прѣ квратей Манчай Сале, ши ачелъи дин-
нтрѣ сферци Пэрнітѣль нострѣ Йрхіепкопъль Царнгра-
дъль Ішаннъ Златовість, ши але п8тчршъ сферци-
лашь, с2 не милю́жкъ ши с2не мжнту́жкъ пре пои-
ка сунъ б8нь ши де съамені ибниторю.

Ирз страна кжнгъ: **М**илю́и аи.
Пентрѣ Дмнъль, ши пентрѣ Йрхіе́ль, ши Ѣтражнде
Ѣсфершнль солтарю, Прешпъль с2 десбракъ де
сфертеле содрждій. Зинкандъ:

Аквмъ словозѣще: Сферте Дмнезе́уль: **П**рѣ сфер-
тѣ Тронцъ: Ши Аупз: **Т**атзль нострѣ.

Зине Тропарелъ, ши Кондакъль
Знай, дѣ́чія Тропарюль лвн Златовість.

Дине гѣра та каш вспае де фокъ Стрглчннде, дѣ-
ръль. А8мѣ а8 л8мннгъ, н8 але юнірїй де арннгъ
Бистерій л8мїй квзингжнде, Ѣнзлцимѣ гжнду́лън сме-
рнть нояш нѣ8 артатъ: чи к8 кувннтеле таля, Ѣв-
цжнду́н, Пэрніте Ішаннъ Златовість. Ролгуте лвн
Хс куважнгъль лвн Дмнезе́ль с2 мжнту́жкъ с8фле-
теле нострѣ.

Кондакъль:
Дине чёрюри аи л8атъ даръль чель Дмнезе́скъ, ши
прине

рѣи. **Свѧтъ Димитрий Солунский**. **Свѧтъ**
піи на вѣзде та же прѣ тоции ѿнъ фвѣціи асъ фкіи на оуна-
лѣи **Димитрий Троицкіи**, Іоаннъ Златоустъ прѣ фер-
чите кѹїїшасе, а впъ вредніи чие же лѣдѣмъ: къ єщи
фвѣціи та же архіи чѣле **Димитрий**. **Апок.**

Д МНЕ МИЛОСРДІЕНЕ. БІ.

СЛАВА ШИКХОМЪ.

Чѣл ч єшї маї чинсткїц дє кќпс Херувимїй.

Ши фáче Сóпвáгъль, ши фкинáндъгъз ши твáк-
цхмйндъ лбй Длнезéв пентрд юате, єсь
лфáрз. Сфжршнпгъль Длнезеéпий
Днпгъргий. лбй Ішаны
Злачоуета.



RÁECEZ

В адеиъ ѿци къ Дѣніе Жеска Апостолгіе а Марелѹй вакі-
ліе, и віз фаме тоѣ аѣвна, чи и вімай ф зіле ржн-
дѹйтє, адеиъ ф Дѹмінечиле Постулаги челѹй мадре,
а фарз динь Дѹмінека Флориша: ф сഫїта ши ма-
рѣ Жои, ф сѫмегла чиѣ мадре, ф ажѹнль Нашерій,
ши аль Ботеузлаги Дѹнлаги Хс, ши фзіша че съ
прѣзівѣще сփїтуль вакіліе. Іхрз фвзџатѹра
ши ржндула ачевій Апостолгій ачѣ-
жшій йесте ка ши ла алѹй

Іѡаннъ Злато- ѹсіть.



31.



ДѢМНѢЗѢЛСКАѢ ЛѢТѢРГѢБ
ѢСФНТѢЛѢЙ ПѢРНТѢЛѢЙ НО-
СТРѢ ВѢСИЛѢЧЕЛЬ МѢРѢ

Діаконъль зѣкъ глаѣсъ: Бѣгомовѣщѣ сѣзажнѣ,
Прѣштъль зѣкъ.

Магоюбѣтъ є фпциа Татгалъ, ши а фію-
лъ, ши а сфинтълъ Дхъ, акумъ, ши пѣ-
рѣтъ, ши дѣбѣчъ вѣчишъ.

Страна. Амнъ. Ирз Діаконъль.

Къ паче Дмнълъ сїне рѣгъмъ.
Пентръ пачѣ дѣ сѣкъ ши пентръ мжнтуирѣ сѣфле-
шельшъ нобастре, Дмнълъ сїне рѣгъмъ.

Пентръ пачѣ атоатъ Дѣмѣ, пентръ бѣнѣ стаѣтъ
сфинтѣшъ лвъ Дмнезѣвъ Бегѣричъ, ши пентръ оунирѣ
пугуарѣ, Дмнълъ сїне рѣгъмъ.

Пентръ сфинта Бегѣрика ачаста, ши пентръ чѣлъ
зівъ.

къ

лѣ. ۳۴۰
Дмнезе́ска Лу́твріе.
۳۴۱

къ крѣднцъ, къ бѹнъ къчерніе, ши къ фріка лѹи
 Дмнезе́8 фрѣжна, Дмн8лѹи съне рѹг мъ.
Пентр8 А҃рхїепїкоп8ль ностр8 (**К8т4еле**) пентр8
 чинстнта Пресвїте, фрѣж ХС Діаконіе, пентр8 тόть
 Клиро8ль, ши Норшд8ль, Дмн8лѹи съне рѹг мъ.
Пентр8 крѣднчо8ль ши юнг6рюль де ХС А҃пгра-
 т8ль ностр8 (**К8т4еле**) пентр8 тóатз к8ртѣ, ши
 єсіташїй лѹи Дмн8лѹи съне рѹг мъ.
Пентр8 ка сън аж8те ши сън сѹп8е сѹп8е пнчо-
 релъ лѹи пре тόть вржмаш8ль, ши фротгївник8ль
 Дмн8лѹи съне рѹг мъ.
Пентр8 сфнт8ль Лзкаш8ль ачеста, пентр8 тόть
 сораш8ль, ши пентр8 тóате чег8циле, ши с4теле
 ши пентр8 чёл че къ крѣднцъ лзк8ескъ фрѣжнселе,
 Дмн8лѹи съне рѹг мъ.
Пентр8 бѹнъ линнрѣ Бз348х8ришъ, пентр8 фр8л-
 цїрѣ бр4делшъ пзмжн8лѹи, ши пентр8 вр6мъ къ
 паче, Дмн8лѹи съне рѹг мъ.
Пентр8 чёл че оүмблъ пре ѿпе, ши квлгторескъ, пен-
 тр8 чен болнавъ, пентр8 чёл че съ єсітенескъ, пентр8
 чен робнцъ, ши пентр8 мжнг8ирѣ любрь Дмн8лѹи съне
 рѹг мъ.
Пентр8 ка съне ѹзвенімъ ной де тόть нека8ль,
 мжніл, ши неболь, Дмн8лѹи съне рѹг мъ.

۳۴۰

۳۴۱
А҃мрелѹи Ваілїе.
۳۴۲

А пзръ, мжнт8лѹи, ми8лѹи, ши не пзгѣщъ пре
 ной Дмнезе8ле къ д4р8ль т48.
Пре прѣ сфнтга к8ратга, прѣ Блгословыга, слзбита
 стзажна нолстръ, де Дмнезе8 Ицикг6рѣ, ши п8-
 р8рѣ Фечобра Марія, къ тóцї сфнцїй поменнду8о,
 пре ной фрїшие, ши оүн8ль пре ѿлт8ль, ши т4атз віа-
 ца нолстръ лѹи ХС Дмнезе8 с2о д4мъ. **Бозглашнія.**
В з ціе съ каде т4атз мзрнрѣ, чнсечѣ ши фрїничи-
 нѣ, Татзлѹи, ши Фіол8и, ши сфнт8лѹи Дхъ а-
 к8мъ ши п8р8рѣ ши фрїчи вѣчилшъ. **Страна:**
А мінь. **Ши к4нтг К4нтграцїй антифо8ль ч4ль**
Динь т4й алъ з4лій, іръ дева фи **Д8мненс:**
Б нне к8вннг8з с8флете алъ мїе8 пре Дмн8ль.
Р8г78нѣ антифо8ль динь т4й:

Р мнє Дмнезе8ль ностр8, ак8р8а стзажніа
 т4сте не асемнагтъ, ши мзрнрѣ не аж8нз: а-
 к4р8а міла т4сте не мзс8р4тъ, ши юбнрѣ де
 єзменій не грннгтъ: фр8цї стзажне д8пз бѹнъ фр8рѣ
 та, к48тъ спре ной, ши спре сфнтг Бесѣрка ач-
 ста: ши фр8 к4 ной, ши к4 чен че динь пре з4нз к4 ной съ
 р4лгъ, мілеле т4ле чѣле богате, ши фр8рѣде т4ле.

Діакон8ль:

А рз ши іръ к4 паче Дмн8лѹи съне рѹг мъ.
А пзръ мжнт8лѹи, ми8лѹи.

31

۳۴۲



Л. 88.
Ліннеге́ліка Лу́тчесіе
Сфітта кврати:

Боглашіїк:

Вз ата іште Ступажнірѣ, ши ата іште фпзрціа, ши пвтѣрѣ, ши мзрнѣ, а Татглай, ши а Фіолай, ши а Сфітвлай Дхъ, акѹмь ши пврѣрѣ ши фвѣчай вѣчиларъ. Страна: Ймінь. Прештвлъ четѣце Ругчунѣ аптифоновлай аль дойлѣ.

Ліннеге́ліка Ноістрѣ, мжнтулѣше Ноіодуле тѣз, ши влгоіовѣще мошинірѣ та, плинірѣ Бестѣрий таіе. фпаче пвзѣшио, Сфіцѣже пре чемъ че ювейк подоба касій таіе: тѣз пре ачелъ фп протазѣбѣже кв Длннеге́ліка пвтѣрѣ та, ши ноіне лзіа пре ноі ченъ че нгаджадуімъ фптрѣ тіне. Діаконъ:

Нрз ши Ірз кв паче Длннвлай сзне ругзмъ.

Апзіз, мжнтулѣше мілувѣше:

Пре прѣ Сфітта кврати: Боглашіїк:

Вз воли ши ювигорій де сомені Длннеге́лі єші, ши ціе мзрнре фннацімъ, Татглай, ши Фіолай, ши Сфітвлай Дхъ, акѹмь ши пврѣрѣ ши фвѣчай вѣчиларъ.

Ймінь. Ругчунѣ аптифоновлай аль пріалѣ.

Ела че нѣн дзрѣнть ноіаш ачесте Ругчунѣ де сбіще ши де оүніре: кареле ши ла дой ши ла прѣи че из оүнісікъ фптрѣ ноімеле тѣз, тѣи фзедуітъ сзле дай чѣрніле: феющі ши акѹмь плинірѣ же чѣрніле чѣле кзтрг фолось але Робиларъ тѣз, джнду

Ліннеге́ліка Лу́тчесіе
Сфітта кврати:

Джндуіне ноіаш фптрѣ ачесте вѣкъ де акѹмъ куноцинца адееврѣвлай тѣз, ши фчела че ба сз фіе віаца де вѣчай дзрѣндуіне.

Ши ани топъ ачелѣ кареле санть ф Лу́тчесія Сфітвлай Златовість страна де кантъ: ши Прештвлъ ши Діаконъ ачелѣшій зікъ, ши факъ. Ругчунѣ вѣхдуівлай фтлінъ.

Ліннеге́ліке ноістрѣ, чела че аи пзъ ф Черорій чѣгеле ши сбінле Ачериларъ ши але Афхангеліларъ спре слвжба мзрнре таіе: фз фпреднѣ кв фптарѣ ноістрѣ, сз фіе фптарѣ Сфіциларъ Ачерій, карені слвжесікъ фпреднѣ кв ноі, ши фпреднѣ мзрнсікъ вѣнктатѣ та. Кз ціе сз каде тоатъ мзрнрѣ, чинітѣ, ши фкннччукъ, Татглай, ши Фіолай, ши Сфітвлай Дхъ, акѹмь ши пврѣрѣ ши фвѣчай вѣчиларъ. Ймінь.

Дуіз ачесте Ругчунѣ ши Прештвлъ ши Діаконъ аль ши страна ачелѣшій факъ, ши зікъ, кареле санть ф Лу́тчесія Сфітвлай Златовість.

Ругчунѣ а фпреніть Сфітвлай.

Ліннеге́ліе чела Сфітъ, кареле фптрѣ Сфіці сбінчнешій, чела че кв гласъ фпреніть Сфітъ єші лзудатъ де серафімъ, ши мзрнть де Хебімъ, ши де тоатъ пвтѣрѣ Чербенкъ фкннпатъ: чела че

дннъ

лѣ. **Дмнезеѧска Лѹтѹгіѧ.**

днъ не фїнцуз Ѣтѹ фїнцуз аи адуше тбате: кáреле
аи зиднть пре сомъ дѹпз кíпѹль ши дѹпз асемнарѣ
тѣ, ши к8 тбате дарѹль т28 лай Ѣподовитъ: чела че дн
Ѣцелепчнне ши прнчѣпере челѹж че чѣре, ши н8 тбечи
к8 ведѣрѣ пре чела че грешѣще, чи п8и покзинцуз спре
мжнтури: кáреле нѣи Ѣвредничнти пре ной смернции,
ши не врѣдничн роби тзи ши Ѣчасула аческа аста Ѣ-
найнтъ мзриреи спнтулѹи т28 Жхрѹеникъ, ши аци
адѹче ціе даторникуз Ѣкинчнне ши к8вжнтаре де мзри-
ре, Ѣсѹи спнпажне прнмѣще ши днъ гѹриле постре
челуаръ пккагошн Ѣтреитъ спнти кжнтаре, ши не
чрчегѣз пре ной к8 бѹнгагтѣ тѣ: Ѣртгнне поаш тбат-
е грешала чѣ де вое ши фаръ де вое: спнцѣще с8-
флетееле ши т8п8риле постре, ши не дж поаш с2ци
служимъ ціе Ѣтѹ к8вннцуз, Ѣтбате зиделе вѣціи
постре. Пентѹ ѹгачннile спнти Нсккгтобрен де
Дмнезе8, ши але т8т8рѡръ спнцилауръ, карїи днъ
вѣкъ бине цѣ8 пакк8тѣ ціе. К2 спнти єши Дмнезе-
8ль постре, ши ціе мзрире Ѣнзлазмъ Татгули, ши
Фюлѹи, ши спнтулѹи Дхъ, акумъ ши п8рѹрѣ: ши
Ѣвѣчнй вѣчиларъ. Ймнъ.

Ииц дакъ с2 спншѣще ѹгачннѣ ачаста, ши дѹпз
че ав кжнтаре спрана слава: ши акумъ: кжнти
Прштуль ши дїаконуль йгішь, ши алтеле факъ ка

Ѣт-

ймнезеѧска Лѹтѹгіѧ, **Амаделѹи Василіе,** **Прштуль че-**
тбате ѹгачннѣ ачаста де Ѣпннитѣ єнлий.

Спнтуль чѣще Ѣмнннile постре юниторюле де
соменіи спнпажне л8мна чѣ не спнккчолгъ
акуношнции Дмнезеѧскъ тѣ, ши дешкнде
сокъ гжндуль постре, спре Ѣцелѣрѣ єнлещилауръ
тѣ, проповедири. П8и Ѣтѹ ной ши фрика фернчи-
теларъ тѣ, порвнч, ка тбате пофтееле т8п8ули
клкжндуль, вїауз Дховничаскъ с2 петрѣчель, тбат-
е чѣле че санть спре б8нз пакк8тѣ тѣ гжндиnde
ши фккжнде: к2 т28 єши л8мнарѣ с8флетееле ши
т8п8уриле постре Хсє Дмнезе8ль, ши ціе мзрире
Ѣнзлазмъ, Ѣпреднзъ к8 чель фаръ де Ѣчеп8тѣ аль т28
Парннти, ши к8 пакк8 спнтуль ши б8нуль, ши де вїа-
циа фккгтобрюль Дхъ, т28, акумъ, ши п8рѹрѣ ши
Ѣвѣчнй вѣчиларъ. Ймнъ.

Ши акий ачкашн кáреле Ѣтѹгіѧ спнтуль
Златоглавъ. Іиц дѹпз єнлие, зиже дїаконуль:
С2 зиичемъ тбате днъ тбате с8флетеулъ, ши днъ
тбате к8уетуль постре, с2 зиичемъ.

Страна: Д мн милющнене.
Д мн атоте спнпажннторюле, Дмнезе8ль прннци-
лауръ пощен, ѹгемуле ціе а8зине ши не милющнене.
М илющнене пре ной Дмнезе8ль дѹпз таре міла тѣ,
ѹгемуле.

Литургия в честь Святой Троицы

УГІМЧНЕ ЦІЕ, АВІДННЕ ШІ НЕ МІЛУЩЕ.

И́мънъ Пресвѣтъ Чистъ ачестъ рѣгчюне фтани.

Ми́не Амнеде́ль постъ, прѣимѣще ачестъ рѣ-
гчюне къ съѣздіе дѣла юбій тѣй, ши не мн-
лѧщіе пре ної дѹпъ мѹлцимѣ мѣлій та́ле,
ши фаду́рѣ та́ле трумителе пресече ної ши пре-
тотъ иородъ тѣй, кафеле ашѣпти дѣла ти́не мѹлци
мѣлъ.

Кк не ръгъмъ пентръ **Архтепикопъль** иостръ (**Кута-**
релс) пентръ чинстгъта Прещице.

КИ НЕ РУГЗМЬ ПЕНТРУ ВЪНЬ КРЕДИЧОСУБ ШИ ЁВИЧО-
РЮЛЬ АЕ ХС АПГРАТУЛЬ НОСТРУ (КУПАРС) ПЕНТРУ
СТГСПАННРУБ, БИРВАНЦА ПЕТРУЧЕРУБ, ПАЧК СЗНГГАРУБ,
ШИ МЖНГУНРУБ, ШИ ЁРГАРУБ ПЗКАГЕЛОРУ ЛВИ: ШИ
ПЕНТРУ КА ДЛНУЛЬ ДЛНЕЗЕУЛЬ НОСТРУ МАЙ АЛЕСЬ СЭН
ДУБ СПОРЮ, ШИ СЭН АЖУТЕ ЛВИ ЗРГРУ ТОТЬ ШИ СЗ
СУПДЕ СДПТЬ ПИЧОДРЕЛЕ ЛВИ ПРЕ ТОТЬ ВРЖЖМІШУЛЬ ШИ
ПИСМАШУЛЬ.

А къ не рѣзмъ пептгъ фрѣцій, Прѣшцій, Іеромонашій, ши пептгъ тóцій чей ѣтгъ ХС фрѣцій пошри.

¶ КО НЕ РУГІМЬ ПЕНТРУ МИЛА ВІАЦА, ПАЧЕ СЗНГРÁ-
ПЕ МЛНГУНРБ, ЧЕРЧЕГАРБ, ЛІСАРБ ШІ ЕРГАРБ ПЗКА-
ПЕЛШРБ, РОБИЛШРБ ЛВІЙ ДМНЕЗЕ8 ФРАЦИЛШРБ СФНГУЛВІЙ
ЛІКАШУЛВІЙ АЧЕСГУМ.

13

А́мáрелъи́ Басы́ліеъ

Акъ не рѣгъмъ пентрѣ фериниціи, ши първѣ поменіцій Ктиторій Святѣлѣи Асканіїи ачестієша ши пентрѣ тоци ченъ май денаннте аформіцій Пірінцій ши фрацій нощи, караїи Закъ айчи ши пре тъгтинднитѣ Православничий.

ІК НЕ РУГІМЬ ПЕНТРУЧЕЙ ЧЕ АДЛІКЬ ДАРУРІ. ШІ ФАКЬ
БИНЕ І СФІТА, ШІ ФТРУЧОТЬ ЧИНСТИГА БАСТРІКА
АЧАСТИГА, ПЕНТРУЧЕЖ ЧЕ ГА СОСТЕНІСКЬ, ШІ КЖНІГА, ШІ ПЕН-
ТРУЧЕ НОРОДЛЛЬ ЧЕ СТІЖНАНІГЕ, ШІ АЩІПУЦ ДЕЛА ТИНЕ
МАРЕ ШІ МУЛТУ МІЛZ. **Борглашінія.**

Боглашіл.

Къ милостівъ єщі ши юбиторю дѣ съаменіи Дмнез'євъ
ши це мѣрне лнзлцумъ Татглчнъ, ши Фіолгнъ ши
сфнглчнъ дхъ, акчмъ, ши пчрвѣ ши звѣчнъ
вѣчиларъ. **Страна:** й мінь. **Діаконъ звѣ:**

¶ Угáцивъ чей кíемаци Дми8л8и.

СТРАНА: Д МНЕ МИЛЫЩЕНЕ

ЧЕН КРЕДИЧОШИ ПЕНТРУ ЧЕЙ КІЕМАЦИ СЗНЕ ВОГЗМВЭ КА
ДМНУЛ СЗИ МИЛЯСКZ ПРЕ ДЖНШІЙ.

Сън кі́аме пре джішті кы күвжіңчұль әдевзұлғын,
Оғыл мекінде ашыл ғұліл, дәптәзін.

СЛАЕ ДЕСКОПЕРЕ ЛЮРБ ЕГЛАНЗ НІДІЛІЦА
НІІ ПЛЕЧНЕ ПЛЕ АДНІШІЙ КІ8 СФІРТА СА

Сън пречне пре джашти ко симеони си съдор
шнъ йпостолъкъ Бестърикъ.

И жигъаше, миляше, апирз, ши ли пизбъше пре
дъншій дмнзъвле къ дръвль тъз.

三

Л. А. **Дмнезе́ска Лу́тупгіс**

Че́й кіема́цій ка́петеле но́асгре Дмнчлвіи сзле пле́ка-

чій.

Стріна: Ціє Дмнне.

Ру́гчінік пентр8 че́й кіема́цій майна́нте
де сфінта філаціе.



Мнне Дмнезе́уль но́асгр8, чела че філіерюй лз-
квіешій, ши кіа́цій престре то́ате лу́кірвіле
тіле: ка́втв спре ро́бій тай а́чесій кіема-
чій, ка́рій ша́в пле́кате фіна́нти та гру́мазій ло́рь:
ши ле дз ло́рь жу́гуль чела о́ушорь, фій пре джнший
маду́лорій чинстінте сфінгей тіле Бе́сірній: ши фі-
ліеднічіше пре джнший Бе́зій Наше́рій че́й де а́до́лош а-
брт́рій пзка́пеларъ, ши веши́нітчлвій не стрікчу-
ній, спре куночи́нца та а́девзаргувій Дмнезе́уль но-
асгр8.

Бозга́шній:

Ка́ ши а́чесій динь пре́нз к8 но́й сз ма́ртвікіз прѣ чин-
стінте, ши де ма́ре ку́вініціз н8мелет8, аль Тат-
лу́й, ши аль Фію́ль, ши аль сфінту́ль Дхіе а-
к8мь ши п8р8рѣ, ши філіерюй вѣчиларъ. Стріна:

Амній. А́нч Пресвітель Лу́тупгіс фірз де
Діаконъ, н8 зіче а́нчесій тай динь жо́ль, че н8малі:

Діаконъ зіче:

Каждій санкте́цій кіема́цій єши́цій:

Че́й кіема́цій єши́цій.

Каждій санкте́цій кіема́цій єши́цій.

Ка́ піменій динь че́й кіема́цій, каждій санкте́цій креди-
чо́ший

Л. А. **Дмáрелуль Ва́йль**

чо́ший, мірз ши ірз ку́паче Дмнчлвіи сзле ру́гзмъ.

Ру́гчінік Креди́нчо́шиаръ ў́к динь тай.

Д8пз че Лу́тінде а́нти́місль.

И Дмнне н8кій а́рхітатъ но́аш а́часг та́н-
ніз а́ мжнту́рій: т8 н8кій філіеднічітъ пре но́й
смеріцій ши не врѣднічій ро́бій тай а́фи сл8-
житорій сфінту́ль та́ж Жерту́нікъ: т8 не філіег-
а́т8рз пре но́й к8 п8р8рѣ сфінту́ль Дхіе спре сл8ж-
ва а́масга: ка фірз де с8ліандз стажнда філіе́нг
сфінгей маду́лорій тіле, сз а́д8чель ціє Жерту́вз де
а́м8дз: к8 т8 єши́цій чела че лу́кірвій то́ате фірз то́ци:
дз Дмнне ши пентр8 пзка́пеларъ но́асгре, ши пентр8 не-
шінніце Но́бо́дуль, сз фіе прїмітг Жерту́ва но́а-
стру, ши біне прїмітг фіна́нти та.

Каждъ сл8жіше н8малі Пресвітель Лу́тупгіс фірз де
Діаконъ, н8 зіче а́нчесій тай динь жо́ль, че н8малі:
Діаконъ, мжнту́рій. Ши Бозглашній: Ірз де
біте ши Діаконъ зіче:

Пентр8 пачк де с8ль, ши пентр8 мжнту́рѣ с8-
філіегеларъ но́асгре Дмнчлвіи сзле ру́гзмъ.

Пентр8 пачк а́тоба́тг Л8мѣ, ши пентр8 с8ль ста-
рѣ сфінгеларъ л8мѣ Дмнезе́уль Бе́сірній, ши пентр8 о́ғ-
нірѣ т8р8рѣ, Дмнчлвіи сз не ру́гзмъ.

Пентр8 сфінгей Бе́сірніка а́масга, ши пентр8 че́м че
НІ Г.

р̄ма. **Дм̄незе́лька Ду́щургісъ**

къ кре́днцъ, ши къ вънъ къчерниче, ши къ фрика лѣнъ
Дм̄незе́ль фр̄тъ фр̄тъна, Дм̄нвла́й съне рѣгъмъ.

И пъръ мжнгъаше, миа́шце, ши не пзгѣще пре ной
Дм̄незе́ль къ даръль тѣзъ, **Л** целепчюне.

Бозглашениѧ:

Къ ціе съ каде тоатъ мзрітъ, чинстъ, ши фри-
нчнѣ, Татъла́й, ши Фиолъи, ши сфітъла́й дхъ,
акъмъ ши пзрѣтъ, ши фвѣчнъ вѣчилашъ. **Страна:**
А мінь. **Ши** де пъ єисте Діаконъ фр̄тъ зиже
Прѣштъль.

И ръ ши ѿръ къ паче Дм̄нвла́й съне рѣгъмъ.

Ши чегѣще Рѣгънитъ кре́днчношилашъ.

Дм̄незе́ль каделе ай черчетатъ фр̄тъ мілъ ши
фр̄тъ фр̄тъ смереніја ноастъ: чела че пѣи
пѣи пре ной смернїй ши пактотшн, ши не
врѣднчнїй роби тѣн фрнанитъ сфітъ мзрітъ тале,
съ сложимъ сфітъла́й тѣзъ Жртвеникъ: тѣзъ не фр-
търѣще пре ной къ пзтѣрѣ сфітъла́й тѣзъ дхъ спре
сложба ачаста: ши не дѣ ноаш куважнъ фр̄тъ дешки-
дерѣ гѣрѣ ноастъ, ка съ кемъ даръль сфітъла́й
дхъ, престе даръриле каде въръ съ се пзе фрнанитъ.

Еръ дева фи Діаконъ, пакъ чегѣще Прѣштъль
Рѣгънитъ. Ель зиже єектеніише ачѣтъ:

И ръ ши ѿръ къ паче Дм̄нвла́й съне рѣгъмъ.

П ти-

Дм̄нвла́й Баніде.

П ентръ сфітъль лзкашъль ачеста, ши пентръ тоа-
ти чег҃циа, ши сателе, ши пентръ чѣмъ че къ кре-
днцъ лзкашесъ фртънисъ, Дм̄нвла́й съне рѣгъмъ.

П ентръ вънъ линишъ въздухънлашъ, ши пентръ
фрмълцирѣ боделашъ пзмжнчъла́й, ши пентръ врѣма
къ паче Дм̄нвла́й съне рѣгъмъ.

П ентръ чѣмъ че оумблаз пре апе, ши квалтгоресъ, пен-
тръ ченъ болнавъ, пентръ чѣмъ че съ ѿстенесъ, пентръ
ченъ ровнїй, ши пентръ мжнгънрѣ лоръ, Дм̄нвла́й съ
не рѣгъмъ.

П ентръ ка съне ѿзбевимъ ной, де тоатъ некадъль э
мжніж ши невоа, Дм̄нвла́й съне рѣгъмъ.

И пъръ, мжнгъаше, миа́шце, ши не пзгѣще пре ной
Дм̄незе́ль къ даръль тѣзъ. **Л** целепчюне.

Ши фртъ Діаконъ пре Девъра дипре міа́зъ ноапте
фсолтари, ѿръ де пъ єисте Діаконъ Прѣштъль
зиже пзмай:

И пъръ, мжнгъаше, миа́шце. **Ши** Бозглашениѧ:

К а съпти стезжнрѣ та фійндъ пздицъ пзрѣтъ,
цие мзріре съ фрнанитъ, Татъла́й, ши Фиолъи, ши
сфітъла́й дхъ, акъмъ ши пзрѣтъ, ши фвѣчнъ вѣ-
чилашъ. **Страна:** **А** мінь.

Рѣгънитъ каде съчегѣще Прѣштъль фртъ съпте,
кандъ съ каде Хефънкъль.

Н име-

Імені дннь чей че сз лѣгк кв пофте, ши
кв десміердзрile тѣспеци, нв днste врѣд-
никъ сз віе, са8 сзсіе апропіе, са8 сз слы-
жакъ ціе фпзрата аль мзріе: кз а слыжкъ ціе лвкв8
мре ши фрікошатъ днste токма ши п8тєрілшрь Че-
рецій. Дарг злкшій пептв8 юбірѣ та де соменій чѣ не
григъ ши не мзсврата, не м8татъ ши не скимбать
тѣи фкв8ть с6мъ, ши йхіе8 тѣи н8мітъ н0аси,
ши нѣй датъ н0аш лвкв8ть де сфтіене асложеній ач-
шіл, ши ажергвей чей фрз сжнце, ка стзпж-
н8ль т8твршрь. Кз тв Ѹсци Дмнезе8ль н0стv8
стзпжнешій чѣле Черецій, ши чѣле пzmжнгешій, ка-
реле те порцій пре скадн8ль Херувімлшрь, Дмн8ль
Серафімлшрь, ши Апзрат8ль лвн Ісаіль: чела че
їшн оун8ль сфтіть, ши лтв8 сфтій соднхнешій: дечій
пре тнне те рогъ чела че єшн оун8ль в8нь, ши вінне а-
ск8лгтбрю: к4тг спре міне пккто8ль ши не
п8тврн8ль ров8ль тв8 ши Ѹмі кврзцѣше с8флет8ль
ши ѿніла де квзуетъ виклѣни: ши мз фдеит8лѣз кв
п8тврѣ сфті8ль тв8 дхъ, фінндъ фрзкать кв
дар8ль Прешціен, сз ста8 фнаннгѣ сфтітъ тѣи
тale ачешіл, ши сз Жергвекъ сфті8ль ши прѣ кв-
рат8ль тв8 Тр8нь, ши чиннгт8ль сжнце: кз ла ти-
не ві8, плеіжн8мі г8мазій тїн, ши мз рогъ ціе,

сз нв фрорій фаца та деля міне, нічн сзмз лѣп-
зій дннь слыциле тале, чи фреднчѣше аez адуче ціе
дела міне пккто8ль ши не врѣдник8ль ров8ль тв8
дар8рile ачбітѣ. Кз тв єшн чель че адучи, ши чель
челѣ адучи, ши чель че прїмешій ши чель че те фрар-
цій Хсе Дмнезе8ль н0стv8. Ши ціе мзріе фнлацімъ э
фревн8 кв чель фрз де фчеп8ть аль тв8 Пзрните,
ши кв прѣ сфті8ль ши в8н8ль ши де діацз фкк-
торюль тв8 дхъ э акумъ ши п8рврѣ ши фвѣчій
в8чилшрь. Ймнн.

Ши ани Прешт8ль, ши Діакон8ль ачбілшій факъ
ши зікъ, че тіпте фр Апзрат8рія сфті8ль Влато-
віт: мр де бафи фр Жол ўѣ мре сз к4нгз ачеста:
Чуній тале чей де таин8.

Ідз деба фи фр сжмегта ўѣ мре, к4нгз ачеста:
Сз та8къ тогъ тра8п8ль соменескъ: ши сз стѣкъ кв
фрікъ ши кв квтврм8рь, ши німіка пzmжнгескъ фр-
тв8 сіне сз нв гандѣскъ: кз Апзрат8ль Апзра-
цилшрь, ши Дмн8ль Дмнілшрь, вінне сз се ж8нгіе,
ши сз се дѣ фр8 мжнкаре крединчошилшрь, ши мрғь
фнаннгѣ ачесг8ж Чѣтеле фреретій, дннь превн8 кв
тодатъ фрепаторія ши стзпжнірѣ: Херувімій чей
кв с6кій м8лци, ши Серафімій чей кв кжте ша8е а-
рипій, карій фршій акоопере фбѣцеле, ши стрігз кжнгтаре:
ОІ. Йлліл8-

рѣ. **Дмнезе́мка А́ллілъгіе.**

Аллілъгіа. Аллілъгіа. Аллілъгіа.

Щи ніпрѣвнідъє Рѹгчынніе ши въходъль чель мѣре
Діаконъль флоќуль чель сбенчайти зиуе:

С з плиннімъ рѹгчыннае нодастре Дмнълъгіи:

Страна: Дмнъ миљашене:

Пентръ чинстітеле даръріи че сжитъ позе днанніе
Дмнълъгіи сз не рѹгзмъ.

Пентръ Сфінта Бесѣдника ачаста, ши пентръ чель че
кв кредицца, кв вѣнъ квчерніче, ши кв фріка лві
Дмнезе́дъ фріръ фріръна, Дмнълъгіи сзне рѹгзмъ.

Пентръ ка сз не нѣзвѣнмъ ной де тоѣтъ некајуль
мжніја, ши невоја, Дмнълъгіи сзне рѹгзмъ.

Рѹгчынѣ Прокомидіей, дѹпз поперѣ Дмнезе́мки-
ларь даръріи, пре сфинтуль Пресголь.

Дмнъ Дмнезе́дъ нодастръ, кареле нѣй зидніть
пре ной ши нѣй алъсъ фріръ ачаста вїлъца,
чела че нѣй дрітатъ нодаш кѣнне спре мжн-
тѹре, кареле нѣй дрітніть нодаш дескоперірѣ тайнен-
ларь Череши: тѣ єфи чель че нѣй позе пре ной спре
слвжба ачаста, кв погрѣбѣ Дмнълъгіи тѣ з челнъ
сфинть, вїне воаще даръ Дмнъ сз фімъ ной слвчи
лєций тале чейи нодаш, слвжитори сфинтельарь тале
тайни, прїмѣщие пре ной карій не апопіемъ де сфин-
туль тѣ з Жергѣвникъ, дѹпз мвлюмѣ мілін тале:

ка

Амáрелъгіи Баліліе.

ка сзне фачемъ врѣднини а алъче ціе ачаста квежнитгол-
ре ши фріръ де сжнце Жергѣвникъ пентръ пскателе нодастре,
ши пентръ націнцзле нородълъ, карѣ прїмѣндъш
ф сфинтуль ши чель май пре сзъде де Черори ши аце-
легзгороюль тѣ з Жергѣвникъ з фріръ миросъ кв вѣнъ
мирѣзмъ, прїмѣщие нодаш даръль сфинтуль тѣ з
Дхъ: кавтѣ спре ной Дмнезе́дъ, ши прїмѣщие спре
слвжба нодастръ ачаста, ши сопрїмѣщие пре джна, пре
квмъ алъ прїмѣнть даръръне лві Йевель, Жергѣвеле лві
Ное, даръръне чѣле фрірѣцъ але лві Йбраамъ, прещіж
лві Моїси ши лві Йаронъ. Чѣле де паче але лві Са-
мойль: квмъ алъ прїмѣнть дела Сфинтій таї Апостолъ
ачаста слвжбъ дарърънітъ з аша ши днны мжннне нода-
стре пскатошиларь, прїмѣщие атѣстте даръръ фріръ
вѣннітѣ та Дмнъ, ка дареднинидъне а слвжі фріръ
прахънъ сфинтуль тѣ з Жергѣвникъ, сз афлѣмъ пла-
ти кредицошиларь, ши ніпрѣвнічяларь челарь фрірѣ-
цъ, фріша чѣ фрікошатъ а рспазігірѣ тале чейи
дирѣпте.

Ингръ, мжнтуль, миљаше, ши не пизѣщие пре ной
Дмнезе́дъне кв даръль тѣ з.

Зіша толгъ десвѣршить, сфинтъ, кв паче ши
фріръ де пскате, па Дмнълъ сз чѣремъ.

Ачерь де паче, кредицось фрірѣптаю, ши пази-
тіе.

рмъ. **Слово Димитрика Литургія** **Слово**
того Святої Троїці, ши пре Фіолъ, ши пре Святій Ахъ,
Димитръ съ чѣремъ.

И на, ши Ертаге де пакате, ши де грешале носи-
тире, ла Димитръ съ чѣремъ.

Чѣле вѣне, ши де фолось Святої Троїці, ши
де фпзкарѣ лѣмін, ла Димитръ съ чѣремъ.

Чѣла алтаръ вѣбме а вѣщи носиши фпаче, ши фпз
поклониць а созважиши, ла Димитръ съ чѣремъ.

С фжршиць крещинескъ вѣщи носиши, фпз де патимъ
не рѣшинасть, къ паче, ши рѣшина вѣни ла ффрикоша-
тъль Жиденъ аль лѣнъ Хсъ, ла Димитръ съ чѣремъ.

Пре прѣ Святія, къ рата, прѣ Благословія, сло-
вица Страны носиши, де Димитръ Исконіарѣ, ши
пѣвчіи Фечобара Марія, къ тоци Святіи поменіи-
дъш, пре ной фжине ши оўнъль пре алтаръ, ши тоа-
ти вѣща носиши лѣнъ Хсъ Димитръ съю дѣмъ.

Возглашенія:

Въ фдѣрѣре а оўнъль исконіи фіолъ тѣз, къ кѣре-
ле фпредѣнъ вѣне єшні къвжитѣсть, къ прѣ Святіи ши
вѣнъль ши де вѣаць фжкеторюль тѣз Ахъ, акоѣмъ ши
пѣвчіи, ши фвѣчніи вѣчилашь. **Страна:** **Димитръ.**

Пріштуль: **П**аче тѣтвръ, **Страна:**

Ши Ахъ тѣз: **Діаконъ:**

Съ юбимъ оўнъль пре алтаръ, ка фпраша гжнъ съ мѣ-
търи-

търии. **Слово Йоанній Васілій** **Слово**
търии.

Пре Татъзъ, ши пре Фіолъ, ши пре Святій Ахъ,
Троїца чѣде софійиць, ши не деспѣріиць.

Апой съ лѣнъ де тѣи сори зикандъ фгани.

Ю вѣтевою Димитрію мѣ, Димитръ є фпзрѣ мѣ,
ши скларѣ мѣ.

Пріштуль ши Діаконъ съ лѣнъ де тѣи сори ла
локъль оўнде ста, шиши сори Діаконъ сори-
рюль съю, оўнде юсте кіпъни Крѣчнъ, ши зѣче къ

Глазъ, аша:

О ѿшиле оўшиле къ фцелепионе созлѹмъ амінте.
Нојодъль зѣче мѣтврія крѣдіицъ.

Крѣзъ фпзрѣ оўнъль Димитръ, Татъзъ атоѣ цїй-
търіюль. **Діаконъ:**

Съ стѣмъ вѣне съ стѣмъ къ фрікъ, созлѹмъ а-
мінте Святія Жерпев къ паче аш адуше. **Страна:**

И на пачинъ, Жерпев ладенъ.

Пріштуль зѣче Возглашенія:

Дарѣль Димитръ носиши Ісъ Хсъ, ши драгостѣ лѣнъ
Димитръ ши Татъзъ ши фпредѣнъ, Святій Ахъ
съ фіе къ вѣи къ тоци. **Страна:**

Ши къ Ахъ тѣз. **Пріштуль:**

Съ юбимъ оўнъль пре алтаръ, ка фпраша гжнъ съ мѣ-
търи. **Страна:** **Димитръ**. **Пріштуль:**

ОІ Г. **С**ъ

рѣд. рѣд. **Дмнезе́лка Ду́тургіе.** рѣд.

С з мѹлѹмнімъ Дмнзелю.

Страна:

К вредничіе ши кв дрепітате таєте сїне фкнімъ Тá-
тзлѹи, ши фіолѹи, ши сфнтулѹи дхъ. Троїцей
чей де софінцъ ши не деспрацице.

Іноз Прѣштуль пекхдъсъ съ рбагъ аша фтампъ.

G тзпжне Дмнзелу, Пгнните агоалте
цїйторюле, чела че єфи фкніатъ дуpz вредничіе
кв адеевратъ: ши дрепітъ ши кввішъ лвкѹ
изите мрій кв вїнцій сфнценіенъ тале, пре тїнне атте
лвдà, ціе а кжнта, пре тїнне вїнне атте кввжнта, ціе
ане фкнна, ціе а мѹлѹмн, пре тїнне атте мрій чела че
сїнгѹрь єфи Дмнзелу кв адеевратъ: ши ціе аци адуче
аистъ слѹжбъ аноастръ кввжнгатоаре, кв ннна
оумнлітъ, ши сѹфлетъ смерітъ: кв тв єфи чела че
нїні дрѹнікъ нօасъ квношнца адееврѹлѹи твз. Ши
чнне таєте фдестулатъ съ гржскъ пвтєрнле тале,
ауднте съ факъ тоалте ладеле тале: са8 съ спѣ
тоалте мннннле тале фтоалте врѣмѣ: тзпжне аль
твтѹрарь, Дмн аль Черюлѹи, ши аль пzmжнтулѹи,
ши агоалте фзптура чѣкъ ввzтъ ши неввzтъ: чела
чешздн пре скабннль мрірен, ши привеци аджнкѹн-
ле, чела че єфи фрз де фчепѹтъ, не ввzтъ, не а-
жннсь, не скрие фрежѹрь, не скимбать, Татзль
Дмнзелѹи нօигръ ІСХС аль мрелѹи Дмнзелу, ши

мжн-

Амáрелѹи Басіліс.

мжнтулѹи нздреждїи нօасъре: кáреле таєте кн-
пвлъ ввнгтзїй тале, печѣтъ фтокма фкнпуйтъ,
кáрѣ те аратъ фтру сїне пре тїнне Татзль, кввжнта
ві8, Дмнзелу адеевратъ, фцелегчне май наинте де
вѣчъ, вїацъ, сфнцире, пвтѣръ, лвмнна чѣкъ адеевра-
тъ, дела кáреле са8 аретатъ дхъль сфнть, дхъль
адееврѹлѹи, дарѹль пгнмнръ де фій, Логодїрѣ моце-
нїръ чей че ва съ фіе, фчептура ввнгтциасиръ че-
ларъ де вѣчъ, пвтѣрѣ чѣкъ фзктуоаре де вїацъ, нз-
бо8ль сфнценіенъ, дела кáреле тоалте фзптура чѣкъ кв-
вжнтуоаре, ши чѣкъ фцелегчоаре, фїндъ фтзрѣтъ
цие слѹжбще: ши ціе фци фнлцъ славословіе пв-
рѹѣ: къ польте фаревнъ сїнти слѹциле тале: къ пре
тїнне те лвдз Апєрій, Ахангелій, Скабннле, Дмнн-
ле, Ачептуоріле, Стзпжннле, Пвтєрнле, ши Херѹ-
внмнй ченъ кв сїкъ мѹлѹи: ціе фнлннте ста8 фрежѹрь
Серафімнй, ша8е арннй ла вїннль, ши ша8е арннпй ла
алтѹль, ши кв доль фши акопере фѣцеи са8е, ши
кв доль пнчоаре, та8е кв доль звржнль, Стргз
оуннль квтрг алтѹль, кв тврь не фчетате, кв не тв-
квте лвдз.

Прѣштуль Водгашенія:

Кжнтаре де ви8ннцъ, кжнтаре, Стргжнль, Глкъ
Лнглцжнль, ши гржнль.

Страна Знчъ:

С фнть, сфнть, сфнть, є, Дмнзелѹи Сава8а
плнн,

҃на. **Дмнезе́ка Лу́тбріс.**

Плннь є Чююль ши пzmжнтуль де мзрірѣ та, сбіанна
лутрѣ чен динь фнглцнм, Блгословитъ є чела че віне
лутрѣ нчмелем Дмнзел, сбіанна лутрѣ чен динь фнгл-
цнм.

**Ши лїчй Дїаконуль ачкелѣши фаче кареле ф Лу́тбрі-
гіл сфїтвлій Златоустъ, Ірз Престулъ сз ролг
Лтайнз аша:**

В 8 ачкєите феричнте пчтєри, ши ной пзкаго-
шнй стзажне юнтоюле де сбаменй, стри-
гемь ши грнмы: сфїть єщй к8 адеевратъ
ши прѣ сфїть, ши н8 істте мзевръ маїй квбнцей
сфїценій тале, ши прѣ кввішъ єщй лутрѣ тоате
лутрѣриле тале, к2 лутрѣ дрептате ши лутрѣ жуде-
катъ адеевратъ ай адуєсь тоате адура нобатр. К2
Знднди пре сомъ, лутрѣдь цвржнз динь пzmжнти,
ши к8 кипуль т28 Дмнезе8ле, чинетндуль, лай пвсъ
ф Рарюль десфагрїи, немурирѣ віеци, ши мозені-
рѣ вѣчнчилашъ вунгагцн лутрѣ пада порунчилашъ
тале фргадуидуль лутрѣ: чи не асквлтгндуль пре тине
адеевратуль Дмнезе8, кареле лай Знднти пре джнзуль,
ши амгнїй шарпелу8и супндусе, ши соморжть
фїнди де пзкагеле сале, лай гонитъ пре джнзуль к8
жудеката та чѣ дрѣпта Дмнезе8ле динь Рай фрѣмѣ
ачаста, ши лай лутрѣ фпмжнти динтру8 кареле сале
лутрѣ

҃на. **Амрелу8и Васіліс.**

лутрѣ, фжндуидуль лутрѣ нащерѣ чѣ де адбоаш мжнту-
рѣ, чѣ лутрѣ фрѣшъ Христосуль т28, к2 н8 тѣ
лутрѣ сфїжшнти де катрѣ Знднрѣ та карѣ
сбай фзк8ту бунгуле: нічй ай оутатъ лутрѣ мж-
нилашъ тале, чи лїбїй чечетатъ лутрѣ кипури пе-
нтрѣ лутрѣрие мілнй тале. Пророчи ай тимнисъ, ф-
к8татъ пчтєри прии сфїци т28, карїй віне цвб8 пла-
кать ціе динь фіеце каде нѣмъ, грнтуидуль нояш прии
губа слѹчилашъ тале Пророчилашъ, май наїнте ве-
стндуль нояш мжнтуидуль карѣ вѣкѣ сз фіе: лїбїе нѣмъ
датъ спре ажуторю: Ащеи ай пвсъ пазнтори. Ірз
каждъ а8 венитъ плинирѣ врѣмнлашъ, нѣмъ грнти нояш
прии фрѣшъ Фіоль т28: прии кареле ши вѣчнй ай
фзк8ту: кареле фїнди стрелу8и т28, ши пвртжнди тоате к8 кв-
внгагуль пчтєри сале, н8 рзпире а8 сокотрѣ ач-
иста афи асѣментѣ ціе лутрѣ Дмнезе8 ши Татзел: чи
Дмнезе8 фїнди май наїнте де вѣчн, пре пzmжнти сале
дрѣпта, ши к8 сбаменй а8 петрек8ту, ши лутрѣ-
пжнди динь сфїта Фенобарз, сале мнкшоратъ пре
сінє, кипъ де робъ лутрѣ, фзк8ндусе фкнпуль т28-
п28у8и смрений нобатре, к2 сзне факъ пре ной фкн-
пнцнцій кипу8и т28и т28и сале: к2 де вѣчн че прии сомъ
а8 лутрѣ пзкагуль фрѣмѣ, ши прии пзкагать мобрѣ,

рнг. **Дмнзеліка Аўтагіс.**

біне аў вонце оўнчыль накідзе фіоль тэз, кáреле й-
вте ўскнірле тáле але лўй Дмнзедеў ши Тáтгль, ф-
кáндэвіз дінь твáрде дінь сфітга Накітбаць де Дм-
нзедеў ши пўрұрѣ фечоара Мáрія, фкáндэвіз сўпть
лб'це, ка із сеіжнадѣкз пzkатvль фтврпvль сэз: ка
чей морци фтвр8 Адамъ сz фвїлде фтвр8 ачелаши Хри-
стогівіз тэз: ши віецвіндъ фл8мѣ ачасга, джндуне по-
рўнчы де мжнтуре, скоціндуне пре ной дінь ртгчирѣ
йдолнашь, нѣ8 ада8ь, ла кўношынца та адеевратv-
лвій Дмнзедеў ши Тáтгль: агоніндуне пре ной лўншй
Норшдь алеся. Прешціе фпзрптѣкз, Нѣ8 сфітъ:
ши кўргзіндуне прінъ апз, ши сфіціндуне к8 Ах8ль
офітъ, сав датъ пре Сінне скімв морций, фтвр8
кафтѣ. Ерামъ ціннвці, фінду вжндуці сўпть пzkатъ:
ши погоржндусе прінъ Кроче файдь, ка із плинѣкз
твоате але сáле, аў дезлегате дўрериле морций. Ши
фвїнду атреј зи, ши кáле фкáндь точъ тврпv-
лвій ла фвїлѣ чѣ дінь морций, к2 нѣ8 ерà п8тнцз
ае з ціннѣ сўпть стрікчюне фчептгбюль віеций, ф-
к8тг8са8 фчептг8рз чéлшь адорміцій, фтжю фк8тв
дінь морций: ка із фіе ю8шн твоате фтвр8 тоате ф-
чептгбюр, ши сўндувіз фчерорій, аў шед8тв дѣ
дирѣктия мзрірій тáле фтвр8 фнглцімій: кáреле ва із ши
віе сz рсплазгѣкз фіеще квр8л аўпз лўкврнрле лўй:

ши

Амáелvн Валіліе.

шн нѣ8 лгатъ нoаш адвчеде амінте де патнма са
чѣ мжнтуре, ачестѣ, кáре лб'мъ п8сь фнаннте
дўпз порўнчиле лўй. Ка вржнду сz твр8з ла чѣ дебое,
ши пўр8рѣ поменітъ, ши де віацз фккчоаре мօаргѣ
са, фноаптѣ фтвр8 кáфтѣ сав датъ пре Сінне пептг8
віаца лўмій, л8нду пжнне фтвр8 сфітеле сáле, ши
пѣкз кврателе мжній, арзтжндуш ціе лўй Дмнзедеў
ши Тáтгль м8лцзміндь, Блгословіндь, сфіцінду,
фржнгжнду.

Апоі Прештвль плекжндуши кáп8ль, ши ғзднкжнду
арбѣпта са к8 смереніе, Блгословѣще сфітла пжнне
зникандь к8 гласъ маре:

Д ата8 сфіцилшь сзі Оученіч, ши Апостолъ,
зникандь: л8аці мжнкай, ачеста тѣсте Тр8п8ль мѣ8,
кáреле сz фржнце пептг8 вон, спре Ерпáрѣ пzkателшь.

Страна кжнгъ: **А** мінъ. **А**нн Прештвль ши Ді-
конвль ачѣлѣ факъ ши зікъ кáре сжнте фл8т8гіл
сфітвль Златогвість. Прештвль зікъ фтанин:

А шіждерѣ ши Пхар8ль л8жнде дінь роада віцій аме-
стекандь, м8лцзміндь, блгословіндь, сфіцінду.

Прештвль ғзднкжнду мана к8 смереніе блгословѣще
спре сфітвль Потірій зникандь к8 гласъ маре.

Д ата8 сфіцилшь сзі Оученіч, ши Апостолъ зи-
кандь: вѣцій діннг8 ачеста тоцій, ачеста тѣсте сжн-

Кѣ.

Целе

҆. **Дмнезеъска Луѓугре.**

Челес мїєв, аль Дечиј чеји поаш, кáреле пентр8 вой, ши пентр8 мѣцци сз варс, спре єртárѣ пскателарь.

Страна кжнта: Ј мнин.

Ихр Прешт8ль плекжндуши капль сз юагз аша фтаник.

А честа сз фачециј фт8ль поменирѣ мѣ: кз де кжте сориј вециј мјнка пажије аиста ши вециј вѣкъ пскателъ аиста, мօарти мѣ вециј вести, фетрѣ мѣ вециј мартуриј. Дечиј поменидь ши ной ступаже патимиле лвий чбле мжнтуитоаре: Крвчѣ чѣ фткэттоаре де виац, фгропарѣ чѣ де траји зије, фетрѣ чѣ динь морци, сијрѣ фЧерюри, шедѣрѣ аѣ арѣпта лвий Дмнезеъ ши Татглуй, ши славита ши фрикошата лвий абоаш веније. **Прешт8ль воглашениј:** А де таље, динт8ль але таље цїе адукањдь де толите, ши пентр8 толите.

Страна кжнта:

Пре тине те азудѣмь, пре тине бине те кубжнту, цїе мѹцимимь Дмне, ши не ругамь цїе Дмнезеъль пострг.

Ихр Прешт8ль плекжндуши капль сз юагз аша фтаник.

И пентр8 аиста ступаже прѣ сфт8те, ши ной пскатошиј, ши пърѣдничиј робиј тѣ, карин пѣмь фредничији а служи сфт8ль тѣ Жертуникъ, лв пентр8 дрепт8ције поистре, кз наимь фтк8ть

҆. **Јамаревиј Василе.**

Фтк8ть чеба вѹнъ пре пzmжнть: чи пентр8 мила та, ши фт8ль фт8риле таље, кáре аи ворбача де приносить престе ной, фт8риле не апропијемь когрѣ сфт8ль тѣ Жертуникъ, ши вѹнъ фт8риле чбле флок8ль кипуловъ, сфт8ль Тр8ль, ши санџел8ль Христосуловъ тѣ, цїе не ругамь, ши пре тине те чбремь, сфт8те аль сфт8цилашь, к8 вѹнъ врѣрѣ вѹнтузїй таље, сз віе дх8ль тѣ чель сфт8ть престе ной, ши престе дарѣриле атѣстѣ че санџель пѹсе фт8риле, ши сзле благословѣнија пре джизле, ши сзле сфт8ција, ши сзле арѣпте.

Лупј атѣж дјакон8ль вѹне Ришида кáре цине, сај Проковију ши вине апрабле де Прешт8, ши сз фт8риле амжндои де Г. сори, фт8риле Прешт8ль ругандујија ши зије ши зијандь.

Дмнезеъле к8рпцѣщимь пре мїне пскато8ль.

де траји сори ши аиста:

Дмне чела че аи трајије пре прѣ сфт8ль тѣ дх8 фт8риле аль трајије йпостолиашь таље, пре аиста виуле нвль лвѧ дела ной, чи не фноќије пре ной карин не ругамь цїе.

Стих: **Н**имиз куратз зидѣкѣре фт8ль мїне Дмнезеъле, ши дх8 дрепт8 фноќије фт8ль чбле динь азупт8ль але тѣле.

Ши вјуз зије:

КГ.

Дмн

15. **Дмнезе́лска Лу́ччургіе.**

Д мне чела че ай трымись: Тотъ ши ѿръ зыкъ стихъ:
И 8мз лепидѣ пре міне дела фица та, ши Дхъль тѣ
чель сфицъ ноль ляда дела міне.

Ши ѿронъ ѿръ зыче: **Д** мне чела че ай трымись:
тотъ. Дхъль аиѣла дїаконъль плекжидушъ капуль
зыче фтанипъ, артгандъ кв сорарюл сфицъль йгнѣцъ:
Б агословѣще стзажне сфицта пжине.

Иэръ Прѣштуль стжандъ дрѣпть агословѣще де г.
сѣри сфицеле дардри зыкандъ фтанипъ:

Я деска пжинѣ ачаста, Ѵевши Чинститъ трауаль
Дмнгуль ши Дмнезеулу, ши мжигуиторюлу, но-
стру 1С ХС. **И**эръ дїаконъль зыче: **А** міни.

Ши ѿръ зыче дїаконъль:

Б агословѣще стзажне сфицъль Пзхарь.

Иэръ Прѣштуль Багословіндъ зыче:

Иэръ пзхарьль аиста Ѵевши чинститъ сжнеле Дм-
нгуль, ши Дмнезеулу, ши мжигуиторюлу постру
1С ХС. **Дїаконъль:** **А** міни. **Прѣштуль:**

К ареле сав вадатъ пентру віаца лумій.

Дїаконъль: **А** міни. **Ши** ѿръ артгандъ дїаконъль
амжидоаш сфицеле дардри зыче:

Б агословѣще стзажне амжидоаш сфицеле.

Иэръ Прѣштуль, агословінъ амжидоаш сфицеле
дардри зыче.

П

Амарелъ Василіе

П ре фзкжидуль пре джнеле кв дхъль тѣ чель сфицъ:
дїаконъль зыче: **А** міни де траи сѣри.

Ши плекжидушъ капуль кзгръ Прѣштуль зыче:

П омнѣщемъ стзажне сфицте пре міне пзажтобуль.

Йпої віне ла локуль оунде єрѣ стжандъ май наинте,
ши лужандъ Рипіда ѿръ ѿръ сфицеле тайній ка ши
майнанте. **И**эръ Прѣштуль сав роагъ аша фтанипъ.

Иэръ пре мон пре тоци карен не квмнекамъ дкн-
тру сопажне ши динтру оунь пзхарь, сав не
оунѣши оунуль кв альтуль, спре фпреднѣ
оунуль сфицъль дхъ: ши сав нуне фачъ пре нічъ оу-
нуль динъ ной фтру ждекатъ сав фтру сопажандъ ане
квмнека кв сфицъль траулы ши сжнеле Христоу-
ль тѣ: чи сав афламъ мілъ ши даръ кв тоци сфи-
цти, карій динъ вѣкъ цѣкъ плекжутъ ціе, кв стр-
мощий, кв Прѣнцій, Патріаршій, Пророчій, Апо-
столій, Проповедній, Еглѣшій, Мученичій, Мар-
твирній, Даскалій, ши динъ преѣнъ кв тоци с-
флестуль дрѣпть, че сав свѣршитъ фтру крѣднцъ.

Прѣштуль зыче кв Глазъ маре.

Иай алесъ, кв прѣ сфицта, кврата, прѣ вагослові-
та, славита, стзажна ноастру де Дмнезеулу Нико-
поля, ши позури Фетоада Марія.

Страна кжнгъ

Д

Инд. **Дмнеджка Летурии.**

Ле тіне съ вѣкѹрѣ тѣатг фзптура, чѣл че єшій
плннг де даръ, съвѣрѹль фцерескъ ши пѣмѹль соме-
нскъ чѣл че єшій Бестѣрикъ сфїтг, ши рѣю кѹжн-
тгтгоро, ла8да Фечоріенъ днинъ карѣ Дмнеджъ са8 ф-
тгтгатг, ши прѣникъ са8 фзкѹтг, чела че йстг май-
наинте де вѣчнй Дмнеджъ ностг. Кѣ зг҃ула тѣ8
скакуна ла8 фзкѹтг, ши пажнтечеле тѣ8 май десф-
татг де кѣтъ Чѳрюриле ла8 лвіратг. Де тіне съ вѣ-
кѹрѣ тѣатг фзптура, чѣл че єшій плннг де даръ, морнре ціе.
Ихъ де йстг Жой мади: **Съ жнитг:**
Чинній тгліе. **И**хъ де йстг самегта чѣ мади съ жнитг:
Съ та8къ тѣотг тгвѹль.

Діаконъл крдѣце фрежѹрѣ сфїта мади, ши четк-
ще помѣлникъл вінншръ ши алъ морцинашръ пе карій
вѣт. **И**хъ Прѣштуль плеканда8и съ боягъ ашà.

К8 сфїтгуль Іѡаннъ Пророкъл, фнанните мергзтг-
рюль ши Ботезатбюль: к8 сфїцій, славнцій ши
пѣткѣ ла8дакій Йпостолъ, к8 сфїтгуль (**К8тѣрем**)
акбрѹль поменіе съвѣршины: ши к8 тоци Сфїцій
тгній, к8 алѣ крдара фг҃аченій чречетѣзгнє пре ной
Дмнеджъл, ши поменіе пре тоци ченій май денайнте
адормнцій фтг҃у пздѣждѣ фвїерій а вїсцій де вѣчнй.

Анчѣ поменіе Прѣштуль пре він ши пре морци, пре
чніе ба вѣт. **Е**ль: пингрѣ ченій він знчѣ ашà:

П сн-

Инд. **Амарелъ Валіе.**

Пентг мжнтуниѣ, чречетѣт, Ертѣрѣ пзкапелашръ
робѹль ла8и Дмнеджъ (**К8тѣрем**)

Ихъ пингрѣ чн морци знчѣ ашà:

Пентг соднхна, ши Ертѣрѣ съфлєтѹль робѹль
тѣ8 (**К8тѣрем**) фліокъ лвіннатг, де оўнде а8 ф-
ципъ фтгнспарѣ, ши съспинарѣ, соднхнѣцель пре
дѣнніуль Дмнеджъл ностг.

Ши Ругчннѣ ашà фтгннн.

III єн соднхнѣцель пре дѣнншн, оўнде стразуѣ-
щие лвінна фѣцій тгліе. Акъ не ругчнъ ціе, пре
поменіе Дмне сфїта та съвѣрническъ, ши
Йпостолѣкъ Бестѣрикъ, чѣ дела морцинн пажнг ла
морциннле лвінн, ши съ фпакъ пре дѣнса, пре карѣ
содн крдигатг к8 скѹмпъ сжнцеле Христосслѹль тѣ8:
ши сфїта каса ачасита съ фтгнспарѣ пажнг ла сфершн-
туль вѣкѹль. Поменіе Дмне пре ченій че цѣ8 а8д8и
цие ачѣстг дарѹръ, ши дела карій, ши прннь, карій, ши
пингрѣ карій а8 а8д8и ачѣстг. Поменіе Дмне пре
чел че а8д8и, робѹръ, ши факъ вінне фтг҃у сфїтгеле
тгліе Бестѣрикъ, шиши а8д8и амннтие де ченій срачи:
рзеплатѣцеле лвіръ к8 богателе тгліе, ши Чѳречине дѣ-
рѹръ. Дзѹльшеле лвіръ чѣл че Чѳречине фліокъ лвішръ
пзмжнтецій, фліокъ лвішръ чѣл че фрекутбаде чѣл че вѣч-
ннче, фліокъ лвішръ чѣл че спрнкчоасе, чѣл че не спрнк-
чоасе.

Рѣд. • **Дмитрій Донской** • Рѣд.

чоце. Йдѹций амните Дmne де чеи динь пѹстї, ши
динь мѹнци, ши динь пещерї, ши динь крепозѹриле п-
мжнтулахн. Йдѹций амните Дmne де чеј че фтѹ8 фе-
чоріе, ши фтѹ8 бѹнз кѹчерніче, ши фтѹ8 Пѹстн-
чиє, ши фтѹ8 чинстїтз віацз петрекъ. Поменѣще
Дmne пре бѹній крепнічошн ши юнторї де Хс Ап-
рацї, пре карїй її фрептгатъ сз ступажнікз пре п-
мжнть: кѹ арма ѿдевозлахн, кѹ арма бѹней воинце ф-
кѹнѹнѣзгн пре джншнй, оумбрѣще дѣт сѹпра капуль
лѡрь фріша де разбон: фтѹрѣще вратуль лѡрь, ф-
надцз дрѹпта лѡрь, фтѹрѣщеле ступажнія лѡрь, с-
пѹнеле лѡрь тоате нѣмѹриле пзгжн, каре боескъ рз-
бон: дрѹмѣщеле лѡрь аджнкъ ши спупагбаре паче,
ерзлїще фнннмнае лѡрь нѣле бѹне пентѹ8 Бестїрика та,
ши пентѹ8 тоате породуль та, ка фтѹ8 лїнніцѣ
лѡрь, лїнз, ши фрз де гжлчавз віацз сз петрѣчель
фтѹ8 тоатз Крецингатѣ, ши кѹрціа. Йдѹций а-
мните Дmne де тоатз Домніа, ши ступажніа, ши
де чеи динь полатз фрацїй ношн, ши де тоатз
сїаспѣ. Пре чеи вѹнн, фтѹ8 бѹнгатѣ та фн п-
згбѣще, пре чеи рзї вѹнн фн фз кѹ бѹнгатѣ та. Поменѣще
Дmne пре породуль че стѣ фнанните, ши пре
чеј че пентѹ8 кѹвішаге прнннн нѹса8 фтѹжмплатѣ а-
нчѣ, ши мнауїще пре джншнй ши пре ної, дѹпз

М8Л-

мѹлци́мѣ мýлїи тáле : кѹмáриле лѡрь ле оѹмпле де
тóгъ винеле : кслагори́не лѡрь ՚лпаче , шì ՚лпра оѹ-
нире ле пизбѣшє : пре кокони́ ՚лн крѣшє : Тинерѣцеле ле
՚лдрепитѣз : Бзт҃ржнѣцеле ле ՚лт҃рѣшє : пре чéй Слáви
де иинимз ՚лн манже : пре чéй ргнпнцн ՚лн ада8нз : пре
чéй рт҃ечнцн ՚лн ՚лт҃ораче , шин ՚лпреднз к8 сфинта та
свборническz , шì ՚постолѣкz Бестѣрикz : пре чéй бжн-
тѹнци де ада8х8ри не к8рате ՚лн словозбѣшє : к8 чéй че
оѹмелз пре ՚пре оѹмблз ՚лпреднз : к8 чéй че кслагорескz
՚лпреднз кслагорѣшє : взда8велѡрь ле аж8тгz : пре Сз-
рачн ՚лн ՚праз : пре чéй робнцн ՚лн идезвѣшє : пре чéй
болнави тзмад8аче : де чéй че сжнти ՚лж8декацн ,
ши ՚лпра идгонийн , ши ՚лт҃оатз скжрба , ши нвом ,
ши ՚лб8лзала , ада8ци амнните дмнезе8ле . Ши аетбци
чéй че Сз роагz марн милютиири тáле , ши де чéй че не
юбескz пре ной , ши де чéй че не оѹрзескz , ши де чéй че
нк8 по8нчиитz нояш не врѣдннчилѡрь сзне р8гзмъ пен-
тр8 джншн : ши де тóгъ нород8ль т88 . ада8ци а-
мнните дмне дмнезе8ль нօстր8 . Ши престе тóци варез
міла та чѣ богатгz , джнды т8п8рѡрь чѣрнле чѣле
кзтгz мжнг8ире . Ши пре чéй че н8тмъ поменитъ ной
пентр8 нещннцз са8 оѹнтарѣ , са8 пентр8 мѹлци-
мѣ н8мелѡрь , ՚л8ци ՚лн поменѣшє дмнезе8ле , чела че
ши вѣрста фіеще кзр8л , ши н8мнрѣ , чела че ши пре
Кай . фіеще

Ізг. **Дмінзеліска Літографія.** Ізг.
Фієще кафе дінь пажитечеле манчій лвнъ : къ п'8 єшій
Дмнє ажуторюль чельшрь фзрь де ажуторю , нздѣждѣ
чельшрь дезнадеждунци , чельшрь фвифорацій мжнгуй-
тюю , чельшрь че оумблз пре ѿпе аджпостгіре , чельшрь
болнавій діофпօրъ : Ѵсцій тутуровъ тоалте ле фій ,
чела че шін пре фієще кафеле , ші тѣрѣк лвнъ , каца , ші
трезвінца лвнъ . Ізевѣщє Дмнє сорашуль ачеста , ші
тоалте Четгциле , ші сорашеле , де фбамете , де чю-
мз , де кутримъръ , де потобъ , де фокъ , де сабіе ,
де венирѣ асупра аллшрь семинци , ші де рзбоюль
чель діннтрз сіне .

Дічія Пріштуль зініе Бозгашиім :

Ложю поменѣщє Дмнє , пре Йерхіепікопуль нойтру
(**Кутаєле**) Пре кафеле фль дзрваче Сфітгелашрь тале
Бесѣрчи , фпаче , фпрге , чиногіть , сннгтось , ф-
тру зіле фделунгате , дірепть фдрептжидь куваж-
туль адевздуль тз8 .

**Ізр Діаконуль фторкжидисе кетрз оуша Сфіт-
туль солтарій , цінідь сорашуль кв дїчестеле де латури ,
дзпз тунікуль Бесѣрчиий марі зініе :**

Пре прѣ сїсфіцнтуль Мнтрополітъ **Сав** Епіекопъ .
(**макаръ каф ба фн.**) Щі пентру прѣ благочестгувль
Прешть кафеле адѣчесте дарврій : ші пентру сп-
снім прѣ благочестгувль ші де Дмнезе8 познци Ап-
ріцн-

Ізг. **Амаделуи Бакіліе** Ізг. 136 .
рाजнлашрь нощри .

Ші пентру тоцій ші пентру тоалте .

Ші зініе ші Страна :

Ші пентру тоцій , ші пентру тоалте .

Ші Пріштуль сз юагз аша дітани .

Поменѣщє Дмнє тоалте Єпнікопія православнич-
ашрь , ачелашрь че дірепть фвакз куважтуль адевз-
дуль тз8 . Поменѣщє Дмнє дзпз млацімѣ адауэрн-
лашрь тале , ші не вреднічія мѣ . Ізр тіе тоалте гре-
шала чѣ де вое ші фзрь де вое , ші сз н8 сопрещи пен-
тру пзкапеле мѣле дарврль сфіттуль тз8 дхъ деспре
дарвріле че санть пвіе фланніте .

Поменѣщє Дмнє Прешція , чѣ фтру ХС Діаконіе ,
ші пре тоаль чинуль Прешцескъ . Ші сз н8не рушн-
негій пре нічій оунуль дінь ной кафій амь фкунцуратъ
сфіттуль тз8 солтарію , черчегтѣзгнє пре ной фтру ву-
нгатѣ та Дмнє : аратзпе нояш кв богателе тале
адеврій : вузд4х8рій бінне тоокмітг , ші де фолосъ не
дзрваче нояш : плю пзмажтуль н8н спре адвчертѣ де
роадз фн дзрваче , блгословѣщє кунуна ѿнгуль ву-
нгатѣцій тале , фчестгзгз деспрезнріле Бесѣрчинлашрь :
Стажнце фтзржтѣріле пзгжнлашрь : сквлзрнле єрес-
рилашрь де грабъ ле Странкъ , кв п8тѣкъ сфіттуль
тз8 дхъ , пре ной пре тоцій не пріймѣщє фтру фпзр-
КАГ .

Ізъє: **Дмнезе́лка Ду́твріс.**
циј та, фій луміней, ши фій зілеј архтакнду: паче таши драгоітфта дзрвішеноаш **Дмнезе́уль** ностр8: къ тоате нѣй даіть ноаш. **Боглашениј:**
Ш и не дъ ноаш къ созгѣрз, ши къ соміннмъ амзрі, ши ажантѣ прѣ чинетіть ши де маре къвінцз нѣмелѣ тѣ8, алль Татталуй, ши алль Фіюлуй, ши алль Сфіт8-луй Дхъ, алкѣмъ, ши позгѣрз, ши дрѣчий вѣчиларъ.

Страна: **А мінь.**

Двпз ачаста, Прешт8ль сз дѣтіаре спре Деврз, ши блгословіндѣ пре соменії зіче **Боглашениј:**

Ш и сз фіе міла марелуй **Дмнезе8**, ши мжнтуито-рюлуй ностр8 **ІС ХС**, къ вої къ тоци.

Страна зіче: **Ш** и къ Дхъ тѣ8.

Ши зіче **Діаконъ** алфарт єктіннлес, іарз де поз **Місте** **Діаконъ**, а зіче **Прешт8ль**.

П ре тоци сфиції поменінд8: Ірз, ши Ірз къ паче **Дмнзлуй** сз не ругзмъ.

П инт8 чинетітеле драгори че са8 алд8сь, ши са8 сфицітъ, **Дмнзлуй** сз не ругзмъ.

К а юнітօріде соменії **Дмнезе8ль** ностр8, прїмін-д8ле пре джиселе дрсфіт8ль, ши чель май пре с8сь де Черюри, ши дрцелегртօріде с28 Жергзенникъ, дрт8 міросъ къ т8нз мірбзмъ дховннтикъ, сзне прїмнцз ноаш **Дмнезе́лка** мілз, ши драг8ль сфіт8ль Дхъ.

сз не

Ізъє: **Дмнзел8и Басіліс.**
сз не ругзмъ.

Пентр8 кагнне нѣзвенімъ ної де тооть нека8уль тж-ніж, ши небож, **Дмнзлуй** сзне ругзмъ.

Илр Прешт8ль сз юагз аца **Дтанна:**

тнезе8ль ностр8, **Дмнезе8**, кагеле мжнтуе-штъ, п8 не дрбадз пре ної аци м8лцзмі це къ вредннчіе пентр8 фачернле де біне алле тглед, каге алл фзк8тъ ши фачай къ ної. Т8 **Дмнезе8ль** но-ст8, кагеле алл прїмнитъ дарбрнле алчѣстѣк кврцѣ-шнене пре ної де тоатг сп8ркенінѣ тр8пзлзъ ши а с8фіет8ль, ши не дрбадз сз пиннімъ сфицініе др-т8 фрнка та: ка дрт8 квратга мзрп8рннрѣ к8но-шннціе ноасігре прїміннде партѣ сфиціннларъ тале, сз не дрпреднімъ къ сфіт8ль тр8пзъ, ши сажнеле Хріет8ль тѣ8: ши прїміннде тлє алчѣстѣк къ вреднн-чіе: сз албемъ пре **ХС** віещ8нндѣ дрнннміле нолетре, ши сз фімъ каге сфіт8ль тѣ8 Дхъ. Аца **Дмнезе-**8ль ностр8, ши пре німенѣ дннъ ної сзноль фачай виноватъ дрфнкошателаръ тале ши Черепннларъ танн-ларъ алчестора, нічай сз фіе не п8тннтось къ с8фіе-т8ль, ши къ тр8пзль, къчай сз к8мнекъ дрт8 не вредннчіе къ алчѣстѣк: чи не дъ ноаш пажн ла с8фіа-рѣ чѣ май дрпреднрз алноастрз, къ вредннчіе а прїмн партѣ сфиціннларъ тале, спре мерннндѣ віещій де вѣ-чи

Ізъ. **Дмнезе́ска Ду́гчыгі.** ізъ
Чи. Спре ржетвнєс віне прїйміть ла ффрикошатг ж-
декатг Христоевлахн тэг, ка ши ной фреевнг кв тó-
ци сфицін, кáрій динь вѣкъ віне ах плкчтг ціе,
Сз не фáчемъ пирташі вѣчннчиларъ таляе вѣнгтгци,
каре ай гатітг чéларъ че тг юбескъ пре тнне Дмн.

Діаконуль.

1 пзр, мжнтульше, милульше, ши не пзгчше пре ной
Дмнезеуле кв даруле тэг.

2 іша тóатг де сввжшиштг, Сфнти, кв паче ши
Фрз де пзкáте, ла Дмнуль сз чбремъ.

3 церъ де паче, крединчосс фадептгшорю, пзгнторю
Свфлетеаларъ, ши трвпвриларъ нолстре, ла Дмнуль
сз чбремъ.

4 илз, ши єртаре де пзкáте, ши де грешалеле нолстре
ла Дмнуль сз чбремъ.

5 чле вѣне ши де фолосс Свфлетеаларъ нолстре, ши
де фпзкафт лвмн, ла Дмнуль сз чбремъ.

6 чла, лалтг врѣме а віцій нолстре фпаче ши фр8
покзінц лш сввжши, ла Дмнуль сз чбремъ.

7 фжшиштг крешинекъ віцій нолстре, фрз де пачи-
мз не рвшннапт, кв паче ши ржетвнєс вѣни ла ффрико-
шатг чль Жвдечь аль лвн ХС, ла Дмнуль сз чбремъ.

8 унірѣ крединцией ши фреевнартг Сфнтуль Дхъ че-
шинде, пре ной фшине, ши оундуль пре алтуль, ши
тóатг

ізъ. **Амáрелвн Блілье.** ізъ, рзъ.
тóатг віаца нолстре лвн ХС Дмнезеуле сз вѣнгтгци.
Страна: Ціе Дмн. **Апон Прештуль зиже**
Бозглашения.

9 и не фвредннчшце пре ной Стгпажне, кв фдрзни-
ре фрз сїжнду, а квтега ши а тг кіема пре тнне Дм-
незеуле чель чешикъ Татгуль, ши азчче: **Нородуле.**

10 Татгуль ностр8, кáреле єшн фЧерюй: **Бозглашениа.**

11 К атг атгте фпзрціл, ши пвтбре, ши мзрнрѣ, а-
Татгуль, ши а фиолу, ши а сфитуль Дхъ э а-
квмъ, ши пврбрѣ, ши фвччай вѣчнларъ. **Страна:**

12 Дмнинь. **Прештуль зиже:** Паче тгвтуль.

13 Страна: Ши Дхъулы тэг. **Діаконуль:**

Капетгеле волстре Дмнтуль сзле плекацн. **Страна:**

14 Ціе Дмн. **Гарк Прештуль фганин ргжандуиз зиже:**

15 тгпажне Дмн, Пзрнгтеле фадврзриларъ, ши
Дмнезеуле атбатг мжнгжарѣ, пре чель че
шав плекатг ціе капетгеле сале благовѣ-
щен, Сфнцбшн, пзгчшн, фпзрбшн, фврвзтб-
шн, депртбшн дела тóть лвкруль рз8, ши спре
тóть лвкруль вѣни фр8: ши фвредннчшце фр-
з сїжнду атг фаче пирташі прѣ кврателаръ таляе,
ши де віаца фккгтбarelаръ Таннеларъ ачестора, спре
єртарѣ пзкапеларъ, спре фреевнартг кв Дхъулы Сфнти.

Бозглашениа:

К8.

К8

134. **Дмнезе́ска ду́гърі.**

Кы даръль, ши кы фудуръриле ши кы юбірѣ де соламеній, а оүнъж ныкътъ Фюлън тѣз, кы кареле фрѣднъз вине єфи кыжитатъ, кы прѣ сфинтъ, ши винъль, ши де віацъ фикътоборъль дхъль тѣз, акъмъ, ши позрѣтъ, ши федѣтъ вѣчилоръ. **Страна. Амнъ.**

Гарз Пріштъль съ роагъ аша дѣтакъ:

Иамните Дмне ІСЕ ХСЕ Дмнезе́слъ нойтъ, динъ сфинтъ лжкашъль тѣз, ши динъ скакунъль мзриенъ физрзциенъ тале, ши вино ка сине сфинтъ ѿре ной, чела че съсъ шеъзъ фрѣднъз кы Тагъль, ши айчъ фрѣднъз кы ной не вигътъ єфи: ши не фреднитъщие, прины мжна та чѣ погтирикъз, съ не днъ нойш прѣ кыратъ Трѹпъль тѣз, ши чинитъчъ сжнцъ, ши прины ной тротъ норшдуль. **Діаконъль:**

Съ лвомъ амните. Пріштъль:

Сфинтеле сфинцилоръ. Нофоръль зиче:
Оүнъль сфинтъ, Оүнъль Дмнъль ІС ХС, фрѹ слава
лвъ Дмнезе́слъ Тагъль Амнъ.

Ши съвжршиндъ сфинтъа Прічеваніе, ши җаднкандъ
депре Престоль сфинтеле талнъ: съ роагъ
Пріштъль аша.

Муцумимъ ціе Дмне Дмнезе́слъ нойтъ, пептъ кыминекътъра сфинтелоръ, прѣ чинитътълоръ, не муритърелоръ, ши чефешнлоръ тале

Амрелънъ Валіе.

таме талнъ, каре нгѣнъ дать нойаш спре фачерѣ де вине, ши сфинцирѣ, ши тымздуирѣ съфлетеялоръ, ши фрѹпъроръ нойстре: феъци стзпаже атоате, дѣ съ фіе нойаш фрѣднъз сфинтъльни трѹпъ, ши а сжнцелънъ Христосълънъ тѣз, спре крединцъ не рушинатъ, спре драгоите не фзцарникъ, спре плинирѣ фцелепчо-нъ, спре тымздуирѣ съфлетеялънъ, ши а фрѹпълънъ, спре гонириз атоатъ фроптиириз, спре паза порѹнилоръ тале, спре респѣнъ вине прїймить ла ф фрикошатъ жадекатъ Христосълънъ тѣз. **Діаконъль зиче:**

Лрепци, прїймнди Дмнезе́шиле, сфинтеле, прѣ кырателе, чѣле фэрз де мбарте, Чефешнле ши де вѣацъ фикътобореле, фрикошатгеле але лвъ Христосъ Талнъ, кы вреднитъ. съ твлцумимъ Дмнълънъ. **Страна:**

Дмне миляшнене.

Апарз, мжнтульше, миляшнене, ши не позѣщие пре ной Дмнезе́сле кы даръль тѣз.

Зиша тоатъ де съвжршишть, сфинтъ, кы паче, ши фэрз де пжкате, чефешнди, пре ной фршине, ши оүнъль пре алтъль, ши тоатъ віаца нойстре лвъ ХС Дмнезе́слъ съш дѣмъ. **Страна:** Ціе Дмне.

Бодглашнлъ.

Кз тѣ єфи сфинцирѣ нойстре, ши ціе мзрие физла-цумъ, Тагъль, ши Фюлън, ши сфинтъльни дхъ, Кв є. акъмъ

РО. **Дмнезе́лка Апти́гіс**, **акъмь**, ши първѣт, ши фвѣчий вѣчиларъ.

Страна: Й мінь. **Прештъль.**

К У паче сз єшімь.

Л итъ пъмеле **Дмнзлъй.**

Діаконъль: **Дмнзлъй** сзне руѓемь.

І ѿз Прештъль ие афаръ ши зіче **Руѓачінѣ**
де ла **Амвашь.**

И єль че Благословеши пре челъ че віне ти къвін-
тѣз **Дмне**, ши Сфїцєши пре челъ че издеж-
дескъ фтъз тіне: **Мжитъль** Нофодъль
тѣз, ши благословеши мошенірѣ та: планирѣ Бенѣ-
ричий та: позѣшев, Сфїцѣши пре челъ че избескъ по-
доаба каинъ та: Ты пре ачелъ ѿ прославеши къ **Дмн-**
зелікъ пътѣрѣ та, ши нѣмъ лгаса пре тои ченъ че из-
даждыимъ фтъз тіне: Паче ломій та: дзрваше,
Бенѣричиларъ та: Прешциларъ, ши віне къеднікоіз-
лъй **Лпзрятъль** постъз (**Кътаре**). **С**оисташиларъ
лъй, ши тоіть нофодъль тѣз. Къ тоатъ дарѣ чѣ
вінъ, ши тоіть дарѣль де свѣршить де съсъ істѣ,
погоржидъ дела тіне **Пзрните** лъмінишъ, ши ціе мъ-
ріре, ши мълцмітъ, ши фркнчкне фрлцзмъ, **Т**а-
тълъй, ши Фюлъй, ши Сфїтъль **Дхъ**, акъмъ,
ши първѣт, ши фвѣчий вѣчиларъ.

Й мінь. **Ши**

Ф 16

РО. **Дмнзлъй Валіїс**, **акъмъ**, **ро.**
Ф іе пъмеле **Дмнзлъй** віне къвінташъ де акъмъ ши
пахъ фвѣкъ. **ДЕ ТРІИ СОРИ,**

Руѓачінѣ каре сз зіче ла потренірѣ **Сфїт-**
лашъ таини.

И линітъз, ши са8 свѣршить, кѣтъ істѣ
фтъз пътіца постъз **Хрнгбасе** **Дмнзелъль**
постъз, таинна ржидъжлен та:ле. Къ ѹбемъ
поменірѣ морций та:ле: възгушамъ кіпвѣлъ фвїерій та:ле:
сзтъратънѣмъ де атѣ не Сфїцінгъ вілцъ: **Ддъл-**
чнїтънѣмъ къ храна та чѣ не фрвцинітъ, кърія ши
фвѣкъз че ві сз фіе пре тои пре тоцій ане фрвдені-
чи віне волаше. Къ дарѣль челъй фрз де фрчепъзъ
аль тѣз **Пзрните**, ши алъ Сфїтъль, ши вънъль, ши
де вілцъ: фркнчкнолъй тѣз **Дхъ**, акъмъ ши пъ-
рвѣт, ши фвѣчий вѣчиларъ. **Й мінь.**

И чи фаче аша Прештъль ка ши ла **Аптигіл** Сфї-
тъль **Златоготъ**, ши дзпз **Тропаре**, ши Кон-
дакъль **Зілій**, зіче **Тропаре** **Сфїтъль**: **Ваній.**

И тоіть пъмжитъль ал єшітъ вѣстѣ та: кареле
ал прїмнѣтъ къвінтиз тѣз, прінъ кареле къ къ-
вінцъ **Дмнзелікъ** ал фрвцітъ, фірѣ челаръ че сънѣтъ
ал дрпгатъ, събічкнорише съменіцій ал фрвміцітъ,
Прешцил чѣ фрпзртѣкъ, **Пзрните** прѣ къвішасе ві-
сліе, роагъ пре Хс **Дмнзелъ** сз іе **Мжитъль** съ-
бліе. **КБ Г.**

Фленте-

РСГ. **Дмитриевка Луговгісъ**, **Кондакъль.**
ФЛЕТЕЛЕ ПОАСПРЕ.

А ёзгататыңиң төмөлө негизгінде мишикады Баскенчій, Ақпараттың тұғырынан оның жаңынайтында сүзапжылда үшін не отырғызылса, пеңетеліндегі көз жаңынайтынде тағале, үйде же алай алғындағы Чөрөштің Баскенле преб күбінде.

Ши ѿтеле ка ши ла Лѹгрија
сфигулави Злато-

С фжршнгъль Дмнзесеиїи Лнгъргіи, ачелвн
дннпгъ сферцїи Пзрнпгелвн ио-
стгръ алвн василе
чевь маре.



ABC-

Лѣтъцъ туръ пѣнтуръ

ДИНЕЗЕЛСКАЯ АУТФОРГИЕ

¶ ПРЕДСФЩЕННЫЙ ¶

СФІП'УЛЬ ши мафеле постъ, кжндь ва из факъ
Прешт'уль Прежде сїшенина, дѣмнекъ ла Про-
искомедіе, фаче дѣпъ сїбичѣю, імръ дѣпъ че-
шлѣ Пжинѣ тѣ динъ тжю, ши сò жѹнгіе, ши сò д-
пѹнце, тѣ ши алте йгнѣце, пѹндуле де ржнль
динъ сѹсъ де ачель динъ тжю, ши зикжндь ла фіе-
ше каре динъ тг҃ниселе: дѣпъ по менірѣ дѣнзлай:
кà сò сїде ла жѹнгіяре: ши жѹнгіеъ.

Ши оўнчль динъ сесташи: апои тօарнж һ сифтчл
пахаръ винъ, ши апз, Зикжандъ чибле че сажнть
д8пз сабичю, ши ле акопере к8 Проков'целе, ши
кадбще, Зикжандъ ғ8гчжонѣ п8негий әнаните.

III. Наша Фти́ппе Дми́тре́вска Ду́рги́е, ши съ съ-
вѣрши́ше дѣлъ събічѣю.

Из кінда від багословівськіх п'янин, зі зік.

Фъ дѣкъ пѧтиѣ ачестига: къ пѹмрѣ де оѹнѹль



106.

Летцугъра

кънъ оўнъль місте Хс. Іхр сз п8 зыкъ пахъннле
актести: д8пз к8мъ зыкъ оўнъй фэр прнчѣпере:
Ашнждерѣ ши къндъ ва ерѣ сзле лнлце ла сфн-
тиле сфицилашъ фнлцъ мршн тօате: д8пз актѣл
сферамъ оўнъ Агнѣцъ дннъ тражнеле фнкъю про-
екомеднгъ, ши плипѣщъ потирюль к8 сопогтишбазъ,
ши тօарнъ ши апз калдъ д8пз сбнчѣю.

Ипой лујнъдъ лнгъра к8 мжна дрѣпти, с0 адрпз
фсфнгъль сжнцъ, йхр к8 мжна стжнгъ лфнще
къреле Агнѣцъ, шиъл оудъ к8 лнгъра дннъ сфнгъль
сжнцъ фкнпъль. Крѹчи пре парти дннъ кнтаръ сав
жунгїячъ, пре міэзъ: шиъл п8не фкнпъ, фбартъ
к8 в8нз сокотнцъ, к8мъ сз п8нз атннгъ де оў-
днпъбра л8н к8пти, сав алтъ чевъ.

Ши ашн фаче ла фнще къре Агнѣцъ, ши ле п8не
тюлте фкнпъ пре к8мъ сав зиъ май с8иъ.

Д8пз актѣл. Прештъль сз роагъ д8пз сбнчѣю, ши
сз К8мнекъ д8пз сбнчѣю, ши нспрвѣщъ Дннезејка
Лнпъбріе д8пз токмѣла, єи.

Ихр къндъ ва сз слвжнкъ Прежде сфинна, ф-
тражнъдъ фсогтъ, сз феракъ фсоджай, нуман
благословндуле ши срвтжндуле не зникъндъ нимнка
къндъ сз феракъ, фрз нуманъ, Днндуль сзне ф-
гъмъ, ла фнще къре вешмжнть.

Ипой

Прежде сфинна

106.

Апой Діаконъль жврѣме, ши гас: Іхр Прештъль
зине к8 гласъ: Блгословнту е фпргціл Татглай:
ши афаръ фдатъ Екликірхъль зине: Веніцъ сзне ф-
кинзъ, де Г. сори: Ши Фалмъль, Бннкъ кубннгѣзъ
с8флеге аль міэзъ пре Днндуль: Іхр Прештъль четнѣ-
ше молитве Вечернй: Іхр д8пз сфершнпъль Фал-
мъль, зине Діаконъль Екпеній: ши д8пз Боз-
глашеніе, четескъ афаръ Каднма, Кзгръ Днндуль
къндъ мамъ нккожнть: ши сз фкнпъ сбаменій ла
Иллай: ши д8пз фнще къре славъ, зине Діако-
нъль Екпеній мікъ ши.

Прештъль. Бозглашній:

Ши фчпжндуле Каднма, Прештъль сз д8нчъ ла Про-
екомидн, ши лујнъдъ сфершнъль Агнѣцъ дннъ к8пти
фль п8не к8 мдре сокотнцъ ф днискоъ ши п8не ф-
потирюль винъ ши апз д8пз сбнчѣю, ши п8 зине ним-
нкъ чи таче: дѣчи лујнъдъ Каднница тглзкъ
зебъда ши Покровѣцъ, ши акопере Днекоъль ши.
Потирюль нимнкъ зникъндъ ннчъ молитва п8нерн ф-
наннти, мккаръ дес ши афлъ фтр8 оўнеле Лнпъбр-
гъ, чи н8май сз зыкъ: Пентр8 р8гчннлие сфи-
цилашъ, Пзрнцилашъ н0щри, Днне Ісѣ Хсѣ Дннезе-
улы, н0стр8, милујнене пре ной.

Къи місте сфиннгъ майнннти, ши нспрвѣтъ ак-
тѣл.

стз

рѣз. **Левцтъя.**

и тъ жъртвъ. Ізъ дѣлъ Кадиамъ: Дѣлъ Срнгатамъ:
пѣ глаꙑль кѣре ва фѣ шѣ фачемъ Стихіи: т. шѣ
кжнгѣмъ самоглѣсника зѣлѣй дѣ дѣаш сѣри, шѣ мѣ-
ченічна: шї Г. подобніе аль Трѣшдѣлъи, шѣ дѣла
мннѣю Г.

П офтогрѣндъ сѹна дннъ Стихіи.

Слава: шї Акѣмъ: Богородчна.

Ф ачемъ Взходъ фэръ єнліе.

И ръ дѣлъ дннба зѣче єнліе, кѣмъ йїтє ла Афларѣ
чиннитъ влъи кѣль аль лѣнъ Іѡаннъ, са8 ла пѣ-
търъ зѣчи дѣ Мѣченічай, са8 ла Благовещеній, шї
Лѣспитъмѣна мѣре: атъ влѣчъ фачемъ Взходъ кѣ єнлілъ.

Д іаконъль, Кѣ целепчюне дѣбѣтъ.

Ч етѣцъль: А Умнѣкъ линъ: Діаконъль: С з лѣшъ
амнните. **Прѣштъль** П аче твѣтъвръ.

Діаконъль: А Целепчюне. Ч етѣцъль.

Прокименъль, шї Паримілъ, шї аль
дойлѣ Прокименъ.

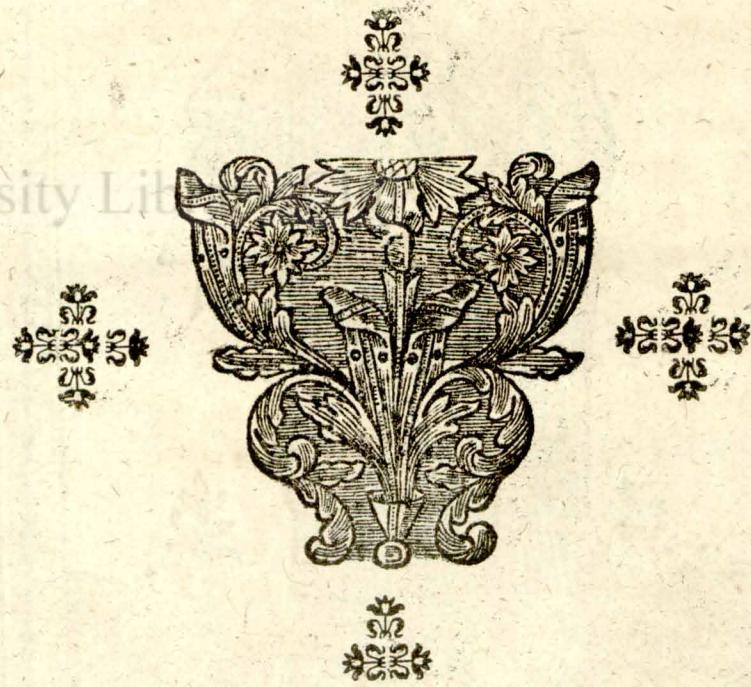
Дѣлъ Акѣста Стрѣгъ Діаконъль, П офтогрѣній.

И ръ Прѣштъль лѣжнѣдъ кѣ амнндоаш мѣнили сферѣ-
никъль кѣ кадѣлница, стѣ браннитѣ сферѣ влъи
Прѣстоль кѣвтѣндъ кѣтъ фескѣтъ, шї фѣкѣндъ
кѣ дѣнѣль Крѣче зѣче.

К ѿ целепчюне дѣбѣтъ: Апоѣ фторкѣндъ влъ спре
лѣвъ

Прежде Сщѣній, **Д** илѣ **рѣн.**

апѣль кѣтъ нородъ зѣче: А Умнѣа лѣнъ Хѣ лѣмн-
нѣзъ твѣтъвръ. Шї чѣлѣ лѣтъ
предѣлъ, дѣлъ кѣмъ
Слава Афларѣ
Лѣнните.



КГ Е.

ДЛНЕ-



ДѢШИНЕЗѢЛСКАѢ ЛѢТѢРГІЕ Ѣ ПРЕБЖДЕ СФЕЩЕННІЙ

Діаконъль зище къ Гласу: Благословѣщє стзпѣнє,
Прѣвѣтъль зище.

Благословѣнгъ є фпзрціж Татглѹнъ, шиѣ Афію-
лѹнъ, шиѣ Асфѣтглѹнъ Дхъ, Акѹмъ шиѣ пѣ-
рѣтъ, шиѣ Абѣтъ вѣчнолорь.

Страна: Амінь. Шиѣ зище ржндчнгъль Монахъ
Беніції сзне фкинімъ: дег. сори, шиѣ Уалмъль
Бине къбннгъз сзфлете аль міе8 пре Дмнъль.

Апои Аупи Уалмъ, зище Діаконъль:

К8 паче Дмнъль сзне ругзмъ.
Пентръ8 паче ае сзье шиѣ пентръ мжнтуирѣ сз-
флете лорь нобацре, Дмнъль сзне ругзмъ.

Пентръ8 паче Атголтъ Аумѣтъ, пентръ вѣнз стартѣ
сфѣтелорь Ави Дмнезе8 Батеричъ шиѣ пентръ сунирѣ
КГ Г.

рѣ. **Дмнезе́ска Лѣпъгіе**

Лѣпъгіе, Дмнзелъи съне рѣгъмъ.

Пентрѣ сѣнита Басѣрика ачеста, ши пентрѣ чѣл че къ кредицѣ, къ бѣнѣ къчерніе, ши къ фрика лѣи Дмнзѣи фтѣи фтѣи, Дмнзелъи съне рѣгъмъ.

Пентрѣ Архїепископълъ пострѣ (Кутареле) пентрѣ чинетита Прещіе фтѣи Хсѣ Діаконіе, пентрѣ тоѣ кандоѣль, ши нородъль, Дмнзелъи съне рѣгъмъ.

Пентрѣ кредиціоѣль, ши неніориълъ де Хсѣ Апострѣлъ пострѣ (Кутареле) пентрѣ тоаитѣ квртѣ, ши сѣсташій лѣи Дмнзелъи съне рѣгъмъ.

Пентрѣ ка ізїй ажъте ши сїи съпѣе съпѣе пичоа-
реле лѣи пре тоѣ вржмашъль, ши фпротиенникъль,
Дмнзелъи съне рѣгъмъ.

Пентрѣ сѣнитѣлъ Акакішъль ачеста, пентрѣ тоѣ
сѡрашъль ши пентрѣ тоаитѣ Четаціи, ши сателѣ,
ши пентрѣ чѣл че къ кредицѣ азкѣсикъ фтѣи селе,
Дмнзелъи съне рѣгъмъ.

Пентрѣ бѣнѣ лінніцѣ ваздахърилашъ, пентрѣ ф-
мѣлцирѣ бояделашъ, позмажнѣль, ши пентрѣ врѣмѣ
къ паче, Дмнзелъи съне рѣгъмъ.

Пентрѣ чѣл че оўмелаз пре ѿпѣ, ши кълагоресикъ, пен-
трѣ чѣл болиавъ, пентрѣ чѣл че съ сѣстенесикъ, пен-
трѣ чѣл робицѣ, ши пентрѣ мажнѣрѣ ларь, Дмнз-
елъи съне рѣгъмъ.

ПЕН-

Прежде сїеніи

П енгѣлъ ка съне нѣзвѣмъ ной, де тоѣлъ некаѣль
мжнія ши небоѣ, Дмнзелъи съне рѣгъмъ.

А пэръ, мжнѣль, мнаѣль, ши не позѣщє пре
ной Дмнзѣль къ дѣль тѣз.

Пре прѣ сѣнита квртѣ, прѣ блоговіта, слави-
та ст҃пажна ноястрѣ де Дмнзѣи Наскѣтѣрѣ, ши
пѣрѣ Феніора Марія, къ тої сѣнїи поменіл-
дѣшъ, пре ной, фшине ши оўнѣль пре ѻлтѣль, ши тоа-
ти віаца ноястрѣ лѣи Хсѣ Дмнзѣи съш дѣмъ.

Бозглашенія.

Кѣ ціе съ каде тоаитѣ мздѣрѣ, чинетѣ, ши фкин-
чицѣ, Татзелъи, ши фюлъи, ши сѣнитѣлъи Дмѣ,
акѣмъ, ши пѣрѣ, ши фѣтѣй вѣчилашъ. Страна:

И мінь. Рѣгчюнѣ аптифонѣль діни тѣи.

 **М**не фдураше ши мностїве, фделънгъ рѣ-
дѣтѣроле, ши мѣлѣ мностїве, аскѣлѣтѣ рѣ-
гчюнѣ ноястрѣ, ши лѣ амінтие гласъль чѣре-
нїи ноястрѣ: фѣ къ ной сѣмь фтѣи віне: фдијеп-
тѣдѣнне пре ной ла калѣ та, ка із оўмѣзъ фтѣи
адевѣрѣль тѣз: веселѣщє нѣнимиае ноястрѣ, ка ізне
тѣмемъ де нѣмелѣ тѣз чѣл сѣнитѣ, пентрѣ къ мѣрѣ
ѣщи тѣз, ши фачи лѣкѣрѣ мнѣннате. Тѣз єщи Дмн-
зѣи сїнгърѣ, ши пѣтѣ асѣментѣ ціе фтѣи Дмн-
зѣи Дмн. Путѣрикъ фтѣи мілѣ, ши бѣнѣ фтѣи
тѣз.

Дмнезе́ка Лу́чургі.

шіріе, ә жұтқа, ші а мажжак, ші мажнұғи пде
шоци чек сз иддаждескіе әтір сферік Нұмел
шіз. **Діаконұль:** Ауза Слава Татгалы.

И рз, ші мірз, кө паче Дмнұлай сзне үгімъ.

Й ніз, мажнұғаше, миляше;

П ре прѣ сферіта кұратга:

Пріштұль Бозглашініа.

В әтілә мінте стапжанірѣ, ші атілә мінте әпграсіл, ші пұттарѣ, ші мәрірѣ, ә Татгалы, ші а фіналы, ші ә сферітұлай Дхь, әкұмъ, ші пұрұрѣ, ші әвекій вѣчиларъ. **Страна:** І мінъ.

Рұгчынѣ Аптифопұлай алъ тәнілѣ.

 **М**нє нұне мұстарà пре ной кө мажніа та, ніні
кө оғріл та не жерта пре ной: чи фә кө ной
Ауза міла та, ғиндектірорде ші тәмәддүй-
тіроле алъ Сұфлеғеларъ нөастаръ, ә дарептірзине пре
ной. ә лімнұль воян та: Аузиңіз сәкій әннімі-
ларъ нөастаръ спре күнощиңца әдебәрұлай тәз: ші не
әрұшаше нөаш чөж лалтаз вәтбеме әзілій де әкұмъ кө
паче ші фәрз де пекаша, ші тобатз вәтбомъ віеций
нөастаръ, пінірұ Рұгчынілес прѣ сферіи Ніккетірден
де Дмнезе, ші алъ тұтұшаръ сферілашы тән.

Діаконұль Ауза Слава Татгалы.

И рз, ші мірз, кө паче Дмнұлай сзне үгімъ.

Ауза

Апреде Сәнній.

Ауза, мажнұғаше, миляше:

П ре прѣ сферіта кұратга: **Бозглашініа!**

К з бөнъ, ші юбиторю де сәлемені Дмнезе ёғи, ші
ціе мәрірә әннілцымъ, Татгалы, ші Фіюлай, ші
сферітұлай Дхь, әкұмъ, ші пұрұрѣ, ші әвекій
вѣчиларъ. **Страна:** І мінъ.

Рұгчынѣ Аптифопұлай алъ тәнілѣ.

 **М**нє Дмнезе алъ нөстаръ, әдүци амінте де
ной пекетішін, ші не тәркемнін робій таң,
кіндь кіемъмъ нұмелде тәз чель сферіта,
ші әкиніті: ші сз нұне әнфұннегі пре ной де кә-
тір алъ ашептірѣ мілій таңе, чи не дәрұшаше нөаш Дмнезе
тіроле чөрніле спре мажнұғире, ші не әндердінчеше
сз те юбімъ, ші сзне тәмемъ де тінне дінъ тіа-
тіз әнніма нөастаръ, ші сз фәчемъ әтір әтіліе воя
я. **Діаконұль Ауза Слава Татгалы.**

И рз, ші мірз, кө паче Дмнұлай сзне үгімъ.

Й паз, мажнұғаше, миляше.

П ре прѣ сферіта кұратга: **Бозглашініа!**

К з тәз ёғи Дмнезе алъ нөстаръ, Дмнезе кәреле ми-
ліеши, ші мажнұғеши, ші ціе мәрірә әннілцымъ э
Татгалы, ші Фіюлай, ші сферітұлай Дхь, әкұмъ
ші пұрұрѣ, ші әвекій вѣчиларъ. **Страна:** І мінъ.

Діңіл қаны.

Кд.

Мн

пѣ. **Дмнезе́ка Дѹгѹгіе**

Дмнє Ст҃рнгатамь кнтару тїне: Ши ст҃ихирии аа
рїндъ иірз Дїаконъль кнде ѿще дѹпъ сїбнчѣю. Ши аа
смвя: ши акъмъ иіс Прѣштъль кн Кнде линца, а
ши факъ. Бходъль, ши ѿтѣщце Прѣштъль ааитъ-
Рѹгѹчию лт҃ани.

Гра, ши димннѣца, ши дѹпъ аміауз зи аз-
удъмъ, вине кѹжнгъмъ, мѹлцмнмъ, ши
не ѹгѹмъ ціе ст҃изпаже аль тѹгѹрѡра юни-
тѹрѹле де сїаменій Дмнє: дїарептѣз ѹгѹчиюнѣ
ноастре, ка Тзмѧж ѹнайнѣ та: ши нв плека юни-
миле ноастре спре кѹвните виклѣне, чи не нїзвѣщие
пре ной де тоци чеда че вжнѣз сѹфлетеле ноастре.
Ка спре тїне сїнти Дмнє, Дмнє ѿсій пощен, ши
дѹпъ тїне амъ ннадеждѹнти, сїнти ѹшинонѣ пре
ной Дмнезеуль ноастре.

Бодглашениј:

Вз ціе сз кѹнне тоатг мориѣ, чинетѣ, ши дї-
кинчюнѣ: Татглѹи, ши Фиолѹи, ши сфиштѹи
Дхъ, акъмъ, ши пѹрѹрѣ, ши дївѣши вѣчиларъ.

Иірз дѹпъ сֆїршигѹи слївїи ши акъмъ: зи че Дїако-
нъль, са8 Прѣштъль, де нвла фи Дїаконъ кн глаꙑа

К8 дїцелепчиюне дїарептѣз. Четг҃ецъль: Дмнінз лімз:
Дїаконъль: **С**з лвомъ юмните. Прѣштъль:
Паче тѹгѹрѡра. Дїаконъль. **К**8 дїцелепчиюне.
Четг҃ецъль: Прокименъль, ши Парнія ши аа дїоназ-

проки-

шн **Апрежде сїенпїй.**

прокименъль, дѹпъ ааистга ст҃ига Дїаконъль.
Порзучици. Иірз Прѣштъль ааиндъ ггти
сфїшникъль чель мікъ кн амннаре апннис, ши
кн кнде линца, дїаебра чѣ таре, дїль ж дїреуми
кн Кнде линца, кн амнндоаш мжннле, ши кн-
тандъ спре ѹгѹчию зи че глаꙑа:
К8 дїцелепчиюне дїарептѣз. Апои дїторкандъз спре
ааиа кнтару пошадъ зи че.

Дѹмнна лвїи Хс амннѣз тѹгѹрѡра. Иірз читѣз ѿтѣщце
парнія, ш дѹпъ сфаишнѣ зи че Прѣштъль: Паче ціе.

Дїаконъль.

К8 дїцелепчиюне. Прѣштъль кннти:
Сз се дїарептѣз ѹгѹчиюнѣ мѣ, ка Тзмѧж ѹнай-
нти та: ржнкаре мжннларе мѣле жжртвз де
сѣра. Ши иірз зи че дїашиби Прѣштъль ст҃игъль, а.
Дмнє Ст҃рнгатамь кнтару тїне дѹзимз а амннти
глasseуль ѹгѹчиюнѣ мѣле, кнндъ ст҃ига кнтару тїне.

Ши ст҃ига чѣ динъ тжи, кннти иірз:

Сз се дїарептѣз ѹгѹчиюнѣ мѣ:
Дѣтъ иірз Прѣштъль дїолтари ст҃ихъ: 6.

П8нє Дмнє пазз гѹрїи мѣле ши оушз де дїрздуже
дїрежѹрѡль вѹзеларъ мѣле.

Ши ст҃ига: дїоаш кннти иірз:
Сз се дїарептѣз ѹгѹчиюнѣ мѣ.

Кд. 6.

Апои

рѣз. **Дмнезе́льска Апти́чеса**, **І**

Апои́ йрз Прѣштъль: стихъ Г.

С з нѣ абацій ини ма мѣ спре кѹвінгє де ви кла швь.
Ка съ ч градѣсъкъ рѣпѣніи илѣ чѣле динъ пкакате.

Ши йрз Страна, чѣ динъ тѣи:

С з се ѣдептѣзе рѹгчионѣ мѣ:

Дѣнія йрзшии зиуе Прѣштъль ѣтайнъ. Слава ши
акчмѣ: ши кѧнта йрз:

С з се ѣдептѣзе рѹгчионѣ мѣ, ка тzmжл ѣнані-
ицѣ пѣ: йрз Страна ѣфарѣ ипразвѣще кѧн-
тарѣ зиканда:

Рѣдникѣтѣ мѧнила ѿ мѣле жаргез де Сѣра.

Йрз дѹпѣ тишичъль Биѣрии мѣри, кѧнта ѿ ѿ-
кѧнта: С з се ѣдептѣзе: йрз нѣ Прѣштъль.

Ши дѹпѣ сфашичъль ичайора: т҃рѣи ѣкинчайи
мѣри фачемь. Ши де ба фи єнгліе ка съ ие чегѣкъ
ѣдатѣ съ чегѣще дѹпѣ сбенгѣи. Апои ѣдатѣ
чегѣще Діаконъль єнгениле.

С з зи чемь тоци динъ точь сѹфлетъль, ши динъ
точь иѹцетъль нострѣ съ зи чемь.

Страна: **Дмнѣ ми ла ѿ ѿне.**

Дмнѣ аготъ Стапхниторюль, Дмнезеуль Порнци-
ла ѿ не ѿши, рѹгчионѣ ціе аѹзине ши не ми ла ѿ ѿне.

Ми ла ѿ ѿне пре ной Дмнезеуль дѹпѣ мѣре ми ла тѣ,
ѹгчионѣ ціе аѹзине ши не ми ла ѿ ѿне.

Манг-

И прежде Сщенній, **І** **рѣз.**

Молитва рѹгчионѣ динъ тѣи **Ітайнъ.**

Алие Дмнезеуль нострѣ, прїимѣще ачаси
ѹгчионѣ кѹ сокодїе dela ровій тѣи, ши не
ми ла ѿ ѿне пре ной дѹпѣ ми ла ѿ ѿне:
ши ѣдупрѣи тѣи тѣи ми ла ѿ ѿне пре
точь но рѡдѣуль тѣи, кареле аципїтѣ dela тѣи
мѹлгѣ ми ла.

А къ не рѹгчионѣ пентрѣ Апхїепніекопуль нострѣ (**Кз-**
тѣи), пентрѣ чиннитиа Прѣшцие.

А къ не рѹгчионѣ пентрѣ вѹи кѳедиціюль ши юнито-
рюль де Хс ѣпратъль нострѣ (**Кутарел**) пентрѣ
стапхнитѣ, би рѹица, петрѣчѣрѣ, пачѣ, синката-
ти, ши мѧнтичѣ, ши єртѣрѣ пкакателюль лѹи ши
пентрѣ ка Дмнѣль Дмнезеуль нострѣ манѣ алеи сѹи
дѣ спорю, ши сѹи ажѣте лѹи ѣтѣ тѣи ши сѹи
сѹи сѹи пичаюре лѹи пре точь вр҃ажмашуль
ши пизмашуль.

А къ не рѹгчионѣ пентрѣ фрацій нострѣ, Прѣшций, Іеро-
номонашій, ши пентрѣ тоци чей ѣтѣ Хс фрацій нострї.

А къ не рѹгчионѣ пентрѣ ми ла, вїаца, пачѣ, синката-
ти, мѧнтичѣ, чечетарѣ, лисицѣ ши єртѣрѣ
пкакателюль, робилюль лѹи Дмнезеуль фрація ѿне сѹи
ѣтѣ лзкашуль ажѣстѣ.

А къ не рѹгчионѣ пентрѣ фрацій, ши пизмашѣ поменіцї
Кд. Г.

кти-

рп. **Дмнезе́ліка дѣтъгіс.**

кнітъорій ай сфітълън лзкáшлън, ачестълъ, ши пентъръ тоци чен маи денайнте адорміцій пэрінцій ши фра-
цій нощи, карій закъ лінчѣ ши претътинднітъ пра-
вославінній.

И къ не руѓемъ пентъръ челъ че адвікъ даръри. ши факъ
вінне ді сфітта, ши дітръ тобъ чинотніга Беїбріка
анасіга, ши пентъръ челъ че съ соственескъ, ши кінгъ,
ши пентъръ нодшдъль че спѣ фнайните, ши ашѣпътъ дела
тіне маде ши мѣлітъ мілаз. **Бозглашениј:**

К з милостівъ ши юнітъро ді съаменій Дмнезе́лъ єши,
ши ціе мзріе дінлацъмъ. Татълън, ши Фіюлън, ши
сфітълън дхъ, акъмъ, ши пэрърѣ, ши дівѣчій вѣ-
чиларъ. **Страна:** Ймінь. **Діаконъль:**

Г угáцівъ чен кіемацій Дмнълън.

Ч єй крединчошій пентъръ чен кіемацій съ не руѓамъ.

К а Дмнълъ съні мілълікъ пре джнішій.

С зи кілме пре джнішій къ кважнітълъ адевърълън.

С зле дескіпеде ларъ єнлілъ дрептъцій.

С зи діпрѣнне пре джнішій къ сфітта са съборнічк-
ікъ ши йпостоличкъ Беїбрікъ.

М жнітълъше, мілълъше, ѿпргъ, ши ді пазѣщіе пре
джнішій Дмнезе́лъе къ даръль тѣзъ.

Ч єй кіемацій капетгеле вшагре Дмнълън съле плекацій.

Руковітъ пінтръ чи кіемацій маи панітъ



Апражде съшній,
сфітта дінлацъре.

47.



Анегълъе Дмнезе́лъе постъръ, зиднітъріюле ши
фзкетъріюле дітъоатгъ, чела че воєшій тобъ съ
се мжнітълікъ, ши съ віе дітръ къношніца
адевърълън: кáчтъ спре робій тѣй кіемацій, ши
нізвѣщіе пре джнішій ді дішлажніонѣ чѣ вѣкіе, ши ді
віклешъгъль діпротніникълън, ши кілмъ пре джнішій
ла вілца ді вѣчніе, лъмінінідъ съфлєтеле ши тръпъ-
ріле ларъ, ши діпрѣнніе нъміржні пре джнішій къ тър-
ма та чѣ вѣжнітъоаде дітръ кáре съ нъмѣщіе нъ-
меліе тѣзъ чель сфітъ.

Бозглашениј:

К а ши ачѣщѣ дінніе пре вінніе къ нон съ мзрѣкълъ прѣ
чинотніть, ши ді маде къвіїніцъ нъміле тѣзъ алъ Татъ-
тълън, ши алъ Фіюлън, ши алъ сфітълън дхъ, а-
къмъ, ши пэрърѣ, ши дівѣчій вѣчиларъ. **Страна:**

Ймінь. **Діаконъль зіче.**

К јцін сънітъцій кіемацій єшицій, чен кіемацій єшицій,
какън сънітъцій кіемацій єшицій. Ка німенѣ дінніе чен
кіемацій. Каждын сънітъцій крединчошій, Ілръ, ши Ілръ
къ паче Дмнълън съніе руѓамъ.

Номай ачѣщѣ съ зікъ лаша паніз ла діріл ши
ліпагра съптулън: Ілръ дінніе Міркврѣ кáре є
міжлокъль Пойтълън дула чи зіче Прештъль:

а ши ачѣщѣ дінніе пре вінніе къ нон:

съ зікъ

¶. **Лѣтніе Дѣянія Апостола Павла.**

Съ зѣка дѣятѣ Екклії:

Кажды сѧнтицѣ киемацї єшицї, ченѣ киемацї єшицї, кажды сѧнтицѣ катрѣ лѹминарѣ єшицї, рѹгачиев ченѣ катрѣ лѹминарѣ, Дмѹльчи сѧне рѹгэмъ.

Кредиинчошилашь пентрѣ франций кариї катрѣ сഫїта лѹминарѣ биине сѧ гетаїскѣ, ши пентрѣ мѧнтуриѣшь лѡрь, Дмѹльчи сѧне рѹгэмъ.

Ка Дмѹльчи Дмѹзѣчль нօастрѣ сѧ фртзрѣшь пре джиншай, ши сѧле дѣ пѹтѣшь, Дмѹльчи сѧне рѹгэмъ.

Съ лѹминѣшь пре джиншай кв лѹмина кѹношиицѣ, ши ѿвненіи кредиинце, Дмѹльчи сѧне рѹгэмъ.

Съ ѿвредиинчакѣ пре джиншай ферѣмѣ кѹвішах вѣніи вѣщерїи ченѣ де ѿдоаш, єртзарїи пакателашь, ши вишмѧнтульчи не стрикакюни, Дмѹльчи сѧне рѹгэмъ.

Съ наскѣ пре джиншай прінѣ ѿпь ши прінѣ Дхъ, Дмѹльчи сѧне рѹгэмъ.

Съле дурахѣшь лѡрь плинире кредиинце, Дмѹльчи сѧне рѹгэмъ.

Съ ѿрпехнѣшь пре джиншай сഫїтей сѧле ши ѿлѣшь пѹтѣмѣ, Дмѹльчи сѧне рѹгэмъ.

И житѣлши, миляшши, ѿпърь, ши пѹтѣшь пре джиншай Дмѹзѣчль кв дарѹль пѹтѣ.

Чи катрѣ лѹминарѣ капателе вѣасире Дмѹльчи сѧле племакї.

Страна Ч ю Дмѹ:

Рѹг-

Апрѣде сѹннѣтъ

Рѹгчиинѣшь пентрѣ ченѣ че сѧ гетаїскѣ катрѣ с苻їта лѹминарѣ, ѿтѣшь рѹгчиинѣ сѧ че пѹтѣшь динѣ мѣрку ѿкѣ кариѣ бѣ мїжлокѹль поитѣшь.

Истѣгъ сѧлѣнѣ фада тѣа преуете ченѣ че вѣнѣ сѧ гетаїскѣ катрѣ с苻їта лѹминарѣ: ши похтиакъ сѧ тѣ скѹтѹре динѣ тиинчонѣшь пѹтѣкѹтѹ: лѹминѣшь гжналь лѡрь: ѿдевзрѣшь лѹтрѣ кредиинци: фртзрѣшь фртрѣ пѹтѣкѹде: фѣи де сѹважицѣ лѹтрѣ драгости: ѿрати мадѹльчи чинотиците Христосъльчи т҃а: кареле сѧв датѣ пре сѧне ѿсвѣніе пентрѣ сѹфлетеле нօасире.

Боглашениѧ:

Къ т҃а єфи лѹминарѣ нօасирѣ, ши ѿе мэрнре ѿнзлѣзъ, Татгульчи, ши филюльчи, ши с苻їтѹльчи Дхъ, ѿкѹмъ, ши пѹрѹрѣ, ши ѿвѣшь вѣчнилашь.

Старна Й миинь. Діаконъль.

Кажды сѧнтицѣ катрѣ лѹминарѣ єшицї: ченѣ катрѣ лѹминарѣ, єшицї: кажды сѧнтицѣ киемацї єшицї, ка тѣ пѹ фіе чиневѣ динѣ ченѣ киемацї: кажды сѧнтицѣ кредиинчоши, ѿрь, ши ѿрь, кв паче Дмѹльчи сѧне рѹгэмъ.

Пакъ ѿтѣшь сѧнти ѿтѣшь ж тѣ ѿтѣшь чеси динѣ мѣрку ѿкѣ че деля мїжлокѹль Пѹтѹльчи.

Рѹгчиинѣшь кредиинчошилашь ѿкѣ динѣ тѧи ѿтѣшь.

Кѣ.

Дмѹ-



Дѣлъзеліка Дѹчургісъ

Дѣлъзелъ чель мѣре ши лѣдатъ, кѣреле пріинъ
моярѣ чѣ фокетоаре де вѣацъ а Христо-
вълъвъ тѣ8, динъ сприкучане ѡтвѣтъ не спри-
кучане нѣй мѣтатъ: тѣ8 тоаце симцирле нѣастере
ле словозѣщие де соморжѣ патимій, пънндуле лѣръ
побзчитою вънъ гжидуле чель динъ лѣднту: ши
сокиуль ѕдекъ съ фіе де погратъ де тоацъ ведѣрѣ ви-
клѣбнъ, ши лѣднту не оумблать де кѣвіните де шарте:
ши лимба. Съ се кѣрзцѣкъ де ворбе не кѣвішасе. Кѣ-
рзцѣщие възеле нѣастере кѣре тѣ лѣднту пре тѣне Дѣлъ:
мжинилем нѣастере ле фіе съ се ферѣкъ де фапте рѣле:
ши съ лѣкѣде нѣмай чѣле плаќчите ціе: тоаце мѣ-
дълърлем ши гжидуриле нѣастере ѡтвѣнндуле кѣ вѣ-
ръвъ тѣ8.

Дїаконъ:

И пэръ, мжитъліще, миљаше, ши не погѣщие:
Целепчюне.

Возглашениѧ:

Кѣ ціе съ кѣвінне тоацъ мжирѣ, чинетѣ, ши ѿ-
кинчюнѣ, Татълъ, ши фіолъ, ши сфишълъ
Дѣ, ѿкъмъ, ши пѣрѣ, ши ѿвѣчій вѣчиларе.

Страна: И мінь. Дїаконъ:

И рѣ: ши ѿръ, кѣ паче, Дѣлълъ Сънѣ рѣгъмъ.

Ши Рѣгъмъ крѣднношиларе
а доаш ѿтани.

С тѣ-

Дїаконъ сѣній.

Gтѣлѣ сѣніе сфиште прѣ вѣнчане, рѣгъмъти пре тѣне
чель вогатъ ѡтвѣтъ мѣлъ, милостивъ фіи
ноаш пскѣтошиларе, ши не фіе пре ной брѣд-
ничи ѿднікѣрѣ оунчъл накътъ фіолъ тѣ8 ши Дѣлъ-
зелъвъ нѣстъ. Апрашълъ мѣрѣй: кѣ тѣтъ прѣ
кѣратълъ лѣтъ тѣтъ, ши де вѣацъ фокетоюль сїнци
ютвѣтъ лѣтъ часъ мергжидъ, ба сїи пѣе ѿнаннти пре
лѣтъ мѣтъ де тѣннъ, де мѣлцимѣ сїнциларе чеѳені
не вѣзѣтъ фіинъл ѿкънчѣтъ: ѿкъшара ѿпредѣніе фок-
рѣ де сїсѣндъ не дѣрѣлѣ нोаш: ка пріинъ тѣжиселе лѣ-
мнжиду: сокиуль гжиду: фіи лѣмненіи ши зѣлѣн
съ не фѣчеть.

Дїаконъ:

И пэръ, мжитъліше, миљаше, ши не погѣщие пре
ной Дѣлъзелъ кѣ вѣръвъ тѣ8. А целепчюне:

Возглашениѧ:

И ѿръ ѿвѣчій Христоу вѣлъ тѣ8, кѣ кѣреле ѿпредѣніе
вїнѣ єшій кѣвінти, кѣ прѣ сфишълъ, ши вѣнчане,
ши де вѣацъ фокетоюль Дѣлъ тѣ8, ѿкъмъ, ши пѣ-
рѣ, ши ѿвѣчій вѣчиларе.

Ши Страна кантъ.

И кѣма пѣтѣриле Чеѳеніи динъ пре тѣнъ кѣ ной не вѣзѣтъ
слѣжескъ: кѣ тѣтъ ѿтвѣтъ ѿпрашълъ мѣрѣй: тѣтъ
Жѣрѣва чѣ де тѣннъ сївѣршилъ съ ѿкънчѣрѣ. Кѣ
крѣдннцъ, ши кѣ дѣрагости сїи ѿпропіемъ ка погратѣ-
Кѣ вѣ.

ши

۷۶. **Дмнезејска Луѓугрѓа.**

шт вјеџији де вјеџи сз не фачемъ. Аљлівја.

де Треи сори:

Гајз Дјаконувль кјаде єше дусп збенјији, ши Пресвтуль, чотињији Уламуљи и. ши Ругчјонији Херувимуљи нв-ст чегчјеше, чи нвман зикъ амандој: Акчмъ пчт-риле чејеши. Ши дјаконјији дусп де г. сори: факъ бу-ходувль кв сфинтеле пимикъ зиканди: пини кјанде ле акојере кв аердуле чи нвман ле кјаде єше: арз ной дусп кјантаре финиде кв капуља дјакоперитија фачемъ траији меганији. Дусп атка Дјаконувль ије

афард ши зије.

С з плинјимъ ругчјониле носитре чвле де ствра Дмнѹльи. Пентру чинестителе ши мај панијте сфинтите даде єри че сјанти пвсе дјанијте, Дмнѹльи сзне ругзмъ.

К а юенторијаја де сјамени Дмнезејуль носитру, сзле примијекаја пре дјанселе дјаконјији дусп, чель мај пре сјеји де чедијорија, ши дјелегчјорија сзве жартбникъ дјаконјији мијоји кв бвнг мијеји дјаконичаји, сзне тими-ција носаш Дмнезејска мјаз, ши дадуља сфинтуљији дхъ, сзне ругзмъ.

П ентуль ка сзне нјебвимъ ной де тјоти некајуља э-мјанја, ши небома, Дмнѹльи сзне ругзмъ.

Ругчјонији дусп пчт-рија сфинтелеја
ајрар.

Дмн-

۷۷. **Апражда сфинтнији.**

Дмнезејуль тјанеларъ челија не грзите ши не вјазтре, ла кјареле сјанти акчније височејије дјелепчијији, ши але квнощијији: кјареле нвн дјакоперитија носаш славјирѣ славјенји ачешија, ши нвн пвсе пре ной пјакатојији пентру мјатгу јејији та де сјамени, ка сјији дадулемъ цје дадури, ши Жертве пентру пјакателе носитре, ши пентру не ѕинијеле нород дусп, дјевији не вјазтре дјпрате, чела че фачији ла-крадији марија, ши не ојрматаје, Славјите, ши минувнате, кјарара нв јасте нвмрја, кјатгу спре ной не вједничији робији тјија, карији стјамь дјанијији сфинтуљији тјија Жертбеникъ, ка дјанијији скакуњуљији тјија челуји де Херувимиј, пре кјареле ојндуль пјакате фијуљ тјија, ши Дмнезејуль носитру, прињи аткесте дјанијите пвсе дјаконкошате тјанији сз сјантијији: ши пре ной, ши кредији-чојуљији тјија нородија слободијији динија тојате не квр-ција, сфинтјији сјофлетеле, ши трајурије носитре але тјутијаја, кв сфинтије не мјатате: ка дјаконјији кв-ношијији квратате, кв фаџи не рушинате кв йнимији ах-миннате, Квминекандији кв аткесте Дмнезејији сфи-цијији, ши де дјанселе фијидија дјаконјији, сзне ојнімъ кв тјешији Хс адејзратуља, Дмнезејуль носитру, кјареле ај-зије: чель че мјанјији трајуљи мјеји, ши вје сјануеле мјеји дјаконјији мјие петрјије, ши єји дјаконјији: ка са-
КЕ Г.
Лгшлаз-

15. **Дмнезе́ска ду́тугіе**

алаша́ни́дъе ѿтвѣ́хъ ной, ши оўмплажи́дъ квѣ́ни́дъ тѣ́з дмнѣ, съ не фáчемъ. Бе́тирикъ сфи́тълъи, ши фи́кинътълъи тѣ́з дхъ, и́збви́ни́дъне де то́гъ ви́кле-шѣ́гъль дїеволе́къ, кáреле сълвѣ́къде кв фáпта, са́в кв квѣ́ни́дъ, са́в кв гáндъль, ши съ дое́жидъимъ ви́нътъциле чѣ́ле фи́гъдъите но́ашъ, динъ пре́внъ кв то́ци сфи́ціи тѣ́и, кáріи динъ вѣ́къ би́не цѣ́въ пла-ко́тъ ціе.

Дїаконъль:

Ди́въ, мжнътълъце, ми́лъще, ши не пазѣ́щъ пре-но́й дмнезе́сле кв дáгъль тѣ́з.

Сѣ́ра то́атъ де съвѣ́жіть, сфи́тъ, кв паче ши фи́ръ де пзкáтъ, ла дмнъль съ чѣ́ремъ.

Ачерь де паче, креди́нъосъ фи́рептаго́ръ, ши пзгито́ръ съфлете́льшъ ши тру́пърилашъ но́аси́ре, ла дмнъль съ чѣ́ремъ.

Инлъ, ши б҃ртáре де пзкáтъ, ши де греша́ле не но́аси́ре, ла дмнъль съ чѣ́ремъ.

Чѣ́ле ви́не, ши де фоло́зъ съфлете́льшъ но́аси́ре, ши де фи́рарѣ́къ лвміи, ла дмнъль съ чѣ́ремъ.

Чѣ́ла млатъ врѣ́мѣ а́вѣ́ціи но́аси́ре фи́раче, ши ѿтвѣ́хъ поки́нцъ а́в съвѣ́жіи, ла дмнъль съ чѣ́ремъ.

Сифи́шина креци́нъсъ ви́еци́и но́аси́ре, фи́ръ де пати́мъ, не ру́шина́ти, кв паче, ши өзгю́нъсъ ви́не ла фи́рико-ша́тъль жуде́цъ а́ль лвнъ дхъ, ла дмнъль съ чѣ́ремъ.

ОГНІ-

Апрежде сїеній,

О ѿні́рѣ креди́нъи, ши ѿтвѣ́нъарѣ́къ сфи́тълъи дхъ, че́рши́ни́дъ, пре но́й фи́шине, ши оўнъль пре ѿтвѣ́хъ, ши то́атъ ви́аца но́аси́ре лвнъ дхъ дмнезе́сле оз содѣ́мъ.

Страна: Чие дмнѣ.

Апо́й Прéштъль зи́че Бозга́ши́я:

Ши не ѿвреди́нчѣ́щъ пре но́й ста́пъне, кв ѿвреди́нчѣ́ фи́ръ съсжидъ, а́ квтега ши а́тѣ кіема пре ти́не дмнезе́сле чель Че́ресісъ Татъзъ ши а́днчъ.

Но́родъль. **Т**атъзъ но́аси́ре **Прéштъль:**
Бозгла́ши́я!

Ки́з а́тѣ та́стѣ ѿвреди́нчѣ́, ши пштѣ́рѣ́къ, ши мзрі́рѣ́, а́ Татъзъ, ши а́ фи́олъи, ши а́ сфи́тълъи дхъ, а́-къмъ, ши пштѣ́рѣ́къ, ши ѿвреди́нчѣ́ вѣ́чилишъ. **Страна:** А́мінь. **Прéштъль:** **П**аче пштѣ́рѣ́шъ. **Страна:** Ши дхълъи тѣ́з.

Капетгеле ви́аца дмнъль съле пле́ка́ціи.
Прéштъль пле́ка́ціи съ ролгъ.


мнезе́сле чель си́нгъръ ви́не, ши ѿтвѣ́хъ Сре́дніе ви́не, ши ѿтвѣ́хъ кáреле ѿтвѣ́хъ чѣ́ле динъ на́лци́ме лжквѣ́щи, ши спре ченъ сми́ріцъ привѣ́ціи, кáвтъзъ кв соки́ль тѣ́з чель ѿтвѣ́хъ спре то́гъ но́родъль тѣ́з, ши въ пзгито́ръ пре є́ль. Ши не ѿвреди́нчѣ́щъ пре но́й пре то́ци фи́ръ съсжидъ а́ прійми фи́рико-ша́тъль де ви́аца а́ле та́ле та́ни: ки́з щіе а́мь пле́ка́ціи кáпетгеле но́аси́ре, а́шеп-та́ни

҆. **Дѣнізѣмска Дѹгѹгіс.**

Чѣнде дѣла чине мѣла чѣ богатъ. **Боуглашениј:**
Кв даруле, ши кв даруриле, ши кв инирѣ де са-
 мені а оунула ицикѹть фиулѹи тѣз, кв кафеле дине
 преѹгз бине єши куважнгатъ, кв прѣ сфиугуле, ши
 венуле, ши де вѣлѹ фиккоторюль тѣз дхъ з акумъ з
 ши пѹрѹтъ, ши дарутий вѣчилашъ.

Страна: Йминь.

Ирз Прѣштуль съ юагъ ѡшада дтани.

Маминте Дѣне Ісѣ Хсѣ. Дѣнізѣуле нострѹ,
 дине сфиитъ лжкашвль тѣз, ши дине скав-
 нуле мариен фпизціей тале, ши винш ка из
 не сфиціеши пре ной, чела че сѹсь шиди дареѹнъ кв
 Татгуль, ши айчи дине преѹнъ. кв ной не вузгатъ єши:
 ши не дареднгеше. прине мѣна та чѣ пѹтѣрникъ
 съне дай нояш прѣквратъ трупуль тѣз, ши чиногу-
 туле сѫнце, ши прине ной топъ нородуловъ.

Дѹпъ ѿгчынѣ Прѣштуль ши дїаконуле съ ѡкнъ
 де трѣи сѹръ зикандъ.

Дѣнізѣуле кврзцѣщемъ пре мїне пккотосуле, ши
 мз милюще.

Ирз Прѣштуль дѹпъ квме сѫнте даруриле акопе-
 ритъ кв виздѣхуле, вѣрз мѣна пре сѹпте виздѣхуле
 ши съ ѡкнѣде де сфиугуле ѿгнецъ кв маде квчес
 ши кв фрнка мѣлтъ, ши зине дїаконуле:

Сх

҆. **Прежде сѹннїи,**

С в лѹмъ амните. **Ирз Прѣштуль зине кв гла**
Чѣле май наинте сфиціите сфиугеле сфицилашъ:
Страна: О ѿнуле сфиитъ, ѿнуле дїнуль, Іс Хс.
Дѹпъ амасита Прѣштуль лѣ виздѣхуле, ши съ Кв-
 миекъ дѹпъ сенчѣи, Ирз страна кѣнг принастна:
Г Устѣнѣ ши ведеши кв вине є дїнуль. Йлїлѹя.

Ирз дѹпъ чи съ Квмиекъ Прѣштуль зине
Югчынѣ амасита дтани.

Муцизмимъ циє мжигѹнгороюль дїнізѣуловъ дїнізѣуловъ
 твѹрѡръ, пентрѹ тօапте визнгтѣциле каф
 иѣи дать нояш, ши пентрѹ квмиекъ трула
 сфиугуловъ трупъ, ши сѫнцевъ Христоуловъ тѣз:
 ши не ѿгчынѣ циє суглаже юниторюле де са-
 мені, пз-
 гѣщене пре ной сѹпте лкоперемжнтуль ѿрипилашъ
 тале: ши не дѣ нояш пѣнз ла сѹфларѣ ноятрг чѣ
 май де пре ѿурмъ, кв вреднгис съ не дареднгашимъ сфи-
 ценлашъ тале, спре лѹмнагѣ сѹфлелуловъ ши а тру-
 пуловъ, спре мошенирѣ фпизціей ѿрипилашъ.

Ирз дїаконуле стражнганде сфиугеле дѹпъ сенчѣи,
 ши лѹмдѣ сфиугуле Потири зине:

Кв фрнка лѹи дїнізѣу, кв крдннцъ, ши кв драго-
 сте съ вѣ аpropїацн.

Прѣштуль зине:

Мжигѹлѣ дїнізѣуле нородуловъ тѣз, ши влаго-
 вѣщъ мошенирѣ та.

Ирз Страна:

Кз.

Е нїне

Сл. **Дмитрієвка** Дії та проповідь

Бінне вони кубажні та пре Дмиль фріотз врімі, піз-
ріотз лівда лівні фріора мі, Пакіні чік чефісік, ші
Пакіріль вієцій. Гусгачій ші ведеций кз бінні є Дми-
ль. Ілліль. **де трій сорі.** Ші аші пі-
ніді Сфітеле як прогомедія. **Діаконъ зіні:**

Дріпці, прінмінді Дмиціешиле, Сфітеле, пріб кв-
рателі, чікле фрір ді моафті, чефішиле, ші ді віацз
фіккітіафелі, фінкошателі але лівні ХС таінні, кв
віеднічіе сз міліцміль Дмиль.

Апраз, мжнітівіще, мілівіще, ші не пізбіше пре
ної Дмиціеуле кв діріль тіз.

Сіра тоалтз де сіважшіті. Сфітіз, кв паче ші
фрір ді пікакті, чефініді, пре ної фішине, ші оу-
ніль пре Ілліль, ші тоалтз віліца ніолітіз лівні ХС
Дмиціеу сз сідімь. **Страна:** Ціє Дми.

Боглашінія:

Ві тіз єшій сфіцирік ніоліті, ші ціє міріре фінз-
цімь. Татілій, ші фіюлій, ші сфітілій ДХ, а-
кімь, ші піз, ші фрібічій вічнілашь.

Пріштіль: Кв паче сз єшімь. **Страна:**

Піз тіз німелі Дмиль.

Дмиль сзне руѓімь.

Дми мілівішіе.

Руѓіюдік кірік сз зінія як Амбопь.

Стр.

Сл. **Дії та проповідь** Сл.

С: тіз піжне атоалтз цінгіріюле, чела че ай зідіті
тоалтз фріпітіз кв фіцелітіні, карелі пінітіз
не спіса пірітірік ді гініж, ші мілітз ві-
нітітірік та, ній адісі пре ної фрір пріб кврітісле
зіліле ачітіті, спре кврітірік сіфітелешь ші а-
піріпірілашь, спре фірітірік похітілашь, спре ні-
дітіжді фівірій: карелі прініс пінітіз зініе ді зілі, ай
дітіз фіміна пілікітілій тіз лівні Мшгін пре Лі-
спегій Словеле чікле фісемніті де Дмиціеу: дінне ші
ноаш бінніле, кв невоініцз вініз Сзне невоімь, квр-
ітірік посітілій аш піній, кредініца не деспіцітіз аш
піз, кіпетеле ні віз фінілашь, вілій але сіфіріа,
ші сірінірій пікакітілій ане фріті, ші фрір ді сі-
сінідіз ажініце сзне фікнімь ші Сфітіен фівірій.
Кі сав благословіть, ші сав прославіть пріб чинніті-
тіль, ші ді мафе квінініцз німелі тіз, аль Таті-
лій, ші аль Фіюлій, ші аль сіфітілій ДХ, а-
кімь, ші пірітірік, ші фрібічій вічнілашь.

Страна: Імініе. **Ці**

Ф іе німелі Дмиль вінне кубажніті де акімь ші
пініз фрібікь. **де трій сорі,** Слава ші акімь.

Бінне вони кубажні та пре Дмиль. **точі:**

Л ніліцітівій Дмиціеу місіз фрітітіль місіз.

Руѓіюдік кірік сз зінія діз потрімірік сіфітелешь.

Кз. б.

Д. мін

Δημητρίου Δημήτριος

ЛННЕ ДМНЕЗЕЧЛЬ НОСТР8, КАРЕ НЕБИ АД8СЕ ПРЕ
НОЙ ТР8П ЧИНЕСТИГЕЛЕ ЗИЛЕ АЧЕСТР8, ШИ
НЕБИ ФСК8ТВ ПРЕ НОЙ ПАРГАШИ ТФРНКОША-
ТЕЛАРВ ТАЛЕ ТАИНИ, АПРЕЧНЧЕЗНЕ ПРЕ НОЙ К8 Т8РМА
ТАЧЕ КУВАЖНЧГБАРВ, ШИ НЕ АРАПХ ПРЕ НОЙ МОЩЕНН
ФПРГРЦІЕИ ТАЛЕ, АК8МВ, ШИ П8Р8Р8, ШИ АВЕЧН ВЕ-
ЧИЛАРВ.

Предшествълъ иже афаръ, ши стѣнде якъ възъ че ишта
твѣнчнѣнть, фпѣдте анафора, ши дѣлъ амѣста фаль
Слѣдствълъ амѣста.

Христосъ адеевратъль Дѣнзѣль ностръ, пентръ
рѹгччилие прѣ квратей манчій сале, къ пѹтѣ
чинстїтей, ши де віацъ фккитоарен Кѹчъ, ши а-
челъ динтъ сфинци пзрнителън ностръ Григоріе
Двоесловъ, ши але тѹтъшаръ сфинцилашъ, съне ми-
лжикъ, ши съ не мажтъжикъ пре ной,
ка оуна бѹнъ ши ненітю ае
самені.

Сфρашітъ Дѣніе зефіїи Днітъгрии и Прежде
сціаній.



Кадеты

Апенде Сщений

କେତେବେଳେ କେତେବେଳେ କେତେବେଳେ କେତେବେଳେ କେତେବେଳେ

Кáдесъ л҃ци и ши л҃чáстъ, къ де пъ8 вафн Трїшдъ кжндъ
вей врѣ съ слѹжеши л҃чáстъ съфптъ Лѹтѹргіе» де
нево съ зицъ л҃чките стіхире че амъ пъ8ъ л҃чъ, че-
тиндъ ши Чпгении. **ГЛАВА 40**

ГЛАВА IV

Двінде французь постуле чель д'ховническъ, къ
лімба съ п'я грзіці тѣле фршелагоае, пічай съ п'я-
нцій потгікніре фрателані літга смінг'блз чи принь
покзінцз л'ємніжнду не фзкліа с'флете л'єні, къ ла-
крамій съ ст'днг'змъ л'єні ХС, йртгнне нолаш п'як'атле
нолестве ка о'нъ юбнтою де с'заменій.

Прѣкъ лѣдѣцнѣшъ Мѣченіцъ, пре бой позмѣнѣтъ нѣ
вавъ дѣскѣнъ: чи Чѣрвль вавъ прѣмѣтъ, дешкѣнѣвавъ вояшъ²²
оушнле Раюлъ, ши фїнндъ лѣгѣнѣтъ, динъ помѣль
вѣцнѣ въ лѣдѣчнѣцъ, ругацнѣвъ лѣй ХСъ, съ дѣрѣлѣкъ
съ флетешишъ нодигре, паче ши маде мѣлазъ.

Алте стихоръ але Ти ѿдъчън Глаеъ ѿглаши.

Подобіє: Поруківальній міченіці:

ПОСТУЛЬ СЪ ЮБИМЪ СЪФЛЕТЕ, КАРЕЛЕ ВЕЩЕЖѢЩЕ ПАТИ-
МИЛЕ ЧВЛЕ КУМПЛНГЕ, КУ ЛУКРДК ДХЧЛВН, ШИ ФАПТЕ
ДМНЕЗЕЕЩИ А ЛУКРА ФРГЗРѢЩЕ, ШИ МННГѢ ЛА ЧЕРО СО-
РДНКZ, ШИ БРГАРЕ СОЛѢЩЕ, ПЕНГР8 ЧВЛЕ ЧЕ АМЬ ГРЕ-

К^н Г.

ШИТЬЕ

С6. **Дмнзелска Литургія.**

шыть, кáртъ съ дрѹжьше дела Дmнезéв чель ѧдѹратъ.
Тоатъ вїаца мѣ ѧтրъ спѹскюне сôамъ кїелгъ-
 нть Дmне, къ кѹрвеле євъ тицлосуль: ка кѹрвáрюль
 Ст҃ркъ къ оѹмленицъ. Празните Ческъ грешнгамъ
 кѹрцѣщемъ ши мѣ мжнгѹаше, ши нѹмъ лепздà пре-
 міне, кáре де вое мामъ делѹнгáть дела тиине, ши
 де фáптиле чѣле Дmнезеций ѧкѹмъ мамъ липнить.

Ляте стихіре Глáсъ ІІ. Подошь:

Аль єні знаменіе.

Дѣмъ міе оѹмленицъ, ши мжнгѹаше де рѡштѣцъ,
 ши ѧдрептѣре вїецій, чель че сжнть ѧфѹндатъ ѧкѹма
 ѧптила чѣ тицлбикъ, ши делѹнгáть дела тиине
 Дmнезéвле ѧпрате ѧтоате, ши дела нименъ нѹ амъ
 нзадѣже: ши мѣ мжнгѹаше пре міне кѹрвáрюль пе-
 нтиръ мѹлта вѹнгатѣ та, ісе ѧтръ тоатъ пѹтѣр-
 нице, мжнгѹнгороиль сѹфлетеши нолетре.

Цюїн чель миинатъ, пріинъ постъ кѹрцїндѹсъ,
 ѿвъ вѹтѣ пре чель дорнть. Дечи ѧніетъ оѹрмжнде
 Смертіе сѧ неце аль міевъ, невоащете ѧзиле по-
 стѹлъ, ате кѹрцї де рѡштѣцъ, ка пре Дmнъль чела
 чецій дѣ ціе єртагре, ши кѹрценіе, ши мжнгѹаше
 съзъ веднъ ѧкѹма пре чель вѹнъ ши євнгороиль де сôамені.

Сâла ши ѧкѹмъ. Богооднти: ѧбменѣ.

Пре тиине пѹѣ кѹратъ Полата ѧпратулы, чѣ
 мѹлть

И прежде Сщенній.

мѹлть кжнталъ тегогъ, кѹрцѣщемъ мінтѣ чѣ
 спѹракатъ къ тогъ фѣлюль де пакангъ, ши сô фѣ аз-
 каши ѧфѹмленицъ Троицей чей Дmнезеций, ка съ
 мзрекъ пѹтѣрѣ та, ши міла чѣ не тицлоръ,
 фїннль мжнгѹнть євъ не тицленикъль рѹеулы тиэ.

Входъ: Прокіменъ Фалмъ: йа. Глáсъ. І:

Издаждытамъ Спре міла лѹи Дmнезéв ѧвѣкъ ши
 ѧвѣкъль вѣкъль.

Стихъ:

Чеете лаѹзъ ѧтръ рѹтате пѹтѣрниче;

Дела Бытие Чтініе.

Нѡе єра де шає сѹте де ѿнъ, ши потопъ де
 ѿвъ сав фzkѹтъ пре пzmжнть ши ѿвъ ѧтрътъ
 Нѡе, ши фечорій лѹи, ши мѹлѣтъ лѹи, ши
 мѹрнле фечорнлишъ лѹи къ джнѹль ѧкорає, пе-
 нтиръ ѿпа потопулы. Ши динъ пасхнле чѣле кѹрате, ши
 динъ пасхнле чѣле не кѹрате, ши динъ добнгоачеле
 чѣле кѹрате, ши динъ добнгоачеле чѣле не кѹрате, ши динъ
 фїерій, ши динъ тоате чѣле че съ тицлекъ пре пzm-
 жнть, кжте доли ѿвъ ѧтрътъ ла Нѡе ѧкорає,
 падте бзретѣкъ, ши фzmеаїка, пре кѹмъ ѧнъ порѹ-
 чисе лѹи Дmнъль Дmнезéв.

Прокіменъ Фалмъ йа. Глáсъ. І.

Кжнде ба ѧтрѹче Дmнъль рѹеи мородулы.
 вѹкѹрасва Йаковъ, ши съзъ веселій Ісаакъ.

Эпіаз

Слъжба Вечерній. 3. Неса^х чель не^хнъ фпг^х н^хни ма са п^х м^хте д^хнег^х.

Дела піладе Чтениe.

юле де веи фи дцелепть, цие веи фи дцелепть, ши веиниашь тзы: брз де веи фи рз, пымай сингоръ веи ля чке рбле. Фиоль дзвгате дцелепть ба фи, ши чей не дзвгаций слвий нсвборда. Чела че из разума де минчунь, ачела паше вантури, ши оумблз дупг пагорд Звратгода: къ ша8 прагнитъ кзиле веещий сале, ши ша8 оунгатъ кврзиле агониенди. Ши оумблз принь пустий фарз де апг, ши принь пзмжнти десфогаты дтврз сбте, ши адунк къ мжиниле нероди. Муждѣ небудь, ши фарз де сомніе съ ба липи де пажне, карѣ не штіндь де рушине, шаде душиле кагий сале пре скави афарз фулице, кимжандъ пре че же тракв пре кале, ши дши факъ кзиле сале: чела че гасте динь вон фарз де мините, аватгиз ла мине: ши челашь не буди ле поручище зикандъ: дтннцицикъ къ двлачъ де пажне аскундъ, ши веци апг двлче де фвртишагъ. Ши єль нвшие къ пзмжнти ла джна пире, ши съ дфлз дфундуль идуль, чи фуннвте звоби ла локуль єи: ини дтгода че сокиоль тз8 спре джна: къ аша сеи трати че каш апг стгринъ. Ши трати нзвору стгринъ, ши те депртбз де апа дтгода, ши нв ет

ДИНЕР

Си. **С**тік **С**тіхъриле **С**тік **С**и.
дінь фжитъна стденнъ: ка із тгхеши мълтъ врѣ-
ме, ши съ іе ѿдашъ ціе ѿній віеци. **Дѣя.**
С з іе ѿдептѣзе ѿгчюнѣ лѣ ка тзмажъ:
Ши **С**тіхъриле дұпъ сөвнітѣ, прі кымъ сағ
бртать лістъ: рїс.

କେତେବେଳେ କେତେବେଳେ କେତେବେଳେ କେତେବେଳେ କେତେବେଳେ

СЛУЧЕЙДЕ ПРЯЗНИЧНОЕ

Человъ Домнѣшъ
Че изъ зѣкъ ла Вечернѣ. Оу'тѣнѣ, ши ла Лу'тѣнїгісъ:
Лу'зъ ѧкнду'лъзъ. ла Нѣщ-
ѣтъ. Іо'н'я'хъ хѣ.

Ч ёла че Ѹпѣщеръ сѧ въсѣчътъ, ши Ѹїсле сѧ къл-
катъ, пентръ мѫнтуриѣ нόасіръ, ХС ѿдевзраѣтъ
Дмнедѣтель ностиръ, пентръ рѹгчиониле прѣ къратен
маний сѧлъ, ши ѿтъвъръ сфицилашъ, сѧне милю-
акъ, ши сѧне мѫнтуликъ пре ионъ, каѹнь вѹнь ши
ибниторъ де сомени.

Да позади пребудет.

Ч ела чи а сопта зи ла грэль а8 воитъ асг тзл фре-
журъ э пентръ мжнитъ нёасгра э ХС адеевзратъль
КЗ. ДМНЕ-

СД. **ти**

Дмнезеуль ностр8.

Сопчегрии, **ти**

Ши чёлк лалте ка ши динь

Сыи. да Богоявление.

Чёла че ф Иардань а8 вонть ас Ботеза дела Ішаннь, пентр8 мжнгчирб ностр8, Хс адееврат8ль Дмнезеуль ностр8.

да Стретийе.

Чёла че ф брацеле дрепт8льи Сумешань а8 вонть ас пврт8, пентр8 мжнгчирб ностр8, Хс адееврат8ль Дмнезеуль ностр8.

да Пре сбражине.

Чёла че ф мунтеле Флобод8льи сав скимбать фт8 мзрире, фнаимт8 сфицилашь сэн оученичий ши Апостоли, Хс адееврат8ль Дмнезеуль ностр8.

да Д8мнека Флорилашь.

Чёла че пре мжнг8ль ёиний а8 вонть а шед8, пентр8 мжнгчирб ностр8, Хс адееврат8ль Дмнезеуль ностр8.

да Д8мнека Флорилашь съра спре Д8пий.

Чёла че а8 венит8 спре патима ч8 дебое, пентр8 мжнгчирб ностр8, Хс адееврат8ль Дмнезеуль ностр8.

да Жоя ч8 маце.

Чёла че пентр8 мулга вунграт8, калк ч8 май в8нз а смереней н88 арт8ат8, кжнд8 а8 спзлат8 Пичоделе Оученичилашь, ши паж8 ши ла Кр8ч8 ши ла фропаре сав смерит8 пентр8 ной, Хс адееврат8ль Дмнезеуль ностр8.

да Стретийе.

Чёла че ск8нит8ри, ши вагти, ши ловит8ри, ши

Кр8ч8

ти

Праснителашь,

ти

С8.

Кр8ч8, ши мօарт8 а8 բշեաց8: пентр8 мжнгчирб լ8мий, Хс адееврат8ль Дмнезеуль ностр8.

ф Виндрէ ч8 маце.

Чёла че пентр8 ной Յաмений, ши пентр8 мжнгчирб ностр8, патимий Ֆфрикошаш, ши Кр8ч8 фзкппօարе դե բիաց8, ши ֆրопարէ չ8 դե բօե կ8 որվուլ ա8 լ8աց8, Хс адееврат8ль Дмнезеуль ностр8.

ф Сփյта ши маրէ Ճ8мнекշ պաцилашь, ши կ թօլտ Ճ8мнечնլ ալ հնվլ8ի.

Чёла че ա8 կբյալ8 ձնի մօրի, Хс адееврат8ль Дмнезеуль ностр8: пентр8 քրշչոնլ որէ կքրագի մանչի սալ:

Ши чելէ լալտ կար օյրմէց

да Հնձացած.

Чёла че фт8 мзрире сав Հնձացած ձել հոյ լա Կերոն, ши ա8 աշը8 դէ միրէու լ8ի Ճ8нез8 շи Տաղձլ: Хс адееврат8ль Дмнезеуль ностр8.

да Ճ8мнека Погօրքի Ճ88ль սփյտ.

Чёла че Հկնուլ լիմելашь դե ֆօկ ձնի շերջ ա8 դրմնիս դր Ճ88ль սփյտ, քրտե սփյու սэн Օученичий շи Ապօտոլի: Хс адееврат8ль Дмнезеуль ностр8.

ֆт8 առելանի Ճ8мнекշ լա Եւերիյ:

Чёла че ձնի օյն8 չէլ ուրինգէսկ շи Ճ8нез8 սա8 ձշարտ8 դր սին, շи ձնի շերջ դր ոյմինի սա8 պօրքիտ8, շи ա8 լ8աց8 թօլու ֆիրէ նօստր8, կ3 է.

ши

Слъвіціларъ. **ПРАДНИЧІЛАРЪ.** ши сълѣдитъ: ши дѣлъ ачѣлъ юршій сълѣдитъ ла Черюри, ши дѣлъ шигдѣтъ дѣлъ дрѣпта ла ѿ Дѣнегеевъ ши Гатглѹмъ, ши пре Дѣнегеевъ ши Сѳптуль, ши чель де софіннца, ши дѣлъ дрѣпма погрѣпникъ, ши дѣлъ дрѣпма мэрітъ, ши дѣлъ дрѣпма погрѣпникъ фїйтѹль Ахъ, ла ѿ примишъ пре сїтѣ Сѳптии Слъвіціларъ Оученій, ши Йпостоли, ши примишъ т҃ажнъ ши дѣлъ дрѣпма пре дѣнѣштій, ши примишъ т҃ажнъ ши дѣлъ дрѣпма пре дѣнѣштій: Хсъ дѣвзратъ ши дѣлъ дрѣпма пре дѣнѣштій нойтѹль, пентѹль рѹгжіонише пре кѹратгей ши кѹратгей фїрз примишъ Сѳптии Манчій сале, але Сѳптии Слъвіціларъ слъвіціларъ ши дѣлъ дрѣпма пре дѣнѣштій проповедникъ, ши дѣлъ дрѣпма пре дѣнѣштій Ахъ Йпостоли, ши але т҃ажнъ ши дѣлъ дрѣпма пре дѣнѣштій Слъвіціларъ, ши Слъвіціларъ пре ной ка оунь бѹнь ши юбниторъ де съамени.

Съпътствъл къре съ зъче да юзате Прѣгнчиле пѣ
квѣтъ Фицъардъ Накътъардъ де Дамъзъ.

ХС АДЕВРАТУЛЬ ДМНЕДЕУЛЬ НОСГРУ, ПЕНГРУ РУГЧУ-
НИЛЕ ПРТК КУРДАГЕЙ МАЙЧИЙ САЛЕ, ШН АЛЕ ТУГУРДЬ СФН-
ЦИЛДРУ, СЗНЕ МИЛДАСКУ, ШН СЗНЕ МЖНГУДАСКУ ПРЕ-
НОЙ, КА ОУНЬ БУНЬ, ШН ЮБИГОРЮ ДЕ СОМАНЬ.

Гръц и вънчевъ, чи инициалът е доформиран е: съв
Надществът е: съв дъграли гълъбъ, чи и вънчай пре къмъ
съв скрие айчи.

၁၇၄-

ХС ѿдеврағчылъ Діннеңдеулық нострѣ, пентрѣ рұғзачо-
ниле прѣквіратеи Майчин сале, алға чинстігчылън ши-
слегенчылън Пророкъ, ши әннаңнан мәргітторюлън ши-
Богезжтобюлън Іоаннъ.

ХС АДЕВЗРАТУЛЬ ДМНЕДУЛЬ НОСТРУ, ПЕНТРУ РУГЧЮ-
ННЕ ПРѢ КУРДАТЕЙ МАНЧИЙ СЛЕ, КЧ ПУГЧЕРѢ ЧИНСИГ-
АТЕЙ ШИ ДЕ ВІАЦЗ ФІКІГТОДЕЙ КОВЧИ:

Мі́ркварі Ст'я́н

К3 Г.

X²C-

СГІ. **Вопитурие.**

Х С адеевратъль Дѣнезѣуль ностръ, пентръ рѣгчю-
ниле прѣ квратиі Майчій сале, ши але сфицилашъ
славицъ ши дрѣгъ туть лаудацілашъ Апостолъ.

Бінерій сб҃я.

Х С адеевратъль Дѣнезѣуль ностръ, пентръ рѣгчю-
ниле прѣ квратиі Майчій сале, але сфицилашъ славицъ,
ши дрѣгъ туть лаудацілашъ Апостолъ, але
сфицилашъ ши вѣнилашъ виригитори Мѣченій, але прѣ
квейшшилашъ ши де Дѣнезѣуль пургагориша прѣнци-
лашъ нѣши, ши але сфицилашъ дрѣпци ай лѣй Дѣнезѣуль
прѣнци, Ішакімъ ши Йиіна, ши але пѣтъръ
сфицилашъ, сїне милюакъ ши сїне мжитъакъ пре-
ної, ка оїнъ вѣнь ши юнитори де сїаменій.
Слово

Бозглайшений лѣ

Лѣзіша сфителашъ Пѣтии аи Канонъ **Дѣпъ** фіещъ
каре **Пѣніи**, **Дѣпъ** **Пѣніа** **ї.**

К з атѣа містѣ сїгпажнірѣ, ши атѣа містѣ фіргаціа,
ши пѣтърѣ ши мзрірѣ, а Татгалъи ши а фіюлъи,
ши а сфиуглъи Дхъ, акъмъ, ши пѣрѣрѣ, ши дрѣпци
вѣчилашъ.

Дѣпъ **ї.** **Пѣніи:**

К з пѣ єшій Дѣнезѣуль ностръ, ши ціе мзріре фінга-
ціа, Татгалъи, ши фіюлъи, ши сфиуглъи Дхъ,
акъмъ

Бозглайшений лѣ

Дѣпъ **ї.** **Пѣніи:**

К з вѣнь ши юнитори де сїаменій Дѣнезѣуль єшій, ши
цие мзріре фінгаціа, Татгалъи, ши фіюлъи, ши сфи-
углъи Дхъ, акъмъ, ши пѣрѣрѣ:

Дѣпъ **ї.** **Пѣніи:**

К з са8 сфицитъ ши са8 прославітъ прѣ чинети-
тъль ши де мѣре квейніцъ нѣмелѣ тѣ8, аль Татгалъи,
ши аль фіюлъи, ши аль сфиуглъи Дхъ, акъмъ, ши
пѣрѣрѣ, ши дрѣпци вѣчилашъ.

Дѣпъ **ї.** **Пѣніи:**

К з пѣ єшій фіргатъль пачи ши мжитъніори сї-
флетешилашъ нѣаси, ши ціе мзріре фінгаціа, Тат-
галъи, ши фіюлъи, ши сфиуглъи Дхъ, акъмъ ши пѣ-
рѣрѣ, ши дрѣпци вѣчилашъ.

Дѣпъ **ї.** **Пѣніи:**

Ф іе сїгпажнірѣ фіргаціа та8е вїне квежніагъ,
ши прѣ прославітъ, а Татгалъи, ши а фіюлъи, ши
а сфиуглъи Дхъ, акъмъ:

Дѣпъ **ї.** **Пѣніи:**

К з са8 вѣгословітъ, ши са8 прославітъ прѣ чин-
етиіа ши де мѣре квейніцъ нѣмелѣ тѣ8, аль Тат-
галъи, ши аль фіюлъи, ши аль сфиуглъи Дхъ.

Дѣпъ **ї.** **Пѣніи:**

К з пре тїне ше ла8дз тоате пѣтъріе Чареций. Ши
цие мзріре фінгаціа, Татгалъи.

Нпроти:
Рѣгъ-

СІІ.  **Молітва колівей.** 

Алле Сфітглівій. (Кутає) Акірвія поменіре съважрімъ, ши але п'ятірія сфіцилашь т'ї: къ п'я
бірі чель че благословеши ши сфіцеши т'оате Хсі дмі-
незеуль постру, ши ціє мзріре філаліамъ, фіреднъ къ
п'ятірітеле п'я чель фірз фічевть, ши къ прѣ сфі-
тглівій ши в'юль ши де віаць фікеторюль дх'уль т'ї,
ак'юмъ, ши п'ятірія, ши фів'чий в'ючишь.

РУГЪЧЮНЪ ЛѢ

Благословеніемъ Колівей.


Мне чела че ай п'янітъ т'оате къ к'важн-
т'їль т'їль, ши ай пор'юнітъ п'ям'жніглівій
съ скіаць м'ялте фіблорій де р'од'юри, спре
ф'ялчірія, ши храна поастру. Ка'reле, пре чей пр'єн Ко-
коин, ши пре Данійль, Ка'їн єра фіавилови (фінідъ
Хрінітъ) къ семінці, іні архітъ мані фівмоши д'є
к'ячть чей че єра Хрініць къ м'ялте десфаг'ю: фі-
с'юцій ф'ялчіль т'оать в'юль фіп'яг'е, ши ач'єсте семін-
ці, къ м'ялте фіблорій де р'од'юри ле благословеши: ши
сфіц'юе пре чея че в'орь г'єстя динь т'яжніеле. К'яч
ач'єстій спре слáса т'ї, ши ф'ялчіль ч'инетій сфітг-
лівій, (Б'ял'є) а'є п'єсь фінітій та Р'обін т'ї:
ши ф'ялчіль поменірія ач'єлаша че с'я с'фіршітъ ф'ялчіль
в'юнъ к'редінці. Ши д'яр'юше в'юль ч'єлашь че а'є ф'я-
лчіль с'важрішескъ поменірія, т'оате ч'єрніле ч'єле че с'як'ю
д'яфаг'ярія в'юніт'їцилашь т'оате ч'єлашь в'ючинче, п'ятірія
р'уг'юниле прѣ к'вр'юти ст'яжній поастру. Н'зик-
т'оарій де дмінезеуль, ши п'ятірія Фібоарій М'арій, ши
але

СІІ.  **Молітва бр'як'юй.** 

але с'фітглівій. (Кутає) Акірвія поменіре съ-
важрімъ, ши але п'ятірія сфіцилашь т'ї: къ п'я
бірі чель че благословеши ши с'фіцеши т'оате Хсі дмі-
незеуль постру, ши ціє мзріре філаліамъ, фіреднъ къ
п'ятірітеле п'я чель фірз фічевть, ши къ прѣ с'фі-
тглівій ши в'юль ши де віаць фікеторюль дх'уль т'ї,
ак'юмъ, ши п'ятірія, ши фів'чий в'ючишь.

Страна: Й мінь.

РУГЪЧЮНЪ

Ла Благословеніемъ Бр'як'юй Ши а с'ашашшь. **Л** с'фі-
та ши м'арія д'ям'никъ а П'ашашшь. З'че Пр'єштг'ю
Благословіть є дмінезеуль постру. **Л**п'ой к'яп'я.
Х с' а'є ф'ялчіль, де Г. с'орі. **Л**п'ой.

Лм'ялчіль съ не р'уг'юмъ.


т'яп'яне дмінезеуль постру, з'ндиг'юле ши фікеторюле ат'оате, благословеши
бр'як'юлач'єста, ши ф'ялчіль къ д'як'я ши с'аш-
ашшь, ши пре н'ой не п'яг'юе ф'ялчіль в'юніт'їле т'ї:
ка ч'єн че в'орь г'єстя динь т'яжніеле съ се о'умпаз д'є
д'яр'юниле т'їле ч'єле д'яте д'є пр'юсінть, ши де в'юніт'ї-
лій т'ї ч'єле не г'єнітъ. К'я ат'їа й'єсте ст'яжнірія,
ши ат'їа є фіор'ю, ши п'ятірія, ши мзрірія, а-
т'ялчіль, ши а Фіюлчій ши а с'фітглівій дх'ю, ак'юмъ,
ши п'ятірія, ши фів'чий в'ючишь. **Л**м'янь.

К'ї.

РУГЪ-

СЗІ.

Млѣва Кѣрнѹришъ.

Р҃УГЪ ЧІЮНЪ

Лѣ Бѣгѹловій Кѣрнѹришъ.

Каѣтъ Дмнє Іс€ Хс€ престе мжнкъриле кѣрнѹришъ, ши ле Сфнцѣ ѡре пре іїле, пре кѹмъ аи Сфнцнгъ тїє-
лъ, кареле цѣкъ адѹсъ ціе креднчо съль Йвраамъ, ши Бербѣчеле кареле цѣкъ адѹсъ ціе Йвель спре Жерг-
въ, ашиждерѣ ши вицелъ чель грасъ, кареле аи по-
рѹнчигъ де лаѣ жѹнгїатъ Фіюлъи тїкъ челъи рѹтъ-
чигъ, ши б҃рзинъ саѣ фїтъоръ ла тїненъ, ка пре
кумъ ачела саѣ ՚вреднчигъ асъ фїдѹлъи кѹ дарълъ
тїкъ, аша ши чѣле Сфнцнгъ делъ тїненъ ши бѣгѹло-
віте, съле лѹшъ спре храна нобастръ а пѹтѹшъ.
Ка тїкъ єшъ храна чѣ адееврата, ши дзїгїтѹрюль
вѹнагїцилашъ, ши ціе мзріре ՚внлацъмъ, фїрѹнъ
кѹ пзрннгеле тїкъ чель фїрз де фїчепѹтъ,
ши кѹ прѣ Сфнцнгъ Дхъ, акумъ
ши пѹрѹрѣ, ши фївѣчнй
вѣчилашъ
Амннь.

Сфнршнгъ Амнезеций
Лїтѹгїнъ.

БХ-

СЗІ.

Млѣва Кѣрнѹришъ.

Р҃УГЪ ЧІЮНЪ

Лѣ Бѣгѹловій Кѣрнѹришъ.

Лѣ Бѣгѹловій Кѣрнѹришъ.

Пентръ Сфнрмартъ, ши пзрѹтъ Йгнєцѹлъи песте
тотъ аиула.



Сфнта ши мартъ Жої ггтнндъ Прескѹръ де
гржъ кѹратъ, достпнте кѹ аиула, сърѣше э
ши кобапте фѹмосъ: Сѣра ла Амнезеци
Лїтѹгїи а Сфнцнгъ ши Марелъи Ваїнлии ж Прескѹль
домаш прескѹръ, ши фїтъоръ Проикомидія а вѹпъ сѹн-
чигъ: Йири а вѹпъ че скоатъ Йгнєцѹль чель динъ тїжъ,
филь жѹнгїе, шиаль фїрѹнцие шиаль пѹне пе Днискось. А-
пой ж ши аль донатъ, каре ворѣ съль Сфнцнгъ спре
паза а тотъ аиула, зникжнди ши ла ачела тоате але
проскомидіей, ка ши ла чель динъ тїжъ, адеекъ: фїтъ
поменірѣ Амнѹлъи Амнезеѹлъи: Ка сѹде ла жѹн-
гїа: ши ка оунь мїель не винобатъ: фїнѹль динъ сѹ-
сташъ: ши чѣле лалте: шиаль пѹне пе Днискось динъ
сѹсъ де чель динъ тїжъ: дѣчи пѹне винь фї потирио
кактѹи де аиула спре съвѣрширѣ Сфнгей Лїтѹгїнъ,
ши пѹннрѣ аиула, зникжнди чѣле че сѧнти ՚вндашнте:
ши аиула проковѣчеле, ле кадѣщъ, ши
Кїбъ.

Знчъ

САІ. ፳፻፲፭ ማርያም ቤት

Зіче молітва п'ятерій фіакріте, Дімнезеуль Дімнезеуль
пострів: Дечій фічепажідь Дімнезеаска Дігізгіє, сô са-
важаше азпз ріндзіль. Ірз азпз виходуль чель
мáре, кіндь врѣ сз сфіцкікз агніцеле, фішій п'яне
гіндуль пе амжінділош зікіндь: Ахачій тжнкацій: Ірз
кіндь ажімце ла кубінтеле ачістів, шій фіз пажіні
ачаста, нів зіче пажініле ачістів, ашà шій кіндь
фáче сфінта фінлацáре, фіналцз амжінділош агніц-
целе де сôдатз, зікіндь: Сфінтеле Сфінциларъ:
шій сфáрмz Сфінчуль агніць кáре йітіе ман фіжі,
шій азпз сôбічію бáгз сô пárтіе фі потірю, п'яїндь
шій азпз кáлдз.

И рз с фнгчль агнць чёла лалть, фторкжндчль кв с фнта ж8нгїа фе, фль рзднкз кв мана стжн-
гз, цїннд в кв чѣ днрбпгз ворбшеле де де с8пгъ-
ка нв квмвѣ сз каѓз врбкѡ с фермнгчль жось динь
тражнчль, ши рзднкжндчль дѣ вспра по тнрюлчн ѡ кв
лннгчла динь по тирю динь с фнгчль сжнце, ши ладапз
агнцьчль п8ннд в фмнжлокъ крчншь п8ннель, ши л-
бнне амннте, сз нв кврз с фнгчль сжнце динь тражн-
чль пе врещ п4рте, са8 сз стребатз прнн тражнчль,
сз се оуде ракла л к4ре фль ва п8нне: Дечй лдзпжндчль
аша, ласз лннгчла фпотирю, ши лвжнде мрз ворбшеле,
фль цїнне с8пгъ с фнгчль агнць, пжн чель п8нне фр-

Пентаграфъ Ігніцъ

клъ, оўнде а́копе́нда чль, чль ці́не къ бънз пáзгз пе
прѣсто́ль, пжнз ма́рци димини́ца члъ спитемжна чѣ
дъмина́гз.

Из мáрци диминѣца ѿвржкáндъе из Прéштъль ѿ тóате
сóдзждиile превещеши , ши сплажндуе из пе мжини , а
кдѣлица кв тгмже , ши стажнда ѿнайнти прѣсто-
лъвий , фаче плекчюне кв смерене Сфнтелашь тайнин ,
ши ле кдѣще крвчишь ѿвнѹбржнду прѣстолъль , ши
джнда кдѣлица , ѿтгнде ѿнгимисъль , ши лвжнду
Ракла кв дмнедеесшиле Тайнин , ши п8ндуе пе марцинѣ
Ѡнгимисъль , ле дескóпере , ши фаче ѿкинчюне , апой
тарз ле кдѣшез дѣчи а ѿгнєъль , ши цїнду дескóпть
вбрѣтеle , кв маде лваде амните , ѿль п8не пе дескóса
каре ва фи стажнда пе ѿнгимисъ гзгнитъ де ачѣ траѣз ,
ши ѿдати зиче кв глаъмь .

И зриę сфинтей чейи десофийица, ши чѣле лаите: ши
дѹпъ че кѧнтиз ХС д8 фїлть, дє гї сбрїй. фїтѣпе д-
сфірмà агнєцѹль пе днікоє к8 копїј, л8жнди бїне а-
мннте сз н8 к4зз врѣш сфермитѹрж жоъ, ши дакъль
вà сфермà, л с о крзмнди сау с о лбїспеде дє пїатрз
к8ратз, ши с о п8нє пе м4рчинѣ юнгимнс8л8н д-ѣ дрѣ-
пта, ши д-ѣ с8пра єї с о салз дє л8тъ н6лаш к8 кр8нн
дє фокъ лпринши, ши д-ѣ с8пра єї п8нє днікоєуль к8
дмнзеешиле тайни, бїне сфермате, ши л8жнди а-
ки гї.

СКА.

Левицъ 8рх.

МЫНТЕ КА НУ КУМВА СЗ СЕ ЄРДЗ, ЛЕ ІРГОДЧЕ КУ КОПІЛ,
ПЖНЦ ЧЕ СЗ ОУСКZ ПЕ ІРЧЕТЬ, ІРГ ДАКZ СЗ ІРКЛАЗЩЕ
ДИСКОУЛЬ, ІРЛ А ДЕ ПЕ СОЛЗ, ШИЛЬ ПУНЕ ПЕ ЙНТИ-
МНСЬ, КА НУ КУМВА ІРФІРБЖНТЖНДУЦ ТАРЕ, СЗ СЕ ПРИ-
ГОРБІКZ ДМНЕЗЕЩИЛЕ ТАЙНИ: ДБЧИ ДБКZ СЗ РУЧЩЕ,
ІРГ ІРЛ ПУНЕ ПЕ СОЛЗ, ШИ АША ФАЧЕ ДЕ МУЛТЕ СОРН,
ОЖНЦ СЗ ОУСКZ БННЕ ДМНЕЗЕЩИЛЕ ТАЙНИ.

И РЗ ДЕ САРЬ ІРГАМПЛА СЗ СЕ ПРИГОРБІКZ ДМНЕЗЕЩИЛЕ
ТАЙНИ, СЗ НУ ІРДРЗНБІКZ ПРЕШТУЛЬ АЛЕ ЦИНІК ПРЕСТЕ
АНЬ, ЧИ ІРДАТZ ЛА ІРГУРГІА ЧЕ ВА СЛЖНІ МАЙ КУРЖНДЬ
СЗ СКОЛЦУ ІЛГІ ЙГНЕЦЬ, СЗЛ СФНЦБІКZ, ШИ СЗЛ
ОУЩЕ ПРЕ КУМВА АМЬ ІРГАТТЬ, ІРГ СФНТЕЛЕ ТАЙНИ ЧЕ-
ЛЕ ПРИГОРІТЕ, СЗЛ ПОГРНБІКZ ДНН ПРЕУНКУ ЧЕЛЕ
АТУНЧ СФНЦНТЕ.

ШИ ДМНЕЗЕЩИЛЕ ТАЙНИ КАРЕ СЗ ЦНН ПРЕСТЕ АНЬ, А-
ДБК СЕ СОРН, АТРЯД, СА8 АПАГРА ЗН СЗ СЕ ЧЕРЧЕ, КА НУ
КУМВА ПЕНТРУ НЕ АУАРБ АМННТЕ СЗ СЕ МУЧЕЗБІКZ, ШИ
СЗ СЕ СТРДЧЕ: ШИ ДЕ САРЬ ІРГАМПЛА СЗ СЕ МУЧЕЗБІКZ
СЗ НУ ІРДРЗНБІКZ А КУМННЕКА КУ ДЖНСЕЛЕ, НЧН СЗ
АШБІПТЕ ІРГ ПЖНЦ ЛА ЖОЙ МАРН, СЗ СФНЦБІКZ ІЛГЕ-
ЛЕ, СА8 ПЖНЦ ІРВРБ СРВГТОДР, СА8 ДУМННЕКА
ЧИ ІРДАТZ КАКГ ЧЕ ВА ПРИЧБІПЕ, ІРГА ЧЕМ ЗН, СА8
ДЕ НАРЬ ПУГІК ІРДІША АЧБА, АДОАО ЗН: КА СЗ НДІЗ
ЛІПБІКZ ЧИНЕВА ДЕ АЧБІПЕ СФНТЕ ПЕНТРУ ІРГАРІЛ-

гк

ПЕНТРУ СФНТУЛ ЙГНЕЦЬ, СКВ.
Прештупль: слвжнде сфнта ІРГУРГІЕ, сз
сколцу йлгі Йгнєць, сзл сфнцбікz, ши сзл оуще
пре кумвя амь ІРГАТТЬ, ши ачбле мучеде сзл
погрнбікz, пре кумвя амь знс деспре чбле пригоріте.
И НЧН СЗ АШБІПТЕ КУ ОУСКАРБ АЧЕСТАРД ПЖНЦ ІРГА-
РУ СРВГТОДР, СА8 ЗН ЛА ІРЧЕПУЛЬ ОУГРД-
НН, ЧИ ІРДАТZ АУПZ СВЕЖШНРБ СФНТЕЙ
ІРГУРГІЕ СЗЛ ОУЩЕ ПРЕ
КУМВЯ АМЬ ІРГ-
ТАТЬ.



КУГРУ

КЪ ТРЪЧѢТ ЩГО Г҃Ю

Имъ врѹгъ съ ѿїнъ ши ачеста юбиторије де
ХС чепитогорю , кѹмъ къ фтѹпзрнгъль а-
чешїй Лѹгѹдгїй , фтѹлмѹнрѣ , ши ашада-
рѣ кѹвнителашъ , амъ оѓрматъ дрепитъ Йзводулыи че-
луи май веќио , пимикъ скимбандъ , фрѹп нѹмай
пентрѹ май мартѣ ладрептаре а прещилашъ , амъ а-
дашъ фвсцугѹра пентрѹ оѓекарѣ , ши цинкѣрѣ Аѓнє-
цѹлыи пеите тоје ћиуљ . Дечи сѹрї че сминтѣлъ
ф слове , саѣ добрашъ и кѹвните саръ фтѹмилъ
съ ћфли ф дїшадосијѣ а чешїј , нѹ мз жудека , ничи
мз виновци , чи фдрептѣз къ дѹль блжнѣце-
лишъ , къ прекѹмъ динтегрлци јамъ ћиуљесъ , ши амъ
ши прицепѹть , аша акумъ ћиуљи вѣзъ , фрѹде пѹ-
тинаца ћфи анигъ траћче къ ведтѣрѣ десимѣ , ши не
согенрѣ оѓнелашъ слове .
Ши саѣ дїшадосије де миже чель май смеритъ фтѹе
Іершмонаши Германъ .

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାମନ୍ଦିର ପାତାଳାମନ୍ଦିର ପାତାଳାମନ୍ଦିର ପାତାଳାମନ୍ଦିର
ପାତାଳାମନ୍ଦିର ପାତାଳାମନ୍ଦିର ପାତାଳାମନ୍ଦିର ପାତାଳାମନ୍ଦିର

C K Ä F Ä

Чілварь че сз ѿблз ՚ѣтъ8 ачасизъ ՚ѣтъ8гн.

Р	гнда ѿла Дїаконій.	Лістъ:	а.
Р	Угчынile, ши гнда ѿла Вечерній.		ві.
Р	гнда ѿла Оутреній.		ла.
Р	Угчынile Оутреній.		лг.
Р	гнда ѿла Сфітей Аутргій.		н.
Д	мнеземска Аутргіе а Сфітвлані Златоустъ,		о.
Д	мнеземска Аутргіе а Марелані Базиліе.		вл.
Р	гнда ѿла Аутргій а Прежде сїеній.		
Д	мнеземска Аутргіе а Прежде сїеній.		
С	лавжас Вечерній а Прежде сїеній.		
О	пвсітргіле Прізницялашъ Дмнєци:		
О	пвсітргіле пеите слаткожих.		
Б	озглашениile фріша де Пачий:		сві.
Р	Угчынік ла Благословенія Коливій.		сгі.
Р	Угчынік ла Благословенія свашлашъ ши а Кріпти-		сві.
	лашъ: фріша де Пачий.		
А	взцтрг, пентаграфімара, ши пвсітрг Ігнєць-		сві.
	лані пеите топъ йнчл.		

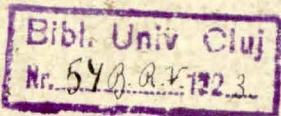
et o r p i d i u s m u r a y e t C o m . S .

~~Transcriptum~~

et o r p i d i u s m u r a y e t C o m . S .
na o r e p n i a o b i l e g i e l a n r i a m a e s
et o r p i d i u s m u r a y e t C o m . S .

BCU Cluj University Library Cluj

1891



BCU Cluj / Central University Library Cluj